

Always here to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

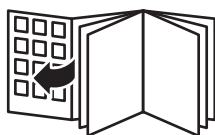
**Question?
Contact
Philips**

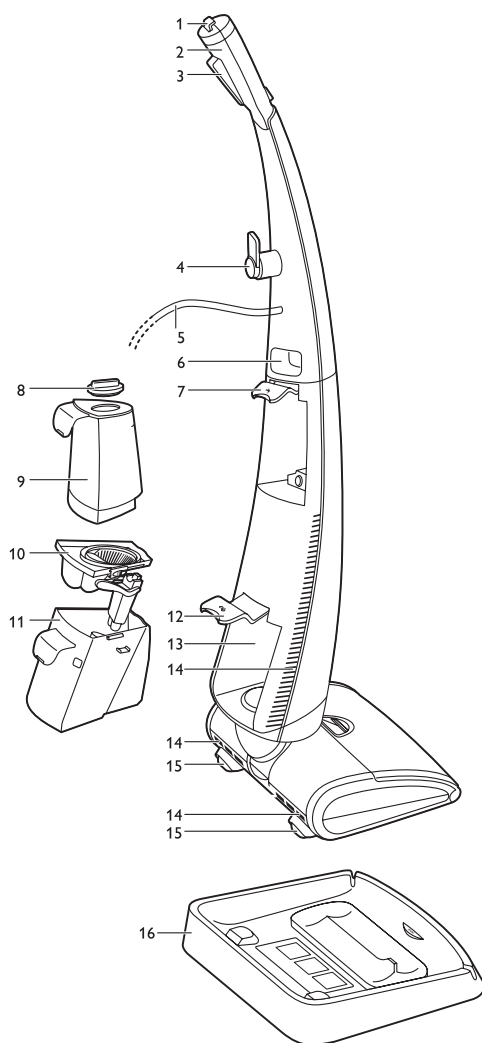
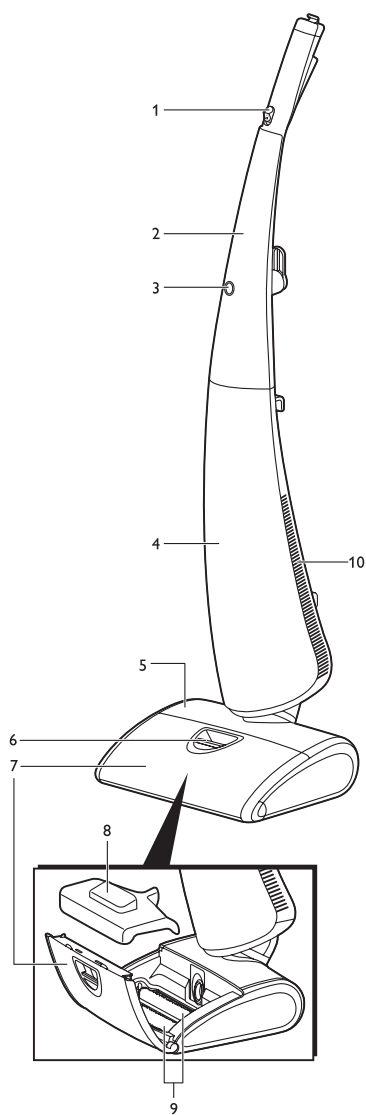
FC7070
AquaTrio



EN	User manual	5
CS	Příručka pro uživatele	29
HU	Felhasználói kézikönyv	54
PL	Instrukcja obsługi	78
RO	Manual de utilizare	104
RU	Руководство пользователя	129
SK	Príručka užívateľa	156
SI	Uporabniški priročnik	181
TR	Kullanım kılavuzu	205

PHILIPS





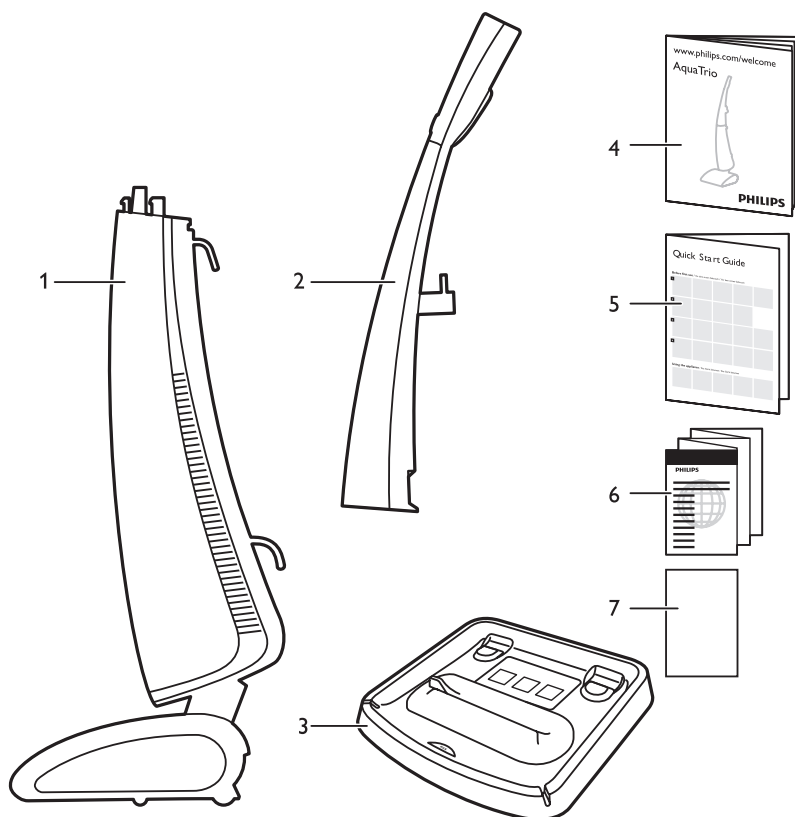


Table of contents

1	Important	5
1.1	Electromagnetic fields (EMF)	7
1.2	Active protection system	7
1.3	Usage restrictions	7
1.4	Floor maintenance	7
2	Your AquaTrio	8
2.1	Introduction	8
2.2	What is in the box	8
2.3	Front of AquaTrio	8
2.4	Back of AquaTrio	8
3	Before first use	8
4	Preparing for use	9
4.1	Filling the clean water tank	9
5	Using your AquaTrio	10
5.1	Cleaning floors	10
5.2	Cleaning tips	11
5.3	Pausing during use	11
5.4	Tank full/tank empty light	12
5.5	Emptying the dirty water tank	12
5.6	Active protection system is activated	13
6	Cleaning and maintenance	14
6.1	Flushing your AquaTrio	14
6.2	Cleaning the mopping nozzle	15
6.3	Cleaning the water tanks	16
6.4	Reassembling the mopping nozzle	17
6.5	Maintenance	18
7	Storing and moving your AquaTrio	18
7.1	Storing your AquaTrio	18
7.2	Moving your AquaTrio	18
8	Replacing the mopping brushes	19
9	Ordering accessories	20
10	Environment	20

11	Guarantee and service	20
-----------	------------------------------	-----------

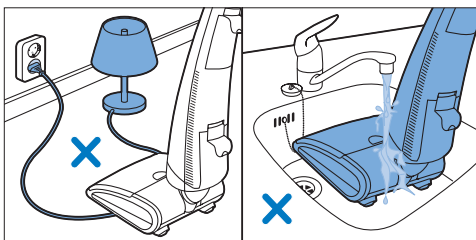
12	Troubleshooting	21
-----------	------------------------	-----------

1 Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

1.0.1 Danger

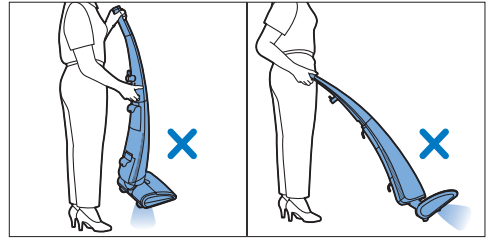
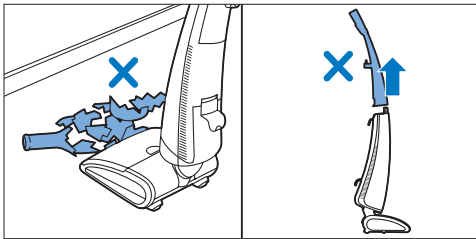
- To avoid a hazard, do not move the appliance over its own mains cord or the mains cords of other appliances.
- To prevent electric shocks, never immerse the mopping nozzle or the body of the appliance in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.
- To prevent electric shocks, never move the appliance over floor sockets.



1.0.2 Warning

- The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.
- Never disassemble the upper body from the lower body after assembly. If you disassemble the upper body, the appliance cannot be assembled again.
- Do not let the appliance pick up sharp objects, to avoid a hazard.
- Do not let the appliance pick up flammable or combustible liquids and do not put flammable or combustible liquids in the clean water tank, to avoid a hazard.

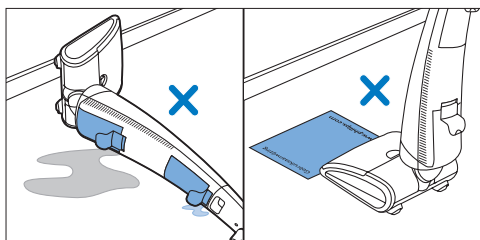
- Never put ethereal oils or similar substances in the clean water tank or let the appliance pick them up, to prevent damage.
- Do not let the appliance pick up ashes until they are cold to avoid a hazard.
- Keep clothing, hairs, fingers and other body parts and objects away from the moving parts and openings in the mopping nozzle.
- Do not lift or tilt the mopping nozzle during use, as water may spray out of the mopping nozzle.
- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance, to prevent injury or damage to the motor.
- Regularly check the mains cord and the appliance for damage. Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Never store the appliance at a temperature lower than 0°C.



1.0.3 Caution

- Noise level: $L_c = 85 \text{ dB(A)}$.
- Always unplug the appliance before you remove one of the water tanks or open the mopping nozzle.
- Do not plug in, unplug or operate the appliance with wet hands.
- Never tilt the upper body of the appliance too far backwards or put the appliance on its side when the dirty water tank contains wastewater to prevent leakage.
- Only use the lime green parts to operate, clean and maintain the appliance.
- This appliance is intended for indoor household use only.
- Do not try to override the safety lock by securing the power-on button in pressed-down position.
- Do not block the ventilation openings of the appliance.
- Do not let the appliance pick up foreign objects other than dirt or liquid to prevent the active protection system from being activated.
- Never put acetic acid (vinegar) or a descaler in the clean water tank or let the appliance pick them up to prevent damage.
- Never put wax, oil or floor maintenance products that cannot be diluted in the clean water tank, nor let the appliance pick them up to prevent damage.
- Do not mix different types of liquid floor cleaner. When you have used one floor cleaner, first empty and rinse the clean water tank before you put another floor cleaner in the water of the clean water tank.
- Never exceed the maximum quantities mentioned on the bottle when you use a liquid floor cleaner.

- Do not clean the mopping brushes with a sharp object, as this may damage the brush hairs and reduce the cleaning performance of the mopping brushes.
- Do not let the appliance operate in the same spot too long, as this may damage the floor.
- Clean the mopping brushes according to the instructions in chapter 'Cleaning and maintenance'.
- The mopping brushes are not dishwasher-proof or washing machine-proof.
- Only replace the mopping brushes with original mopping brushes from Philips. For replacement instructions and information, see chapter 'Replacing the mopping brushes'. For ordering new mopping brushes, see chapter 'Ordering accessories'.



1.1 Electromagnetic fields (EMF)

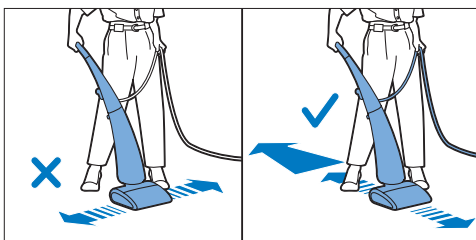
This appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

1.2 Active protection system

The AquaTrio is equipped with an active protection system. This active protection system has been designed to recognise when a foreign object other than dirt or liquid is picked up from the floor. When the system is activated, it stops the mopping brushes immediately to prevent damage to the object and appliance. The motor sound decreases and the appliance no longer applies water to the floor. The active protection system is also activated when the mopping brushes are too wet or when you move the appliance over a carpet.

1.3 Usage restrictions

- Only use this appliance on hard floors with a water-resistant top coat (such as linoleum, enameled tiles and varnished parquet). These treated floors are the standard type of floors sold worldwide. If your floor has not been treated to make it water-resistant, check with the manufacturer if you can use water to clean it. Do not use this appliance on hard floors of which the water-resistant top coat is damaged.
- Do not use this appliance to clean carpets.
- Do not push the appliance over the floor grilles of convector heaters. As the appliance cannot pick up water that comes out of the nozzle when you move it over the grille, water ends up at the bottom of the convector pit.
- Do not move the mopping nozzle sideways, as this leaves water traces. Only move the mopping nozzle forwards and backwards.



1.4 Floor maintenance

- Always follow the cleaning and maintenance instructions and the maintenance programme for your hard floor when you use this appliance.
- This appliance is meant for regular cleaning of hard floors. Do not use it to apply floor maintenance products to hard floors. Only use a liquid floor cleaner that can be diluted in water to clean the floor. Make sure you use a low-foaming or non-foaming floor cleaner that is suitable for your hard floor.

2 Your AquaTrio

2.1 Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

The new Philips AquaTrio simultaneously vacuums, mops and dries hard floors in one go. Using the AquaTrio saves up to 50% of your time and effort compared to traditional vacuum cleaning followed by wet mopping. Fast-rotating microfibre mopping brushes thoroughly remove dirt, stains and liquids in one pass and give you perfect results quickly and easily. In this user manual we give you some tips to make the cleaning job as easy and efficient as possible. We hope that you enjoy using this appliance as much as we enjoyed creating it.

2.2 What is in the box

- 1 Lower body
- 2 Upper body
- 3 Flushing tray
- 4 User manual
- 5 Quick start guide
- 6 Guarantee leaflet
- 7 Registration card

2.3 Front of AquaTrio

- 1 Unlock slide
- 2 Upper body
- 3 Tank full/tank empty light
- 4 Lower body
- 5 Mopping nozzle
- 6 Mopping nozzle lid release slide
- 7 Mopping nozzle lid
- 8 Mopping brush cover with handgrip
- 9 Mopping brushes
- 10 Ventilation openings

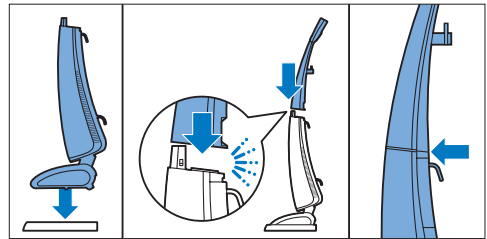
2.4 Back of AquaTrio

- 1 Cord fixing hook
- 2 Handgrip
- 3 Power-on button

- 4 Turnable cord storage hook
 - 5 Mains cord
 - 6 Carrying handle
 - 7 Lever for clean water tank
 - 8 Cap of clean water tank
 - 9 Clean water tank
 - 10 Lid of dirty water tank
 - 11 Dirty water tank
 - 12 Lever for dirty water tank
 - 13 Air inlet
 - 14 Ventilation openings
 - 15 Wheels
 - 16 Flushing tray
-

3 Before first use

- 1 Remove the plastic bags from the appliance.
- 2 Place the lower body on the flushing tray to prevent it from rolling away.
- 3 Place the upper body on the lower body. Make sure that the recesses of the upper body fit exactly on the projections of the lower body.



- 4 Press the upper body down on the lower body until it locks into position with a click. **This requires some force!** The blue back of the upper body has to fit onto the lower body without any gap.

Warning:

Never use the appliance when the upper body is not placed on the lower body properly. Never disassemble the upper body from the lower body after assembly.

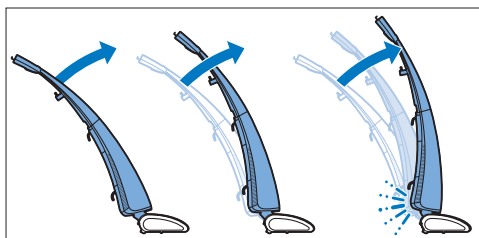
4 Preparing for use

4.1 Filling the clean water tank

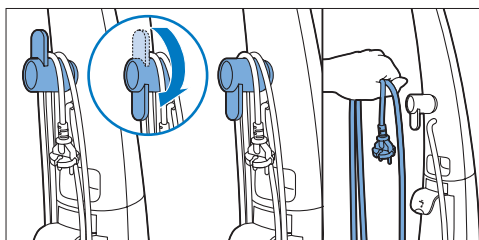
Fill the clean water tank before every use.

A full clean water tank provides enough water to clean a surface area of more than 60m².

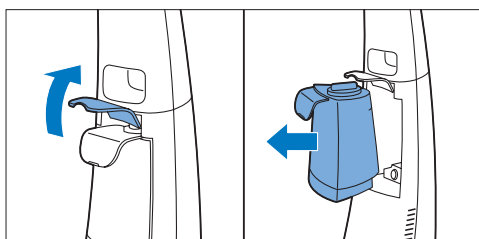
- 1 Place the appliance in upright position. It automatically locks in parking position ('click').



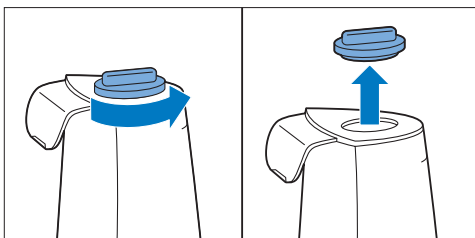
- 2 Turn the cord storage hook downwards and remove the cord to gain proper access to the back of the appliance.



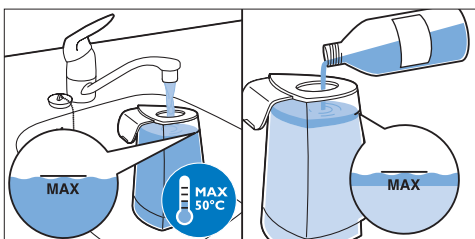
- 3 Pull up the lever to unlock the clean water tank and remove the clean water tank. To prevent the appliance from toppling over, hold it upright with one hand and remove the clean water tank with your other hand.



- 4 Turn the cap of the clean water tank anticlockwise and remove the cap from the clean water tank.



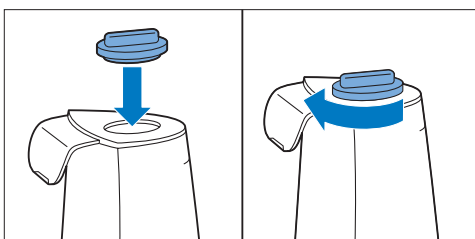
- 5 Fill the clean water tank with cold or lukewarm tap water up to the MAX indication. If you wish, you can add a few drops of a suitable liquid floor cleaner (see chapter 'Important', section 'Floor maintenance').



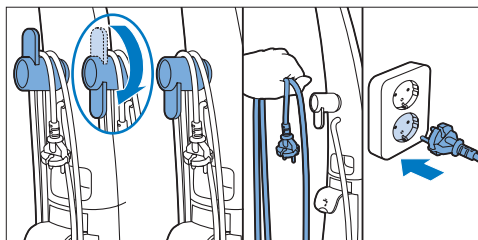
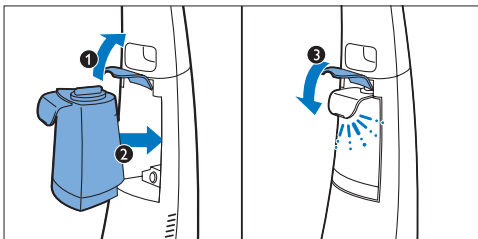
Note:

If you want to use a liquid floor cleaner, first fill the clean water tank with water. Then add the quantity of liquid floor cleaner indicated on the bottle. As the clean water tank has a capacity of 700ml, you only have to add a few drops.

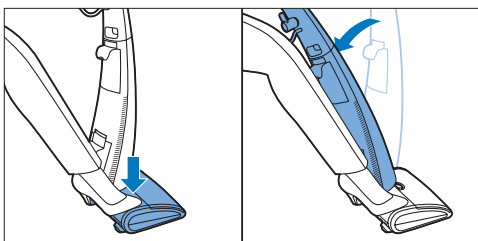
- 6 Put the cap back on the clean water tank and turn the cap clockwise to fix it.



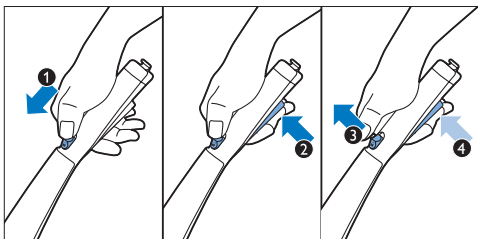
- 7** Lift and hold the lever (1) and slide the clean water tank back into the appliance completely (2). Then press down the lever (3) to lock the clean water tank into place ('click').



- 3** Press the top of the nozzle with your foot and release the appliance from parking position.



- 4** Push the unlock slide forwards (1) and press and hold the power-on button (2). You can release the unlock slide when the appliance switches on (3), but keep the power-on button pressed during cleaning (4).



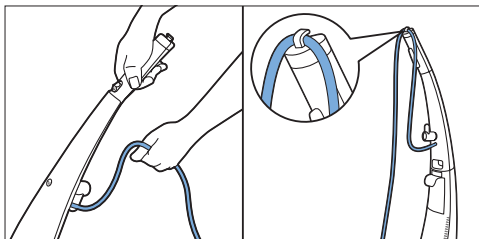
5 Using your AquaTrio

5.1 Cleaning floors

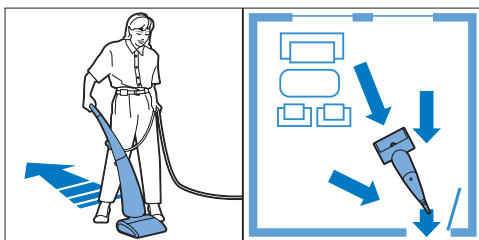
- 1** Before you start cleaning your floors, clear the floor of loose objects such as toys, magazines and shoes. Move aside the mains cords of other appliances.
- 2** Turn the cord storage hook downwards and remove the mains cord. Put the mains plug in a wall socket.

5.2 Cleaning tips

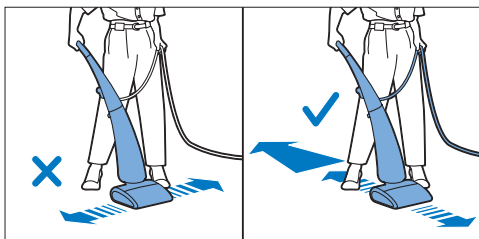
- Hold the handgrip in one hand and the mains cord in your other hand to avoid tripping over the mains cord and to prevent water traces on the mopped floor. To have better control over the cord, fix the mains cord behind the cord fixing hook.



- Work backwards and in the direction of a door to avoid walking on the mopped floor.



- Do not move the mopping nozzle sideways, as this results in water traces on the floor.

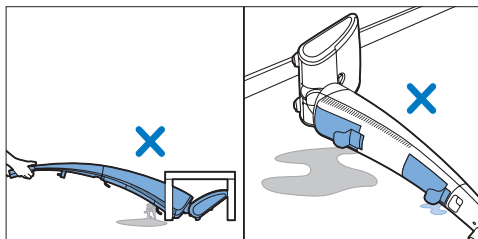


- You can move the appliance just as quickly as a vacuum cleaner: To remove difficult stains, move the appliance slowly over the stain.
- Switch off the appliance before you pull it over a threshold to prevent water traces on the floor or water from splashing out of the mopping nozzle.

- After you switch off the appliance, move it forwards and backwards a few times to remove the liquid that is present between the two mopping brushes. If you switch off the appliance and lift it up, the water that was present between the brushes leaves a trace of water on the floor.

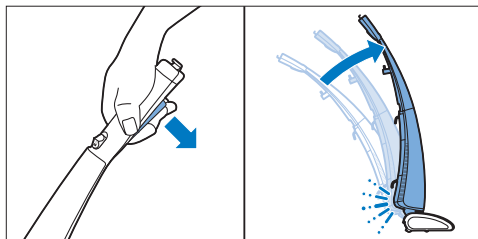
! Caution:

Never tilt the upper body of the appliance too far backwards or put the appliance on its side to prevent leakage from the dirty water tank.



5.3 Pausing during use

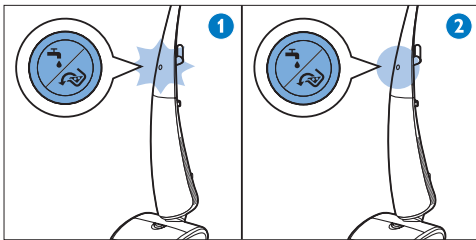
- 1 If you want to pause for a moment, release the power-on button to switch off the appliance. Place the appliance in upright position. It automatically locks in parking position ('click').



- 2 To continue cleaning, press the nozzle with your foot and release the appliance from parking position.
- 3 Push the unlock slide forwards and press and hold the power-on button. You can release the unlock slide when the appliance switches on, but keep the power-on button pressed during cleaning.

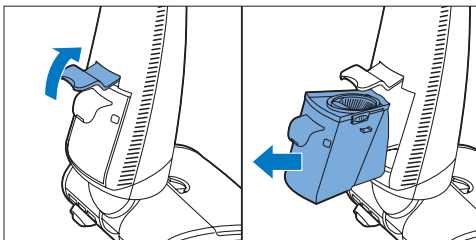
5.4 Tank full/tank empty light

- 1** The tank full/tank empty light starts **flashing** and the appliance stops operating when the clean water tank is empty. Fill the clean water tank (see chapter 'Preparing for use', section 'Filling the clean water tank').
- 2** The tank full/tank empty light **lights up continuously** and the appliance stops operating when the dirty water tank is full. Empty the dirty water tank (see section 'Emptying the dirty water tank' below).

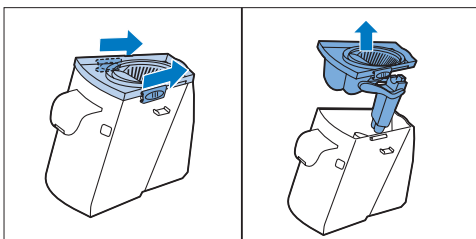


5.5 Emptying the dirty water tank

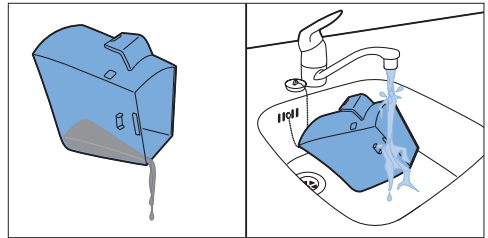
- 1** Pull up the lever to unlock the dirty water tank and remove the dirty water tank.



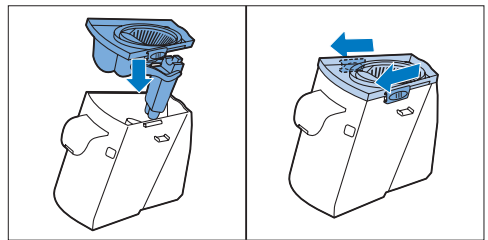
- 2** Push the lid unlocking slides forwards (away from the handle) to unlock the lid and remove the lid from the dirty water tank.



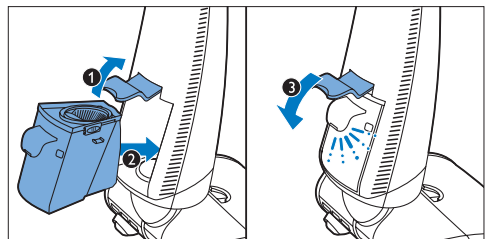
- 3** Pour the dirty water out. To prevent spilling, always pour out from one of the corners of the tank.
- 4** Rinse the empty dirty water tank and its lid under the tap.



- 5** Place the lid back onto the dirty water tank and pull the lid unlocking slides backwards (towards the handle) to lock the lid.



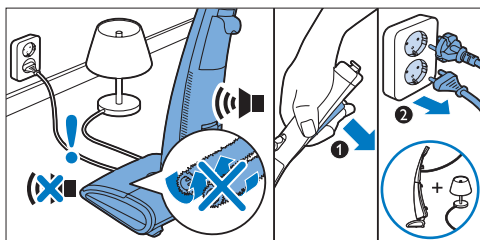
- 6** Lift and hold the lever (1) and slide the dirty water tank back into the appliance completely (2). Press down the lever (3) to lock the dirty water tank into place ('click'). Make sure the lever for the dirty water tank is locked properly. If the lever is not locked properly, the dirty water tank may fall out during cleaning.



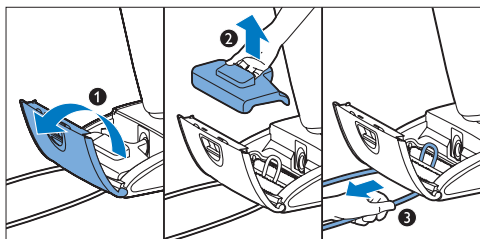
5.6 Active protection system is activated

The active protection system has been designed to recognise when a foreign object other than dirt or liquid is picked up from the floor. When the system is activated, it stops the mopping brushes immediately to prevent damage to the object and appliance. The motor sound decreases and the appliance no longer applies water to the floor. The active protection system is also activated when the mopping brushes are too wet or when you move the appliance over a carpet. **To continue cleaning, follow the instructions below!**

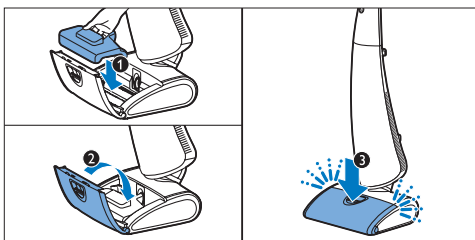
- 1 Release the power-on button to switch off the appliance (1). Put the appliance upright in parking position ('click') and pull the plug out of the wall socket. If the object picked up is the cord of another appliance, unplug this appliance as well (2).



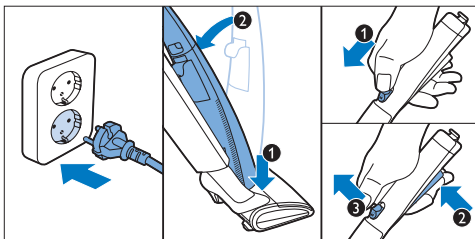
- 2 Open the mopping nozzle lid (1), remove the mopping brush cover (2) and take out the object (3). If you cannot find the object, you can remove the mopping brushes to have a better look.



- 3 If the active protection system was activated because the mopping brushes are too wet, remove the mopping brushes and squeeze them over the sink (see chapter 'Cleaning and maintenance', section 'Cleaning the mopping nozzle').
- 4 Place the mopping brush cover (1) and close the mopping brush lid (2). Press the mopping nozzle lid (3) to lock it ('click'), otherwise the appliance is not reset.



- 5 Put the plug in the wall socket. Press the nozzle with your foot and release the appliance from parking position. Push the unlock slide forwards (1) and press and hold the power-on button (2). You can release the unlock slide when the appliance switches on (3). Keep the power-on button pressed to continue cleaning.



5.6.1 Important to know

To reset the active protection system you need to open and close the mopping nozzle lid. Make sure you always remove any object from between the mopping brushes before you switch on the appliance.

6 Cleaning and maintenance

Danger:

Never immerse the mopping nozzle or the body of the appliance in water or any other liquid, nor rinse it under the tap to prevent electric shocks.

Warning:

The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.

6.1 Flushing your AquaTrio

To clean the inside of the AquaTrio, you have to flush the appliance. You need the flushing tray to flush the appliance.

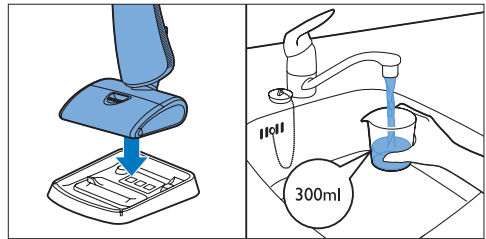
6.1.1 Important to know

- We strongly advise you to flush the appliance after every use to prevent dirt from accumulating and bacteria from growing inside. If you do not flush the appliance after every use, this may lead to an unpleasant smell.

6.1.2 Flushing

- 1** Switch off the appliance, place the appliance upright in parking position ('click') and pull the plug out of the wall socket.
- 2** To prevent interruption of the flushing process, fill the clean water tank (see chapter 'Preparing for use', section 'Filling the clean water tank') or empty the dirty water tank (see chapter 'Using your AquaTrio', section 'Emptying the dirty water tank'). Interruption of the flushing process has a negative effect on the result.

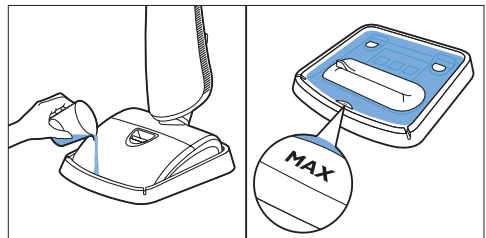
- 3** Place the appliance on the flushing tray. Fill a measuring cup with 300ml of water.



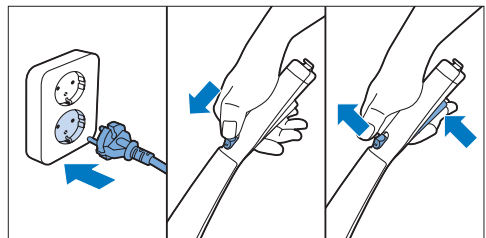
Tip:

If you wish, you can add some liquid floor cleaner to the water.

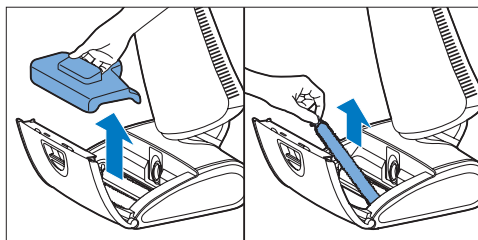
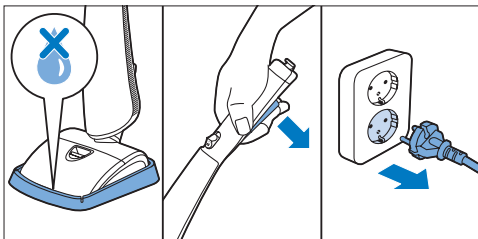
- 4** Pour the water **slowly** into the flushing tray. Make sure the water level does not exceed the MAX indication. If the mopping brushes become too wet, the active protection system is activated.



- 5** Put the mains plug in the wall socket and switch on the appliance. Let the appliance operate until the water in the flushing tray is used up. This takes approximately 15 seconds.



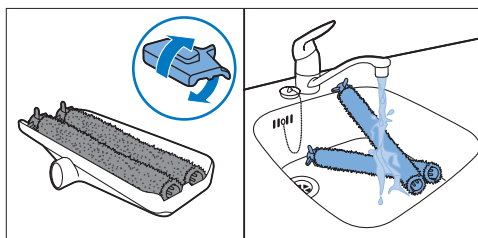
- 6** Switch off the appliance and unplug it.



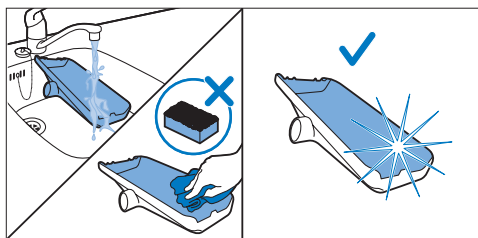
Tip:

Place the dirty mopping brushes on the mopping brush cover and carry them to the sink.

- 4** Clean the mopping brushes by rinsing them under the tap. If you want, you can use a liquid household cleaner or some washing-up liquid to clean the mopping brushes.



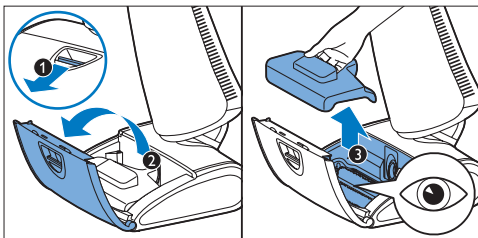
- 5** Clean the mopping brush cover under a tap.



Note:

Do not use a scouring pad or an abrasive cleaning agent to clean the mopping brush cover; as this may cause scratches on the surface. Dirt may accumulate in the scratches. This dirt buildup may eventually hinder the flow through the mopping nozzle.

- 7** Slide the mopping nozzle lid release slide in the direction of the arrow (1) and open the mopping nozzle lid (2). Remove the mopping brush cover (3) and check if the inside is clean. If the inside is clean, see chapter 'Storing and moving your AquaTrio' for instructions on how to store the appliance. If the inside of the mopping brush cover and the mopping brushes are still dirty, follow the instructions in section 'Cleaning the mopping nozzle' to clean the mopping nozzle.

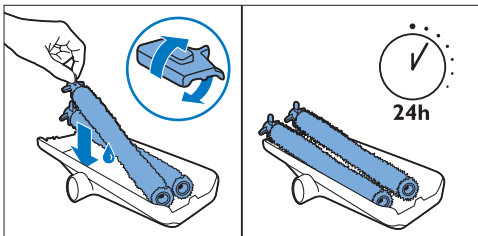


- 8** If necessary, clean the flushing tray under the tap and dry it with a cloth. You can also clean the tray in the dishwasher.

6.2 Cleaning the mopping nozzle

- 1** Switch off the appliance, place the appliance upright in parking position ('click') and pull the plug out of the wall socket.
- 2** Open the mopping nozzle lid.
- 3** Pull at the handgrip and remove the mopping brush cover. To prevent your hands from getting dirty, lift the mopping brushes out of the mopping nozzle by their lime green grips.

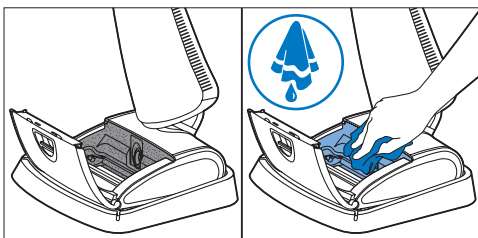
- 6** Put the mopping brushes on the clean mopping brush cover to dry. To ensure proper drying, place one end of the brushes on the rim of the mopping brush cover. Drying can take approximately 24 hours.



Note:

If the mopping brushes are still too wet, the active protection system will be activated as soon as you switch on the appliance.

- 7** Clean the inside of the mopping nozzle and the mopping nozzle lid with a damp cloth.



Caution:

The mopping brushes are not dishwasher-proof or washing machine-proof.

Caution:

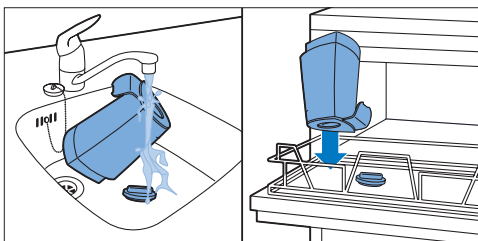
Do not clean the mopping brushes with a sharp object, as this may damage the brush hairs and reduce the cleaning performance of the mopping brushes.

6.3 Cleaning the water tanks

6.3.1 Cleaning the clean water tank

Although it is safe to leave water in the clean water tank, we advise you to empty the tank before you store the appliance.

- 1** Switch off the appliance, place the appliance upright in parking position ('click') and pull the plug out of the wall socket.
- 2** Remove the clean water tank (see chapter 'Preparing for use', section 'Filling the clean water tank').
- 3** If you want, you can clean the clean water tank under the tap. You can also clean the clean water tank in the dishwasher.

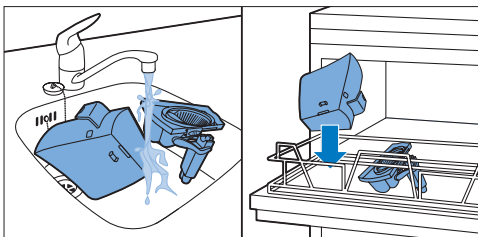


- 4** Place the clean water tank back into the appliance (see chapter 'Preparing for use', section 'Filling the clean water tank').

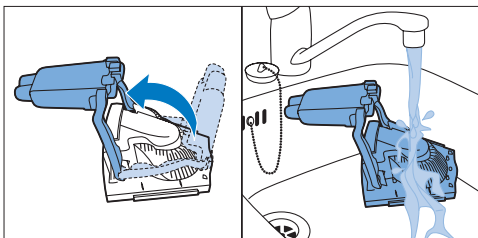
6.3.2 Cleaning the dirty water tank

- Empty** the dirty water tank **after every use** and when the tank full/tank empty light lights up continuously.
 - Clean** the dirty water tank **after every use** to prevent the growth of bacteria and an unpleasant smell.
- 1** Switch off the appliance, place the appliance upright in parking position ('click') and pull the plug out of the wall socket.
 - 2** Remove the dirty water tank (see chapter 'Using your AquaTrio', section 'Emptying the dirty water tank'). The dirty water tank contains concentrated wastewater. Be careful when you remove and empty it.
 - 3** Pour the dirty water out.

- 4** Rinse the dirty water tank and its lid under the tap, or clean the dirty water tank and its lid in the dishwasher.



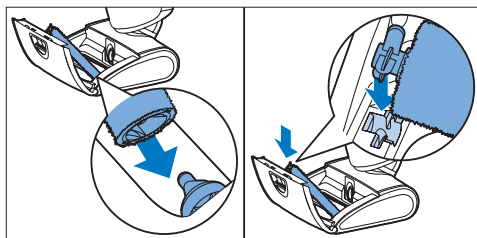
- 5** For extra thorough cleaning, you can pull up the floater attached to the lid of the dirty water tank. This enables you to rinse the bottom of the sieve and the floater properly.



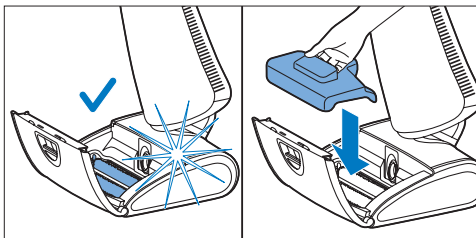
- 6** Place the dirty water tank back into the appliance (see chapter 'Using your AquaTrio', section 'Emptying the dirty water tank').

6.4 Reassembling the mopping nozzle

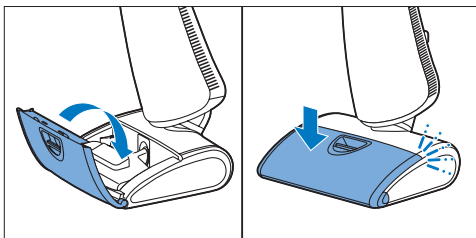
- 1** First fit the side of the mopping brush with the opening onto the projection in the mopping nozzle. Turn the mopping brush a little until the recess inside the mopping brush fits onto the projection and press until fixed. Then press the projection on the other side of the mopping brush into the opening on the other side.



- 2** Check if the inside of the mopping nozzle lid and the mopping brushes are clean before you place the mopping brush cover back into the mopping nozzle.



- 3** If the inside is dry and clean, close the mopping nozzle lid and press it until it is locked ('click').



- 4** If the mopping brushes are still too wet, let them dry (see chapter 'Storing and moving your AquaTrio', section 'Storing your AquaTrio'). If the mopping brushes are too wet, they encounter too heavy resistance and will activate the active protection system when you switch on the appliance. Make sure the mopping brushes are dry before you start cleaning your floors.

6.4.1 Important to know

- The mopping brush cover cannot be placed properly if the mopping brushes are not placed correctly. The mopping nozzle lid cannot be closed if the mopping brush cover is not placed properly. The appliance does not work if the mopping nozzle lid is not closed properly.

6.5 Maintenance

- 1 If the outside of the appliance is dirty, clean it with a damp cloth.
- 2 When the air inlet is dirty, clean the air inlet with a damp cloth.
- 3 Check the ventilation openings regularly to ensure that they are not blocked.
- 4 Check the condition of the mains cord regularly to make sure it is safe and undamaged.

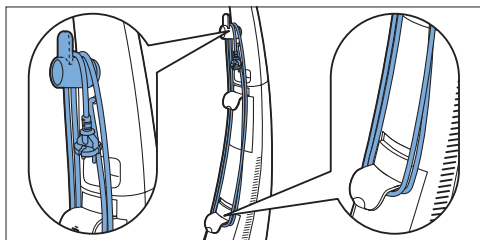
Warning:

Do not use the appliance if the mains cord is damaged. Have the mains cord replaced by an authorised Philips service centre or take the appliance to your dealer for repair.

7 Storing and moving your AquaTrio

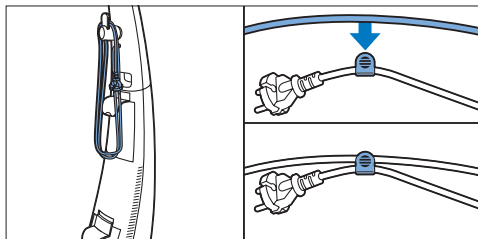
7.1 Storing your AquaTrio

- 1 To store the mains cord, wrap it around the cord storage hook and the lever for the dirty water tank.

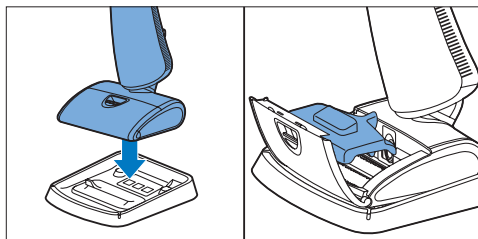


Tip:

For easy release and easy access to the water tanks, you can also wind up the mains cord and hang it on the cord storage hook. You can use the cord clip to fix the end of the cord to keep it in place when the cord is wrapped for storage.



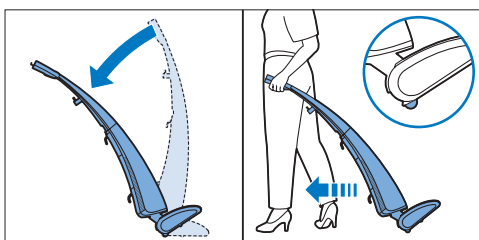
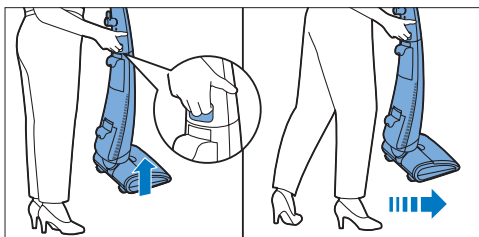
- 2 When you store the appliance, place it on the flushing tray.
- 3 If the inside of the mopping nozzle is not yet dry, place the mopping brush cover back in the mopping nozzle askew and leave the mopping nozzle lid open. This allows the inside of the mopping nozzle to dry.



7.2 Moving your AquaTrio

- 1 Switch off the appliance, place the appliance upright in parking position ('click') and pull the plug out of the wall socket.
- 2 Wrap the mains cord around the cord storage hook and the lever for the dirty water tank. Instead, you can also wind up the mains cord and hang it on the cord storage hook.
- 3 You can move the AquaTrio in two ways:
 - You can lift and carry the appliance by its carrying handle.

- You can tilt the appliance backwards until it leans on its wheels. Pull the appliance backwards to move it.



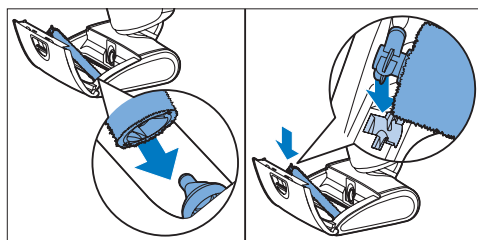
7.2.1 Important to know

- Do not move the AquaTrio over a carpet, as concentrated wastewater droplets may fall from the mopping nozzle.
- Be careful if there is sand on the floor. If you move the appliance over sand when it is switched off, its wheels may scratch the floor.
- If you move the appliance across a hard floor with the mopping nozzle placed on the floor, the mopping brushes may leave a damp trace on the floor.

8 Replacing the mopping brushes

If you want to continue to benefit from your AquaTrio's cleaning results, make sure you always use original Philips microfibre mopping brushes and replace them every six months. If you follow this advice, your AquaTrio will always provide you with excellent cleaning results. For replacement reminders, support, tips and tricks, register your product online at www.philips.com/welcome

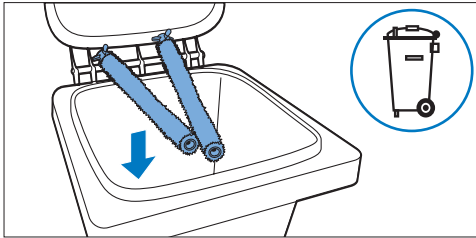
- Switch off the appliance, place the appliance upright in parking position ('click') and pull the plug out of the wall socket.
- Remove the old mopping brushes from the mopping nozzle one by one (see chapter 'Cleaning and maintenance', section 'Reassembling the mopping nozzle').
- Place two new mopping brushes into the mopping nozzle one by one (see chapter 'Cleaning and maintenance', section 'Reassembling the mopping nozzle').



8.0.1 Important to know

- Always replace the two old mopping brushes with two new mopping brushes at the same time if you want to retain good cleaning results.

- The old mopping brushes do not harm the environment. You can throw them away with the normal household waste.



9 Ordering accessories

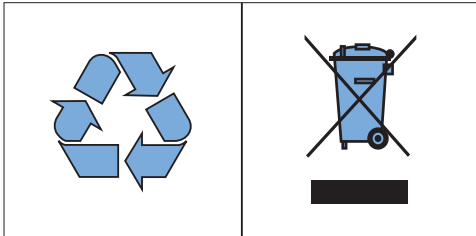
To purchase accessories for this appliance, please visit our website **www.shop.philips.com/service**.

If you have any difficulties obtaining accessories for your AquaTrio, please contact the Philips Consumer Care Centre in your country or visit your vacuum cleaner specialist.

Mopping brushes can be ordered under number FC8054.

10 Environment

Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.



11 Guarantee and service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com/support** or contact the Philips Consumer Care Centre in your country. You can find its phone number in the worldwide guarantee leaflet.

Your AquaTrio has been designed and developed with the greatest possible care. In the unfortunate case that the appliance needs repair, the Consumer Care Centre in your country will help you by arranging any necessary repairs in the shortest possible time and with maximum convenience.

12 Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not work when I push the slide forwards and press the power-on button.	You did not assemble the upper body on the lower body correctly.	Place the lower body of the appliance on the flushing tray. Press the upper body onto the lower body with some force until you hear a click (see chapter 'Before first use'). The blue back of the upper body has to fit onto the lower body without a gap.
The upper body wobbles and is not stable when I use the appliance.	You did not assemble the upper body on the lower body correctly.	Place the lower body of the appliance on the flushing tray. Press the upper body onto the lower body with some force until you hear a click (see chapter 'Before first use'). The blue back of the upper body has to fit onto the lower body without a gap.
I cannot press the power-on button to switch on the appliance.	The appliance is equipped with a safety lock.	You first have to push the unlock slide forwards to unlock the power-on button and then you can press the power-on button to switch on the appliance. Release the unlock slide when the appliance switches on, but keep the power-on button pressed (see chapter 'Using your AquaTrio').
The appliance stopped working and a light flashes when I switch on the appliance.	The clean water tank is empty.	The tank full/tank empty light flashes to indicate that the clean water tank needs to be refilled. Fill the clean water tank (see chapter 'Preparing for use', section 'Filling the clean water tank').
	The clean water tank is not present or has not been placed properly.	Make sure you place the clean water tank properly and that the lever is locked (see chapter 'Preparing for use', section 'Filling the clean water tank').
The appliance stopped working and a light lights up continuously when I switch on the appliance.	The dirty water tank is full.	The tank full/tank empty light lights up continuously to indicate that the dirty water tank needs to be emptied. Empty the dirty water tank (see chapter 'Using your AquaTrio', section 'Emptying the dirty water tank').
	The dirty water tank is not present or has not been placed correctly.	Make sure you place the dirty water tank properly and that the lever is locked (see chapter 'Using your AquaTrio', section 'Emptying the dirty water tank').
	The lid is not assembled onto the dirty water tank.	Assemble the lid properly. Make sure you pull unlocking slides backwards (towards the handle) to lock the lid on the dirty water tank (see chapter 'Using your AquaTrio', section 'Emptying the dirty water tank').

Problem	Possible cause	Solution
The appliance stopped working.	You released the power-on button.	The appliance is equipped with a safety lock. You first have to push the unlock slide forwards to unlock the power-on button and then you can press the power-on button to switch on the appliance. Release the unlock slide when the appliance switches on, but keep the power-on button pressed (see chapter 'Using your AquaTrio').
	The clean water tank may be empty or the dirty water tank may be full, although you did not notice the light indicating this.	To check if this is the cause, switch on the appliance and see if the tank full/tank empty light starts flashing or lights up continuously. If the light flashes, fill the clean water tank (see chapter 'Preparing for use', section 'Filling the clean water tank'). If the light lights up continuously, empty the dirty water tank (see chapter 'Using your AquaTrio', section 'Emptying the dirty water tank').
	The ventilation openings are blocked.	Check all four ventilation openings for any objects that block the ventilation openings. If necessary, remove these objects. Let the appliance cool down before you continue cleaning. See chapter 'Your AquaTrio' for the location of the ventilation openings.
The appliance does not apply water to the floor because it has picked up something.	The active protection system may have been activated for three reasons: (1) the appliance picked up a foreign object, (2) the mopping brushes are too wet or (3) you have moved the appliance over a carpet. The mopping brushes automatically stopped rotating because they encountered too heavy resistance. The appliance continues to make a sound, but it does not work properly.	Release the power-on button to switch off the appliance. Put the appliance upright in parking position ('click') and pull the plug out of the wall socket. Open the mopping nozzle lid, remove the mopping brush cover and remove the object. Reinsert the mopping brush cover, close the mopping nozzle lid, put the plug in the wall socket and switch on the appliance again (see chapter 'Using your AquaTrio', section 'Active protection system is activated'). If you find no object, the active protection system may have been activated because the mopping brushes are too wet (see next cause and solution) or because you moved the appliance over a carpet. Pull the plug out of the wall socket, open and close the mopping nozzle lid, put the plug in the wall socket again, switch on the appliance and start cleaning again.
		If the above solutions did not help and the appliance still does not work, switch on the appliance for at least 10 seconds. Then open and close the mopping nozzle lid, switch on the appliance and start cleaning again.

Problem	Possible cause	Solution
	The mopping nozzle lid is not closed properly. The sound of the appliance decreases and the appliance no longer applies water to the floor because the mopping brushes do not rotate and the appliance does not mop up anything.	Make sure the mopping brushes and the mopping brush cover are assembled correctly. Close the mopping nozzle lid properly. Make sure you press the lid until it locks with a click (see chapter 'Cleaning and maintenance', section 'Reassembling the mopping nozzle').
I cannot close the mopping nozzle lid.	The mopping brush cover is not present or is not placed properly.	Place the mopping brush cover into the mopping nozzle properly and then close the mopping nozzle lid (see chapter 'Cleaning and maintenance', section 'Reassembling the mopping nozzle').
The appliance leaves water traces on the floor.	You have moved the appliance sideways.	Only move the appliance forwards and backwards (see chapter 'Using your Aqua Trio', section 'Cleaning tips').
	You have moved the appliance across a threshold while it was switched on.	Make sure the mopping brushes stay in contact with the floor. Switch off the appliance before you pull it over a threshold to prevent water traces on the floor or to prevent water from splashing from the mopping nozzle (see chapter 'Using your Aqua Trio', section 'Cleaning tips').
	You have moved the appliance with its nozzle touching the floor while it was switched off.	If you want to avoid water traces on the floor, move the appliance by carrying it by its carrying handle or by tilting it so that it rests on its wheels for easy transport (see chapter 'Storing and moving your Aqua Trio').
	You lifted the appliance up from the floor immediately after you switched it off.	After you switch off the appliance, move it forwards and backwards a few times to remove the liquid that is present between the two mopping brushes. If you switch off the appliance and lift it up immediately afterwards, the water that was present between the brushes leaves a trace of water on the floor.
	The wheels are blocked.	Check the condition of the wheels. Remove the dirt that blocks the wheels.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not clean as well as it used to.	The active protection system may have been activated for three reasons: (1) the appliance picked up a foreign object, (2) the mopping brushes are too wet or (3) you have moved the appliance over a carpet. The mopping brushes automatically stopped rotating because they encountered too heavy resistance. The appliance continues to make a sound, but it does not work properly.	Release the power-on button to switch off the appliance. Put the appliance upright in parking position ('click') and pull the plug out of the wall socket. Open the mopping nozzle lid, remove the mopping brush cover and remove the object. Reinsert the mopping brush cover, close the mopping nozzle lid, put the plug in the wall socket and switch on the appliance again (see chapter 'Using your AquaTrio', section 'Active protection system is activated'). If you find no object, the active protection system may have been activated because the mopping brushes are too wet (see next cause and solution) or because you moved the appliance over a carpet. Pull the plug out of the wall socket, open and close the mopping nozzle lid, put the plug in the wall socket again, switch on the appliance and start cleaning again.
		If the above solutions did not help and the appliance still does not work, switch on the appliance for at least 10 seconds. Then open and close the mopping nozzle lid, switch on the appliance and start cleaning again.
	The active protection system has been activated because the brushes are too wet. The mopping brushes automatically stopped rotating because they encountered too heavy resistance.	Release the power-on button to switch off the appliance. Put the appliance upright in parking position ('click') and pull the plug out of the wall socket. Remove the mopping brushes from the mopping nozzle and remove excess water from the mopping brushes by squeezing them over a sink (see chapter 'Cleaning and maintenance', section 'Cleaning the mopping nozzle'). Then you can reinsert the mopping brushes, reinsert the mopping brush cover, close the mopping nozzle lid, put the plug in the wall socket and switch on the appliance again (see chapter 'Cleaning and maintenance', section 'Reassembling the mopping nozzle'). If this does not work, let the mopping brushes dry (see chapter 'Cleaning and maintenance', section 'Cleaning the mopping nozzle').
	The mopping nozzle lid is not closed properly. The sound of the appliance decreases and the appliance no longer applies water to the floor because the mopping brushes do not rotate and the appliance does not mop up anything.	Make sure the mopping brushes and the mopping brush cover are assembled correctly. Close the mopping nozzle lid properly. Make sure you press the lid until it locks with a click (see chapter 'Cleaning and maintenance', section 'Reassembling the mopping nozzle').

Problem	Possible cause	Solution
	The inside of the mopping nozzle is too dirty.	Clean the mopping nozzle (see chapter 'Cleaning and maintenance', section 'Cleaning the mopping nozzle').
	The mopping brushes are not present.	Place the mopping brushes in the mopping nozzle (see chapter 'Cleaning and maintenance', section 'Reassembling the mopping nozzle').
	The mopping brushes are worn.	Replace the mopping brushes (see chapter 'Replacing the mopping brushes').
The sound of the appliance changed while cleaning.	The active protection system may have been activated for three reasons: (1) the appliance picked up a foreign object, (2) the mopping brushes are too wet or (3) you have moved the appliance over a carpet. The mopping brushes automatically stopped rotating because they encountered too heavy resistance. The appliance continues to make a sound, but it does not work properly.	Release the power-on button to switch off the appliance. Put the appliance upright in parking position ('click') and pull the plug out of the wall socket. Open the mopping nozzle lid, remove the mopping brush cover and remove the object. Reinsert the mopping brush cover, close the mopping nozzle lid, put the plug in the wall socket and switch on the appliance again (see chapter 'Using your AquaTrio', section 'Active protection system is activated'). If you find no object, the active protection system may have been activated because the mopping brushes are too wet (see next cause and solution) or because you moved the appliance over a carpet. Pull the plug out of the wall socket, open and close the mopping nozzle lid, put the plug in the wall socket again, switch on the appliance and start cleaning again.
		If the above solutions did not help and the appliance still does not work, switch on the appliance for at least 10 seconds. Then open and close the mopping nozzle lid, switch on the appliance and start cleaning again.
	The active protection system has been activated because the brushes are too wet. The mopping brushes automatically stopped rotating because they encountered a too heavy resistance.	Release the power-on button to switch off the appliance. Put the appliance upright in parking position ('click') and pull the plug out of the wall socket. Remove the mopping brushes from the mopping nozzle and remove excess water from the mopping brushes by squeezing them over a sink (see chapter 'Cleaning and maintenance', section 'Cleaning the mopping nozzle'). Then you can reinsert the mopping brushes, reinsert the mopping brush cover, close the mopping nozzle lid, put the plug in the wall socket and switch on the appliance again (see chapter 'Cleaning and maintenance', section 'Reassembling the mopping nozzle'). If this does not work, let the mopping brushes dry (see chapter 'Cleaning and maintenance', section 'Cleaning the mopping nozzle').

Problem	Possible cause	Solution
	The mopping nozzle lid is not closed properly. The sound of the appliance decreases and the appliance no longer applies water to the floor because the mopping brushes do not rotate and the appliance does not mop up anything.	Make sure the mopping brushes and the mopping brush cover are assembled correctly. Close the mopping nozzle lid properly. Make sure you press the lid until it locks with a click (see chapter 'Cleaning and maintenance', section 'Reassembling the mopping nozzle').
The appliance did not work properly before I stored it, but it now works properly again.	The active protection system was activated because the appliance picked up a foreign object other than dirt or liquid. Then you stored the appliance for more than 30 minutes and it reset itself.	You need to remove the object that caused the appliance to work less well and reset the appliance. To do so, follow the next steps. Put the appliance upright in parking position ('click') and pull the plug out of the wall socket. Open the mopping nozzle lid, remove the mopping brush cover and remove the object. Reinsert the mopping brush cover, close the mopping nozzle lid, put the plug in the wall socket and switch on the appliance again (see chapter 'Using your AquaTrio', section 'Active protection system is activated'). If you find no object, the active protection system may have been activated because the mopping brushes are too wet (see second cause of previous problem) or because you moved the appliance over a carpet. Pull the plug out of the wall socket, open and close the mopping nozzle lid, put the plug in the wall socket again, switch on the appliance and start cleaning again.
I have just filled the clean water tank, but the tank full/tank empty light keeps flashing when I switch on the appliance.	The tank full/tank empty light may flash a few times when you switch on the appliance after you have filled the clean water tank.	When you switch on the appliance after you have filled the clean water tank, the tank full/tank empty light may flash a few times and the appliance may switch off automatically. This happens because it takes a few seconds for the water to reach the mopping nozzle. Release the power-on button. Then push the unlock slide forwards and press the power-on button to switch on the appliance again (see chapter 'Preparing for use', section 'Filling the clean water tank').
	If the tank full/tank empty light continues to flash after filling, the clean water tank may not be assembled properly.	Make sure you place the clean water tank properly and that the lever is locked (see chapter 'Preparing for use', section 'Filling the clean water tank').
Water drips out of the appliance.	Water leaks from the clean water tank because you have not put the cap on the clean water tank or you have not fastened this cap properly.	Remove the clean water tank from the appliance. Put the cap on the water tank if it was not there or turn the cap clockwise to fasten it (see chapter 'Preparing for use', section 'Filling the clean water tank').

Problem	Possible cause	Solution
	Water leaks from the clean water tank because you overfilled the clean water tank.	Do not fill the clean water tank beyond the MAX indication. If you do, water may spill from the clean water tank when you fasten the cap (see chapter 'Preparing for use', section 'Filling the clean water tank').
	Water leaks from the dirty water tank because you tilted the upper body too far backwards or because you placed the appliance on its side. This caused wastewater to run out of the dirty water tank.	Do not tilt the upper body of the appliance too far backwards, for instance when you clean under a low table. Do not place the appliance on its side when there is wastewater in the dirty water tank (see chapter 'Important', section 'Caution').
I cannot remove the mopping brushes.	You probably tried to remove them by pulling at the wrong side.	Grab the lime green grips of the brushes and pull the brushes up a little. Then you should be able to slide them off the projection on the other side (see chapter 'Cleaning and maintenance', section 'Cleaning the mopping nozzle').
I cannot tilt the appliance backwards without the nozzle coming off the floor.	The appliance is locked in parking position.	Press the nozzle with your foot and release the appliance from parking position (see chapter 'Using your AquaTrio', section 'Pausing during use').
The appliance does not take up water when I flush the mopping nozzle.	You poured too much water into the flushing tray or you poured it in too fast. This causes the mopping brushes to become too wet. When the brushes are too wet, the active protection system is activated. The mopping brushes stopped rotating because they encountered too heavy resistance.	Switch off the appliance, put the appliance upright in parking position ('click'), and pull the plug out of the wall socket. Remove the mopping brushes from the mopping nozzle and remove excess water from the mopping brushes by squeezing them over a sink (see chapter 'Cleaning and maintenance', section 'Cleaning the mopping nozzle'). Then you can reinsert the mopping brushes, reinsert the mopping brush cover, close the mopping nozzle lid and switch on the appliance again (see chapter 'Cleaning and maintenance', section 'Reassembling the mopping nozzle'). If this does not work, let the mopping brushes dry (see chapter 'Cleaning and maintenance', section 'Cleaning the mopping nozzle').
The tank full/tank empty light starts flashing and the appliance switches off while flushing the mopping nozzle.	The clean water tank is empty.	Refill the clean water tank (see chapter 'Preparing for use', section 'Filling the clean water tank') and start the flushing procedure again (see chapter 'Cleaning and maintenance', section 'Flushing your AquaTrio').

Problem	Possible cause	Solution
The tank full/tank empty light lights up continuously and the appliance switches off while flushing the mopping nozzle.	The dirty water tank is full.	Empty the dirty water tank (see chapter 'Using your AquaTrio', section 'Emptying the dirty water tank') and start the flushing procedure again (see chapter 'Cleaning and maintenance', section 'Flushing your AquaTrio').
I cannot move the appliance forwards or backwards.	One or more wheels may be blocked by a small object.	Switch off and unplug the appliance and then put it on its side. Make sure the dirty water tank is empty when you put the appliance on its side, otherwise wastewater may leak out of the dirty water tank. Check what is blocking the wheel(s). Remove any object that could block the wheel(s). Put the appliance upright again and resume cleaning.
I cannot find the vacuum cleaning function.	There is no separate vacuum cleaning function.	When you switch on the appliance, the mopping and the vacuum cleaning functions work at the same time.

Note:

If the above solutions did not solve your problem, please visit www.philips.com/support or contact the Philips Consumer Care Centre in your country.

Obsah

1	Důležité	29
1.1	Elektromagnetická pole (EMP)	31
1.2	Aktivní ochranný systém	31
1.3	Omezení použití	31
1.4	Údržba podlahy	31
2	Přístroj AquaTrio	32
2.1	Úvod	32
2.2	Co balení obsahuje	32
2.3	Čelní strana přístroje AquaTrio	32
2.4	Zadní strana přístroje AquaTrio	32
3	Před prvním použitím	32
4	Příprava k použití	33
4.1	Plnění nádržky na čistou vodu	33
5	Používání přístroje AquaTrio	34
5.1	Čištění podlah	34
5.2	Tipy pro čištění	35
5.3	Pozastavení funkce během použití	36
5.4	Kontrolka plné/prázdné nádržky	36
5.5	Vyprázdnění nádržky na špinavou vodu	36
5.6	Je aktivován systém aktivní ochrany	37
6	Čištění a údržba	38
6.1	Vyplachování přístroje AquaTrio	38
6.2	Čištění mopovací hubice	39
6.3	Čištění nádržek na vodu	41
6.4	Opětovné sestavení mopovací hubice	42
6.5	Údržba	42
7	Skladování a přemístění přístroje AquaTrio	43
7.1	Skladování přístroje AquaTrio	43
7.2	Přemístění přístroje AquaTrio	43
8	Výměna mopovacích kartáčů	44
9	Dodatečné příslušenství	44

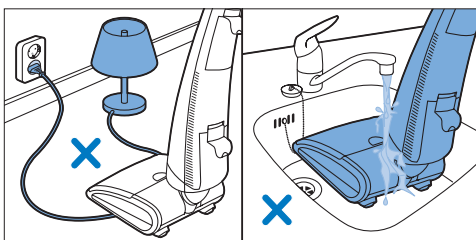
10	Životní prostředí	45
11	Záruka a servis	45
12	Odstraňování problémů	46

1 Důležité

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

1.0.1 Nebezpečí

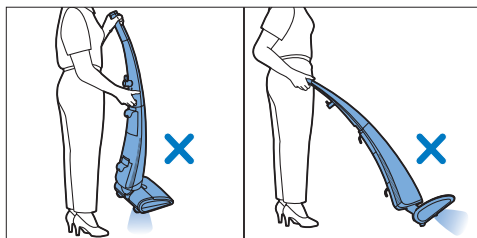
- Z bezpečnostních důvodů nepřejíždějte přístrojem přes jeho vlastní napájecí kabel ani přes napájecí kabel jiných přístrojů.
- Mopovací hubici ani tělo přístroje nikdy nenamáčejte do vody ani do jiné kapaliny a neoplachujte je pod tekoucí vodou, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.
- Nepřejíždějte přístrojem přes podlahové zásuvky, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.



1.0.2 Upozornění

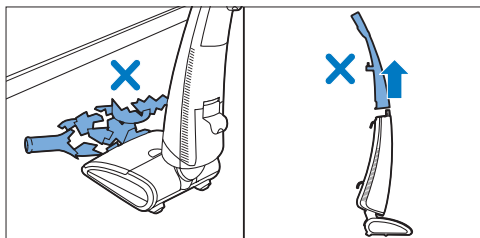
- Před čištěním nebo údržbou přístroje je nutné odpojit zástrčku od síťové zásuvky.
- Po sestavení horní a dolní části už přístroj nikdy znovu nerozebírejte. Pokud byste znovu sejmulí horní část, přístroj by už nebylo možné znovu sestavit.
- Z bezpečnostních důvodů přístroj nepoužívejte k vysávání ostrých předmětů.
- Z bezpečnostních důvodů přístroj nepoužívejte k vysávání hořlavých nebo výbušných kapalin a nedávejte hořlavé či výbušné kapaliny do nádržky na čistou vodu.

- Do nádržky na čistou vodu nikdy nedávejte éterické oleje nebo podobné látky ani takové látky přístrojem nevysávejte, abyste předešli jeho poškození.
- Z bezpečnostních důvodů nevysávejte přístrojem popel, dokud úplně nevychladne.
- Dbejte na to, aby se do blízkosti pohyblivých částí a otvorů mopovací hubice nedostaly části oděvů, vlasy, prsty ani jiné části těla a předměty.
- Při používání mopovací hubice nezvedejte ani nenaklánějte, protože by mohlo dojít k vystřiknutí vody.
- Před zapojením přístroje nejprve zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji odpovídá napětí místní elektrické sítě, aby nedošlo k poškození motoru nebo ke zranění.
- Pravidelně kontrolujte, zda nedošlo k poškození přístroje nebo napájecího kabelu. Pokud zjistíte poškození zástrčky, kabelu nebo samotného přístroje, přístroj dále nepoužívejte.
- Pokud by byla poškozena síťová šňůra, musí její výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat, pokud nebyly o používání přístroje předem poučeny nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehrály děti.
- Neskladujte přístroj při teplotě nižší než 0 °C.

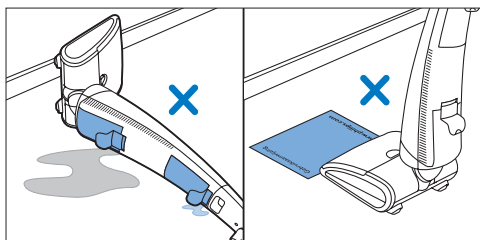


1.0.3 Upozornění

- Hladina hluku: $L_c = 85 \text{ dB (A)}$.
- Před vyjmutím některé z nádržek na vodu nebo otevřením mopovací hubice přístroj vždy odpojte od sítě.
- Nezapojujte ani neodpojujte přístroj a nemanipulujte s ním, pokud máte mokré ruce.
- Pokud je voda v nádržce na špinavou vodu, nikdy nenaklánějte horní část přístroje příliš dozadu ani přístroj nepokládejte na bok, aby nedošlo k jejímu úniku.
- K ovládání, čištění a údržbě přístroje používejte pouze světle zelené části.
- Tento přístroj je určen pouze pro vnitřní použití v domácnosti.
- Nesnažte se obejít bezpečnostní pojistku zajištěním tlačítka pro zapnutí ve stisknuté pozici.
- Neblokujte ventilační otvory přístroje.
- Nevysávejte přístrojem neznámé předměty, aby nedošlo k aktivaci systému aktivní ochrany. Vysávejte pouze nečistoty a kapaliny.
- Do nádržky na čistou vodu nikdy nenalévejte ocet ani jiný prostředek pro odstranění vodního kamene ani takové kapaliny přístrojem nevysávejte, abyste předešli jeho poškození.
- Do nádržky na čistou vodu nikdy nedávejte vosk, olej ani jiné nerozpustné prostředky na údržbu podlahy ani takové prostředky přístrojem nevysávejte, abyste předešli jeho poškození.
- Nemíchejte různé druhy tekutých prostředků na čištění podlahy. Chcete-li změnit typ čisticího prostředku, nejprve nádržku na čistou vodu vyprázdněte a vypláchněte a teprve poté do ní nalijte čistou vodu s novým prostředkem.
- Při používání tekutých prostředků na čištění podlahy nikdy nepřekračujte maximální množství uvedené na lahvičce.



- Nečistěte mopovací kartáče ostrými předměty, aby nedošlo k poškození štětin kartáčů a ke snížení čistícího výkonu mopovacích kartáčů.
- Nenechávejte přístroj pracovat delší dobu na jednom místě, aby nedošlo k poškození podlahy.
- Mopovací kartáče čistěte podle pokynů uvedených v kapitole „Čištění a údržba“.
- Mopovací kartáče nelze prát v pračce ani myče na nádobí.
- Mopovací kartáče lze vyměnit pouze za originální mopovací kartáče od společnosti Philips. Pokyny a informace pro výměnu naleznete v kapitole „Výměna mopovacích kartáčů“. Pokyny pro objednávání nových mopovacích kartáčů naleznete v kapitole „Dodatečné příslušenství“.



1.1 Elektromagnetická pole (EMP)

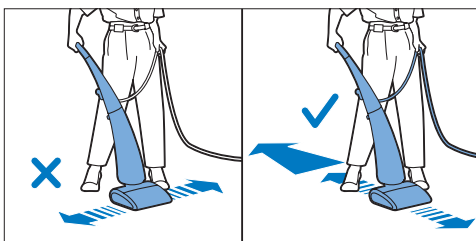
Tento přístroj odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

1.2 Aktivní ochranný systém

Přístroj AquaTrio je vybaven systémem aktivní ochrany. Tento systém aktivní ochrany dokáže rozpoznat, pokud z podlahy vysajete kromě nečistot nebo kapalin i cizí předmět. Je-li systém aktivován, mopovací kartáče se okamžitě zastaví, aby nedošlo k poškození předmětu nebo přístroje. Motor postupně ztichne a přístroj zastaví přísuv čistící vody na podlahu. Systém aktivní ochrany je aktivován také v případě, že dojde k přílišnému namočení mopovacích kartáčů nebo pokud přístroj přesunete na koberec.

1.3 Omezení použití

- Tento přístroj používejte pouze k čištění tvrdých podlah s voděodolným povrchem (například linolea, dlažby nebo lakovaných parket). Jedná se o standardní podlahové krytiny používané po celém světě. Pokud vaše podlaha nemá voděodolnou úpravu, informujte se u výrobce, zda je možné k čištění použít vodu. Nepoužívejte přístroj na tvrdé podlahy s poškozeným voděodolným povrchem.
- Nepoužívejte tento přístroj k čištění koberců.
- Nepřejíždějte přístrojem přes ventilační mřížky podlahového topení. Na mřížce přístroj není schopen vysát vodu, která vytéká z hubice, a voda pak zateče do topného tělesa.
- Nepohybuje mopovací hubicí do stran, protože pak zanechává mokré stopy. Mopovací hubicí pohybuje pouze dopředu a dozadu.



1.4 Údržba podlahy

- Při používání tohoto přístroje vždy postupujte podle pokynů pro čištění a údržbu a podle programu údržby pro vaši tvrdou podlahu.
- Přístroj je určen k pravidelnému čištění tvrdých podlah. Nepoužívejte jej k aplikaci prostředků na údržbu podlahy. K čištění podlahy používejte pouze tekuté čistící prostředky rozpustné ve vodě. Dbejte na to, abyste používali pouze nepěnové nebo málo pěnové prostředky na čištění podlah, které jsou vhodné pro vaši tvrdou podlahu.

2 Příklad AquaTrio

2.1 Úvod

Blahopřejeme vám k nákupu a vítáme vás ve společnosti Philips. Abyste mohli plně využít podpory, kterou Philips poskytuje, zaregistrujte svůj výrobek na adrese www.philips.com/welcome. Nový přístroj AquaTrio od společnosti Philips dokáže najednou vysávat, vytírat i vysoušet tvrdou podlahu. Používání přístroje AquaTrio vám ušetří až 50 % času a úsilí ve srovnání s klasickým vysáváním a následným vytíráním podlahy. Rychle rotující mopovací kartáče z mikrovlnná důkladně odstraní nečistoty, skvrny i kapaliny a snadno a rychle dosáhnou dokonalého výsledku. V této uživatelské příručce najdete některé tipy, jak čištění maximálně usnadnit a zefektivnit. Doufáme, že vás používání tohoto přístroje bude těšit, stejně jako nás těšilo jeho vytvoření.

2.2 Co balení obsahuje

- 1 Dolní část
- 2 Horní část
- 3 Vyplachovací zásuvka
- 4 Příručka pro uživatele
- 5 Stručný návod
- 6 Letáček se zárukou
- 7 Registrační karta

2.3 Čelní strana přístroje AquaTrio

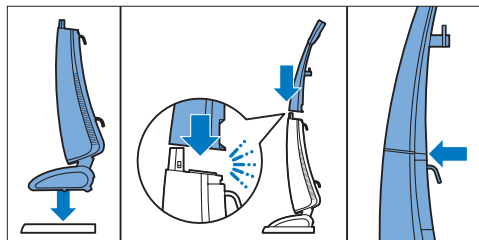
- 1 Odblokovací pojistka
- 2 Horní část
- 3 Kontrolka plné/prázdné nádržky
- 4 Dolní část
- 5 Mopovací hubice
- 6 Pojistka otevření víka mopovací hubice
- 7 Víko mopovací hubice
- 8 Kryt mopovacích kartáčů s rukojetí
- 9 Mopovací kartáče
- 10 Ventilační otvory

2.4 Zadní strana přístroje AquaTrio

- 1 Háček pro upevnění kabelu
- 2 Držadlo
- 3 Tlačítko pro zapnutí
- 4 Otočný háček pro ukládání kabelu
- 5 Napájecí kabel
- 6 Rukojeť pro přenášení
- 7 Páčka nádržky na čistou vodu
- 8 Uzávěr nádržky na čistou vodu
- 9 Nádržka na čistou vodu
- 10 Víko nádržky na špinavou vodu
- 11 Nádržka na špinavou vodu
- 12 Páčka nádržky na špinavou vodu
- 13 Vstup vzduchu
- 14 Ventilační otvory
- 15 Kolečka
- 16 Vyplachovací zásuvka

3 Před prvním použitím

- 1 Odstraňte z přístroje plastové sáčky.
- 2 Umístěte dolní část přístroje na vyplachovací zásuvku, aby se nemohla odkutálet.
- 3 Umístěte horní část na dolní část. Dbejte na to, aby výčnělky dolní části přesně zapadly do otvorů v horní části.



- 4 Přitlačte horní část do dolní části, dokud nezaskočí na místo se slyšitelným cvaknutím. **Je potřebné použít určitou sílu!** Modrá zadní strana horní části musí přesně a bez jakýchkoli mezer lícovat s dolní částí.

Výstraha:

Nikdy přístroj nepoužívejte, pokud není horní část správně umístěna na dolní části. Po sestavení horní a dolní části přístroje nikdy znovu nerozebírejte.

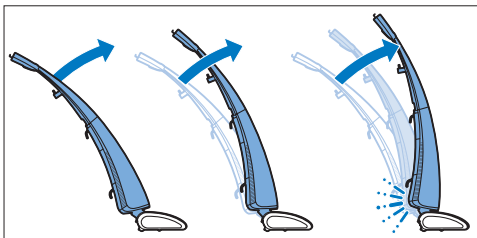
4 Příprava k použití

4.1 Plnění nádrčky na čistou vodu

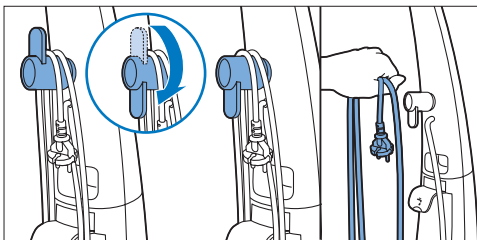
Nádrčku na čistou vodu naplňte před každým použitím.

Plná nádrčka na čistou vodu poskytuje dostatečné množství vody pro vyčištění více než 60 m² povrchu.

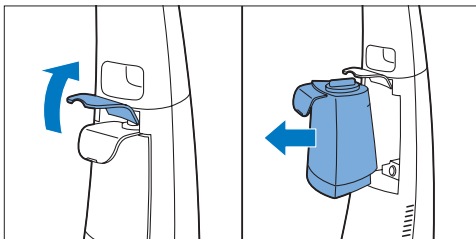
- 1 Umístěte přístroj do svislé polohy. Automaticky se zablokuje v parkovací poloze (ozve se „klapnutí“).



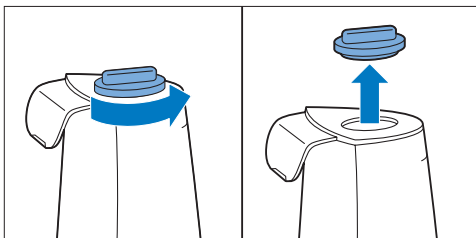
- 2 Otočte háček pro ukládání kabelu směrem dolů a sejměte kabel, abyste získali řádný přístup k zadní části přístroje.



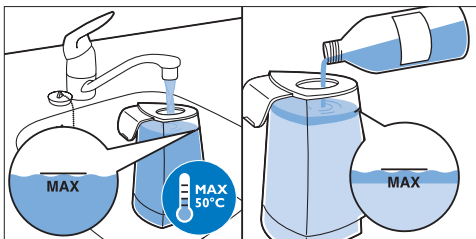
- 3 Zvednutím páčky uvolníte nádrčku na čistou vodu a vyjměte ji. Aby nedošlo k převrhnutí přístroje, jednou rukou přidržíte přístroj a druhou vytáhnete nádrčku na čistou vodu.



- 4 Odšroubujte uzávěr nádrčky na čistou vodu proti směru hodinových ručiček a sejměte jej z nádrčky.



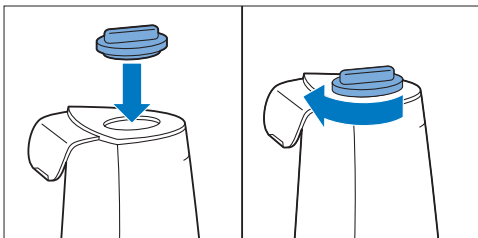
- 5 Naplňte nádrčku na čistou vodu studenou nebo vlažnou vodou z kohoutku až po označení MAX. Můžete přidat několik kapek vhodného čisticího prostředku na podlahy (viz část „Důležité“ v kapitole „Údržba podlahy“).



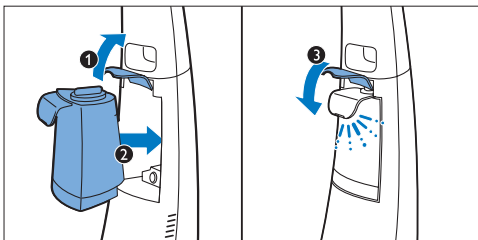
Poznámka:

Chcete-li použít tekutý čisticí prostředek na podlahy, nejprve naplňte nádržku na čistou vodu vodou. Poté přidejte potřebné množství čisticího prostředku na podlahy podle návodu na lahvičce. Objem nádržky na čistou vodu je 700 ml, stačí proto přidat pouze několik kapek.

- 6** Umístěte uzávěr zpět na nádržku na čistou vodu a zašroubujte jej ve směru hodinových ručiček.



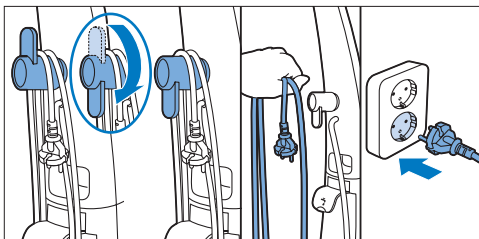
- 7** Zdvihněte a přidržte páčku (1) a zasuňte nádržku na čistou vodu zpět do přístroje až na doraz (2). Potom nádržku ve správné pozici zajistíte zatlačením páčky směrem dolů (3) (ozve se „klapnutí“).



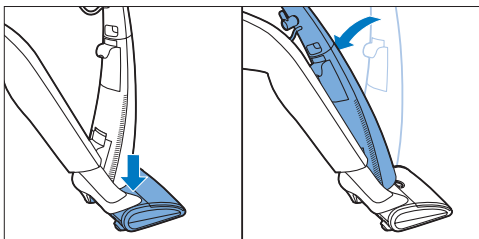
5 Používání přístroje AquaTrio

5.1 Čištění podlah

- 1** Než začnete s čištěním podlahy, nejprve z ní odstraňte volně položené předměty, například hračky, časopisy nebo obuv. Posuňte také stranou napájecí kabely jiných přístrojů.
- 2** Otočte háček pro ukládání kabelu směrem dolů a sejměte napájecí kabel. Zasuňte zástrčku napájecího kabelu do síťové zásuvky.



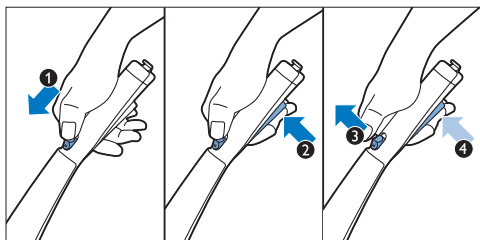
- 3** Přislápněte horní část hubice a uvolněte přístroj z parkovací polohy.



4.1.1 Důležité informace

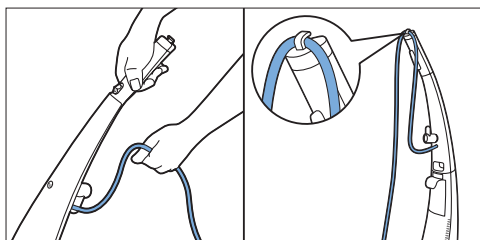
- Po naplnění nádržky na čistou vodu zkontrolujte, zda je řádně zajištěna páčkou. Pokud páčka není řádně zajištěna, nádržka na čistou vodu může vypadnout po uvolnění přístroje z parkovací polohy.
- Když po naplnění nádržky na čistou vodu přístroj zapnete, může nějakou dobu trvat, než se voda dostane až do hubice. Kontrolka plné/prázdné nádržky může několikrát zablikat a přístroj se může automaticky vypnout. Pokud k takové situaci dojde, přístroj znovu zapněte.

- 4** Posuňte odblokovací pojistku směrem dopředu (1) a stiskněte a přidržte tlačítko pro zapnutí (2). Odblokovací pojistku můžete po zapnutí přístroje uvolnit (3), tlačítko pro zapnutí je však potřebné držet stisknuté po celou dobu čištění (4).

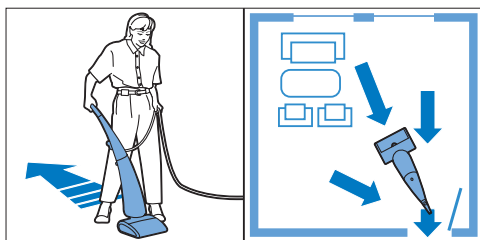


5.2 Tipy pro čištění

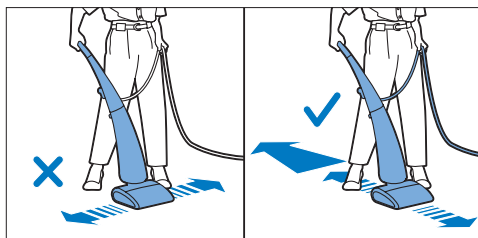
- Jednou rukou uchopíte držadlo a druhou rukou napájecí kabel, abyste o něj nezakopli a předešli jste mokrým stopám na vytřené podlaze. Chcete-li získat lepší kontrolu nad kabelem, zavěste jej na háček pro upevnění kabelu.



- Postupujte směrem dozadu a ke dveřím, abyste nešlapali na vytřenou podlahu.



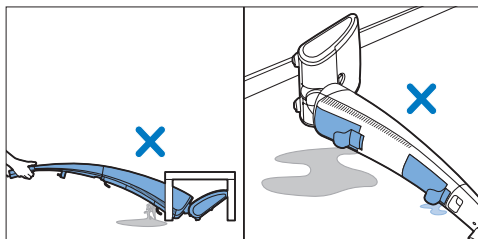
- Nepohybujte mopovací hubicí do stran, protože tím způsobíte mokré stopy na podlaze.



- Přístrojem můžete pohybovat stejně rychle jako klasickým vysavačem. Chcete-li odstranit odolné skvrny, pohybujte přes ně přístrojem pomalu.
- Chcete-li přejet přes práh, přístroj nejprve vypněte. Předejdete tak mokrým stopám na podlaze nebo vystříknutí vody z mopovací hubice.
- Po vypnutí s přístrojem ještě několikrát přejděte dopředu a dozadu, abyste odstranili kapalinu, která se nachází mezi dvěma mopovacími kartáči. Pokud přístroj po vypnutí zvednete, voda nacházející se mezi kartáči zanechá na podlaze mokré stopy.

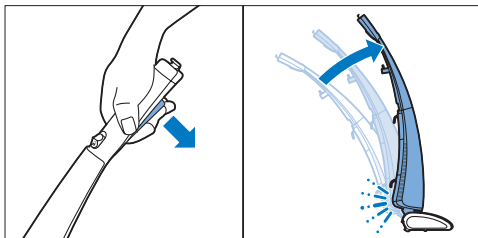
! Upozornění:

Nenaklánějte nikdy horní část přístroje příliš dozadu ani přístroj nepokládejte na bok, aby nedošlo k úniku vody z nádržky na špinavou vodu.



5.3 Pozastavení funkce během použití

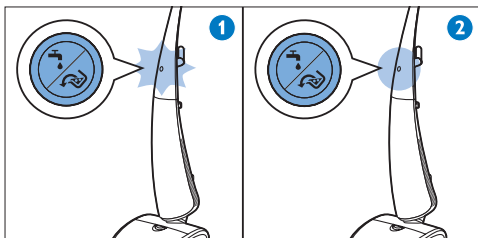
- 1 Chcete-li čištění na chvíli přerušit, uvolněním tlačítka pro zapnutí přístroj vypnete. Umístíte přístroj do svislé polohy. Automaticky se zablokuje v parkovací poloze (ozve se „klapnutí“).



- 2 Chcete-li pokračovat, přišlápněte hubici a uvolněte přístroj z parkovací polohy.
- 3 Posuňte odblokovací pojistku směrem dopředu a stiskněte a přidržte tlačítko pro zapnutí. Odblokovací pojistku můžete po zapnutí přístroje uvolnit, tlačítko pro zapnutí je však potřebné držet stisknuté po celou dobu čištění.

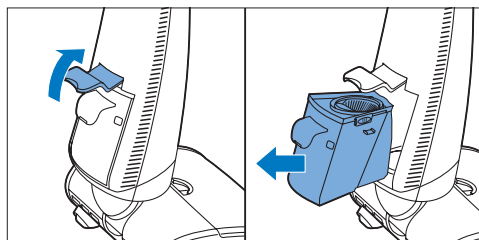
5.4 Kontrolka plné/prázdné nádržky

- 1 Když je nádržka na čistou vodu prázdná, kontrolka plné/prázdné nádržky začne **blíkat** a přístroj se vypne. Naplňte nádržku na čistou vodu (viz kapitola „Příprava k použití“, část „Plnění nádržky na čistou vodu“).
- 2 Když je nádržka na špinavou vodu plná, kontrolka plné/prázdné nádržky se **trvale rozsvítí** a přístroj se vypne. Vyprázdněte nádržku na špinavou vodu (viz níže uvedená část „Vyprázdnění nádržky na špinavou vodu“).

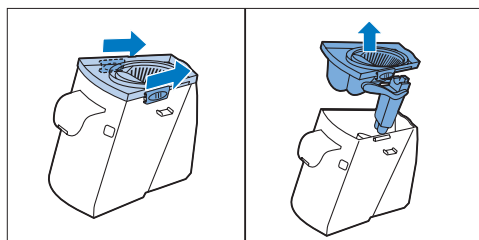


5.5 Vyprázdnění nádržky na špinavou vodu

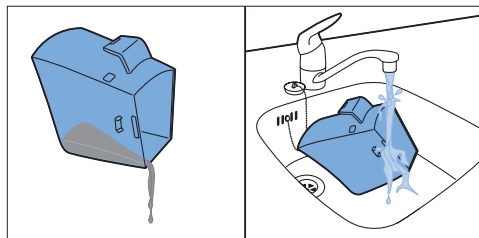
- 1 Zvednutím páčky uvolněte nádržku na špinavou vodu a poté nádržku vyjměte.



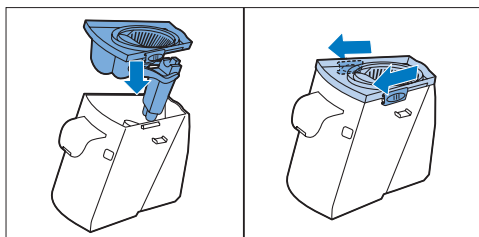
- 2 Posunutím uvolňovacích pojistek víka směrem dopředu (od rukojeti) uvolněte víko nádržky na špinavou vodu a poté je sejměte.



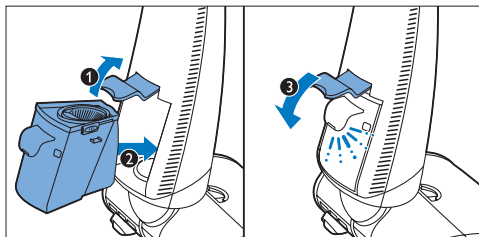
- 3 Špinavou vodu vylijte. Nádržku vždy vylévejte z jednoho z rohů, abyste vodu nerozlili.
- 4 Prázdnou nádržku na špinavou vodu i víko opláchněte pod tekoucí vodou.



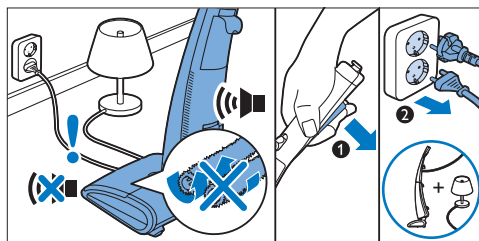
- 5** Umístěte víko zpět na nádržku na špinavou vodu a posunutím uvolňovacích pojistek víka směrem dozadu (k rukojeti) víko zajistěte.



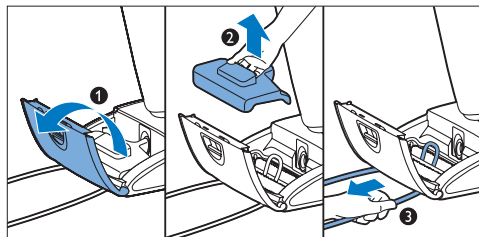
- 6** Zdvihněte a přidržte páčku (1) a zasuňte nádržku na špinavou vodu zpět do přístroje až na doraz (2). Poté nádržku na špinavou vodu zajistěte na místě zatlačením páčky směrem dolů (3) (ozve se „klapnutí“). Zkontrolujte, zda je páčka nádržky na špinavou vodu řádně zajištěna. Pokud páčka není řádně zajištěna, nádržka na špinavou vodu může během čištění vypadnout.



- 1** Uvolněním tlačítka pro zapnutí přístroj vypnete (1). Umístěte přístroj svisle do parkovací polohy (ozve se „klapnutí“) a vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze sítěové zásuvky. Pokud došlo k zachycení napájecího kabelu jiného přístroje, odpojte od sítě i tento přístroj (2).



- 2** Otevřete víko mopovacích hubice (1), sejmete kryt mopovacích kartáčů (2) a vyjměte zachycený předmět (3). Pokud předmět nemůžete najít, můžete vyjmout i mopovací kartáče.

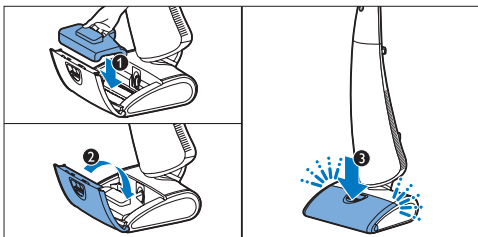


5.6 Je aktivován systém aktivní ochrany

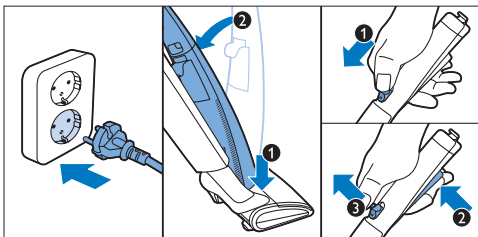
Systém aktivní ochrany dokáže rozpoznat, pokud z podlahy vysajete kromě nečistot nebo kapalin i cizí předmět. Je-li systém aktivován, mopovací kartáče se okamžitě zastaví, aby nedošlo k poškození předmětu nebo přístroje. Motor postupně ztichne a přístroj zastaví přívod čistící vody na podlahu. Systém aktivní ochrany je aktivován také v případě, že dojde k přílišnému namočení mopovacích kartáčů nebo pokud přístroj přesunete na koberec. **Chcete-li pokračovat v čištění, postupujte podle níže uvedených pokynů!**

- 3** Došlo-li k aktivaci systému aktivní ochrany z důvodu příliš mokrých mopovacích kartáčů, kartáče vyjměte a vyždímejte nad výlevkou nebo umyvadlem (viz kapitola „Čištění a údržba“, část „Čištění mopovacích hubice“).

- 4** Umístěte zpět kryt mopovacích kartáčů (1) a zavřete víko mopovací hubice (2). Víko mopovací hubice přitlačte (3), dokud se nezajistí (ozve se „klapnutí“), jinak nedojde k resetování přístroje.



- 5** Zapojte zástrčku do síťové zásuvky. Sešlápněte hubici a uvolněte přístroj z parkovací polohy. Posuňte odblokovací pojistku směrem dopředu (1) a stiskněte a podržte tlačítko pro zapnutí (2). Odblokovací pojistku můžete po zapnutí přístroje uvolnit (3). Vypínač držte stisknutý po celou dobu čištění.



5.6.1 Důležité informace

K resetování systému aktivní ochrany je nutné otevřít a zavřít víko mopovací hubice. Než přístroj znovu zapnete, vždy zkontrolujte, zda jste odstranili všechny předměty, které se dostaly mezi mopovací kartáče.

6 Čištění a údržba

⚡ Nebezpečí:

Mopovací hubici ani tělo přístroje nikdy nenamáčejte do vody ani do jiné kapaliny a neoplachujte je pod tekoucí vodou, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.

⚠ Výstraha:

Před čištěním nebo údržbou přístroje je nutné odpojit zástrčku od síťové zásuvky.

6.1 Vyplachování přístroje AquaTrio

K vyčištění vnitřních částí je nutné přístroj AquaTrio vypláchnout. K vypláchnutí přístroje potřebujete vyplachovací zásuvku.

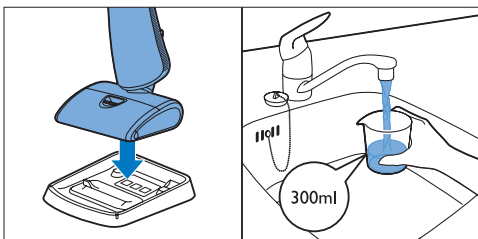
6.1.1 Důležité informace

- Důrazně doporučujeme přístroj vypláchnout po každém použití, aby se v něm nehromadily nečistoty a nemnožily bakterie. Pokud přístroj po každém použití nevypláchnete, může začít zapáchat.

6.1.2 Vyplachování

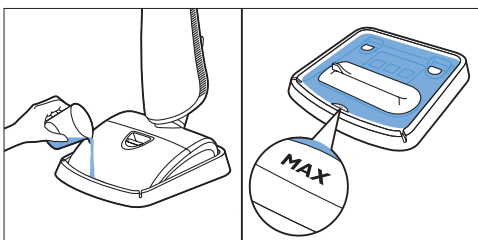
- Přístroj vypněte, umístěte jej svisle do parkovací polohy (ozve se „klapnutí“) a vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze síťové zásuvky.
- Chcete-li zabránit přerušení vyplachovacího procesu, naplňte nádržku na čistou vodu (viz kapitola „Příprava k použití“, část „Plnění nádržky na čistou vodu“) a vyprázdněte nádržku na špinavou vodu (viz kapitola „Používání přístroje AquaTrio“, část „Vyprázdnění nádržky na špinavou vodu“). Přerušení vyplachovacího procesu negativně ovlivní jeho výsledek.

- 3** Umístěte přístroj na vyplachovací zásuvku. Naplňte odměrku 300 ml vody.

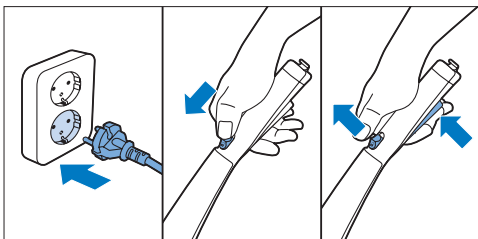


Tip:
Do vody můžete přidat pár kapek tekutého čisticího prostředku na podlahy.

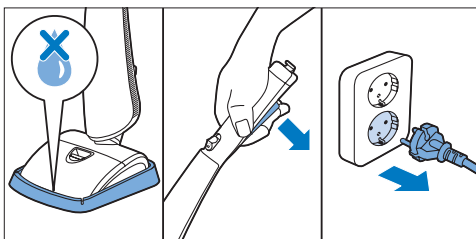
- 4 Pomalu** nalijte vodu do vyplachovací zásuvky. Dbejte na to, aby hladina nepřesáhla značku MAX. Pokud by se mopovací kartáče příliš namočily, došlo k aktivaci systému aktivní ochrany.



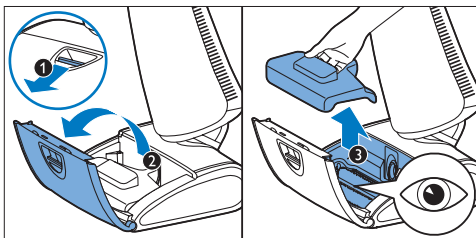
- 5** Zapojte zástrčku napájecího kabelu do síťové zásuvky a přístroj zapněte. Nechte jej spuštěný, dokud nedojde k vyčerpání veškeré vody z vyplachovací zásuvky, což trvá přibližně 15 sekund.



- 6** Vypněte přístroj a odpojte jej ze sítě.



- 7** Posuňte pojistku otevření víka mopovací hubice ve směru šipky (1) a otevřete víko mopovací hubice (2). Vyměňte kryt mopovacích kartáčů (3) a zkontrolujte, zda je vnitřní část čistá. Pokud je vnitřní část čistá, můžete přístroj uskladnit podle kapitoly „Skládování a přemístění přístroje AquaTrio“. Pokud jsou vnitřní část krytu mopovacích kartáčů a mopovací kartáče stále špinavé, postupujte podle pokynů pro čištění mopovací hubice, které naleznete v kapitole „Čištění mopovací hubice“.

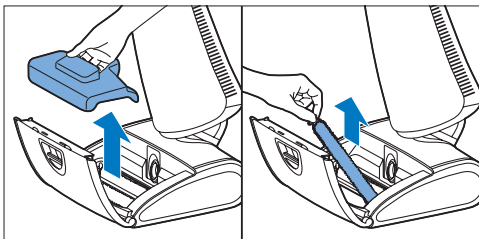


- 8** Vyplachovací zásuvku podle potřeby opláchněte pod tekoucí vodou a vysušte ji hadříkem. Zásuvku je také možné vyčistit v myčce na nádobí.

6.2 Čištění mopovací hubice

- 1** Přístroj vypněte, umístěte jej svisle do parkovací polohy (ozve se „klapnutí“) a vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze síťové zásuvky.
- 2** Otevřete víko mopovací hubice.

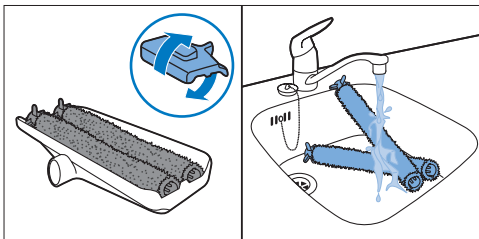
- 3** Zatáhněte za rukojeť a vyjměte kryt mopovacích kartáčů. Mopovací kartáče vyjměte z mopovací hubice uchopením za světlé zelené úchyty, abyste si nezašpinili ruce.



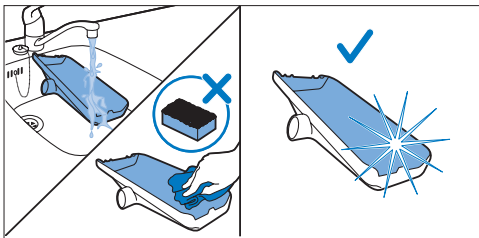
*** Tip:**

Položte znečištěné mopovací kartáče na kryt mopovacích kartáčů a odнесите je k umyvadlu nebo výlevce.

- 4** Propláchněte mopovací kartáče pod tekoucí vodou. Pokud chcete, můžete k čištění mopovacích kartáčů použít tekutý čisticí prostředek pro domácnosti nebo tekutý prostředek na mytí nádobí.



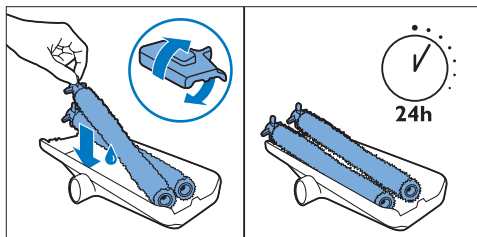
- 5** Kryt mopovacích kartáčů umyjte pod tekoucí vodou.



☹ Poznámka:

Kryt mopovacích kartáčů nečistěte drátěnkou ani abrazivními čisticími prostředky, aby nedošlo k poškrábání povrchu. Ve škrábancích se mohou hromadit nečistoty, které mohou v konečném důsledku způsobit ucpání mopovací hubice.

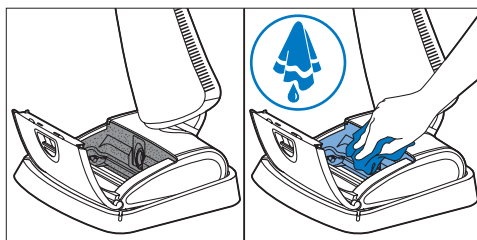
- 6** Položte mopovací kartáče na čistý kryt mopovacích kartáčů a nechte je vyschnout. K zajištění dokonalého vyschnutí je položte jednou stranou na hranu krytu. Kartáče vyschnou přibližně za 24 hodin.



☹ Poznámka:

Pokud jsou mopovací kartáče stále příliš mokré, dojde při zapnutí přístroje k aktivaci systému aktivní ochrany.

- 7** Vyčistěte vnitřní část mopovací hubice a víko mopovací hubice vlhkým hadříkem.



! Upozornění:

Mopovací kartáče nelze prát v pračce ani mytce na nádobí.

! Upozornění:

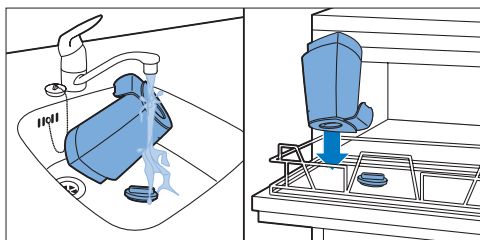
Nečistěte mopovací kartáče ostrými předměty, aby nedošlo k poškození šetin kartáčů a ke snížení čistícího výkonu mopovacích kartáčů.

6.3 Čištění nádržek na vodu

6.3.1 Čištění nádržky na čistou vodu

Před uložením přístroje doporučujeme nádržku na čistou vodu vyprázdnit, i když je naprosto bezpečné, pokud v ní vodu ponecháte.

- 1 Přístroj vypněte, umístěte jej svisle do parkovací polohy (ozve se „klapnutí“) a vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze sít'ové zásuvky.
- 2 Vyměte nádržku na čistou vodu (viz kapitola „Příprava k použití“, část „Plnění nádržky na čistou vodu“).
- 3 Pokud chcete, můžete nádržku na čistou vodu vypláchnout pod tekoucí vodou nebo ji také můžete vyčistit v myčce na nádobí.



- 4 Vložte nádržku na čistou vodu zpět do přístroje (viz kapitola „Příprava k použití“, část „Plnění nádržky na čistou vodu“).

6.3.2 Čištění nádržky na špinavou vodu

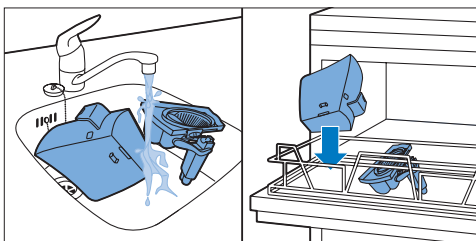
- Nádržku na špinavou vodu **vyprázdněte po každém použití** a vždy, když trvale svítí kontrolka plné/prázdné nádržky.

- **Po každém použití** také nádržku na špinavou vodu **vyčistěte**, aby nedocházelo k množení bakterií a k nežádoucímu zápachu.

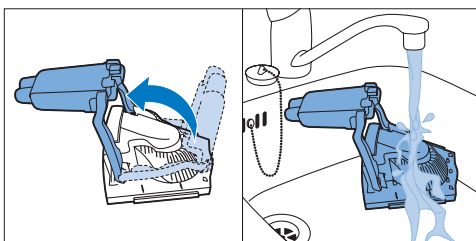
- 1 Přístroj vypněte, umístěte jej svisle do parkovací polohy (ozve se „klapnutí“) a vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze sít'ové zásuvky.
- 2 Vyměte nádržku na špinavou vodu (viz kapitola „Používání přístroje AquaTrio“, část „Vyprázdnění nádržky na špinavou vodu“). Nádržka obsahuje koncentrovanou špinavou vodu, proto při vyjímání a vyprazdňování nádržky postupujte opatrně.

- 3 Vylijte špinavou vodu.

- 4 Nádržku na špinavou vodu i víko opláchněte pod tekoucí vodou nebo je vyčistěte v myčce na nádobí.



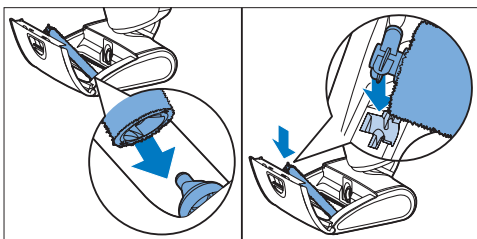
- 5 Chcete-li provést důkladnější čištění, můžete vyjmout plovák upevněný k víku nádržky na špinavou vodu. To vám umožní řádně opláchnout dolní stranu sítka i plovák.



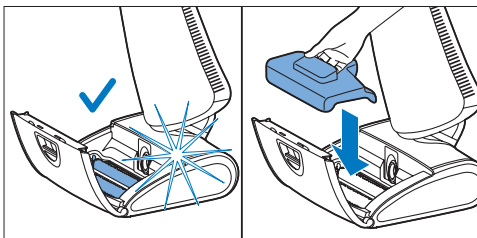
- 6 Vložte nádržku na špinavou vodu zpět do přístroje (viz kapitola „Používání přístroje AquaTrio“, část „Vyprázdnění nádržky na špinavou vodu“).

6.4 Opětovné sestavení mopovací hubice

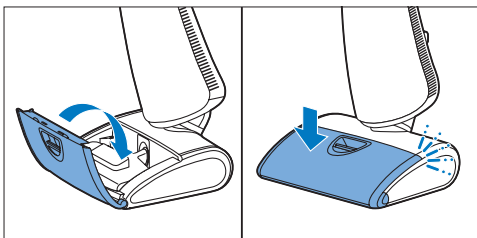
- 1 Nejprve nasadíte mopovací kartáč stranou s otvorem na výstupek v mopovací hubici. Lehce mopovacím kartáčem pootočte tak, aby otvor v kartáči přesně dosedl na výstupek, a přitlačením jej upevníte. Poté přitlačte výstupek na druhé straně mopovacího kartáče do otvoru na druhé straně hubice.



- 2 Než umístíte kryt mopovacích kartáčů zpět do mopovací hubice, zkontrolujte, zda jsou mopovací kartáče i vnitřní část víka mopovací hubice čisté.



- 3 Pokud je vnitřní část suchá a čistá, zavřete víko mopovací hubice a přitlačte je, dokud se nezajistí (ozve se „klapnutí“).



- 4 Jestliže jsou mopovací kartáče stále příliš mokré, nechte je vyschnout (viz kapitola „Skládování a přemístění přístroje AquaTrio“, část „Skládování přístroje AquaTrio“). Pokud jsou mopovací kartáče příliš mokré, kladou příliš velký odpor, a když přístroj zapnete, aktivují systém aktivní ochrany. Než začnete čistit podlahy, přesvědčte se, zda jsou mopovací kartáče suché.

6.4.1 Důležité informace

- Nejsou-li mopovací kartáče správně umístěné, nelze zavřít kryt mopovacích kartáčů. Pokud není správně umístěn kryt mopovacích kartáčů, nelze zavřít víko mopovací hubice. Jestliže není řádně zavřené víko mopovací hubice, přístroj není funkční.

6.5 Údržba

- 1 Dojde-li ke znečištění vnějších částí přístroje, vyčistěte je vlhkým hadříkem.
- 2 Pokud je znečištěný otvor pro přívod vzduchu, vyčistěte jej vlhkým hadříkem.
- 3 Pravidelně kontrolujte ventilační otvory, zda nedošlo k jejich zablokování.
- 4 Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu, abyste se přesvědčili, zda je bezpečný a nepoškozený.

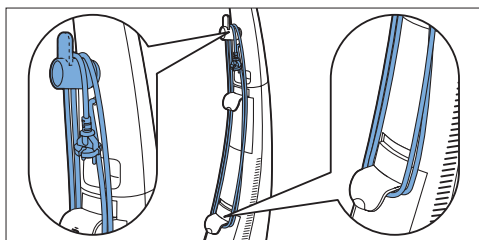
⚠ Výstraha:

Je-li napájecí kabel poškozený, přístroj nepoužívejte. Nechte napájecí kabel vyměnit v autorizovaném servisním středisku společnosti Philips nebo přístroj odnesete na opravu k prodejci.

7 Skladování a přemístění přístroje AquaTrio

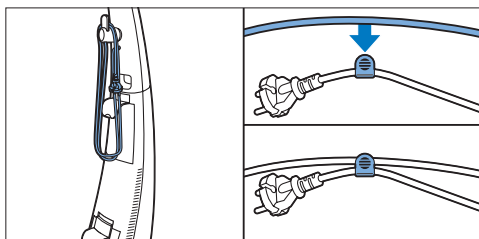
7.1 Skladování přístroje AquaTrio

- 1 Napájecí kabel ukládejte namotaný kolem háčku pro ukládání kabelu a páčky nádržky na špinavou vodu.

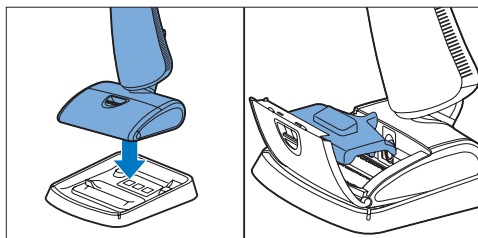


* Tip:

Chcete-li zajistit snadné uvolnění napájecího kabelu a snadný přístup k nádržkám na vodu, můžete napájecí kabel také namotat a zavěsit na háček pro ukládání kabelu. Když kabel namotáte pro uložení, můžete jeho konec připevnit na vhodné místo pomocí svorky.

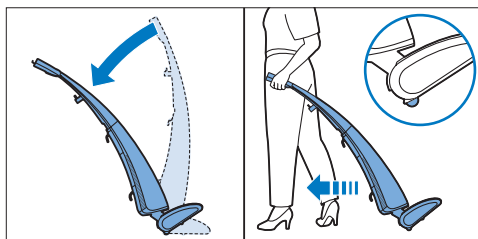
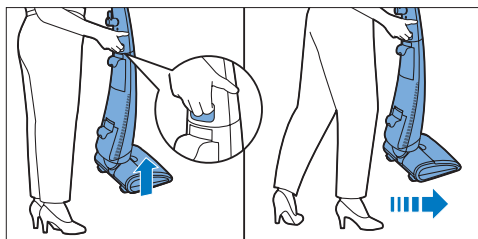


- 2 Přístroj skladujte umístěný na vylachovací zásuvce.
- 3 Pokud vnitřní části mopovací hubice nejsou ještě suché, umístěte kryt mopovacích kartáčů zpět do mopovací hubice zešikma a ponechte víko mopovací hubice otevřené. Umožníte tak vyschnutí vnitřních částí mopovací hubice.



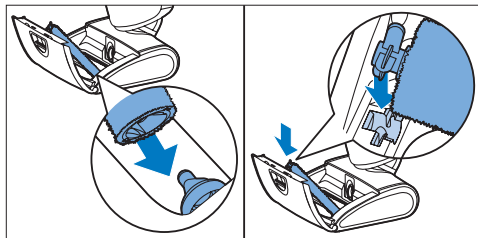
7.2 Přemístění přístroje AquaTrio

- 1 Přístroj vypněte, umístěte jej svisle do parkovací polohy (ozve se „klapnutí“) a vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze sít'ové zásuvky.
- 2 Napájecí kabel namotejte kolem háčku pro ukládání kabelu a páčky nádržky na špinavou vodu. Napájecí kabel také můžete namotat a zavěsit na háček pro ukládání kabelu.
- 3 Přístroj AquaTrio lze přesouvat dvěma způsoby:
 - Přístroj můžete zdvihnout za přenášecí rukojeť a odnést.
 - Přístroj můžete naklonit směrem dozadu, až se položí na kolečka. Poté ho můžete pozadu odtáhnout.



7.2.1 Důležité informace

- Nepřejíždějte přístrojem AquaTrio přes koberec, protože může dojít k ukápnutí koncentrované špinavé vody z mopovací hubice.
- Dávejte pozor, pokud se na podlaze nachází písek. Přejedete-li vypnutým přístrojem přes písek, mohou kolečka poškrábat podlahu.
- Jestliže přejedete přístrojem přes tvrdou podlahu s mopovací hubicí umístěnou na podlaze, mopovací kartáče mohou na podlaze zanechat mokrou stopu.



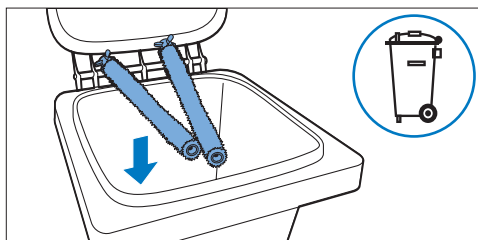
8.0.1 Důležité informace

- Chcete-li zachovat skvělé výsledky při čištění, vyměňujte vždy oba staré mopovací kartáče za dva nové kartáče najednou.
- Staré mopovací kartáče nepředstavují zátěž pro životní prostředí. Můžete je vyhodit společně s běžným komunálním odpadem.

8 Výměna mopovacích kartáčů

Chcete-li maximálně využít výhod čištění přístrojem AquaTrio, používejte vždy originální mopovací kartáče z mikrovlákná od společnosti Philips a vyměňujte je každých šest měsíců. Pokud se budete touto radou řídit, přístroj AquaTrio vám zajistí trvale skvělé výsledky při čištění. Když svůj výrobek zaregistrujete online na adrese www.philips.com/welcome, získáte možnost upozorňování na výměnu, podporu, rady a tipy.

- 1** Přístroj vypněte, umístěte jej svisle do parkovací polohy (ozve se „klapnutí“) a vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze síťové zásuvky.
- 2** Vyměňte staré mopovací kartáče jeden po druhém z mopovací hubice (viz kapitola „Čištění a údržba“, část „Opětovné sestavení mopovací hubice“).
- 3** Vložte postupně dva nové mopovací kartáče do mopovací hubice (viz kapitola „Čištění a údržba“, část „Opětovné sestavení mopovací hubice“).

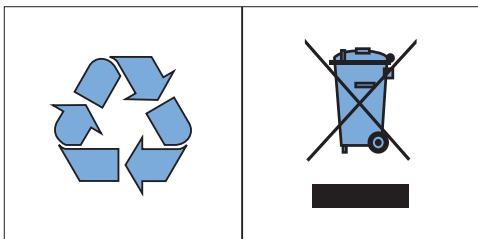


9 Dodatečné příslušenství

Chcete-li zakoupit příslušenství pro tento přístroj, navštivte naše webové stránky www.shop.philips.com/service. Budete-li mít jakékoli potíže se získáním příslušenství pro přístroj AquaTrio, kontaktujte středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi nebo se obraťte na specializovaného prodejce vysavačů. Mopovací kartáče lze objednat pod označením FC8054.

10 Životní prostředí

Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte do sběrný určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí.



11 Záruka a servis

Pokud byste měli jakýkoli problém nebo pokud potřebujete servis či nějakou informaci, navštivte web společnosti Philips **www.philips.com/support** nebo kontaktujte středisko péče o spotřebitele společnosti Philips ve své zemi. Telefonní číslo naleznete v záručním listu s celosvětovou platností.

Přístroj AquaTrio byl navržen a vyroben s maximální možnou péčí. Pokud však váš přístroj i přesto vyžaduje opravu, obraťte se na středisko péče o zákazníky ve své zemi, kde vám pomohou s vyřízením nutných oprav v nejkratší možné době a s maximálním pohodlím.

12 Odstraňování problémů

V této kapitole jsou shrnuty nejběžnější problémy, se kterými se můžete u přístroje setkat. Pokud se vám nepodaří problém vyřešit podle následujících informací, kontaktujte Středisko péče o zákazníky ve své zemi.

Problém	Možná příčina	Řešení
Když posunu odblokovací pojistku směrem dopředu a stisknu tlačítko pro zapnutí, přístroj není funkční.	Nepřipevnili jste správně horní část na dolní část.	Umístěte dolní část přístroje na vyplachovací zásuvku. Zatlačte horní část do dolní části určitou silou, dokud neuslyšíte klapnutí (viz kapitola „Před prvním použitím“). Modrá zadní strana horní části musí přesně a bez mezer lícovat s dolní částí.
Při používání přístroje se horní část chvěje a není stabilní.	Nepřipevnili jste správně horní část na dolní část.	Umístěte dolní část přístroje na vyplachovací zásuvku. Zatlačte horní část do dolní části určitou silou, dokud neuslyšíte klapnutí (viz kapitola „Před prvním použitím“). Modrá zadní strana horní části musí přesně a bez mezer lícovat s dolní částí.
Nemohu stisknout tlačítko pro zapnutí, abych zapnul přístroj.	Přístroj je vybaven bezpečnostní pojistkou.	Nejprve musíte posunout odblokovací pojistku směrem dopředu, čímž odjistíte tlačítko pro zapnutí, a teprve poté můžete stisknutím tlačítka zapnout přístroj. Po zapnutí přístroje odblokovací pojistku uvolněte, ale tlačítko pro zapnutí je potřebné držet stisknuté (viz kapitola „Používání přístroje AquaTrio“).
Přístroj přestal pracovat, a když ho znovu zapnu, bliká kontrolka.	Nádržka na čistou vodu je prázdná.	Kontrolka plné/prázdné nádržky blikáním signalizuje, že je potřebné znovu naplnit nádržku na čistou vodu. Naplňte nádržku na čistou vodu (viz kapitola „Příprava k použití“, část „Plnění nádržky na čistou vodu“).
	Nádržka na čistou vodu chybí nebo nebyla vložena správně.	Zkontrolujte, zda jste správně vložili nádržku na čistou vodu a zda je páčka nádržky zajištěna (viz kapitola „Příprava k použití“, část „Plnění nádržky na čistou vodu“).
Přístroj přestal pracovat, a když ho znovu zapnu, trvale se rozsvítí kontrolka.	Nádržka na špinavou vodu je plná.	Pokud kontrolka plné/prázdné nádržky trvale svítí, signalizuje, že je potřebné vyprázdnit nádržku na špinavou vodu. Vyprázdněte nádržku na špinavou vodu (viz kapitola „Používání přístroje AquaTrio“, část „Vyprázdnění nádržky na špinavou vodu“).
	Nádržka na špinavou vodu chybí nebo nebyla vložena správně.	Zkontrolujte, zda jste správně vložili nádržku na špinavou vodu a zda je páčka nádržky zajištěna (viz kapitola „Používání přístroje AquaTrio“, část „Vyprázdnění nádržky na špinavou vodu“).
	Na nádržce na špinavou vodu není připevněno víko.	Připevněte řádně víko. Posunutím uvolňovacích pojistek směrem dozadu (k rukojeti) zajistíte víko na nádržce na špinavou vodu (viz kapitola „Používání přístroje AquaTrio“, část „Vyprázdnění nádržky na špinavou vodu“).

Problém	Možná příčina	Řešení
Přístroj přestal pracovat.	Uvolnili jste tlačítko pro zapnutí.	Přístroj je vybaven bezpečnostní pojistkou. Nejprve musíte posunout odblokovací pojistku směrem dopředu, čímž odjistíte tlačítko pro zapnutí, a teprve poté můžete stisknutím tlačítka zapnout přístroj. Po zapnutí přístroje odblokovací pojistku uvolníte, ale tlačítko pro zapnutí je potřebné držet stisknuté (viz kapitola „Používání přístroje Aqua Trio“).
	Nádržka na čistou vodu může být prázdná nebo nádržka na špinavou vodu plná, i když jste nepozorovali, že kontrolka tento stav signalizuje.	Chcete-li zkontrolovat, zda se jedná o tuto příčinu, zapněte přístroj a ověřte, zda kontrolka plné/prázdné nádrží nezačne blikat nebo trvale svítit. Pokud kontrolka bliká, naplňte nádržku na čistou vodu (viz kapitola „Příprava k použití“, část „Plnění nádrží na čistou vodu“). Jestliže trvale svítí, vyprázdněte nádržku na špinavou vodu (viz kapitola „Používání přístroje Aqua Trio“, část „Vyprázdnění nádrží na špinavou vodu“).
	Došlo k zablokování ventilačních otvorů.	Zkontrolujte všechny čtyři ventilační otvory, zda nejsou zablokovány nějakými předměty. Je-li to nutné, tyto předměty odstraňte. Před dalším čištěním nechte přístroj vychladnout. Umístění ventilačních otvorů je popsáno v kapitole „Přístroj Aqua Trio“.
Přístroj zastavil přívod vody na podlahu, neboť vysál nějaký předmět.	K aktivaci systému aktivní ochrany může dojít za tří důvodů: (1) přístroj vysál z podlahy cizí předmět, (2) mopovací kartáče jsou příliš mokré nebo (3) přesunuli jste přístroj na koberec. Když se mopovací kartáče setkají s příliš velkým odporem, automaticky se přestanou otáčet. Přístroj stále vydává zvuk, ale nepracuje správně.	Uvolněním tlačítka pro zapnutí vypněte přístroj. Umístěte jej svisle do parkovací polohy (ozve se „klapnutí“) a vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze síťové zásuvky. Otevřete víko mopovací hubice, sejměte kryt mopovacích kartáčů a vyjměte zachycený předmět. Znovu vložte kryt mopovacích kartáčů, zavřete víko mopovací hubice, zasuněte zástrčku napájecího kabelu do síťové zásuvky a přístroj opět zapněte (viz kapitola „Používání přístroje Aqua Trio“, část „Je aktivován systém aktivní ochrany“). Pokud žádný předmět nenajdete, mohlo dojít k aktivaci systému aktivní ochrany z důvodu příliš mokrých mopovacích kartáčů (viz další příčina a řešení) nebo jste přístrojem najeli na koberec. Vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze síťové zásuvky, otevřete a znovu zavřete víko mopovací hubice, znovu zapojte zástrčku napájecího kabelu do síťové zásuvky, zapněte přístroj a pokračujte v čištění.

Pokud výše uvedená řešení nepomohla a přístroj není stále funkční, zapněte jej minimálně na 10 sekund. Poté otevřete a znovu zavřete víko mopovací hubice, přístroj zapněte a pokračujte v čištění.

Problém	Možná příčina	Řešení
	Víko mopovací hubice není správně zavřeno. Zvuk přístroje postupně slábne a přístroj již nenanáší vodu na podlahu, protože se mopovací kartáče neotáčejí a přístroj nevytírá.	Zkontrolujte, zda jsou mopovací kartáče a kryt mopovacích kartáčů správně připevněny. Zavřete řádně víko mopovací hubice. Stlačte víko, dokud se nezajistí se slyšitelným klapnutím (viz kapitola „Čištění a údržba“, část „Opětovné sestavení mopovací hubice“).
Nemohu zavřít víko mopovací hubice.	Kryt mopovacích kartáčů chybí nebo není správně umístěn.	Umístěte kryt mopovacích kartáčů řádně do mopovací hubice a poté zavřete víko mopovací hubice (viz kapitola „Čištění a údržba“, část „Opětovné sestavení mopovací hubice“).
Přístroj zanechává mokré stopy na podlaze.	Pohybujete přístrojem do strany.	Přístrojem pohybujte pouze dopředu a dozadu (viz kapitola „Používání přístroje AquaTrio“, část „Tipy pro čištění“).
	Přejeli jste zapnutým přístrojem přes práh.	Dbejte na to, aby mopovací kartáče byly stále v kontaktu s podlahou. Než přejedete přes práh, přístroj vypněte. Přejedete tak mokrým stopám na podlaze a zabráníte vystříknutí vody z mopovací hubice (viz kapitola „Používání přístroje AquaTrio“, část „Tipy pro čištění“).
	Posouvali jste vypnutý přístroj po podlaze tak, že došlo ke kontaktu mopovací hubice s podlahou.	Chcete-li zabránit mokrým stopám na podlaze, přemíst'ujte přístroj přenášením za přenášeč rukojet' nebo jej nakloňte tak, aby se položil na svá kolečka, která umožňují snadné přemístění (viz kapitola „Skládování a přemístění přístroje AquaTrio“).
	Zdvihli jste přístroj z podlahy ihned po vypnutí.	Po vypnutí s přístrojem ještě několikrát přejedte dopředu a dozadu, abyste odstranili kapalinu, která se nachází mezi dvěma mopovacími kartáči. Pokud přístroj ihned po vypnutí zvednete, voda nacházející se mezi kartáči zanechá na podlaze mokré stopy.
	Došlo k zablokování koleček.	Zkontrolujte stav koleček. Odstraňte nečistoty, které kolečka blokuji.

Problém	Možná příčina	Řešení
Přístroj nečistí tak dobře jako dříve.	K aktivaci systému aktivní ochrany může dojít za tří důvodů: (1) přístroj vysál z podlahy cizí předmět, (2) mopovací kartáče jsou příliš mokré nebo (3) přesunuli jste přístroj na koberec. Když se mopovací kartáče setkají s příliš velkým odporem, automaticky se přestanou otáčet. Přístroj stále vydává zvuk, ale nepracuje správně.	Uvolněním tlačítka pro zapnutí vypněte přístroj. Umístěte jej svisle do parkovací polohy (ozve se „klapnutí“) a vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze sítě zásuvky. Otevřete víko mopovací hubice, sejměte kryt mopovacích kartáčů a vyjměte zachycený předmět. Znovu vložte kryt mopovacích kartáčů, zavřete víko mopovací hubice, zasuňte zástrčku napájecího kabelu do sítě zásuvky a přístroj opět zapněte (viz kapitola „Používání přístroje AquaTrio“, část „Je aktivován systém aktivní ochrany“). Pokud žádný předmět nenajdete, mohlo dojít k aktivaci systému aktivní ochrany z důvodu příliš mokrých mopovacích kartáčů (viz další příčina a řešení) nebo jste přístrojem najeli na koberec. Vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze sítě zásuvky, otevřete a znovu zavřete víko mopovací hubice, znovu zapojte zástrčku napájecího kabelu do sítě zásuvky, zapněte přístroj a pokračujte v čištění.
		Pokud výše uvedená řešení nepomohla a přístroj není stále funkční, zapněte jej minimálně na 10 sekund. Poté otevřete a znovu zavřete víko mopovací hubice, přístroj zapněte a pokračujte v čištění.
	Byl aktivován systém aktivní ochrany z důvodu příliš mokrých kartáčů. Když se mopovací kartáče setkají s příliš velkým odporem, automaticky se přestanou otáčet.	Uvolněním tlačítka pro zapnutí vypněte přístroj. Umístěte jej svisle do parkovací polohy (ozve se „klapnutí“) a vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze sítě zásuvky. Vyjměte mopovací kartáče z mopovací hubice a odstraňte z nich přebytečnou vodu vyždímáním nad výlevkou nebo umyvadlem (viz kapitola „Čištění a údržba“, část „Čištění mopovací hubice“). Poté znovu vložte mopovací kartáče na místo, umístěte zpět kryt mopovacích kartáčů, zavřete víko mopovací hubice, zasuňte zástrčku napájecího kabelu do sítě zásuvky a přístroj opět zapněte (viz kapitola „Čištění a údržba“, část „Opětovné sestavení mopovací hubice“). Pokud to nepomůže, nechte mopovací kartáče vyschnout (viz kapitola „Čištění a údržba“, část „Čištění mopovací hubice“).
	Víko mopovací hubice není správně zavřeno. Zvuk přístroje postupně slábne a přístroj již nenanáší vodu na podlahu, protože se mopovací kartáče neotáčejí a přístroj nevytírá.	Zkontrolujte, zda jsou mopovací kartáče a kryt mopovacích kartáčů správně připevněny. Zavřete řádně víko mopovací hubice. Stlačte víko, dokud se nezajistí se slyšitelným klapnutím (viz kapitola „Čištění a údržba“, část „Opětovné sestavení mopovací hubice“).

Problém	Možná příčina	Řešení
	Vnitřní část mopovací hubice je příliš znečištěná.	Vyčistěte mopovací hubici (viz kapitola „Čištění a údržba“, část „Čištění mopovací hubice“).
	Chybí mopovací kartáče.	Vložte mopovací kartáče do mopovací hubice (viz kapitola „Čištění a údržba“, část „Opětovné sestavení mopovací hubice“).
	Mopovací kartáče jsou opotřebené.	Vyměňte mopovací kartáče (viz kapitola „Výměna mopovacích kartáčů“).
Během čištění se změnil zvuk přístroje.	K aktivaci systému aktivní ochrany může dojít za tří důvodů: (1) přístroj vysál z podlahy cizí předmět, (2) mopovací kartáče jsou příliš mokré nebo (3) přesunuli jste přístroj na koberec. Když se mopovací kartáče setkají s příliš velkým odporem, automaticky se přestanou otáčet. Přístroj stále vydává zvuk, ale nepracuje správně.	Uvolněním tlačítka pro zapnutí vypněte přístroj. Umístěte jej svisle do parkovací polohy (ozve se „klapnutí“) a vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze sítě zásuvky. Otevřete víko mopovací hubice, sejměte kryt mopovacích kartáčů a vyjměte zachycený předmět. Znovu vložte kryt mopovacích kartáčů, zavřete víko mopovací hubice, zasuňte zástrčku napájecího kabelu do sítě zásuvky a přístroj opět zapněte (viz kapitola „Používání přístroje AquaTrio“, část „Je aktivován systém aktivní ochrany“). Pokud žádný předmět nenajdete, mohlo dojít k aktivaci systému aktivní ochrany z důvodu příliš mokrých mopovacích kartáčů (viz další příčina a řešení) nebo jste přístrojem najeli na koberec. Vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze sítě zásuvky, otevřete a znovu zavřete víko mopovací hubice, znovu zapojte zástrčku napájecího kabelu do sítě zásuvky, zapněte přístroj a pokračujte v čištění.
		Pokud výše uvedená řešení nepomohla a přístroj není stále funkční, zapněte jej minimálně na 10 sekund. Poté otevřete a znovu zavřete víko mopovací hubice, přístroj zapněte a pokračujte v čištění.
	Byl aktivován systém aktivní ochrany z důvodu příliš mokrých kartáčů. Když se mopovací kartáče setkají s příliš velkým odporem, automaticky se přestanou otáčet.	Uvolněním tlačítka pro zapnutí vypněte přístroj. Umístěte jej svisle do parkovací polohy (ozve se „klapnutí“) a vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze sítě zásuvky. Vyjměte mopovací kartáče z mopovací hubice a odstraňte z nich přebytečnou vodu vyždímáním nad výlevkou nebo umyvadlem (viz kapitola „Čištění a údržba“, část „Čištění mopovací hubice“). Poté znovu vložte mopovací kartáče na místo, umístěte zpět kryt mopovacích kartáčů, zavřete víko mopovací hubice, zasuňte zástrčku napájecího kabelu do sítě zásuvky a přístroj opět zapněte (viz kapitola „Čištění a údržba“, část „Opětovné sestavení mopovací hubice“). Pokud to nepomůže, nechte mopovací kartáče vyschnout (viz kapitola „Čištění a údržba“, část „Čištění mopovací hubice“).

Problém	Možná příčina	Řešení
	Víko mopovací hubice není správně zavřeno. Zvuk přístroje postupně slábne a přístroj již nenanáší vodu na podlahu, protože se mopovací kartáče neotáčejí a přístroj nevytírá.	Zkontrolujte, zda jsou mopovací kartáče a kryt mopovacích kartáčů správně připevněny. Zavřete řádně víko mopovací hubice. Stlačte víko, dokud se nezajistí se slyšitelným klapnutím (viz kapitola „Čištění a údržba“, část „Opětovné sestavení mopovací hubice“).
Když jsem přístroj ukládal(a), nepro- coval správně, ale nyní znovu řádně pracuje.	Došlo k aktivaci systému aktivní ochrany, neboť přístroj vysílá kromě nečistot a kapalin i cizí předmět. Když jste poté přístroj uložili na více než 30 minut, automaticky se resetoval.	Je potřebné vyjmout předmět, který způsobil, že přístroj již neprocuje správně, a poté přístroj resetovat. Chcete-li tak učinit, proveďte následující kroky. Umístěte přístroj svisle do parkovací polohy (ozve se „klapnutí“) a vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze sítové zásuvky. Otevřete víko mopovací hubice, sejměte kryt mopovacích kartáčů a vyjměte zachycený předmět. Znovu vložte kryt mopovacích kartáčů, zavřete víko mopovací hubice, zasuněte zástrčku napájecího kabelu do sítové zásuvky a přístroj opět zapněte (viz kapitola „Používání přístroje AquaTrio“, část „Je aktivován systém aktivní ochrany“). Pokud žádný předmět nenajdete, mohlo dojít k aktivaci systému aktivní ochrany z důvodu příliš mokrých mopovacích kartáčů (viz druhá příčina předchozího problému) nebo jste přístrojem najeli na koberec. Vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze sítové zásuvky, otevřete a znovu zavřete víko mopovací hubice, znovu zapojte zástrčku napájecího kabelu do sítové zásuvky, zapněte přístroj a pokračujte v čištění.
Právě jsem napl- nil(a) nádržku na čistou vodu, ale při zapnutí pří- stroje stále bliká kontrolka plné/ prázdné nádržky.	Kontrolka plné/prázdné nádržky může po naplnění nádržky na čistou vodu při zapnutí přístroje ještě několikrát zablikat.	Když naplníte nádržku na čistou vodu a zapnete přístroj, kontrolka plné/prázdné nádržky může ještě několikrát zablikat a přístroj se může automaticky vypnout. K tomuto jevu dojde, protože několik sekund ještě trvá, než se voda dostane do mopovací hubice. Uvolněte tlačítko pro zapnutí. Poté posuňte odblokovací pojistku směrem dopředu a opětovným stisknutím tlačítka pro zapnutí zapněte přístroj (viz kapitola „Příprava k použití“, část „Plnění nádržky na čistou vodu“).
	Pokud kontrolka plné/prázdné nádržky po naplnění stále bliká, není možná nádržka na čistou vodu správně připevněna.	Zkontrolujte, zda jste správně vložili nádržku na čistou vodu a zda je páčka nádržky zajištěna (viz kapitola „Příprava k použití“, část „Plnění nádržky na čistou vodu“).

Problém	Možná příčina	Řešení
Z přístroje kape voda.	Vytéká voda z nádržky na čistou vodu, protože jste ji neuzavřeli uzávěrem nebo jste tento uzávěr řádně neutáhli.	Vyměňte nádržku na čistou vodu z přístroje. Pokud na ní chybí uzávěr, vraťte jej na místo. Uzávěr utáhněte otáčením ve směru hodinových ručiček (viz kapitola „Příprava k použití“, část „Plnění nádržky na čistou vodu“).
	Vytéká voda z nádržky na čistou vodu, protože jste nádržku přeplnili.	Nepněte nádržku na čistou vodu nad úroveň značky MAX. V opačném případě může po utažení uzávěru dojít k vytékání vody z nádržky na čistou vodu (viz kapitola „Příprava k použití“, část „Plnění nádržky na čistou vodu“).
	Vytéká voda z nádržky na špinavou vodu, protože jste naklonili horní část přístroje příliš dozadu nebo jste položili přístroj na bok. To způsobilo únik vody z nádržky na špinavou vodu.	Nenaklánějte horní část přístroje příliš dozadu, například při čištění podlahy pod nízkým stolem. Když je voda v nádržce na špinavou vodu, nepokládejte přístroj na bok (viz kapitola „Důležité“, část „Upozornění“).
Nemohu vyjmout mopovací kartáče.	Pravděpodobně se je snažíte vyjmout tažením za nesprávnou stranu.	Uchopte kartáče za světle zelené úchyty a nepatrně je nadzvihněte. Poté by je mělo být možné stáhnout z výstupku na protilehlé straně (viz kapitola „Čištění a údržba“, část „Čištění mopovací hubice“).
Nemohu naklonit přístroj dozadu, aniž by se hubice nezvedla z podlahy.	Přístroj je zablokován v parkovací poloze.	Přislápněte hubici a uvolněte přístroj z parkovací polohy (viz kapitola „Používání přístroje AquaTrio“, část „Pozastavení funkce během použití“).
Když vyplachuji mopovací hubici, přístroj nevysává vodu.	Nalili jste do vyplachovací zásuvky příliš mnoho vody nebo jste ji nalili příliš rychle. To způsobí, že se mopovací kartáče příliš namočí. Pokud jsou mopovací kartáče příliš mokré, aktivuje se systém aktivní ochrany. Mopovací kartáče se přestaly otáčet, protože se setkaly s příliš velkým odporem.	Vypněte přístroj, umístěte jej svisle do parkovací polohy (ozve se „klapnutí“) a vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze síťové zásuvky. Vyměňte mopovací kartáče z mopovací hubice a odstraňte z nich přebytečnou vodu vyždímáním nad výlevkou nebo umyvadlem (viz kapitola „Čištění a údržba“, část „Čištění mopovací hubice“). Poté znovu vložte mopovací kartáče na místo, umístěte zpět kryt mopovacích kartáčů, zavřete víko mopovací hubice a přístroj opět zapněte (viz kapitola „Čištění a údržba“, část „Opětovné sestavení mopovací hubice“). Pokud to nepomůže, nechte mopovací kartáče vyschnout (viz kapitola „Čištění a údržba“, část „Čištění mopovací hubice“).

Problém	Možná příčina	Řešení
Během vyplachování mopovací hubice začne blikat kontrolka plné/prázdné nádržky a přístroj se vypne.	Nádržka na čistou vodu je prázdná.	Naplňte nádržku na čistou vodu (viz kapitola „Příprava k použití“, část „Plnění nádržky na čistou vodu“) a znovu spusťte proces vyplachování (viz kapitola „Čištění a údržba“, část „Vyplachování přístroje AquaTrio“).
Během vyplachování mopovací hubice se trvale rozsvítí kontrolka plné/prázdné nádržky a přístroj se vypne.	Nádržka na špinavou vodu je plná.	Vyprázdněte nádržku na špinavou vodu (viz kapitola „Používání přístroje AquaTrio“, část „Vyprázdnění nádržky na špinavou vodu“) a znovu spusťte proces vyplachování (viz kapitola „Čištění a údržba“, část „Vyplachování přístroje AquaTrio“).
Nemohu přístroj pohybovat dopředu ani dozadu.	Mohlo dojít k zablokování jednoho nebo více koleček malým předmětem.	Vypněte přístroj, odpojte jej ze síťové zásuvky a poté položte na bok. Před položením přístroje na bok se přesvědčte, zda je nádržka na špinavou vodu prázdná, jinak by mohlo dojít k úniku špinavé vody z této nádržky. Zkontrolujte, co blokuje kolečka, a odstraňte jakýkoli předmět, který by je mohl blokovat. Přístroj znovu postavte do svislé polohy a pokračujte v čištění.
Nemohu najít ovládací prvek funkce vysávání.	Přístroj nedisponuje samostatnou funkcí vysávání.	Když přístroj zapnete, aktivují se současně funkce mopování i vysávání.

Poznámka:

Pokud vám výše uvedená řešení nepomohla potíže vyřešit, navštivte webovou stránku www.philips.com/support nebo se obraťte na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi.

Tartalomjegyzék

1	Fontos!	54
1.1	Elektromágneses mezők (EMF)	56
1.2	Aktív védelmi rendszer	56
1.3	Használatra vonatkozó korlátozások	56
1.4	Padló karbantartása	56
2	Az Ön AquaTrio készüléke	57
2.1	Bevezetés	57
2.2	A doboz tartalma	57
2.3	Az AquaTrio eleje	57
2.4	Az AquaTrio hátsó része	57
3	Teendők az első használat előtt	57
4	Előkészítés a használatra	58
4.1	A tisztavíz tartály feltöltése	58
5	Az AquaTrio használata	59
5.1	Padló tisztítása	59
5.2	Tisztításra vonatkozó tanácsok	60
5.3	Szünet használat közben	61
5.4	Teli tartály/üres tartály jelzőfény	61
5.5	A piszkosvíz tartály kiürítése	61
5.6	Az aktív védelmi rendszer aktiválása	62
6	Tisztítás és karbantartás	63
6.1	Az AquaTrio átöblítése	63
6.2	A szívófej tisztítása	65
6.3	A víztartályok tisztítása	66
6.4	A szívófej összeszerelése	66
6.5	Karbantartás	67
7	Az AquaTrio tárolása és mozgatása	67
7.1	Az AquaTrio tárolása	67
7.2	Az AquaTrio mozgatása	68
8	A kefék cseréje	68
9	Tartozékok rendelése	69
10	Környezetvédelem	69

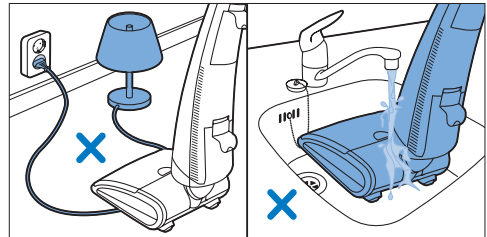
11	Jótállás és szervíz	69
12	Hibaelhárítás	70

1 Fontos!

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

1.0.1 Vigyázat!

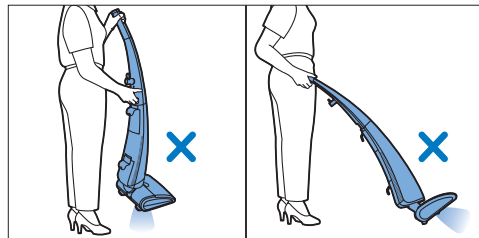
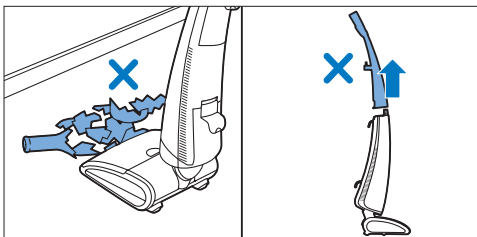
- A kockázatok elkerülése érdekében ne húzza át a készüléket saját hálózati kábelén vagy egyéb készülékek hálózati kábelén.
- Az áramütés elkerülése érdekében a szívófejet vagy a készüléktestet soha ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba, illetve ne öblítse le vízcsap alatt.
- Az áramütés elkerülése érdekében soha ne vigye a készüléket padlóba épített csatlakozó aljzat fölé.



1.0.2 Figyelmeztetés

- Tisztítás vagy karbantartás előtt a készülék csatlakozódugóját ki kell húznia a fali aljzataból.
- Összeszerelés után soha ne szerelje le a készüléktestet felső részét az alsóról. Ha leszereli a felső részt, a készüléket nem tudja újból összeszerelni.
- A kockázatok elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a készülékkel ne szívjon fel éles tárgyakat.
- A kockázatok elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a készülék ne szívhasson fel gyúlékony folyadékot, illetve a víztartályba ne öntsön gyúlékony folyadékot.

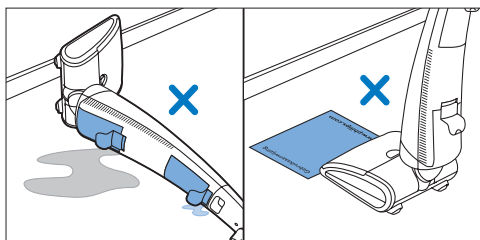
- A meghibásodások elkerülése érdekében soha ne tegyen illóolajat vagy hasonló anyagot a víztartályba, illetve gondoskodjon arról, hogy a készülék ne szívhasson fel ilyen anyagokat.
- A kockázatok elkerülése érdekében a készülékkel ne szívjon fel hamut, amíg az ki nem hűlt.
- Tartsa távol ruháját, ujjait, egyéb testrészeit és más tárgyakat a szívófej mozgó alkatrészeitől és nyílásától.
- Használat közben ne emelje fel vagy ne döntse meg a szívófejet, mivel abból víz spriccelhet ki.
- A sérülések, illetve a motor károsodásának elkerülése érdekében, a készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a rajta feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Ellenőrizze rendszeresen, hogy nem sérült-e meg a hálózati kábel és a készülék. Ne használja a készüléket, ha a hálózati csatlakozódugó, a kábel vagy a készülék sérült.
- Ha a hálózati kábel meghibásodik, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.
- A készülék használatát nem javasoljuk csökkent fizikai, érzékelési, szellemi képességekkel rendelkező, tapasztalatlan vagy kellő ismerettel nem rendelkező személyeknek (beleértve a gyermekeket is), csak a biztonságukért felelős személy felvilágosítása után, felügyelet mellett.
- Vigyázzon, hogy gyermekek ne játszanak a készülékkel.
- Soha ne tárolja a készüléket 0°C alatti hőmérsékleten.



1.0.3 Figyelmeztetés!

- Zajszint: $L_c = 85 \text{ dB(A)}$.
- A víztartályok eltávolítása vagy a szívófej megnyitása előtt mindig húzza ki a készülék csatlakozódugóját a fali aljzatból.
- Ne csatlakoztassa, ne húzza ki a készülék hálózati dugóját, illetve ne működtesse a készüléket nedves kézzel.
- Annak érdekében, hogy elkerülje a szívárgást, soha ne döntse a készüléktest felső részét túlzottan hátra, illetve ne fektesse a készüléket az oldalára, ha a piszkosvíztartályban van víz.
- Csak a citromzöld alkatrészeket használja a készülék működtetéséhez, tisztításához és karbantartásához.
- A készüléket kizárólag beltéri háztartási használatra tervezték.
- Ne próbálja kijátszani a biztonsági zárat a bekapcsológombot lenyomott helyzetben tartva.
- Gondoskodjon arról, hogy a készülék szellőzőnyílásai szabadon maradjanak.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék csak koszt vagy folyadékot szívjon fel, hogy ne aktiválódjon az aktív védelmi rendszer.
- Annak érdekében, hogy elkerülje a készülék meghibásodását, soha ne öntsön ecetsavat (ecetet) vagy vízkőoldót a tisztavíztartályába.
- A károsodás elkerülése érdekében soha ne tegyen a tisztavíztartályba nem oldódó viaszt, olajat vagy egyéb padlóápoló szert, illetve ne engedje, hogy a készülék ilyen anyagot felszívjon.
- Ne keverje a különböző típusú folyékony padlóápolószereket. Ha korábban másmilyen padlóápolószert használt, öblítse ki a tisztavíztartályt, mielőtt új padlóápolószert tenne a tisztavíztartályban levő vízbe.

- Folyékony padlóápolószer használatakor ne lépje túl a flakonon feltüntetett maximális mennyiséget.
- A szívófejeket ne tisztítsa éles tárggyal, mivel megsérülhetnek a kefe tisztítósortéi, és csökkenhet a kefék tisztítási teljesítménye.
- A készüléket ne használja túl hosszan egy ponton, mert megsérülhet a padló.
- A kefével ellátott szívófejeket a 'Tisztítás és karbantartás' című fejezetben található utasításoknak megfelelően tisztítsa.
- A szívófejekék nem tisztíthatók mosogatógépben vagy mosógépben.
- A szívófejeket csak eredeti Philips alkatrészre cserélje. A cserére vonatkozó utasításokat és információkat 'A kefék cseréje' című fejezetben találja. Új kefék rendelése esetén lásd a 'Tartozékok rendelése' című fejezetet.



1.1 Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

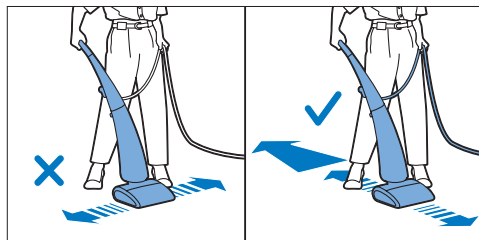
1.2 Aktív védelmi rendszer

Az AquaTrio aktív védelmi rendszerrel van ellátva. Ez az aktív védelmi rendszer úgy lett kialakítva, hogy felismerje, ha a készülék a padlóról nem piszkot vagy folyadékot, hanem egyéb idegen tárgyat szív fel. A rendszer aktiválódásakor a szívófejekék azonnal leállnak a tárgy és a készülék sérülésének elkerülése érdekében. A motor hangja

halkabb lesz, és a készülék nem irányít több vizet a padlóra. Az aktív védelmi rendszer akkor is aktiválódik, amikor a szívófejekék túl nedvesek, illetve amikor a készüléket szőnyegen használja.

1.3 Használatra vonatkozó korlátozások

- A készüléket csak vízálló keménypadlón (mint például linóleumon, mázas járólapon vagy lakkozott parkettán) használja. Az ilyen jellegű kezelt padlók világszerte kaphatók. Amennyiben padlója nem rendelkezik vízálló réteggel, a gyártóval egyeztessen, hogy vízzel tisztítható-e. Ne használja a készüléket olyan padlón, amelynek a felső, vízálló rétege sérült.
- Ne használja a készüléket szőnyegtisztításra.
- A készüléket ne használja konvektor padlórácsa felett, ugyanis a készülék a rácson nem tudja a szívófejből kiáramló vizet felszívni, mivel a víz a mélyedés alá kerül.
- A szívófejet ne mozgassa oldalirányban, mert víznyomokat hagyhat maga után. A szívófejet előre és hátra mozgassa.



1.4 Padló karbantartása

- A készülék használatakor mindig az adott keménypadlóra vonatkozó tisztítási és karbantartási utasításokat kell betartania.
- A készülék keménypadló rendszeres tisztítására való. Ne használja a készüléket padlóápolószer felvitelére. Csak vízben oldható folyékony padlóápolószerrel használjon a padló tisztításához. A padlóhoz megfelelő gyengén vagy nem habzó padlóápolószerrel használjon.

2 Az Ön AquaTrio készüléke

2.1 Bevezetés

Gratulálunk a termék megvásárlásához és üdvözljük a Philips világában! Annak érdekében, hogy a Philips által kínált lehetőségeket a lehető legteljesebb mértékben igénybe vehesse, regisztrálja a terméket a www.philips.com/welcome oldalon. Az új Philips AquaTrio egyszerre porszívózza, mossza fel és szárítja meg a padlót. Az AquaTrio használatával 50% időt és erőfeszítést spórol meg a hagyományos porszívózással és felmosással összehasonlítva. A gyorsan forgó mikroszálas szívófejek egyezre és alaposan távolítják el a piszkot, a foltokat és a folyadékokat - tökéletes eredmény gyorsan és egyszerűen. Ebben a kézikönyvben tanácsot adunk arra vonatkozóan, hogy a takarítás hogyan lehet egyszerű és hatékony. Reméljük, hogy a készülék használatában ugyanannyi örömet lel, mint mi, amikor létrehoztuk.

2.2 A doboz tartalma

- 1 Készüléktest alsó része
- 2 Készüléktest felső része
- 3 Öblítőtálca
- 4 Felhasználói kézikönyv
- 5 Gyors áttekintő útmutató
- 6 Garanciajegy
- 7 Regisztrációs kártya

2.3 Az AquaTrio eleje

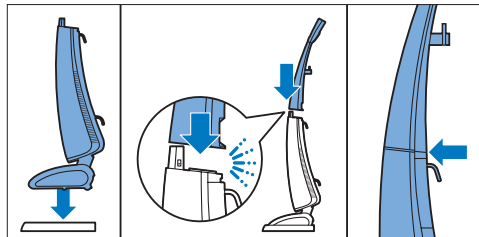
- 1 Kioldó kapcsoló
- 2 Készüléktest felső része
- 3 Teli tartály/üres tartály jelzőfény
- 4 Készüléktest alsó része
- 5 Szívófej
- 6 Szívófejfedél-kioldó kapcsoló
- 7 Szívófejfedél
- 8 Szívófejekfék burkolata fogantyúval
- 9 Szívófejekfék
- 10 Szellőzőnyílások

2.4 Az AquaTrio hátsó része

- 1 Kábelrögzítő horog
- 2 Fogórész
- 3 Bekapcsológomb
- 4 Elfordítható kábeltároló horog
- 5 Hálózati kábel
- 6 Hordfogantyú
- 7 Tisztavíz tartály karja
- 8 Tisztavíz tartály sapkája
- 9 Tisztavíz tartály
- 10 Piszkosvíz tartály fedele
- 11 Piszkosvíz tartály
- 12 Piszkosvíz tartály karja
- 13 Levegőbemeneti nyílás
- 14 Szellőzőnyílások
- 15 Kerek
- 16 Öblítőtálca

3 Teendők az első használat előtt

- 1 Távolítsa el a készülékből a műanyag zacskókat.
- 2 Helyezze a készüléktest alsó részét az öblítőtálcára, hogy ne tudjon elgurulni.
- 3 Helyezze a készüléktest felső részét az alsóra. Ellenőrizze, hogy a felső rész mélyedései megfelelően illeszkednek-e az alsó rész kiszögelléseibe.



- 4 Nyomja a felső részt az alsóra úgy, hogy az kattannással a megfelelő pozícióban rögzüljön. **Ehhez némi erőfelfrész szükséges!** A felső rész kék színű hátuljának hézag nélkül kell illeszkednie az alsóra.

Figyelmeztetés

Soha ne használja a készüléket, ha a felső rész nincsen pontosan az alsóra helyezve. Miután összeszerelte a készüléket, ne próbálja a felső részt levenni az alsóról.

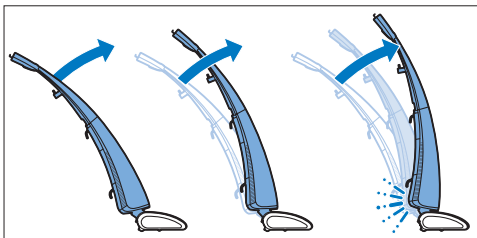
4 Előkészítés a használatra

4.1 A tisztavíz tartály feltöltése

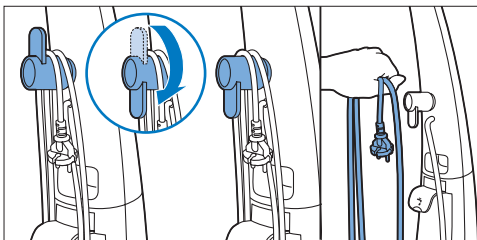
Minden egyes használat előtt tölts fel a tisztavíz tartályt.

Teli tisztavíz tartállyal több mint 60m² területet tud megtisztítani.

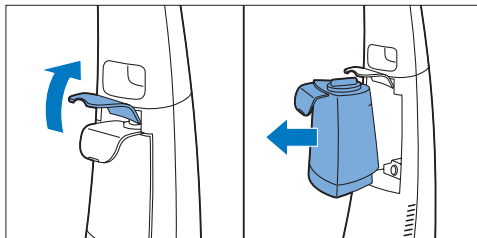
- 1 Állítsa fel a készüléket. A készülék automatikusan parkolóállásban rögzül ('kattanás').



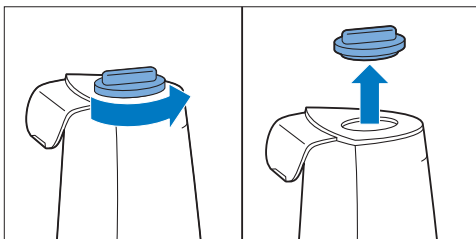
- 2 Fordítsa le a kábeltartó horgot és vegye le a kábelt, hogy jobban hozzáférjen a készülék hátuljához.



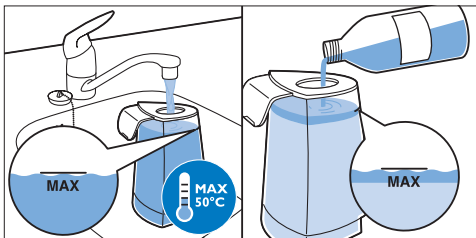
- 3 Húzza fel a kart a tisztavíz tartály kioldásához, majd vegye ki a tisztavíz tartályt. A készülék felborulásának megelőzése érdekében egyik kezével fogja függőleges helyzetben, a másikkal pedig vegye ki a tisztavíz tartályt.



- 4 Fordítsa el a tisztavíz tartály sapkáját az óramutató járásával ellentétes irányba, majd vegye le azt.



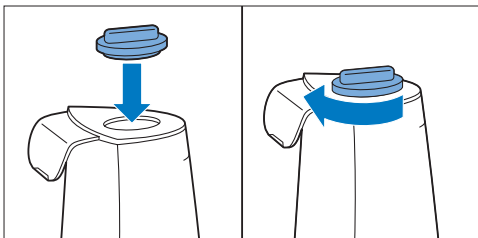
- 5 Tölts fel a tisztavíz tartályt hideg vagy langyos csapvízzel a MAX jelzésig. Szükség szerint adjon hozzá néhány csepp folyékony padlóápolószert (lásd a 'Figyelem!' című fejezet 'Padló karbantartása' című részét).



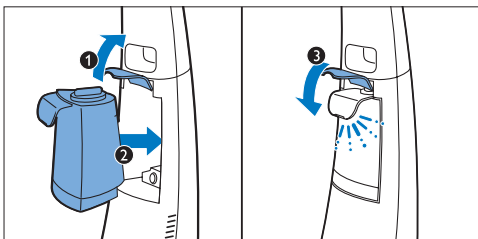
Megjegyzés:

Ha folyékony padlóápolószert kíván használni, először vízzel töltsse fel a tisztavíz tartályt. Ezután adjon a flakonon előírt mennyiségű padlóápolószert a vízhez. Mivel a tisztavíz tartály űrtartalma 700 ml, csak néhány csepp ápolószert kell a vízhez adnia.

- 6** Tegye vissza a tisztavíz tartály sapkáját, majd rögzítse úgy, hogy az óramutató járásával megegyező irányba elforgatja.



- 7** Emelje meg és tartsa meg a kart (1), majd teljesen csúsztassa vissza a tisztavíz tartályt a készülékbe (2). Ezután nyomja le a kart (3), hogy rögzüljön a tisztavíz tartály ("kattanás").



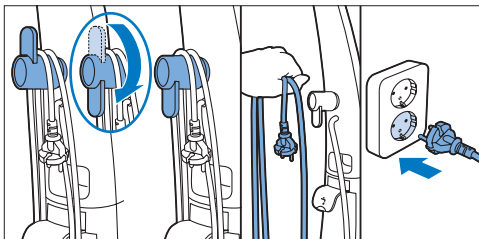
4.1.1 Fontos tudnivalók

- Ha feltöltötte a tisztavíz tartályt, ellenőrizze, hogy a kar megfelelően rögzült-e. Ha a kar nem rögzült, a tisztavíz tartály kieshet, amikor a készüléket a parkolóállásból kioldja.
- Amikor a tisztavíz tartály feltöltése után bekapcsolja a készüléket, kicsit várnia kell, hogy a szívófejből víz jöjjön. Előfordulhat, hogy néhányszor felvillan a teli tartály/üres tartály jelzőfény és a készülék automatikusan kikapcsol. Ilyen esetben kapcsolja be ismét a készüléket.

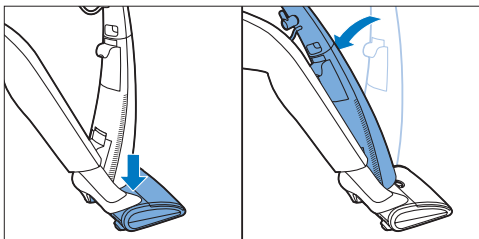
5 Az AquaTrio használata

5.1 Padló tisztítása

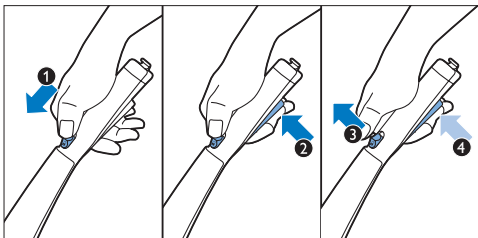
- 1** Mielőtt elkezdené a padló tisztítását, a padlóról vegye fel az olyan kisebb mozdítható tárgyakat, mint például játékok, újságok és cipők. Tegye el az útból a többi készülék hálózati kábelét.
- 2** Fordítsa le a kábeltartó horgot és vegye le a kábelt. Csatlakoztassa a hálózati kábelt a fali aljzathoz.



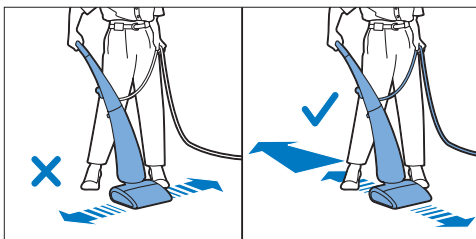
- 3** A készülék parkoló állásból való kiengedéséhez nyomja meg a szívófej tetejét a lábával.



- 4 Tolja előre a kioldókapcsolót (1), és nyomja meg hosszan a bekapcsológombot (2). A kioldókapcsolót akkor engedheti el, amikor a készülék bekapcsol (3), de a bekapcsológombot takarítás közben is nyomva kell tartania (4).



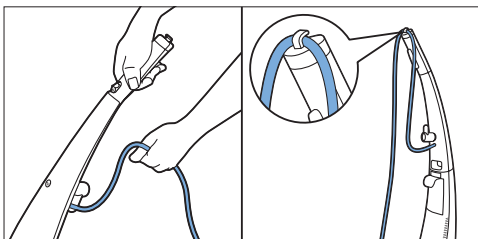
- A szívófejet ne mozgassa oldalirányban, mert víznyomokat hagyhat maga után.



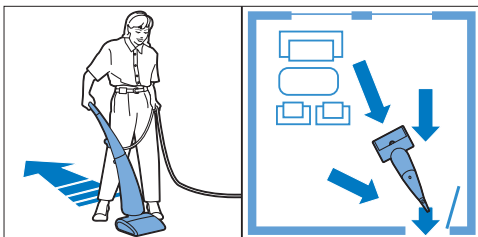
- A készülék ugyanolyan gyorsan mozgatható, mint egy hagyományos porszívó. A nehezen eltávolítható foltok eltüntetéséhez lassan mozgassa a készüléket a folton.
- Ha küszöbön húzza át a készüléket, először kapcsolja ki azt, nehogy víznyomok maradjanak a padlón vagy a szívófejből víz fröccsenjen ki.
- Miután kikapcsolta a készüléket, mozgassa előre és hátra néhányszor, hogy eltávolítsa a két kefe között levő folyadékot. Ha a készüléket kikapcsolja, majd felemeli, a kefék közt maradt víz víznyomokat hagyhat a padlón.

5.2 Tisztításra vonatkozó tanácsok

- Egyik kezével fogja meg a fogantyút, másik kezével pedig a hálózati kábelt, hogy ne essen el a kábelben, illetve a feltörölt padlón ne maradjanak víznyomok. A kábel szabályozásához rögzítse azt a kábelrögzítő horog mögé.

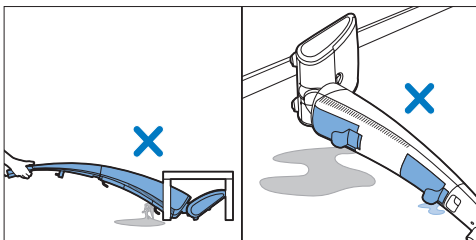


- Hátrafele haladva és az ajtó irányába takarítsa a padlót, hogy ne kelljen a feltörölt padlóra lépnie.



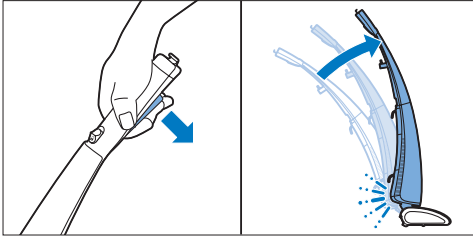
Figyelmeztetés!

Soha ne döntse a készüléktest felső részét túlzottan hátra, illetve ne fektesse a készüléket az oldalára, nehogy a piszkos víz kiszivározzon.



5.3 Szünet használat közben

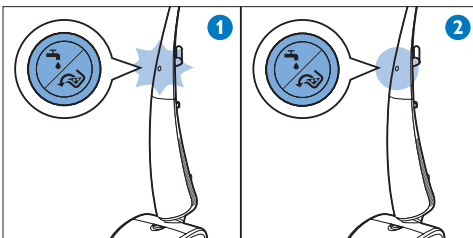
- 1 Ha egy pillanatra meg szeretne állni, engedje fel a bekapcsológombot, hogy kikapcsolja a készüléket. Helyezze a készüléket függőleges helyzetbe. A készülék automatikusan rögzül ebben a helyzetben ('kattanás').



- 2 A takarítás folytatásához nyomja meg a szívófejet a lábával, és engedje ki a készüléket a parkoló állásból.
- 3 Tolja előre a kioldókapcsolót, és nyomja meg hosszan a bekapcsológombot. A kioldókapcsolót akkor engedheti el, amikor a készülék bekapcsol (3), de a bekapcsológombot takarítás közben nyomva kell tartania.

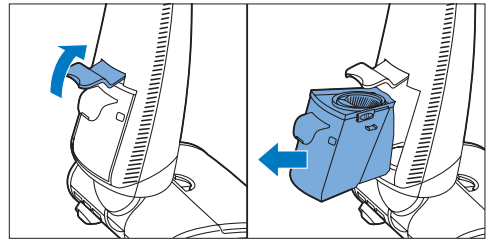
5.4 Teli tartály/üres tartály jelzőfény

- 1 Ha a tisztavíz-tartály kiürül, a teli tartály/üres tartály jelzőfény **villogni** kezd és leáll a készülék. Töltse fel a tisztavíz-tartályt (lásd az 'Előkészítés a használatra' című fejezet 'A tisztavíz-tartály feltöltése' című részét).
- 2 A teli tartály/üres tartály jelzőfény **folyamatosan világít** és a készülék leáll, ha megtelt a piszkosvíz-tartály. Ürítse ki a piszkosvíz-tartályt (lásd alább 'A piszkosvíz-tartály kiürítése' című részt).

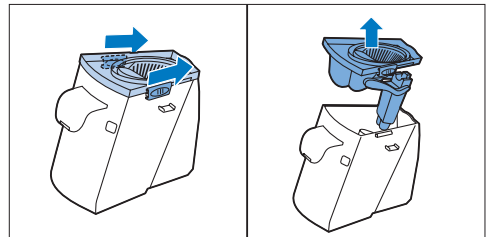


5.5 A piszkosvíz-tartály kiürítése

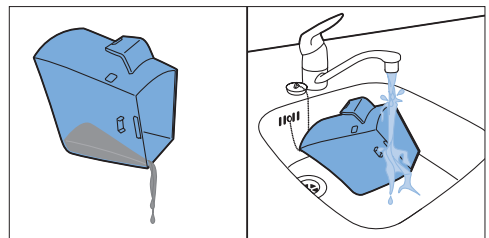
- 1 Húzza fel a kart a piszkosvíz-tartály kioldásához, majd vegye ki a tartályt.



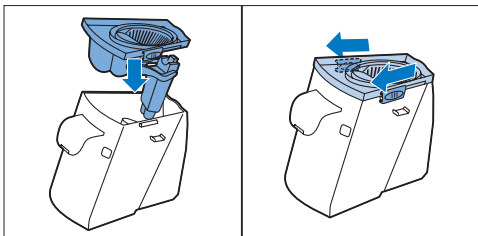
- 2 Tolja előre a fedelet kioldó kapcsolókat (a karral ellentétes irányba) a fedél nyitásához, majd vegye le a piszkosvíz-tartály fedelét.



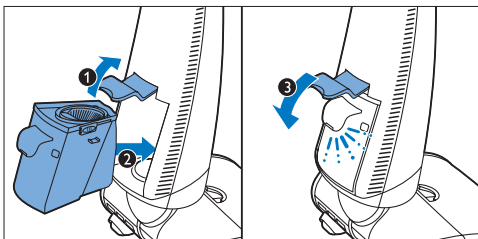
- 3 Öntse ki a piszkos vizet. A vizet mindig a tartály valamelyik sarkánál öntse ki, nehogy kifröccsenjen a víz.
- 4 Öblítse ki az üres piszkosvíz-tartályt és a fedelet a csap alatt.



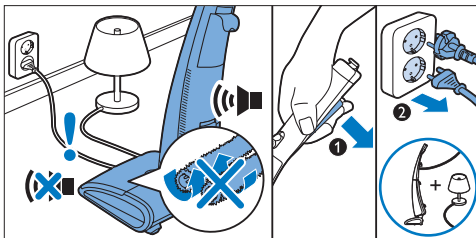
- 5** Tegye vissza a piszkosvíztartály fedelét, és húzza vissza a fedélkioldó kapcsolókat (a fogantyú irányába) a fedél rögzítéséhez.



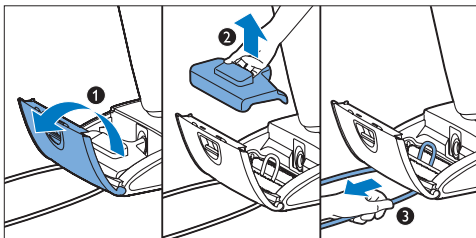
- 6** Emelje meg és tartsa meg a kart (1), majd teljesen csúsztassa vissza a piszkosvíztartályt a készülékbe (2). Ezután nyomja le a kart (3), hogy rögzüljön a piszkosvíztartály ('kattanás'). Ellenőrizze, hogy a piszkosvíztartály megfelelően rögzült-e. Ha a kar nem rögzült, a piszkosvíztartály takarítás közben kieshet.



- 1** Engedje fel a bekapcsológombot a készülék kikapcsolásához (1). Állítsa a készüléket függőleges helyzetbe ('kattanás'), majd húzza ki a hálózati kábelt a fali aljzatból. Ha a felszívott tárgy egy másik készülék kábele, az adott készülék hálózati kábelét is húzza ki (2).



- 2** Nyissa fel a szívófej fedelét (1), vegye le a szívófejekék burkolatát (2), majd távolítsa el a tárgyat (3). Ha nem találja a tárgyat, leveheti a szívófejekéket, hogy jobban meg tudja vizsgálni.

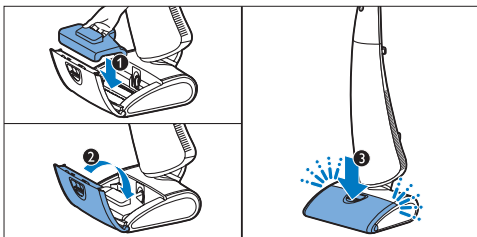


5.6 Az aktív védelmi rendszer aktiválása

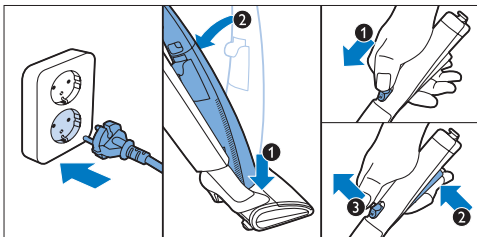
Az aktív védelmi rendszer úgy lett kialakítva, hogy felismerje, ha a készülék a padlóról nem koszt vagy folyadékot, hanem egyéb idegen tárgyat szív fel. A rendszer aktiválódásakor a szívófejekék azonnal leállnak a tárgy és a készülék sérülésének elkerülése érdekében. A motor hangja halkabb lesz, és a készülék nem irányít több vizet a padlóra. Az aktív védelmi rendszer akkor is aktiválódik, amikor a szívófejekék túl nedvesek, illetve amikor a készüléket szőnyegen használja. **A takarítás folytatásához kövesse az alábbi utasításokat!**

- 3** Ha az aktív védelmi rendszer aktiválására azért került sor, mert túl nedves a kefés szívófej, vegye ki a keféket, és a mosdókagyló felett csavarja ki őket (lásd a 'Tisztítás és karbantartás' című fejezet 'A szívófej tisztítása' című részét).

- 4** Helyezze vissza a szívófejkefék burkolatát (1), és zárja le a szívófej fedelét (2). Nyomja meg a szívófej fedelét (3), hogy rögzítse ('kattanás'); máskülönben a készülék nem áll vissza a korábbi állapotba.



- 5** Csatlakoztassa a hálózati dugót a fali aljzatba. Nyomja meg a szívófejet a lábával, és engedje ki a készüléket a parkoló állásból. Tolja előre a kioldógapcsolót (1), és nyomja meg hosszan a bekapcsológombot (2). A kioldógombot akkor engedheti el, amikor a készülék bekapcsol (3). A bekapcsológombot nyomva kell tartania a takarítás folytatásához.



5.6.1 Fontos tudnivalók

Az aktív védelmi rendszer alaphelyzetbe állításához fel kell nyitnia, majd le kell zárnia a szívófej fedelét. A készülék bekapcsolása előtt mindig távolítsa el a szívófej keféi közt maradt tárgyakat.

6 Tisztítás és karbantartás

Vigyázat!

Az áramütés elkerülése érdekében a szívófejet vagy a készüléktestet soha ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba, illetve ne öblítse le vízcsap alatt.

Figyelmeztetés

Tisztítás vagy karbantartás előtt a készülék csatlakozódugóját ki kell húzni a fali aljzatból.

6.1 Az AquaTrio átöblítése

Az AquaTrio belsejének tisztításához át kell öblíteni a készüléket. A készülék átöblítéséhez az öblítőtálcára lesz szüksége.

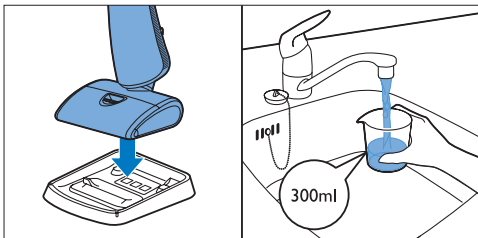
6.1.1 Fontos tudnivalók

- Javasoljuk, hogy a készüléket minden egyes használat után öblítse át, nehogy belül felgyűljön a piszkok vagy elszaporodjanak a baktériumok. Ha nem öblíti át a készüléket minden egyes használat után, kellemetlen szag alakulhat ki.

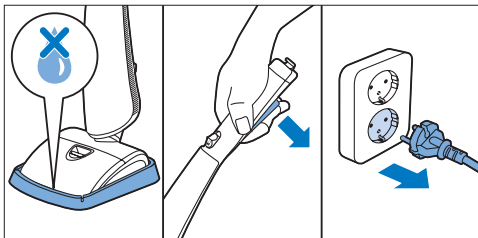
6.1.2 Átöblítés

- Kapcsolja ki a készüléket. Helyezze a készüléket függőleges helyzetbe ('kattanás'), majd húzza ki a hálózati kábelt a fali aljzatból.
- Az átöblítés megszakításának elkerülése érdekében tölts fel a tisztavíz tartályt (lásd az 'Előkészítés a használatra' című fejezet 'A tisztavíz tartály feltöltése' című részét) vagy ürítse ki a piszkosvíz tartályt (lásd 'Az AquaTrio használata' című fejezet 'A piszkosvíz tartály kiürítése' című részét). Az átöblítés megszakítása negatívan befolyásolhatja az eredményt.

- 3** Helyezze a készüléket az öblítőtálcára. Egy mérőedénybe öntsön 300 ml vizet.



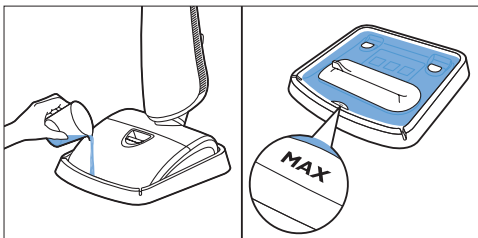
- 6** Kapcsolja ki a készüléket, és a csatlakozódugót húzza ki a fali aljzatból.



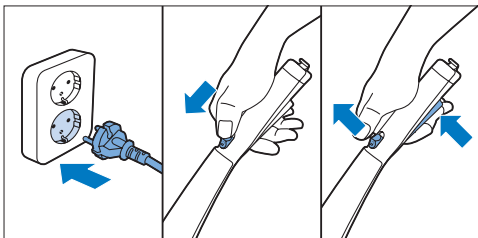
Tipp:

Szükség esetén folyékony padlóápolószert tehet a vízbe.

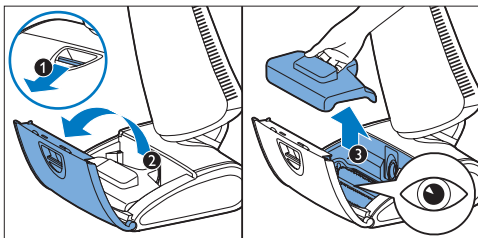
- 4** Öntse a vizet **lassan** az öblítőtálcára. Ügyeljen arra, hogy a víz szintje ne legyen a MAX jelzés felett. Ha túl nedvesek a szívófejek, az aktív védelmi rendszer bekapcsol.



- 5** Csatlakoztassa a tápkábelt, és kapcsolja be a készüléket. Addig működtesse a készüléket, amíg a tálcán levő összes víz el nem fogy. Ez kb. 15 másodpercet vesz igénybe.



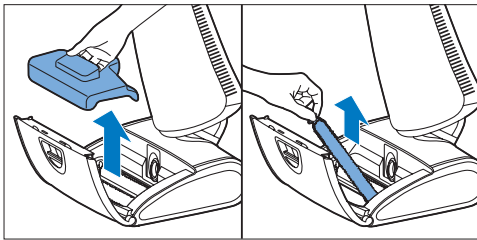
- 7** Csúsztassa a szívófejfedelet kioldó kapcsolót a nyíl irányába (1), majd nyissa fel a szívófej fedelét (2). Vegye le a szívófejek burkolatát (3), és ellenőrizze, hogy tiszta-e a belseje. Ha tiszta, kövesse 'Az AquaTrio tárolása és mozgatása' című fejezetben leírt utasításokat a készülék tárolására vonatkozóan. Ha a szívófejek burkolata és a kefék még mindig piszkosak, a tisztításukhoz kövesse 'A szívófej tisztítása' című részben leírtakat.



- 8** Szükség esetén csap alatt mossa ki az öblítőtálcát, majd egy ronggyal törölje szárazra. A tálcá mosogatógépben is tisztítható.

6.2 A szívófej tisztítása

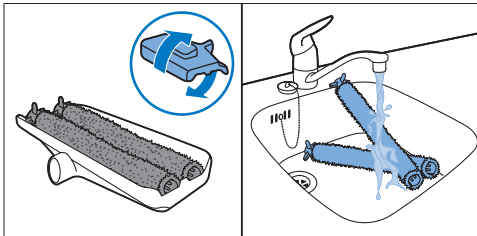
- 1 Kapcsolja ki a készüléket. Helyezze a készüléket függőleges helyzetbe ('kattanás'), majd húzza ki a hálózati kábelt a fali aljzatból.
- 2 Nyissa fel a szívófej fedelét.
- 3 A fogantyúnál fogva vegye ki a szívófejekék burkolatát. A szívófejből a keféket a citromzöld fogantyúknál fogva vegye ki, hogy keze ne legyen piszkos.



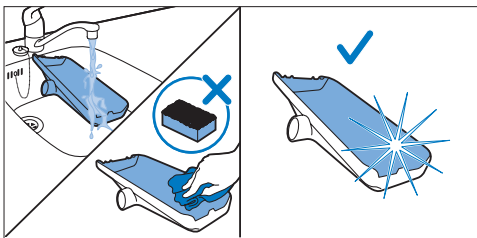
* Tipp:

Helyezze a piszkos keféket a szívófejekék burkolatára, és így vigye őket a csaphoz.

- 4 Tisztítsa meg a csap alatt a keféket. Szükség esetén folyékony háztartási tisztítószer vagy mosogatószer is használható a kefék tisztításához.



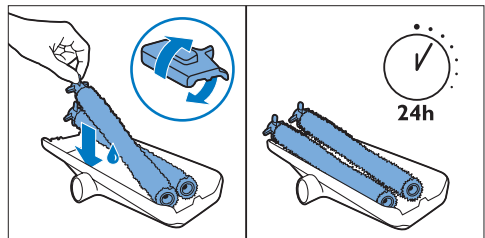
- 5 Tisztítsa meg a csap alatt a szívófejekék burkolatát.



⚠ Megjegyzés:

Ne használjon súrolószivacsot vagy egyéb súroló tisztítószer a szívófejekék burkolatának tisztításához, mivel megkarcolódhat a felszíne. A karcolásokban piszok gyűlhet össze, a felgyülemlett piszok pedig eltömítheti a szívófejet.

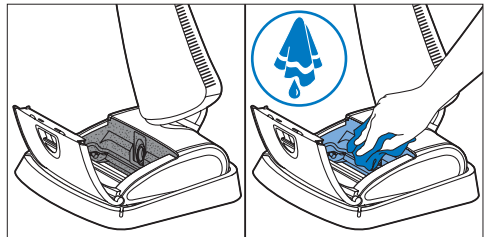
- 6 Helyezze a keféket a szívófejekék tiszta burkolatára, hogy megszáradjanak. A tökéletes száradás érdekében a kefék egyik végét a fedél peremére helyezze. A száradás kb. 24 órát vesz igénybe.



⚠ Megjegyzés:

Ha a kefék még mindig túl nedvesek, az aktív védelmi rendszer aktiválódik, amikor a készüléket bekapcsolja.

- 7 Tisztítsa meg a szívófej belsejét és a szívófej fedelét nedves ronggyal.



⚠ Figyelmeztetés!

A szívófejekék nem tisztíthatók mosogatógépben vagy mosógépben.

⚠ Figyelmeztetés!

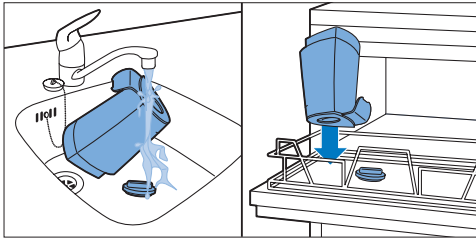
A szívófejekéket ne tisztítsa éles tárggyal, mivel megsérülhetnek a kefe tisztítósortéi, és csökkenhet a kefék tisztítási teljesítménye.

6.3 A víztartályok tisztítása

6.3.1 A tisztavíztartály tisztítása

Bár a tisztavíztartályban benne hagyhatja a vizet, mégis javasoljuk, hogy mielőtt a készüléket elteszi a helyére, ürítse ki a tartályt.

- 1 Kapcsolja ki a készüléket. Helyezze a készüléket függőleges helyzetbe ('kattanás'), majd húzza ki a hálózati kábelt a fali aljzatból.
- 2 Töltse fel a tisztavíztartályt (lásd az „Előkészítés a használatra” című fejezet „A tisztavíztartály feltöltése” című részét).
- 3 Szükség szerint a tisztavíztartályt a csap alatt kiöblítheti. A tisztavíztartályt mosogatógépben is megtisztíthatja.

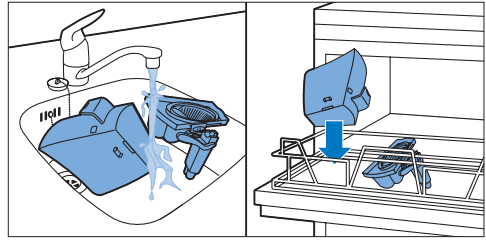


- 4 Tegye vissza a tisztavíztartályt a készülékbe (lásd az „Előkészítés a használatra” című fejezet „A tisztavíztartály feltöltése” című részét).

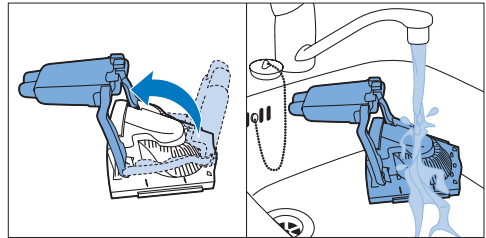
6.3.2 A piszkosvíztartály tisztítása

- **Ürítse ki** a piszkosvíztartályt **minden egyes használat után** és amikor a teli tartály/üres tartály jelzőfény folyamatosan világít.
 - **Tisztítsa meg** a piszkosvíztartályt **minden egyes használat után**, nehogy elszaporodjanak a baktériumok és kellemetlen szag alakuljon ki.
- 1 Kapcsolja ki a készüléket. Helyezze a készüléket függőleges helyzetbe ('kattanás'), majd húzza ki a hálózati kábelt a fali aljzatból.
 - 2 Vegye ki a piszkosvíztartályt (lásd 'Az AquaTrio használata' című fejezet 'A piszkosvíztartály kiürítése' című részét). A piszkosvíztartályban koncentrált szennyvíz van. A tartály kivételekor és kiürítésekor legyen körültekintő.
 - 3 Öntse ki a piszkos vizet.

- 4 Öblítse le a piszkosvíztartályt és annak fedelét a csap alatt vagy mosogatógépben tisztítsa meg.



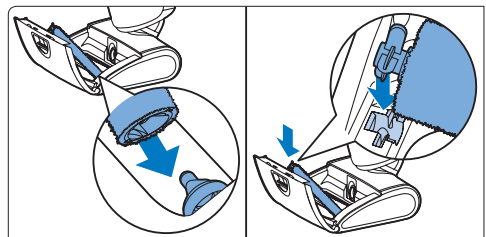
- 5 A különlegesen alapos tisztítás érdekében felhúzhatja a piszkosvíztartály fedeléhez rögzített lebegő alkatrészt. Így megtisztíthatja a szűrő alját és a lebegő alkatrészt is.



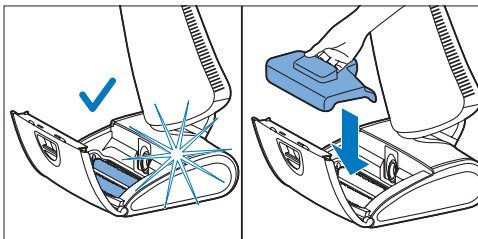
- 6 Helyezze vissza a piszkosvíztartályt a készülékbe (lásd 'Az AquaTrio használata' című fejezet 'A piszkosvíztartály kiürítése' című részét).

6.4 A szívófej összeszerelése

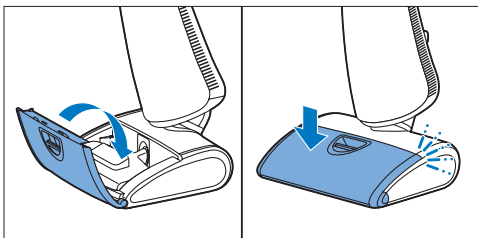
- 1 Először illessze a kefe oldalát a nyílással a szívófej nyúlványára. Kissé fordítsa el a kefét úgy, hogy a kefe belsejében levő mélyedés illeszkedjen a nyúlványhoz, majd nyomja össze őket. Ezután nyomja a kefe másik oldalán levő nyúlványt a másik oldalon levő nyílásba.



- 2** Ellenőrizze, hogy a szívófej fedelének belseje és a szívófejkefék tiszták-e, mielőtt a szívófejkefék burkolatát visszahelyezi a szívófejre.



- 3** Ha a belseje száraz és tiszta, zárja le a szívófej fedelét, és nyomja meg a rögzítéshez ('kattanás').



- 4** Ha a szívófejkefék még mindig túl nedvesek, szárítsa meg őket (lásd 'Az AquaTrio tárolása és mozgatása' című fejezet 'Az AquaTrio tárolása' című részét). Ha a kefék túl nedvesek, túl nagy lesz az ellenállás, és így a készülék bekapcsolásakor működésbe lép az aktív védelmi rendszer. Mielőtt elkezdené a padlót tisztítani, ellenőrizze, hogy szárazak-e a kefék.

6.5 Karbantartás

- 1** Ha piszkos a készülék külső része, nedves ronggyal tisztítsa meg.
- 2** Ha piszkos a levegőbemeneti nyílás, nedves ronggyal tisztítsa meg.
- 3** Rendszeresen ellenőrizze, hogy a szellőzőnyílások nincsenek-e eltömődve.
- 4** Rendszeresen ellenőrizze, hogy a hálózati kábel állapota megfelelő-e és nem sérült.

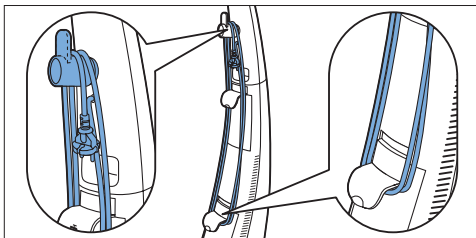
⚠ Figyelmeztetés

Ne használja a készüléket, ha a hálózati kábel sérült. A hálózati kábelt hivatalos Philips szakszervizben javíttassa meg, vagy javítás céljából vigye a készüléket a márkakereskedőhöz.

7 Az AquaTrio tárolása és mozgatása

7.1 Az AquaTrio tárolása

- 1** A hálózati kábelt tekerje a kábeltároló horog és a piszkosvíztartály karja köré.

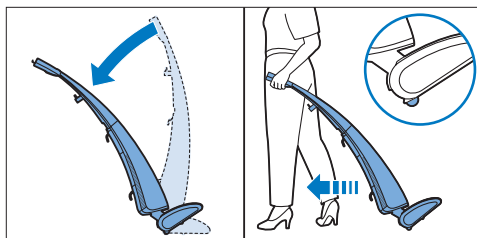
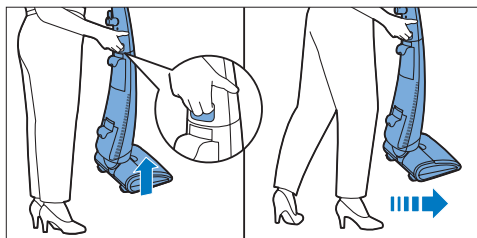
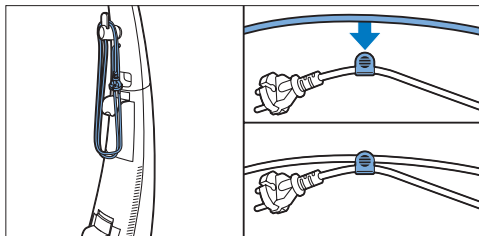


6.4.1 Fontos tudnivalók

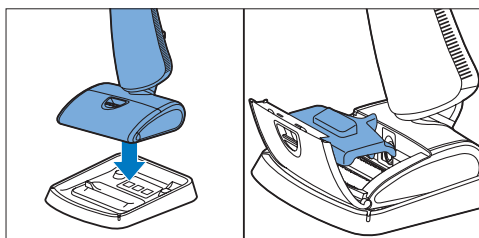
- A szívófejkefék burkolatát nem lehet rendesen visszahelyezni, ha a kefék nincsenek megfelelően behelyezve. A szívófej fedelét nem lehet lezárni, ha a szívófejkefék burkolatát nem megfelelően helyezte vissza. A készülék nem működik, ha a szívófej fedelét nem zárta le megfelelően.

* Tipp:

Az egyszerű kioldáshoz és a víztartályok egyszerű hozzáféréséhez a hálózati kábelt felcsévélheti, és a kábeltároló horogra akaszthatja. A kábelrögzítő segítségével rögzítheti a kábel végét.



- 2 A készüléket az öblítőtálcára helyezve tárolja.
- 3 Ha a szívófej belseje még nem száraz, ferdén helyezze vissza a szívófejekék burkolatát a szívófejre, majd hagyja nyitva a szívófej fedelét. Így ki tud száradni a szívófej belseje.



7.2.1 Fontos tudnivalók

- Ne mozgassa az AquaTrio készüléket szőnyegen, mivel a koncentrált szennyezőanyag kicsöpöghet a szívófejből.
- Legyen óvatos, ha a padlón homok van. Ha a készüléket kikapcsolt állapotban homokon mozgatja, a kerekek megkarcolhatják a padlót.
- Ha a készüléket úgy mozgatja a padlón, hogy a szívófej a földön van, a kefék nedves foltot hagyhatnak a padlón.

7.2 Az AquaTrio mozgatása

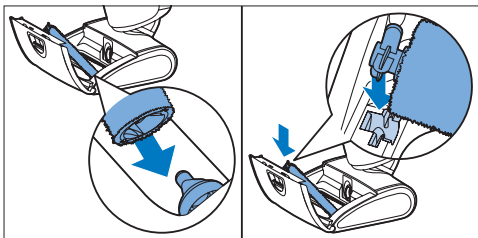
- 1 Kapcsolja ki a készüléket. Helyezze a készüléket függőleges helyzetbe ('kattanás'), majd húzza ki a hálózati kábelt a fali aljzatból.
- 2 A hálózati kábelt tekerje a kábeltároló horog és a piszkosvíztartály karja köré, vagy csévélje fel a hálózati kábelt, majd akassza fel a kábeltároló horogra.
- 3 Az AquaTrio mozgatása két módon lehetséges:
 - A készüléket a hordfogantyú segítségével emelheti meg és viheti.
 - A készüléket hátrafele döntheti a kerekeire. A készüléket hátrafele húzva mozgathatja.

8 A kefék cseréje

Ha az AquaTrio takarítási teljesítményét sokáig szeretné élvezni, mindig eredeti Philips mikroszál keféket használjon. Ezeket félévente kell cserélni. Ha ezt betartja, az AquaTrio takarítási teljesítményében nem fog csatlózni. Regisztrálja a terméket online a www.philips.com/welcome weboldalon, ha emlékeztetőt szeretne kapni a cserére vonatkozóan, illetve támogatásra, tanácsra van szüksége.

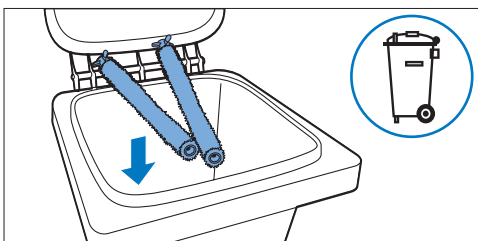
- 1 Kapcsolja ki a készüléket. Helyezze a készüléket függőleges helyzetbe ('kattanás'), majd húzza ki a hálózati kábelt a fali aljzatból.
- 2 Vegye ki a régi keféket egyesével a szívófejből (lásd a 'Tisztítás és karbantartás' című fejezet 'A szívófej összeszerelése' című részét).

- 3** Helyezzen két új szívófejeket a szívófejbe egyiket a másik után (lásd a 'Tisztítás és karbantartás' című fejezet 'A szívófej összeszerelése' című részét).



8.0.1 Fontos tudnivalók

- A régi szívófejeket egyszerre mindig két újra cserélje le a kitűnő takarítási teljesítmény biztosítása érdekében.
- A régi kefék nem károsítják a környezetet. Ezeket háztartási hulladékként eldobhatja.



9 Tartozékok rendelése

Ha tartozékokat szeretne vásárolni a készülékhez, látogassa meg weboldalunkat a

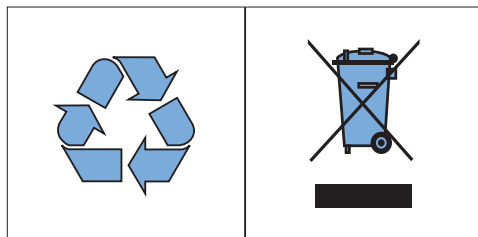
www.shop.philips.com/service címen.

Ha bármilyen nehézsége adódik, amikor az AquaTrio készülékhez tartozékot szeretne beszerezni, forduljon a legközelebbi Philips ügyfélszolgálatához, vagy keressen fel egy porszívószakértőt.

Szívófejeket az FC8054 számon lehet rendelni.

10 Környezetvédelem

A feleslegessé vált készülék szelektív hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul a környezet védelméhez.



11 Jótállás és szerviz

Ha javításra vagy információra van szüksége, vagy ha valamilyen probléma merült fel, látogasson el a Philips weboldalra (**www.philips.com/support**), vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához. A telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen.

Az AquaTrio tervezése és fejlesztése során a lehető legnagyobb gondossággal jártunk el. Ha a vásárolt termék mégis javításra szorulna, az adott ország vevőszolgálat a segítséget nyújt a szükséges javításnak a lehető legrövidebb időn belüli megszervezésével a legnagyobb kényelem mellett.

12 Hibaelhárítás

Ez a fejezet összefoglalja a készülékkel kapcsolatban leggyakrabban felmerülő problémákat. Ha nem sikerül megoldania a problémát az alábbi információk alapján, forduljon a helyi Philips vevőszolgálathoz.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem működik, amikor a kapcsolót előre tolom és megnyomom a bekapcsológombot.	A felső és az alsó rész nem megfelelően lett összeszerelve.	Helyezze a készüléktest alsó részét az öblítőtálcára. Nyomja a felső részt az alsóra némi erőt kifejtve, amíg kattantást nem hall (lásd a 'Teendők az első használat előtt' című fejezetet). A felső rész kék színű hátuljának hézag nélkül kell illeszkednie az alsóra.
A felső rész billeg, és a készülék használat közben nem stabil.	A felső és az alsó rész nem megfelelően lett összeszerelve.	Helyezze a készüléktest alsó részét az öblítőtálcára. Nyomja a felső részt az alsóra némi erőt kifejtve, amíg kattantást nem hall (lásd a 'Teendők az első használat előtt' című fejezetet). A felső rész kék színű hátuljának hézag nélkül kell illeszkednie az alsóra.
A bekapcsológombbal nem tudom bekapcsolni a készüléket.	A készülék biztonsági zárral van ellátva.	Először előre kell tolnia a kioldókapcsolót a bekapcsológomb kioldásához. Ezután már be tudja kapcsolni a készüléket a bekapcsológombbal. Ha a készülék bekapcsolt, engedje el a kioldókapcsolót, de a bekapcsológombot nyomva kell tartania (lásd 'Az AquaTrio használata' című fejezetet).
A készülék leállt és villognak a jelzőfények, ha bekapcsolom a készüléket.	Üres a tisztavízartály.	A teli tartály/üres tartály jelzőfény villogása jelzi, hogy fel kell tölteni a tisztavízartályt. Töltse fel a tisztavízartályt (lásd az „Előkészítés a használatra” című fejezet „A tisztavízartály feltöltése” című részét).
	A tisztavízartályt nem helyezte be vagy rosszul tette be.	A tisztavízartályt megfelelően helyezze be és rögzítse a kart (lásd az „Előkészítés a használatra” című fejezet „A tisztavízartály feltöltése” című részét).
A készülék leállt és folyamatosan világít a jelzőfény, ha bekapcsolom a készüléket.	A piszkosvízartály tele van.	A teli tartály/üres tartály jelzőfény folyamatos villogása jelzi, hogy ki kell üríteni a piszkosvízartályt. Ürítse ki a piszkosvízartályt (lásd 'Az AquaTrio használata' című fejezet 'A piszkosvízartály kiürítése' című részét).
	A piszkosvízartályt nem helyezte be vagy rosszul tette be.	A piszkosvízartályt megfelelően helyezze be és rögzítse a kart (lásd 'Az AquaTrio használata' című fejezet 'A piszkosvízartály kiürítése' című részét).

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
	A fedél nincsen feltéve a piszkosvíztartályra.	Helyezze fel a fedelet a megfelelő módon. Húzza hátra a kioldókapcsolókat (a fogantyú felé), hogy rögzítse a piszkosvíztartály fedelét (lásd 'Az AquaTrio használata' című fejezet 'A piszkosvíztartály kiürítése' című részét).
A készülék nem működik tovább.	Felengedte a bekapcsológombot.	A készülék biztonsági zárral van ellátva. Először előre kell tolnia a kioldókapcsolót a bekapcsológomb kioldásához. Ezután már be tudja kapcsolni a készüléket a bekapcsológommbal. Ha a készülék bekapcsolt, engedje el a kioldókapcsolót, de a bekapcsológombot nyomva kell tartania (lásd 'Az AquaTrio használata' című fejezetet).
	Előfordulhat, hogy a tisztavíztartály üres vagy piszkosvíztartály tele van, de Ön nem vette észre a jelzőfényt.	Ellenőrizze, hogy ez volt-e az ok: kapcsolja be a készüléket, majd nézze meg, hogy a teli tartály/üres tartály jelzőfény villog vagy folyamatosan világít-e. Ha a fény villog, töltsse fel a tisztavíztartályt (lásd az „Előkészítés a használatra” című fejezet „A tisztavíztartály feltöltése” című részét). Ha a jelzőfény folyamatosan világít, ürítse ki a piszkosvíztartályt (lásd 'Az AquaTrio használata' című fejezet 'A piszkosvíztartály kiürítése' című részét).
	A szellőzőnyílások eltömődtek.	Ellenőrizze mind a négy szellőzőnyílást, hogy valamilyen tárgy nem tömítette-e el azokat. Szükség esetén távolítsa el az ilyen tárgyakat. Mielőtt folytatná a takarítást, hagyja, hogy lehűljön a készülék. A szellőzőnyílások helyét illetően lásd 'Az Ön AquaTrio készüléke' című fejezetet.
A készülék nem juttat vizet a padlóra, mert felszívott valamit.	Az aktív védelmi rendszer három ok miatt aktiválódhatott: (1) a készülék idegen tárgyat szívott fel, (2) a kefék még mindig túl nedvesek vagy (3) a készüléket szőnyegen használta. A kefék forgása automatikusan leállt, mert túl nagy ellenállást érzleltek. A készülék továbbra is hangot hallat, de nem működik megfelelően.	Engedje fel a bekapcsológombot a készülék kikapcsolásához. Állítsa a készüléket függőleges helyzetbe ('kattanás'), majd húzza ki a hálózati kábelt a fali aljzatból. Nyissa fel a szívófej fedelét, vegye le a szívófejekék burkolatát, majd távolítsa el a tárgyat. Tegye vissza a szívófejekék burkolatát, zárja le a szívófej fedelét, csatlakoztassa a hálózati dugót a fali aljzatba, majd kapcsolja be újból a készüléket (lásd 'Az AquaTrio használata' című fejezet 'Az aktív védelmi rendszer aktiválása' című részét). Ha nem talál semmilyen tárgyat, előfordulhat, hogy az aktív védelmi rendszer azért kapcsolt be, mert a kefék túl nedvesek (lásd a következő okot és megoldást) vagy a készüléket szőnyegen használta. Húzza ki a hálózati kábelt a fali aljzatból, nyissa fel, majd zárja le a szívófej fedelét, csatlakoztassa újból a hálózati dugót a fali aljzatba, kapcsolja be a készüléket, és folytassa a takarítást.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
		Ha a fent ismertetett megoldások nem segítettek, és a készülék még mindig nem működik, kapcsolja ki a készüléket legalább 10 másodpercre. Ezután nyissa fel, majd zárja le a szívófej fedelét, kapcsolja be a készüléket, és folytassa a takarítást.
	A szívófej fedelét nem megfelelően zárta le. Csökken a készülék hangereje, és a készülék nem irányít több vizet a padlóra, mivel a kefék nem forognak és a készülék nem törli a padlót.	Ellenőrizze, hogy a kefék és a szívófejek kefék borítása megfelelően vannak-e összeszerelve. Megfelelően zárja le a szívófej fedelét. A fedelet kattantásig nyomja le (lásd a 'Tisztítás és karbantartás' című fejezet 'A szívófej összeszerelése' című részét).
Nem tudom lezárni a szívófej fedelét.	A szívófejek kefék burkolata nincs a helyén vagy nincsen megfelelően behelyezve.	A szívófejek kefék burkolatát helyezze a szívófejre az előírás szerint, majd zárja le a szívófej fedelét (lásd a 'Tisztítás és karbantartás' című fejezet 'A szívófej összeszerelése' című részét).
A készülék víznymokat hagy a padlón.	A készüléket oldalirányba mozgatta.	A készüléket csak előre és hátra mozgassa (lásd 'Az AquaTrio használata' című fejezet 'Tisztításra vonatkozó tanácsok' című részét).
	A készüléket bekapcsolt állapotban áthúzta a küszöbön.	A kefék mindig érintkezzenek a padlóval. Ha a készüléket küszöbön emeli át, kapcsolja ki a készüléket, nehogy víznymok maradjanak a padlón vagy a szívófejből víz fröccsenjen ki (lásd 'Az AquaTrio használata' című fejezet 'Tisztításra vonatkozó tanácsok' című részét).
	A készüléket kikapcsolt állapotban úgy mozgatta, hogy a szívófej a padlóhoz ért.	Ha nem szeretné, hogy a padlón víznymok maradjanak, a készüléket a fogantyújánál fogva hordozza vagy megdöntve a kerekein az egyszerűbb szállítás érdekében (lásd 'Az AquaTrio tárolása és mozgatása' című fejezetet).
	Miután kikapcsolta a készüléket, azonnal felemelte a padlóról.	Miután kikapcsolta a készüléket, mozgassa előre és hátra néhányszor, hogy eltávolítsa a két kefe között levő folyadékot. Ha a készüléket kikapcsolja, majd azonnal felemeli, a kefék közt maradt víz víznymokat hagyhat a padlón.
	A kerekek blokkolódtak.	Ellenőrizze a kerekek állapotát. Távolítsa el a kerekeket blokkoló piszkot.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem a megszokott módon működik.	Az aktív védelmi rendszer három ok miatt aktiválódhatott: (1) a készülék idegen tárgyat szívott fel, (2) a kefék még mindig túl nedvesek vagy (3) a készüléket szőnyegen használta. A kefék forgása automatikusan leállt, mert túl nagy ellenállást érzlelték. A készülék továbbra is hangot hallat, de nem működik megfelelően.	Engedje fel a bekapcsológombot a készülék ki-kapcsolásához. Állítsa a készüléket függőleges helyzetbe ('kattanás'), majd húzza ki a hálózati kábelt a fali aljzatból. Nyissa fel a szívófej fedelét, vegye le a szívófejek burkolatát, majd távolítsa el a tárgyat. Tegye vissza a szívófejek burkolatát, zárja le a szívófej fedelét, csatlakoztassa a hálózati dugót a fali aljzatba, majd kapcsolja be újból a készüléket (lásd 'Az AquaTrio használata' című fejezet 'Az aktív védelmi rendszer aktiválása' című részét). Ha nem talál semmilyen tárgyat, előfordulhat, hogy az aktív védelmi rendszer azért kapcsolts be, mert a kefék túl nedvesek (lásd a következő okot és megoldást) vagy a készüléket szőnyegen használta. Húzza ki a hálózati kábelt a fali aljzatból, nyissa fel, majd zárja le a szívófej fedelét, csatlakoztassa újból a hálózati dugót a fali aljzatba, kapcsolja be a készüléket, és folytassa a takarítást.
		Ha a fent ismertetett megoldások nem segítettek, és a készülék még mindig nem működik, kapcsolja ki a készüléket legalább 10 másodpercre. Ezután nyissa fel, majd zárja le a szívófej fedelét, kapcsolja be a készüléket, és folytassa a takarítást.
	Az aktív védelmi rendszer azért aktiválódott, mert a kefék túl nedvesek. A kefék forgása automatikusan leállt, mert túl nagy ellenállást érzlelték.	Engedje fel a bekapcsológombot a készülék ki-kapcsolásához. Állítsa a készüléket függőleges helyzetbe ('kattanás'), majd húzza ki a hálózati kábelt a fali aljzatból. Vegye ki a keféket a szívófejből, és a csap alatt csavarja ki a felesleges vizet belőlük (lásd a 'Tisztítás és karbantartás' című fejezet 'A szívófej tisztítása' című részét). Ezután helyezze vissza a keféket, a szívófejek burkolatát, zárja le a szívófej fedelét, csatlakoztassa a hálózati dugót a fali aljzatba, majd kapcsolja be újból a készüléket (lásd a 'Tisztítás és karbantartás' című fejezet 'A szívófej összeszerelése' című részét). Ha ez sem segít, hagyja, hogy megszáradjanak a kefék (lásd a 'Tisztítás és karbantartás' című fejezet 'A szívófej tisztítása' című részét).
	A szívófej fedelét nem megfelelően zárta le. Csökken a készülék hangereje, és a készülék nem irányít több vizet a padlóra, mivel a kefék nem forognak és a készülék nem törli a padlót.	Ellenőrizze, hogy a kefék és a szívófejek borítása megfelelően vannak-e összeszerelve. Megfelelően zárja le a szívófej fedelét. A fedelet kattanásig nyomja le (lásd a 'Tisztítás és karbantartás' című fejezet 'A szívófej összeszerelése' című részét).

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék hangja takarítás közben megváltozott.	A szívófej belseje túl piszkos.	Tisztítsa meg a szívófejet (lásd a 'Tisztítás és karbantartás' című fejezet 'A szívófej tisztítása' című részét).
	A szívófejekfék nincsenek a helyükön.	Tegye a szívófejekféket a szívófejbe (lásd a 'Tisztítás és karbantartás' című fejezet 'A szívófej összeszerelése' című részét).
	A szívófejekfék elhasználódtak.	Cserélje ki a szívófejekféket (lásd a 'A kefék cseréje' című fejezetet).
	Az aktív védelmi rendszer három ok miatt aktiválódhatott: (1) a készülék idegen tárgyat szívott fel, (2) a kefék még mindig túl nedvesek vagy (3) a készüléket szőnyegen használta. A kefék forgása automatikusan leállt, mert túl nagy ellenállást érzleltek. A készülék továbbra is hangot hallat, de nem működik megfelelően.	Engedje fel a bekapcsológombot a készülék ki-kapcsolásához. Állítsa a készüléket függőleges helyzetbe ('kattanás'), majd húzza ki a hálózati kábelt a fali aljzatból. Nyissa fel a szívófej fedelét, vegye le a szívófejekfék burkolatát, majd távolítsa el a tárgyat. Tegye vissza a szívófejekfék burkolatát, zárja le a szívófej fedelét, csatlakoztassa a hálózati dugót a fali aljzatba, majd kapcsolja be újból a készüléket (lásd 'Az AquaTrio használata' című fejezet 'Az aktív védelmi rendszer aktiválása' című részét). Ha nem talál semmilyen tárgyat, előfordulhat, hogy az aktív védelmi rendszer azért kapcsolt be, mert a kefék túl nedvesek (lásd a következő okot és megoldást) vagy a készüléket szőnyegen használta. Húzza ki a hálózati kábelt a fali aljzatból, nyissa fel, majd zárja le a szívófej fedelét, csatlakoztassa újból a hálózati dugót a fali aljzatba, kapcsolja be a készüléket, és folytassa a takarítást.
	Ha a fent ismertetett megoldások nem segítettek, és a készülék még mindig nem működik, kapcsolja ki a készüléket legalább 10 másodpercre. Ezután nyissa fel, majd zárja le a szívófej fedelét, kapcsolja be a készüléket, és folytassa a takarítást.	
	Az aktív védelmi rendszer azért aktiválódott, mert a kefék túl nedvesek. A kefék forgása automatikusan leállt, mert túl nagy ellenállást érzleltek.	Engedje fel a bekapcsológombot a készülék ki-kapcsolásához. Állítsa a készüléket függőleges helyzetbe ('kattanás'), majd húzza ki a hálózati kábelt a fali aljzatból. Vegye ki a keféket a szívófejből, és a csap alatt csavarja ki a felesleges vizet belőlük (lásd a 'Tisztítás és karbantartás' című fejezet 'A szívófej tisztítása' című részét). Ezután helyezze vissza a keféket, a szívófejekfék burkolatát, zárja le a szívófej fedelét, csatlakoztassa a hálózati dugót a fali aljzatba, majd kapcsolja be újból a készüléket (lásd a 'Tisztítás és karbantartás' című fejezet 'A szívófej összeszerelése' című részét). Ha ez sem segít, hagyja, hogy megszáradjanak a kefék (lásd a 'Tisztítás és karbantartás' című fejezet 'A szívófej tisztítása' című részét).

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
	A szívófej fedelét nem megfelelően zárta le. Csökken a készülék hangereje, és a készülék nem irányít több vizet a padlóra, mivel a szívófejkefék nem forognak és a készülék nem törli a padlót.	Ellenőrizze, hogy a kefék és a szívófejkefék borítása megfelelően vannak-e összeszerelve. Megfelelően zárja le a szívófej fedelét. A fedelet kattanásig nyomja le (lásd a 'Tisztítás és karbantartás' című fejezet 'A szívófej összeszerelése' című részét).
Mielőtt a készüléket a helyére tettem volna, nem működött megfelelően, de most megint jól működik.	Az aktív védelmi rendszer azért kapcsolódott be, mert a készülék nem koszt vagy folyadékot, hanem valamilyen idegen tárgyat szívott fel. Ezután a készüléket több mint 30 percre a helyére tette, és a rendszer alaphelyzetbe állt.	El kell távolítani a készülék teljesítményét csökkentő tárgyat, illetve alaphelyzetbe kell állítani a készüléket. Ehhez a következő lépéseket kell végrehajtania. Állítsa a készüléket függőleges helyzetbe ('kattanás'), majd húzza ki a hálózati kábelt a fali aljzatból. Nyissa fel a szívófej fedelét, vegye le a szívófejkefék burkolatát, majd távolítsa el a tárgyat. Tegye vissza a szívófejkefék burkolatát, zárja le a szívófej fedelét, csatlakoztassa a hálózati dugót a fali aljzatba, majd kapcsolja be újból a készüléket (lásd 'Az AquaTrio használata' című fejezet 'Az aktív védelmi rendszer aktiválása' című részét). Ha nem talál semmilyen tárgyat, előfordulhat, hogy az aktív védelmi rendszer azért kapcsolt be, mert a kefék túl nedvesek (lásd a második okot és az előző problémát) vagy a készüléket szőnyegen használta. Húzza ki a hálózati kábelt a fali aljzatból, nyissa fel, majd zárja le a szívófej fedelét, csatlakoztassa újból a hálózati dugót a fali aljzatba, kapcsolja be a készüléket, és folytassa a takarítást.
Feltöltöttem a tisztavíz tartályt, de a teli tartály/üres tartály jelzőfény továbbra is villog, ha bekapcsolom a készüléket.	A tisztavíz tartály feltöltése után, amikor bekapcsolja a készüléket, előfordulhat, hogy a teli tartály/üres tartály jelzőfény néhányszor még felvillog.	Amikor a tisztavíz tartály feltöltése után bekapcsolja a készüléket, előfordulhat, hogy a teli tartály/üres tartály jelzőfény néhányszor még felvillog és a készülék automatikusan kikapcsol. Ennek az az oka, hogy a víznek néhány másodpercre van szüksége, hogy elérjen a szívófejbe. Engedje fel a bekapcsológombot, majd tolja előre a kioldókapcsolót, és nyomja meg újból a bekapcsológombot a készülék bekapcsolásához (lásd az „Előkészítés a használatra” című fejezet „A tisztavíz tartály feltöltése” című részét).
	Ha a tisztavíz tartály feltöltése után is villog a teli tartály/üres tartály jelzőfény, a tisztavíz tartályt valószínűleg nem megfelelően szerelte össze.	A tisztavíz tartályt megfelelően helyezze be és rögzítse a kart (lásd az „Előkészítés a használatra” című fejezet „A tisztavíz tartály feltöltése” című részét).

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülékből víz csepeg.	A tisztavíztartályból víz szivárog, mert nem tette a tisztavíztartályra rá a sapkát vagy a sapkát nem húzta meg rendesen.	Vegye ki a tisztavíztartályt a készülékből. Tegye rá a sapkát, ha nem volt rajta vagy szorítsa rá az óramutató járásával megegyező irányban elfordítva (lásd az „Előkészítés a használatra” című fejezet „A tisztavíztartály feltöltése” című részét).
	A tisztavíztartályból víz szivárog, mert a tisztavíztartályba túl sok vizet töltött.	Ne töltse a tisztavíztartályt a MAX jelzés fölé. Ha mégis több vizet önt bele, a víz kifolyhat a tisztavíztartályból, amikor ráteszi a sapkát (lásd az „Előkészítés a használatra” című fejezet „A tisztavíztartály feltöltése” című részét).
	A piszkosvíztartályból víz szivárog, mert a készülékest felső részét túlzottan hátradöntötte vagy a készüléket az oldalára fektette. Így a piszkosvíztartályból kifolyhat a víz.	Ne döntse a készülékest felső részét túlzottan hátra, például amikor egy alacsony asztal alatt takarítja a padlót. Ne fektesse a készüléket az oldalára, ha a piszkosvíztartályban víz van (lásd a „Fontos” fejezet „Figyelmeztetés” című részét).
Nem tudom kivenni a szívófejekéket.	Lehet, hogy rossz oldalon próbálta kihúzni őket.	Fogja meg a kefék citromzöld fogantyúit és kissé húzza fel a keféket. Így már le tudja csúsztatni őket a másik oldalon levő nyúlványról (lásd a 'Tisztítás és karbantartás' című fejezet 'A szívófej tisztítása' című részét).
Nem tudom anélkül a készüléket hátradönteni, hogy a szívófej felemelkedjen a padlóról.	A készüléket parkolóállásban rögzítette.	A készülék parkoló állásból való kiengedéséhez nyomja meg a szívófejet a lábával (lásd „Az AquaTrio használata” fejezet „Szüneteltetés használat közben” részét).
A szívófej öblítésekor a készülék nem szív fel vizet.	Túl sok vizet öntött az öblítőtálcába vagy túl gyorsan öntötte. Így a kefék túl nedvesek lesznek. Ha túl nedvesek a kefék, az aktív védelmi rendszer bekapcsol. A kefék forgása leállt, mert túl nagy ellenállást észleltek.	Kapcsolja ki a készüléket, állítsa a készüléket függőleges helyzetbe ('kattanás'), majd húzza ki a hálózati kábelt a fali aljzatból. Vegye ki a keféket a szívófejből, és a csap alatt csavarja ki a felesleges vizet belőlük (lásd a 'Tisztítás és karbantartás' című fejezet 'A szívófej tisztítása' című részét). Ezután visszahelyezheti a keféket, a szívófejekékek burkolatát, zárja le a szívófej fedelét, majd kapcsolja be újból a készüléket (lásd a 'Tisztítás és karbantartás' című fejezet 'A szívófej összeszerelése' című részét). Ha ez sem segít, hagyja, hogy megszáradjanak a kefék (lásd a 'Tisztítás és karbantartás' című fejezet 'A szívófej tisztítása' című részét).

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A teli tartály/üres tartály jelzőfény villogni kezd és a készülék kikapcsol a szívófej öblítésekor.	Üres a tisztavíz tartály.	Töltse fel a tisztavíz tartályt (lásd az „Előkészítés a használatra” című fejezet „A tisztavíz tartály feltöltése” című részét), majd kezdje újra az öblítést (lásd a „Tisztítás és karbantartás” című fejezet ‘Az AquaTrio átöblítése’ című részét).
A teli tartály/üres tartály jelzőfény folyamatosan világít és a készülék kikapcsol a szívófej öblítésekor.	A piszkosvíz tartály tele van.	Ürítse ki a piszkosvíz tartályt (lásd „Az AquaTrio használata” című fejezet „A piszkosvíz tartály kiürítése” című részét), majd kezdje újra az öblítést (lásd a „Tisztítás és karbantartás” című fejezet ‘Az AquaTrio átöblítése’ című részét).
Nem tudom előre és hátrafele mozgatni a készüléket.	Valamilyen kisebb tárgy miatt egy vagy több kerék blokkolódott.	Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a készülék hálózati dugóját a fali konnektorból, majd fektesse a készüléket az oldalára. Mielőtt a készüléket az oldalára fektetné, ellenőrizze, hogy üres-e a piszkosvíz tartály, mert a piszkosvíz tartályból kifolyhat a víz. Nézze meg, hogy mi blokkolja a kerekeket. Távolítsa el a kerekeket blokkoló tárgyat. Állítsa a készüléket újból függőleges helyzetbe, és folytassa a takarítást.
Nem találok a porszívó funkciót.	Nincs külön porszívó funkció.	Ha bekapcsolja a készüléket, a felmosás és a porszívózás egyszerre történik.

Megjegyzés:

Ha a fentiekben leírt megoldások nem szüntetik meg a problémát, keresse fel a www.philips.com/support weboldalt, vagy lépjen kapcsolatba országá Philips vevőszolgálatával.

Spis treści

1	Ważne	78
1.1	Pola elektromagnetyczne (EMF)	80
1.2	System ochrony aktywnej	80
1.3	Ograniczenia użytkowania	80
1.4	Pielęgnacja podłóg	80
2	Twoje urządzenie AquaTrio	81
2.1	Wprowadzenie	81
2.2	Zawartość opakowania	81
2.3	Przód urządzenia AquaTrio	81
2.4	Tył urządzenia AquaTrio	81
3	Przed pierwszym użyciem	82
4	Przygotowanie do użycia	82
4.1	Napełnianie zbiornika czystej wody.	82
5	Korzystanie z urządzenia AquaTrio	84
5.1	Czyszczenie podłóg	84
5.2	Wskazówki dotyczące czyszczenia	84
5.3	Przerwa w czasie używania	85
5.4	Wskaźnik pełnego/pustego zbiornika	85
5.5	Opróżnianie zbiornika brudnej wody	86
5.6	System ochrony aktywnej jest włączony	87
6	Czyszczenie i konserwacja	88
6.1	Płukanie urządzenia AquaTrio	88
6.2	Czyszczenie nasadki mopującej	89
6.3	Czyszczenie zbiorników wody	90
6.4	Ponowny montaż nasadki mopującej	91
6.5	Konserwacja	92
7	Przechowywanie i przemieszczanie urządzenia AquaTrio	92
7.1	Przechowywanie urządzenia AquaTrio	92
7.2	Przemieszczanie urządzenia AquaTrio	93
8	Wymiana szczotek mopujących	94
9	Zamawianie akcesoriów	94
10	Ochrona środowiska	94

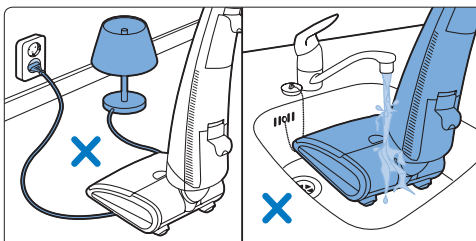
11	Gwarancja i serwis	94
12	Rozwiązywanie problemów	95

1 Ważne

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi. Instrukcję warto też zachować na przyszłość.

1.0.1 Niebezpieczeństwo

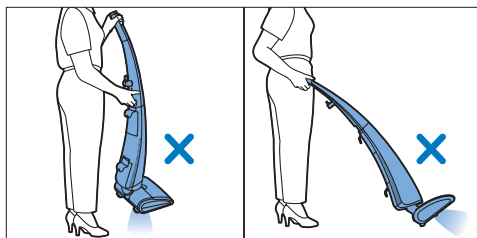
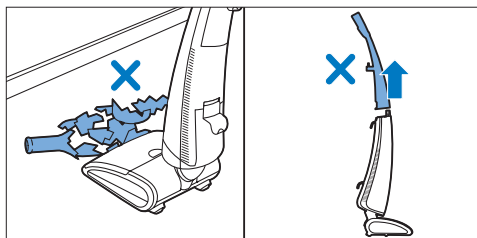
- Ze względów bezpieczeństwa nie należy przesuwac urządzenia po jego własnym przewodzie zasilającym ani po przewodach innych urządzeń.
- Nie wolno zanurzać nasadki mopującej ani korpusu urządzenia w wodzie ani żadnej innej cieczy, ani też płukać ich pod bieżącą wodą, gdyż może to spowodować porażenie prądem elektrycznym.
- Aby uniknąć porażenia, nie wolno przesuwac urządzenia po gniaздkach elektrycznych w podłodze.



1.0.2 Ostrzeżenie

- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Po zmontowaniu urządzenia nie wolno oddzielać górnej części korpusu od jego dolnej części. Raz oddzielona górna część korpusu nie da się ponownie zamocować do dolnej.
- Aby uniknąć niebezpieczeństwa, nie wolno pozwolić, by urządzenie zbierało ostre przedmioty.

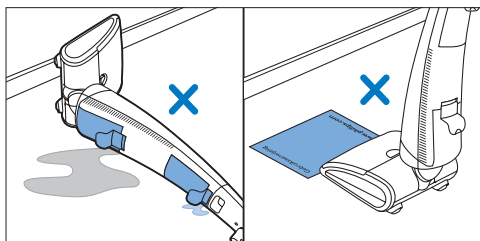
- Aby uniknąć niebezpieczeństwa, nie wolno pozwolić, by urządzenie zbierało łatwopalne płyny. Takich płynów nie wolno też wlewać do zbiornika czystej wody.
- Nie wolno wlewać olejków eterycznych ani podobnych substancji do zbiornika czystej wody ani pozwolić, by urządzenie je zbierało, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.
- Ze względów bezpieczeństwa urządzenie może zbierać popiół dopiero, gdy jest on zimny.
- Nie należy zbliżać ubrania, włosów, palców ani innych części ciała bądź przedmiotów do ruchomych części urządzenia ani otworów w nasadce mopującej.
- W trakcie korzystania z nasadki mopującej nie należy jej unosić ani przechylać, ponieważ może trysnąć z niej woda.
- Aby uniknąć obrażeń i uszkodzenia silnika, przed podłączeniem urządzenia do prądu należy sprawdzić, czy jego napięcie robocze jest takie samo, jak napięcie w miejscowej sieci elektrycznej.
- Należy regularnie sprawdzać, czy urządzenie i jego przewód sieciowy nie są uszkodzone. Nie wolno korzystać z urządzenia w przypadku uszkodzenia wtyczki, przewodu sieciowego lub samego urządzenia.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez opiekuna.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.
- Urządzenia nie wolno przechowywać w temperaturze poniżej 0°C.



1.0.3 Uwaga

- Poziom hałasu: $L_c = 85 \text{ dB (A)}$
- Przed zdemontowaniem któregoś zbiornika z wodą lub otwarciem nasadki mopującej należy zawsze wyjąć wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.
- Nie wolno wkładać wtyczki urządzenia do gniazdka elektrycznego ani jej z niego wyjmować, ani też używać urządzenia, mając mokre ręce.
- Aby uniknąć rozlania, nie należy nadmiernie odchyłać do tyłu górnej części korpusu urządzenia ani kłaść urządzenia na boku, gdy zbiornik brudnej wody nie jest pusty.
- Podczas eksploatacji, czyszczenia i konserwacji urządzenia należy korzystać tylko z tych jego elementów, które są oznaczone kolorem żółtozielonym.
- Urządzenie to jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego wewnątrz budynków.
- Nie wolno pomijać blokady bezpieczeństwa poprzez zamocowanie przycisku zasilania w pozycji wciśniętej.
- Nie wolno zatykać otworów wentylacyjnych w urządzeniu.
- Aby uniknąć włączenia systemu ochrony aktywnej, nie wolno dopuścić, by urządzenie zbierało obce przedmioty; może zbierać kurz, brud lub płyny.

- Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, nigdy nie wolno wlewać do jego zbiornika czystej wody kwasu octowego (octu) ani środka do usuwania kamienia ani pozwolić, żeby urządzenie zbierało takie substancje.
- Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, nigdy nie wolno umieszczać w zbiorniku czystej wody wosku, oleju ani środków do pielęgnacji podłóg, które nie rozpuszczają się w wodzie, ani pozwolić, żeby urządzenie zbierało takie substancje.
- Nie należy mieszać różnych rodzajów środków do czyszczenia podłóg. Przed dodaniem nowego środka do czyszczenia do zbiornika czystej wody należy najpierw opróżnić ten zbiornik i wypłukać go z resztek poprzedniego produktu.
- Stosując płynne środki do czyszczenia podłóg, nie wolno przekraczać maksymalnych ilości podanych na opakowaniu.
- Nie wolno czyścić szczotek mopujących przy użyciu ostrych przedmiotów, gdyż może to uszkodzić włosie szczotek i obniżyć skuteczność ich działania.
- Urządzenie nie powinno pracować zbyt długo w jednym miejscu, ponieważ może to spowodować zniszczenie podłogi.
- Szczotki mopujące należy czyścić zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”.
- Szczotki mopujące nie nadają się do prania w pralkach ani zmywarkach.
- Szczotki mopujące można zastępować jedynie oryginalnymi szczotkami tego typu firmy Philips. Instrukcje i informacje na temat wymiany można znaleźć w rozdziale „Wymiana szczotek mopujących”. Informacje o zamawianiu nowych szczotek mopujących znajdują się w rozdziale „Zamawianie akcesoriów”.



1.1 Pola elektromagnetyczne (EMF)

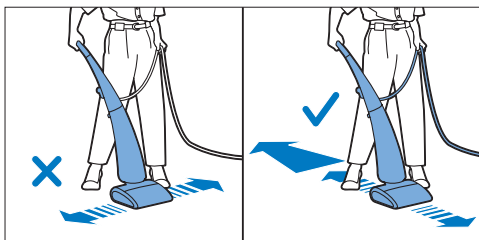
Niniejsze urządzenie spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych. Jeśli użytkownik odpowiednio się z nim obchodzi i używa go zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi, urządzenie jest bezpieczne w użytkowaniu zgodnie z wynikami aktualnych badań naukowych.

1.2 System ochrony aktywnej

Urządzenie AquaTrio posiada system ochrony aktywnej. Jego zadaniem jest rozpoznawanie zbieranych z podłogi przedmiotów niebędących kurzem, brudem ani pyłami. Włączenie systemu powoduje natychmiastowe wstrzymanie pracy szczotek mopujących w celu uniknięcia uszkodzenia wykrytego przedmiotu i samego urządzenia. W takiej sytuacji dźwięk silnika cichnie i urządzenie przestaje podawać wodę na podłogę. Włączenie systemu ochrony aktywnej następuje także wtedy, gdy szczotki mopujące są zbyt mokre lub gdy użytkownik postawi urządzenie na dywanie.

1.3 Ograniczenia użytkowania

- Z urządzenia należy korzystać wyłącznie na twardych podłogach o powierzchni odpornej na wodę (jak linoleum, płytki ceramiczne czy lakierowany parkiet). Tego rodzaju podłogi są standardowo sprzedawane na całym świecie. Jeśli twoja podłoga nie została zaimpregnowana, zasięgnij u producenta informacji, czy można ją czyścić wodą. Z urządzenia nie należy korzystać przy czyszczeniu podłóg, których powierzchnia warstwa wodoodporna jest uszkodzona.
- Urządzenie nie nadaje się do czyszczenia dywanów.
- Nie należy przesuwając urządzenia po wpuszczonych w podłogę kratkach kaloryferów. Na kratce urządzenie nie może zebrać wody wypływającej z nasadki, więc woda trafia na dno wnęki kaloryfera.
- Nie należy przesuwając nasadką mopującą na boki, ponieważ powoduje to pozostawianie śladów z wody. Właściwy kierunek przesuwania nasadki to do przodu i do tyłu.



użytkownika znajdują się wskazówki, dzięki którym sprzątanie stanie się tak łatwe i wydajne, jak to tylko możliwe. Mamy nadzieję, że korzystanie z tego urządzenia da Państwu tyle samo radości, ile my mieliśmy podczas jego tworzenia.

2.2 Zawartość opakowania

- 1 Dolna część korpusu
- 2 Górna część korpusu
- 3 Podstawka do splukiwania
- 4 Instrukcja obsługi
- 5 Skrócona instrukcja obsługi
- 6 Ulotka gwarancyjna
- 7 Karta rejestracyjna

2.3 Przód urządzenia AquaTrio

- 1 Suwak odblokowujący
- 2 Górna część korpusu
- 3 Wskaźnik pełnego/pustego zbiornika
- 4 Dolna część korpusu
- 5 Nasadka mopująca
- 6 Suwak zwalniania pokrywę nasadki mopującej
- 7 Pokrywa nasadki mopującej
- 8 Przykrywką szczotek mopujących z uchwytem
- 9 Szczotki mopujące
- 10 Otwory wentylacyjne

2.4 Tył urządzenia AquaTrio

- 1 Haczyk do mocowania przewodu
- 2 Uchwyt
- 3 Przycisk zasilania
- 4 Obrotowy haczyk na przewód
- 5 Przewód sieciowy
- 6 Uchwyt do przenoszenia
- 7 Dźwignia zbiornika czystej wody
- 8 Korek zbiornika czystej wody
- 9 Zbiornik czystej wody
- 10 Pokrywa zbiornika brudnej wody
- 11 Zbiornik brudnej wody
- 12 Dźwignia zbiornika brudnej wody
- 13 Wlot powietrza
- 14 Otwory wentylacyjne
- 15 Kółka
- 16 Podstawka do splukiwania

1.4 Pielęgnacja podłóg

- Podczas czyszczenia podłogi za pomocą tego urządzenia należy zawsze przestrzegać programu pielęgnacji oraz instrukcji postępowania przy pielęgnacji i czyszczeniu.
- To urządzenie jest przeznaczone do regularnego czyszczenia twardych powierzchni. Nie należy używać go w celu aplikowania środków do pielęgnacji podłóg. Do czyszczenia należy stosować wyłącznie rozpuszczalny w wodzie środek do czyszczenia. Należy stosować tylko odpowiednie dla danej podłogi środki niskopieniące lub niepieniące się.

2 Twoje urządzenie AquaTrio

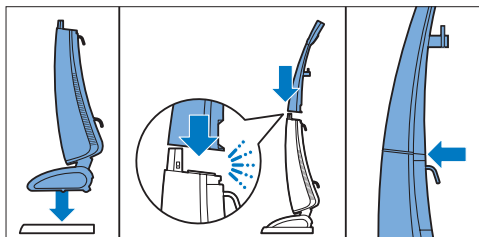
2.1 Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy wśród użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie www.philips.com/welcome.

Nowe urządzenie Philips AquaTrio jednocześnie odkurza, myje i suszy podłogi. W porównaniu do tradycyjnego odkurzania połączonego z myciem mopem zastosowanie AquaTrio pozwala zaoszczędzić do 50% czasu i nakładów pracy. Wystarczy jedno przejście, by szybkoobrotowe szczotki mopujące z mikrofibry dokładnie usunęły brud, plamy i pliny, pozwalając szybko i łatwo osiągnąć znakomity efekt. W tej instrukcji

3 Przed pierwszym użyciem

- 1 Usuń plastikowe worki z urządzenia.
- 2 Postaw dolną część korpusu na podstawce do splukiwania, aby się nie przesunęła.
- 3 Postaw górną część korpusu na dolnej. Upewnij się, że zagłębienia górnej części są dokładnie dopasowane do wystających elementów dolnej części.



- 4 Zamocuj górną część korpusu na dolnej, wciskając ją, aż zatrzaśnie się w odpowiedniej pozycji i usłyszysz „kliknięcie”. **Wymaga to użycia pewnej siły!** Niebieski tył górnej części korpusu musi bez szczeliny przylegać do jego dolnej części.

Ostrzeżenie:

Nie wolno korzystać z urządzenia, gdy górna część korpusu nie jest prawidłowo zamocowana na dolnej. Po zmontowaniu urządzenia nie wolno oddzielać górnej części korpusu od jego dolnej części.

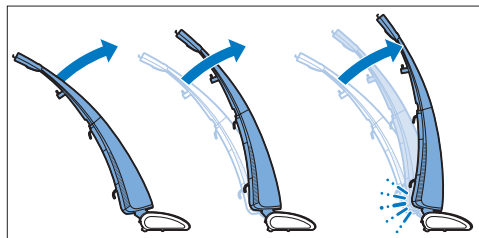
4 Przygotowanie do użycia

4.1 Napełnianie zbiornika czystej wody.

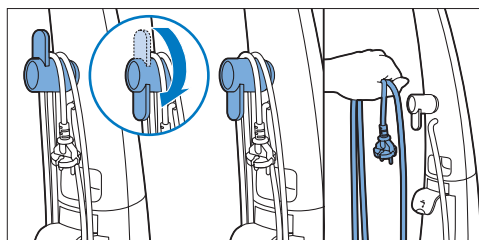
Zbiornik czystej wody należy napełniać przed każdym użyciem urządzenia.

Całkowite napełnienie zbiornika zapewnia ilość wody wystarczającą do wyczyszczenia ponad 60m² powierzchni.

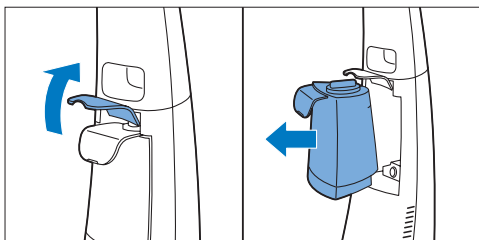
- 1 Ustaw urządzenie pionowo. Automatycznie zablokuje się ono w pozycji stojącej (z „kliknięciem”).



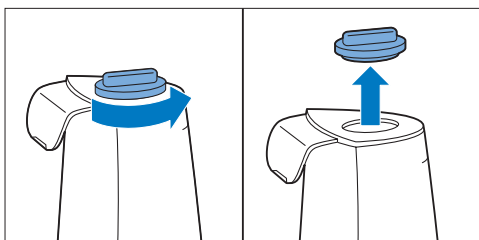
- 2 Obróć haczyk na przewód i zdejmij z niego przewód, aby uzyskać odpowiedni dostęp do tylnej części urządzenia.



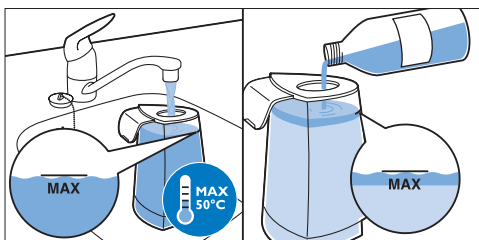
- 3 Pociągnij w górę dźwignię w celu odblokowania zbiornika czystej wody i wyjmij ten zbiornik. Aby urządzenie się nie przewróciło, przytrzymuj je jedną ręką, wyciągając zbiornik czystej wody drugą ręką.



- 4** Obróć korek zbiornika czystej wody w lewo i zdejmij korek.



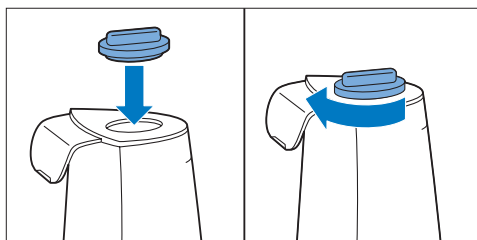
- 5** Napełnij zbiornik czystej wody zimną lub letnią wodą z kranu aż do oznaczenia MAX. Można dodać także niewielką ilość płynnego środka do czyszczenia podłóg (patrz sekcja „Pielęgnacja podłóg” w rozdziale „Ważne”).



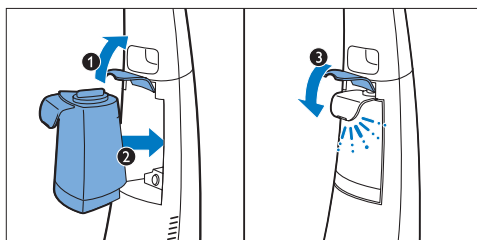
Uwaga:

Jeśli chcesz skorzystać z płynnego środka do czyszczenia podłóg, najpierw napełnij zbiornik czystej wody samą wodą. Następnie dodaj środek do czyszczenia w ilości wskazanej na opakowaniu. Pojemność zbiornika czystej wody wynosi 700 ml, więc trzeba dodać zaledwie kilka kropli.

- 6** Załóż z powrotem korek zbiornika czystej wody i dokręć go w prawo.



- 7** Unieś i przytrzymaj dźwignię (1), a następnie wsuń zbiornik czystej wody całkowicie do urządzenia (2). Następnie przyciśnij dźwignię (3) w dół, aby zbiornik został zamocowany na miejscu (usłyszysz „kliknięcie”).



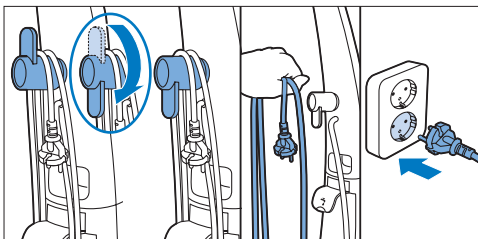
4.1.1 Co należy wiedzieć

- Gdy zbiornik czystej wody jest napełniony, należy upewnić się, że dźwignia jest w pozycji zamkniętej. Jeśli dźwignia nie zostanie zablokowana poprawnie, zbiornik czystej wody może wypaść po odblokowaniu urządzenia z pozycji postojowej.
- Gdy włączysz urządzenie po napełnieniu zbiornika czystej wody, może minąć chwila, zanim z nasadki zacznie wydobywać się woda. Wskaźnik pełnego/pustego zbiornika może zamigać kilka razy i urządzenie może się automatycznie wyłączyć. W takim przypadku należy włączyć urządzenie ponownie.

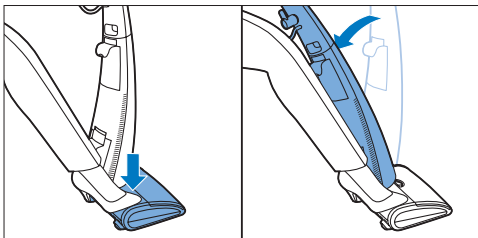
5 Korzystanie z urządzenia Aqua Trio

5.1 Czyszczenie podłóg

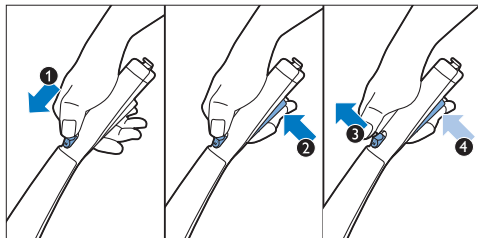
- 1 Zanim przystąpisz do czyszczenia podłóg, usuń z nich luźno leżące przedmioty, takie jak zabawki, gazety czy buty. Odsuń także przewody sieciowe innych urządzeń.
- 2 Obróć w dół haczyk na przewodzie i zdejmij przewód. Włóż wtyczkę do gniazdka elektrycznego.



- 3 Naciśnij stopą górną część nasadki i odblokuj położenie urządzenia.

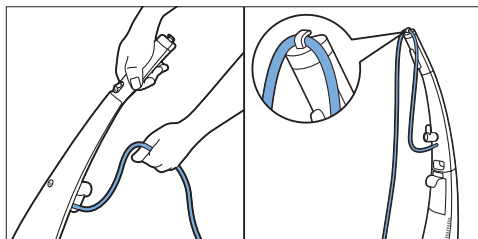


- 4 Przesuń do przodu suwak odblokowujący (1), a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania (2). Suwak odblokowujący można zwolnić po włączeniu urządzenia (3), ale w trakcie sprzątania należy trzymać naciśnięty przycisk zasilania (4).

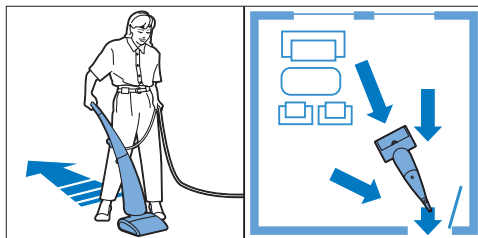


5.2 Wskazówki dotyczące czyszczenia

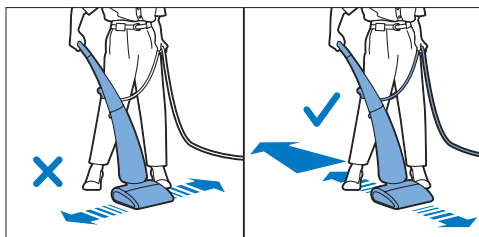
- Aby uniknąć potknięcia się o przewód sieciowy i powstawania śladów wody na czyszczonej podłodze, trzymaj uchwyt urządzenia w jednej ręce, a przewód w drugiej. Aby lepiej kontrolować przewód, możesz założyć go za haczyk do mocowania przewodu.



- Aby podczas sprzątania nie chodzić po wyczyszczonej podłodze, przesuwaj się do tyłu w kierunku drzwi pomieszczenia.



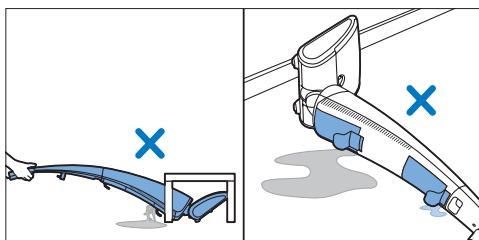
- Przesuwanie nasadką mopującą na boki spowoduje pozostawianie śladów wody na podłodze.



- Prędkość sprzątania może być taka sama jak przy korzystaniu z odkurzacza. W przypadku trudnych do usunięcia plam należy powoli przesuwając po nich urządzenie.
- Aby uniknąć powstawania śladów wody na podłodze i rozpryskiwania się wody z nasadki mopującej, wyłącz urządzenie, zanim przeciągniesz je przez próg.
- Po wyłączeniu urządzenia przesunąć je kilkakrotnie do przodu i do tyłu, aby usunąć płyn znajdujący się między szczotkami mopującymi. Jeśli wyłączysz urządzenie i podniesiesz je, woda wypłynie spomiędzy szczotek na podłogę.

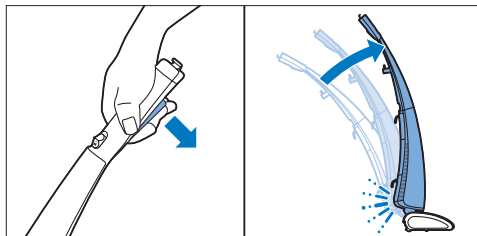
! Uwaga:

Aby uniknąć rozlania brudnej wody, nie należy nadmiernie odchylać do tyłu górnej części korpusu urządzenia ani kłaść urządzenia na boku.



5.3 Przerwa w czasie używania

- 1 Jeśli chcesz na chwilę przerwać sprzątanie, zwolnij przycisk zasilania, aby wyłączyć urządzenie. Ustaw urządzenie pionowo. Automatycznie zablokuje się ono w pozycji postojowej (z „kliknięciem”).

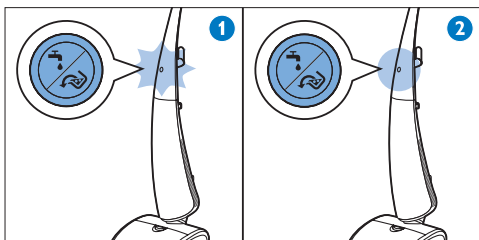


- 2 Aby wznowić sprzątanie, naciśnij stopą nasadkę i odblokuj położenie urządzenia.
- 3 Przesunąć do przodu suwak odblokowujący, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania. Suwak odblokowujący można zwolnić po włączeniu urządzenia, ale w trakcie sprzątania należy trzymać naciśnięty przycisk zasilania.

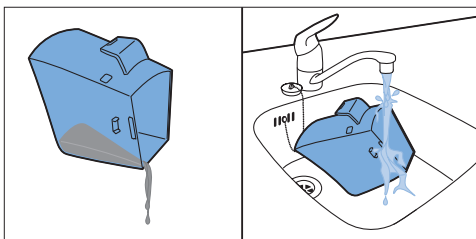
5.4 Wskaźnik pełnego/pustego zbiornika

- 1 Gdy zbiornik czystej wody będzie pusty, wskaźnik pełnego/pustego zbiornika zacznie **migać** i urządzenie wyłączy się. W takim przypadku należy napełnić zbiornik czystą wodą (patrz rozdział „Przygotowanie do użycia”, sekcja „Napełnianie zbiornika czystej wody”).

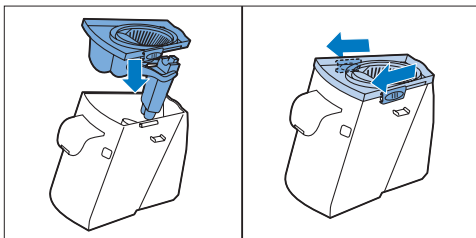
- 2** Gdy zbiornik brudnej wody wypełni się, wskaźnik pełnego/pustego zbiornika zacznie **świecić stałym światłem**, a urządzenie przestanie działać. W takim przypadku należy opróżnić zbiornik brudnej wody (patrz sekcja „Opróżnianie zbiornika brudnej wody” poniżej).



- 4** Wypłucz zbiornik i pokrywę bieżącą wodą z kranu.

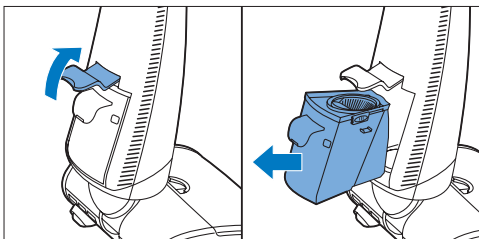


- 5** Załóż pokrywkę z powrotem na zbiornik brudnej wody i pociągnij suwaki odblokowujące pokrywkę do tyłu (w kierunku uchwytu), aby ją zablokować.

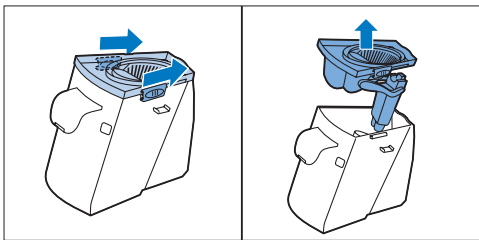


5.5 Opróżnianie zbiornika brudnej wody

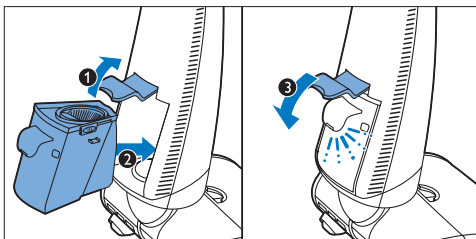
- 1** Unieś dźwignię w celu odblokowania zbiornika brudnej wody i wyjmij zbiornik.



- 2** Przesuń do przodu suwaki odblokowujące pokrywkę (w kierunku od uchwytu) i zdejmij pokrywkę ze zbiornika brudnej wody.



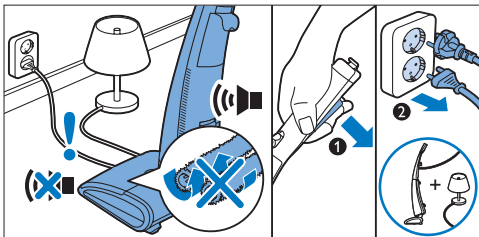
- 3** Wylej brudną wodę. Aby uniknąć rozlewania, zawsze wylewaj wodę przez któryś z narożników zbiornika.



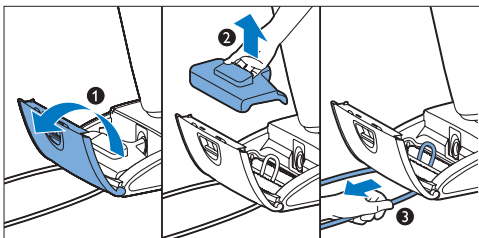
5.6 System ochrony aktywnej jest włączony

Zadaniem systemu ochrony aktywnej jest rozpoznawanie zbieranych z podłogi przedmiotów niebędących kurzem, brudem ani płynami. Włączenie systemu powoduje natychmiastowe wstrzymanie pracy szczotek mopujących w celu uniknięcia uszkodzenia wykrytego przedmiotu i samego urządzenia. W takiej sytuacji dźwięk silnika cichnie i urządzenie przestaje podawać wodę na podłogę. Włączenie systemu ochrony aktywnej następuje także wtedy, gdy szczotki mopujące są zbyt mokre lub gdy użytkownik postawi urządzenie na dywanie. **Aby kontynuować sprzątanie, wykonaj poniższe polecenia.**

- 1 Zwolnij przycisk zasilania, aby wyłączyć urządzenie (1). Ustaw urządzenie pionowo w pozycji postojowej (usłyszysz „kliknięcie”) i wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Jeśli podniesionym przedmiotem jest przewód sieciowy innego urządzenia, wyjmij z gniazdka elektrycznego także wtyczkę tego urządzenia (2).

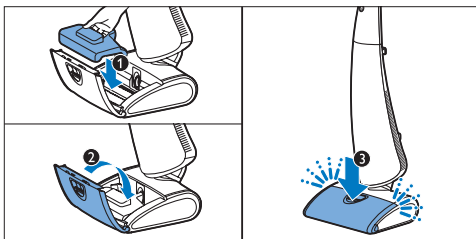


- 2 Otwórz pokrywę nasadki mopującej (1), zdejmij przykrywkę szczotek mopujących (2) i wyjmij wcignięty przedmiot (3). Jeśli nie możesz go znaleźć, możesz zdjąć szczotki mopujące, aby mieć lepszą widoczność.

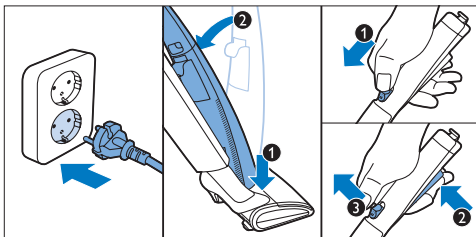


- 3 Jeśli system ochrony aktywnej włączył się, ponieważ szczotki mopujące były zbyt mokre, zdejmij szczotki i wyciśnij nadmiar wody nad zlewem (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”, sekcja „Czyszczenie nasadki mopującej”).

- 4 Załóż przykrywkę szczotek mopujących (1) i zamknij pokrywkę nasadki mopującej (2). Przyciśnij pokrywkę nasadki mopującej (3) w celu jej zablokowania (usłyszysz „kliknięcie”) — w przeciwnym razie urządzenie nie zostanie zresetowane.



- 5 Włóż wtyczkę do gniazdka elektrycznego. Naciśnij stopą nasadkę i odblokuj położenie urządzenia. Przesuń do przodu suwak odblokowujący (1), a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania (2). Suwak odblokowujący można zwolnić po włączeniu urządzenia (3). Aby kontynuować sprzątanie, trzymaj naciśnięty przycisk zasilania.



5.6.1 Co należy wiedzieć

Zresetowanie systemu ochrony aktywnej następuje po otwarciu i zamknięciu pokrywki nasadki mopującej. Przed ponownym włączeniem urządzenia upewnij się, że zostały usunięte wszelkie przedmioty znajdujące się między szczotkami mopującymi.

6 Czyszczenie i konserwacja

Niebezpieczeństwo:

Nie wolno zanurzać nasadki mopującej ani korpusu urządzenia w wodzie ani żadnej innej cieczy, ani też płukać ich pod bieżącą wodą, gdyż może to spowodować porażenie prądem elektrycznym.

Ostrzeżenie:

Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

6.1 Płukanie urządzenia AquaTrio

Aby wyczyścić wnętrze urządzenia AquaTrio, należy wypłukać urządzenie. Potrzebna jest do tego podstawka do spłukiwania.

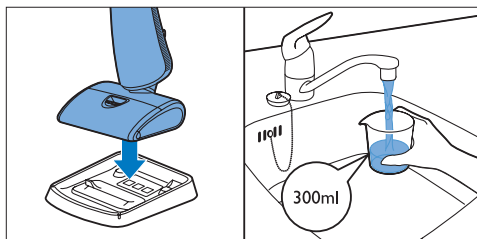
6.1.1 Co należy wiedzieć

- Zdecydowanie zaleca się mycie urządzenia po każdym użyciu, ponieważ zapobiega to gromadzeniu się brudu i mnożeniu się bakterii. Urządzenie, które nie jest myte po każdym użyciu, może ponadto wydzielać nieprzyjemny zapach.

6.1.2 Płukanie

- 1** Wyłącz urządzenie, ustaw je pionowo w pozycji stojącej (z „kliknięciem”) i wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- 2** Aby proces płukania nie był przerywany, napełnij zbiornik czystą wodą (patrz rozdział „Przygotowanie do użycia”, sekcja „Napełnianie zbiornika czystej wody”) lub opróżnij zbiornik brudnej wody (patrz rozdział „Korzystanie z urządzenia AquaTrio”, sekcja „Opróżnianie zbiornika brudnej wody”). Przerwanie tego procesu ma ujemny wpływ na efekt płukania.

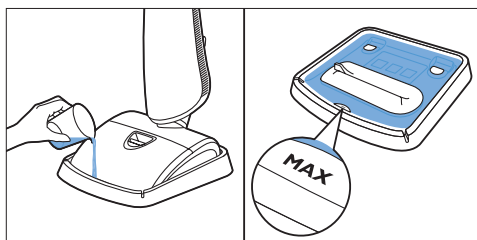
- 3** Ustaw urządzenie na podstawce do spłukiwania. Wlej do miarki 300 ml wody.



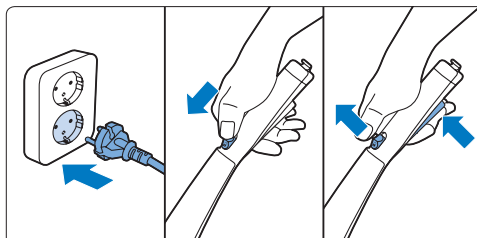
Wskazówka:

Możesz także dodać do wody niewielką ilość środka do czyszczenia podłóg.

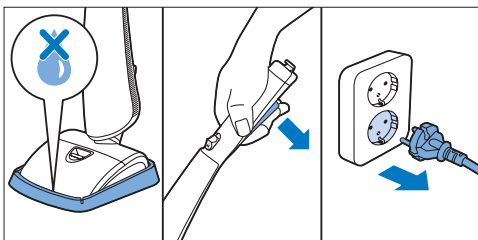
- 4** **Powoli** naley wodę na podstawkę do spłukiwania. Poziom wody nie może przekroczyć znaku MAX. Jeśli szczotki mopujące będą zbyt mokre, włączy się system ochrony aktywnej.



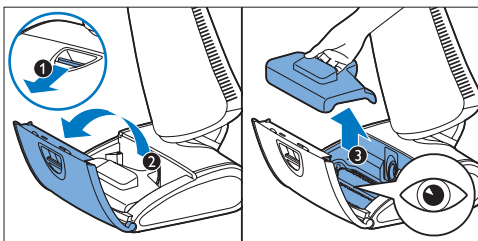
- 5** Włóż wtyczkę przewodu sieciowego do gniazdka elektrycznego i włącz urządzenie. Pozwól mu pracować, dopóki nie zostanie zużyta cała woda na podstawce do spłukiwania. Powinno to zająć około 15 sekund.



- 6** Wyłącz urządzenie i wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego.



- 7** Przesuń suwak zwalniania pokrywy nasadki mopującej w kierunku oznaczonym strzałką (1) i otwórz pokrywę nasadki (2). Zdejmij przykrywkę szczotek mopujących (3) i sprawdź, czy wnętrze jest czyste. Jeśli tak, zapoznaj się z rozdziałem „Przechowywanie i przemieszczanie urządzenia AquaTrio”, zawierającym instrukcje dotyczące przechowywania urządzenia. Jeśli wnętrze przykrywy i szczotki mopujące nadal są brudne, wykonaj polecenia podane w sekcji „Czyszczenie nasadki mopującej” w celu usunięcia brudu z nasadki.

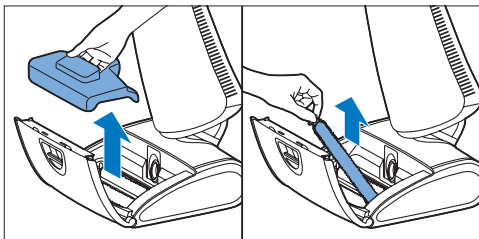


- 8** W razie konieczności umyj podstawkę do spłukiwania pod bieżącą wodą i osusz ją szmatką. Podstawkę można także myć w zmywarce do naczyń.

6.2 Czyszczenie nasadki mopującej

- 1** Wyłącz urządzenie, ustaw je pionowo w pozycji postojowej (z „kliknięciem”) i wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- 2** Otwórz pokrywę nasadki mopującej.

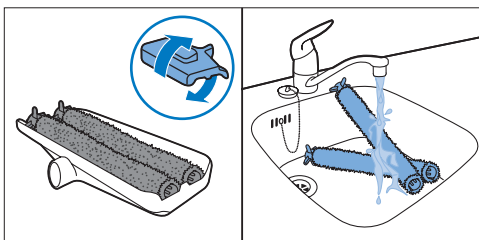
- 3** Pociągnij za uchwyt i zdejmij przykrywkę szczotek mopujących. Aby nie ubrudzić rąk, złap szczotki mopujące za żółtozielone uchwyty i w ten sposób wyjmij je z nasadki mopującej.



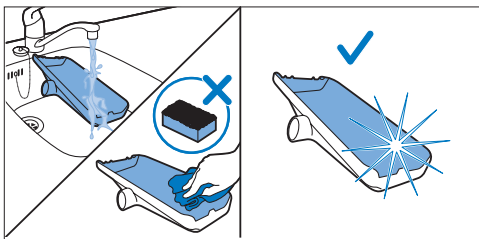
Wskazówka:

Położ brudne szczotki mopujące na przykrywce i zanieś do zlewu.

- 4** Wyczyść szczotki mopujące, spłukując je pod kranem. Możesz także użyć uniwersalnego domowego środka do czyszczenia w płynie lub płynu do mycia naczyń.



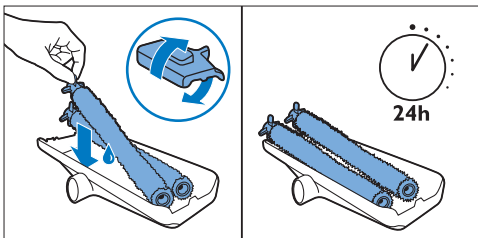
- 5** Umyj przykrywkę szczotek mopujących pod kranem.



Uwaga:

Do mycia przykrywki szczotek mopujących nie wolno używać ostrych myjek ani ściernych środków czyszczących, ponieważ może to spowodować zarysowanie jej powierzchni. W rysach gromadzi się brud, który w rezultacie może zacząć zakłócać przepływ przez nasadkę mopującą.

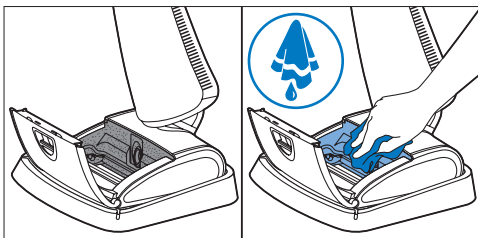
- 6 Połóż szczotki mopujące na czystej przykrywce, aby wyschły. Aby suszenie przebiegało prawidłowo, jeden koniec szczotek należy oprzeć o krawędź przykrywki. Suszenie może potrwać około 24 godzin.



Uwaga:

Jeśli szczotki mopujące nadal będą zbyt mokre, natychmiast po włączeniu urządzenia zadziała system ochrony aktywnej.

- 7 Wnętrze nasadki mopującej oraz jej pokrywkę należy czyścić wilgotną szmatką.



Uwaga:

Szczotki mopujące nie nadają się do prania w pralkach ani zmywarkach.

Uwaga:

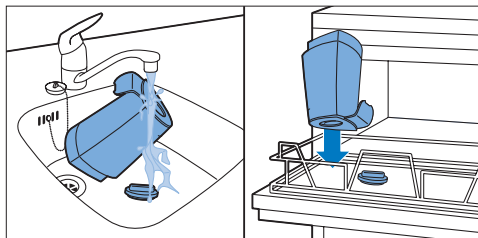
Nie wolno czyścić szczotek mopujących przy użyciu ostrych przedmiotów, gdyż może to uszkodzić włosie szczotek i obniżyć skuteczność ich działania.

6.3 Czyszczenie zbiorników wody

6.3.1 Czyszczenie zbiornika czystej wody

Zbiornik czystej wody może bezpiecznie pozostawać napełniony, ale mimo zaleca się jego opróżnienie, jeśli urządzenie ma być przechowywane.

- 1 Wyłącz urządzenie, ustaw je pionowo w pozycji postojowej (z „kliknięciem”) i wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- 2 Wyjmij zbiornik czystej wody (patrz rozdział „Przygotowanie do użycia”, sekcja „Napełnianie zbiornika czystej wody”).
- 3 Zbiornik czystej wody można umyć pod kranem albo w zmywarce do naczyń.

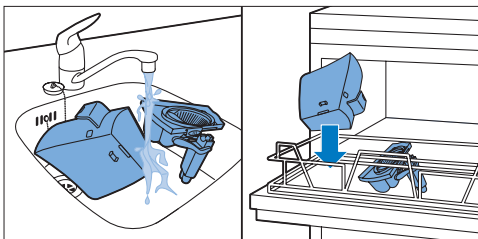


- 4 Włóż umyty zbiornik czystej wody z powrotem do urządzenia (patrz rozdział „Przygotowanie do użycia”, sekcja „Napełnianie zbiornika czystej wody”).

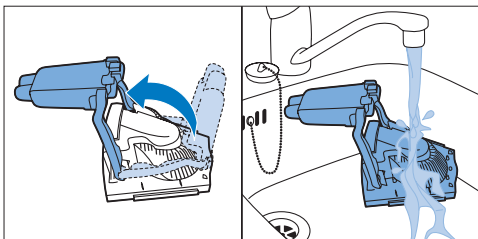
6.3.2 Czyszczenie zbiornika brudnej wody.

- Zbiornik brudnej wody **należy opróżniać po każdym użyciu** urządzenia oraz wtedy, gdy wskaźnik pełnego/pustego zbiornika zacznie świecić stałym światłem.
- **Po każdym użyciu urządzenia** zbiornik brudnej wody należy **czyścić**, aby zapobiec rozwojowi bakterii i powstawaniu nieprzyjemnego zapachu.

- 1 Wyłącz urządzenie, ustaw je pionowo w pozycji stojącej (z „kliknięciem”) i wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- 2 Wyjmij zbiornik brudnej wody (patrz rozdział „Korzystanie z urządzenia AquaTrio”, sekcja „Opróżnianie zbiornika brudnej wody”). Zawartość tego zbiornika stanowią skondensowane ścieki, więc podczas jego wyjmowania i opróżniania należy zachować ostrożność.
- 3 Wylej brudną wodę.
- 4 Wypłucz zbiornik brudnej wody i pokrywkę pod kranem lub umyj je w zmywarce do naczyń.



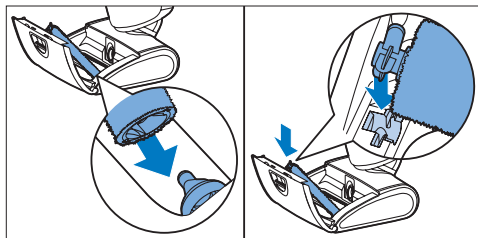
- 5 W celu dokładniejszego umycia można unieść pływak zamocowany do pokrywki zbiornika brudnej wody. Pozwala to wypłukać spód sitka i sam pływak.



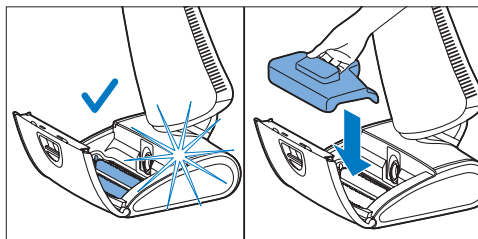
- 6 Włóż zbiornik brudnej wody z powrotem do urządzenia (patrz rozdział „Korzystanie z urządzenia AquaTrio”, sekcja „Opróżnianie zbiornika brudnej wody”).

6.4 Ponowny montaż nasadki mopującej

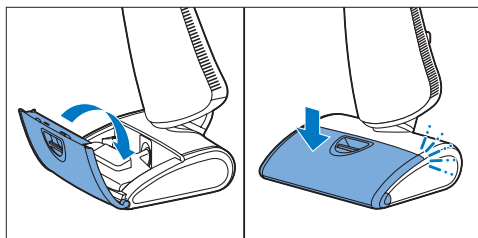
- 1 Najpierw dopasuj bok szczotki mopującej do otworu w wystającej części nasadki mopującej. Obróć nieco szczotkę mopującą, aby wgłębienie w jej wnętrzu dopasowało się do elementu wypukłego i wciśnij ją w celu zamocowania. Następnie wciśnij wystający element po drugiej stronie szczotki mopującej do otworu po drugiej stronie.



- 2 Zanim z powrotem umieścisz przykrywkę szczotek mopujących w nasadce mopującej, sprawdź, czy wewnątrz pokrywki nasadki i na szczotkach nie pozostał brud.



- 3 Jeśli elementy te są suche i czyste, zamknij pokrywkę nasadki mopującej i naciśnij ją, aż się zablokuje (usłyszysz „kliknięcie”).



- 4 Jeśli szczotki mopujące nadal będą zbyt mokre, pozostaw je do wyschnięcia (patrz rozdział „Przechowywanie i przemieszczanie urządzenia AquaTrio”, sekcja „Przechowywanie urządzenia AquaTrio”). Jeśli szczotki mopujące są zbyt mokre, stawiają zbyt duży opór i po uruchomieniu urządzenia następuje włączenie systemu ochrony aktywnej. Zanim przystąpisz do sprzątania podłóg, upewnij się, że szczotki mopujące są suche.

6.4.1 Co należy wiedzieć

- Nie można prawidłowo założyć przykrywkę szczotek mopujących, jeśli same szczotki nie są zainstalowane prawidłowo. Pokrywka nasadki mopującej nie będzie się zamykać, o ile przykrywka szczotek mopujących nie będzie założona prawidłowo. Jeśli pokrywka nasadki mopującej nie będzie domknięta, urządzenie nie będzie działać.

6.5 Konserwacja

- 1 Jeśli urządzenie jest zabrudzone z zewnątrz, wyczyść je wilgotną szmatką.
- 2 Jeśli wlot powietrza jest brudny, wyczyść go wilgotną szmatką.
- 3 Regularnie kontroluj, czy otwory wentylacyjne urządzenia nie są zablokowane.
- 4 Regularnie sprawdzaj stan przewodu sieciowego — nie może on być uszkodzony.

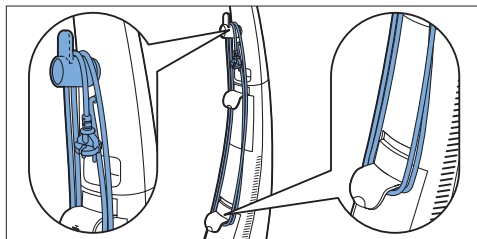
Ostrzeżenie:

W przypadku uszkodzenia przewodu sieciowego nie wolno korzystać z urządzenia. Należy zlecić wymianę tego przewodu w autoryzowanym centrum serwisowym firmy Philips lub zanieść urządzenie do punktu zakupu w celu dokonania naprawy.

7 Przechowywanie i przemieszczanie urządzenia AquaTrio

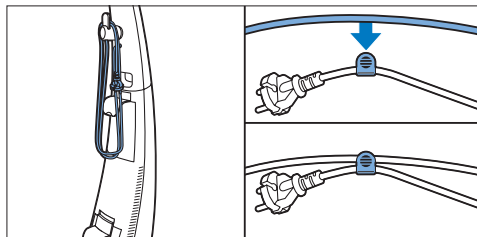
7.1 Przechowywanie urządzenia AquaTrio

- 1 Podczas przechowywania urządzenia przewód sieciowy można owinąć wokół specjalnego haczyka i dźwigni zbiornika brudnej wody.



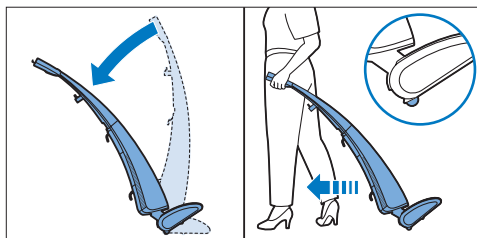
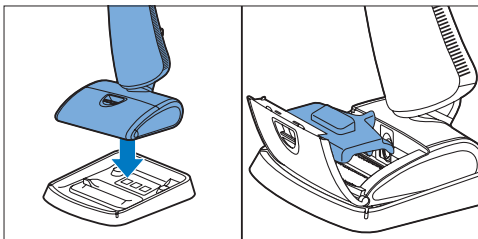
Wskazówka:

Aby mieć łatwy dostęp do zbiorników wody i możliwość ich wyjmowania, przewód sieciowy można także zwinąć i zawiesić na haczyku na przewód. Koniec przewodu można zamocować w specjalnym zacisku, aby podczas przechowywania pozostawał na miejscu.



- 2 Gdy urządzenie jest przechowywane, powinno stać na podstawie do spłukiwania.

- 3** Jeśli wewnątrz nasadki mopującej jeszcze nie wyschło, umieść przykrywkę szczotek mopujących z powrotem w nasadce mopującej, pozostawiając szczelinę, a pokrywkę nasadki mopującej zostaw otwartą. W ten sposób wewnątrz nasadki będzie mogło wyschnąć.

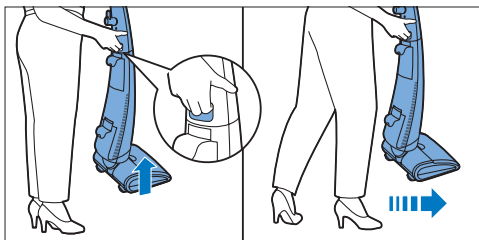


7.2.1 Co należy wiedzieć

- Nie należy przesuwać urządzenia AquaTrio po dywanach i wykładzinach, ponieważ z nasadki mopującej może kapać brudna woda.
- Należy uważać, jeśli podłoga jest zabrudzona piaskiem. Przesuwanie wyłączonego urządzenia po zaplaskanej podłodze może sprawić, że jego kółka porysują powierzchnię podłogi.
- Przesuwanie urządzenia po podłodze z nasadką mopującą dotykającą podłogi może sprawić, że szczotki mopujące pozostawia wilgotny ślad.

7.2 Przemieszczanie urządzenia AquaTrio

- 1** Wyłącz urządzenie, ustaw je pionowo w pozycji postojowej (z „kliknięciem”) i wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- 2** Owiń przewód sieciowy wokół specjalnego haczyka i dźwigni zbiornika brudnej wody albo zwiń przewód i powieś go na haczyku na przewód.
- 3** Urządzenie AquaTrio można przemieszczać na dwa sposoby:
 - Można je podnieść i przenosić, trzymając za uchwyt.
 - Można odchylić je do tyłu tak, aby kółka oparły się o podłogę, a następnie pociągnąć do tyłu.

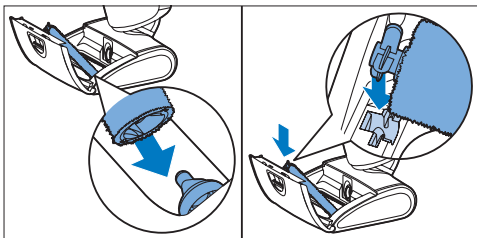


8 Wymiana szczotek mopujących

Jeśli chcesz, aby urządzenie AquaTrio zawsze działało z równą skutecznością, korzystaj wyłącznie z oryginalnych szczotek mopujących Philips z mikrofibry i wymieniaj je co sześć miesięcy. Przestrzeganie tego zalecenia sprawi, że urządzenie AquaTrio będzie zawsze czyścić bardzo skutecznie. Przypomnienia o wymianie, pomoc, wskazówki i porady można uzyskać na stronie www.philips.com/welcome po zarejestrowaniu posiadanego produktu.

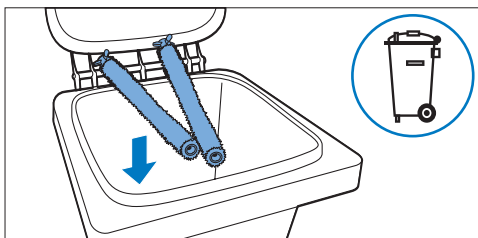
- 1** Wyłącz urządzenie, ustaw je pionowo w pozycji postojowej (z „kliknięciem”) i wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- 2** Zdejmij kolejno stare szczotki mopujące z nasadki mopującej (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”, sekcja „Ponowny montaż nasadki mopującej”).

- 3** Zamontuj kolejno dwie nowe szczotki w nasadce mopującej (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”, sekcja „Ponowny montaż nasadki mopującej”).



8.0.1 Co należy wiedzieć

- Aby urządzenie działało skutecznie, obie szczotki mopujące należy zawsze wymieniać na nowe jednocześnie.
- Zużyte szczotki mopujące nie są szkodliwe dla środowiska. Można je wyrzucić wraz z normalnymi domowymi odpadkami.

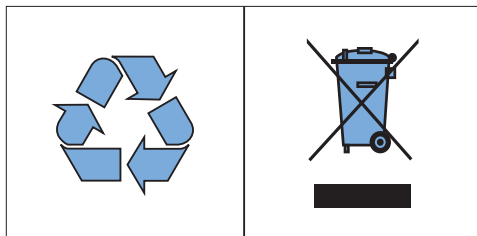


9 Zamawianie akcesoriów

Aby zakupić akcesoria do posiadanego urządzenia, przejdź na stronę **www.shop.philips.com/service**. W przypadku trudności z kupieniem akcesoriów do urządzenia AquaTrio skontaktuj się z miejscowym Centrum Obsługi Klienta firmy Philips lub odwiedź lokalny punkt sprzedaży odkurzaczy. Szczotki mopujące można zamawiać, podając numer FC8054.

10 Ochrona środowiska

Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska.



11 Gwarancja i serwis

W razie konieczności naprawy oraz w przypadku jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową **www.philips.com/support** lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej). Przy projektowaniu urządzenia AquaTrio zachowywano najwyższe standardy. Jeśli nieszczęśliwym zbiegiem okoliczności zdarzy się, że urządzenie będzie wymagać naprawy, miejscowe Centrum Obsługi Klienta zajmie się jej zorganizowaniem w możliwie najkrótszym czasie i z zachowaniem maksimum wygody klienta.

12 Rozwiązywanie problemów

W tym rozdziale opisano najczęstsze problemy, z którymi można się zetknąć, korzystając z urządzenia. Jeśli poniższe wskazówki okażą się niewystarczające do rozwiązania problemu, należy skontaktować się z lokalnym Centrum Obsługi Klienta.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa, gdy po- pchnę do przodu suwak, a następnie naciśnię przycisk zasilania.	Górna część korpu- su nie została praw- idłowo zmontowana z dolną częścią.	Postaw dolną część korpusu urządzenia na podstawie do splukiwania. Używając pewnej siły, zamocuj górną część korpusu na dolnej, wciskając ją, aż usłyszysz charakterystyczne „kliknięcie” (patrz rozdział „Przed pierwszym użyciem”). Niebieski tył górnej części korpusu musi bez szczelin przylegać do jego dolnej części.
Podczas korzysta- nia z urządzenia górną część korpusu trzęsie się i nie jest stabilna.	Górna część korpu- su nie została praw- idłowo zmontowana z dolną częścią.	Postaw dolną część korpusu urządzenia na podstawie do splukiwania. Używając pewnej siły, zamocuj górną część korpusu na dolnej, wciskając ją, aż usłyszysz charakterystyczne „kliknięcie” (patrz rozdział „Przed pierwszym użyciem”). Niebieski tył górnej części korpusu musi bez szczelin przylegać do jego dolnej części.
Nie mogę naci- snąć przycisku za- silania, aby włączyć urządzenie.	Urządzenie posiada blokadę bezpieczeń- stwa.	Najpierw należy popchnąć suwak odblokowujący do przodu, aby odblokować przycisk zasilania, i dopiero wtedy można wcisnąć ten przycisk w celu włączenia urządzenia. Suwak od- blokowujący można zwolnić po włączeniu urządzenia, ale należy trzymać naciśnięty przycisk zasilania (patrz rozdział „Korzystanie z urządzenia AquaTrio”).
Urządzenie prze- stało działać, a gdy je włączam, miga wskaźnik.	Zbiornik czystej wody jest pusty.	Wskaźnik pełnego/pustego zbiornika miga, aby zasygnalizować, że należy napęlnić zbiornik czystej wody. W takim przypadku należy napęlnić zbiornik czystej wody (patrz rozdział „Przygoto- wanie do użycia”, sekcja „Napęlnianie zbiornika czystej wody”).
	Zbiornik czystej wody jest wyjęty lub włożono go niepoprawnie.	Upewnij się, że zbiornik czystej wody jest włożony poprawnie i że dźwignia jest zablokowana (patrz rozdział „Przygotowanie do użycia”, sekcja „Napęlnianie zbiornika czystej wody”).
Urządzenie przestało działać, a gdy je włączam, wskaźnik świeci stałym światłem.	Zbiornik brudnej wody jest pełny.	Wskaźnik pełnego/pustego zbiornika zaczyna świecić stałym światłem, aby zasygnalizować, że trzeba opróżnić zbiornik brud- nej wody. W takim przypadku należy opróżnić zbiornik brudnej wody (patrz rozdział „Korzystanie z urządzenia AquaTrio”, sekcja „Opróżnianie zbiornika brudnej wody”).
	Zbiornik brudnej wody jest wyjęty lub włożono go niepoprawnie.	Upewnij się, że zbiornik brudnej wody jest włożony poprawnie i że dźwignia jest zablokowana (patrz rozdział „Korzystanie z urządzenia AquaTrio”, sekcja „Opróżnianie zbiornika brudnej wody”).

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
	Nie założono pokrywki na zbiornik brudnej wody.	Założ prawidłowo pokrywkę. Pamiętaj o pociągnięciu suwaków odblokowujących do tyłu (w kierunku uchwytu), aby pokrywka została zablokowana na zbiorniku brudnej wody (patrz rozdział „Korzystanie z urządzenia AquaTrio”, sekcja „Opróżnianie zbiornika brudnej wody”).
Urządzenie przestało działać.	Zwolniono przycisk zasilania.	Urządzenie posiada blokadę bezpieczeństwa. Najpierw należy popchnąć suwak odblokowujący do przodu, aby odblokować przycisk zasilania, i dopiero wtedy można wcisnąć ten przycisk w celu włączenia urządzenia. Suwak odblokowujący można zwolnić po włączeniu urządzenia, ale należy trzymać naciśnięty przycisk zasilania (patrz rozdział „Korzystanie z urządzenia AquaTrio”).
	Mimo że nie zauważono sygnalizującego to wskaźnika, zbiornik czystej wody może być pusty lub zbiornik brudnej wody może być pełny.	Aby sprawdzić, czy tak jest w rzeczywistości, włącz urządzenie i zwróć uwagę, czy wskaźnik pełnego/pustego zbiornika zaczyna migać lub świecić stałym światłem. Miganie oznacza, że trzeba napełnić zbiornik czystej wody (patrz rozdział „Przygotowanie do użycia”, sekcja „Napełnianie zbiornika czystej wody”). Świecenie stałym światłem oznacza, że trzeba opróżnić zbiornik brudnej wody (patrz rozdział „Korzystanie z urządzenia AquaTrio”, sekcja „Opróżnianie zbiornika brudnej wody”).
	Otworki wentylacyjne są zablokowane.	Sprawdź, czy żaden z czterech otworów wentylacyjnych nie został zablokowany przez jakiś przedmiot. W razie konieczności usuń znaleziony przedmiot. Zanim powrócisz do sprzątania, zaczekaj, aż urządzenie ostygnie. Aby sprawdzić, gdzie znajdują się otworki wentylacyjne, zapoznaj się z rozdziałem „Twoje urządzenie AquaTrio”.
Urządzenie zebrało jakiś przedmiot i z tego powodu nie podaje wody na podłogę.	System ochrony aktywnej mógł się włączyć z jednego z trzech powodów: (1) urządzenie zebrało obcy przedmiot, (2) szczotki mopujące były zbyt mokre (3) urządzenie zostało postawione na dywanie lub wykładzinie. Szczotki mopujące napotkały zbyt duży opór i automatycznie przestały się obracać. W takim przypadku urządzenie nadal wydaje dźwięk, ale nie działa prawidłowo.	Zwolnij przycisk zasilania, aby wyłączyć urządzenie. Ustaw urządzenie pionowo w pozycji postojowej (usłyszysz „kliknięcie”) i wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Otwórz pokrywkę nasadki mopującej, zdejmij przykrywkę szczotek mopujących i wyjmij wciągnięty przedmiot. Ponownie załóż przykrywkę szczotek mopujących, zamknij pokrywkę nasadki mopującej, włóż wtyczkę do gniazdka elektrycznego i włącz urządzenie (patrz rozdział „Korzystanie z urządzenia AquaTrio”, sekcja „System ochrony aktywnej jest włączony”). Jeśli nie znajdziesz żadnego przedmiotu, może to oznaczać, że system ochrony aktywnej włączył się, ponieważ szczotki mopujące były zbyt mokre (patrz następna przyczyna i rozwiązanie) lub ponieważ urządzenie zostało postawione na dywanie lub wykładzinie. Wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego, otwórz i zamknij pokrywkę nasadki mopującej, włóż wtyczkę z powrotem do gniazdka elektrycznego, włącz urządzenie i wróć do sprzątania.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
		Jeśli powyższe rozwiązania nie pomagają i urządzenie nadal nie działa, wyłącz je na przynajmniej 10 sekund. Następnie otwórz i zamknij pokrywę nasadki mopującej, włącz urządzenie i powróć do sprzątania.
	Pokrywka nasadki mopującej nie jest prawidłowo zamknięta. Dźwięk wydawany przez urządzenie słabnie i woda nie jest podawana na podłogę, ponieważ szczotki mopujące nie obracają się i urządzenie niczego nie mopuje.	Upewnij się, że szczotki mopujące i ich przykrywka są prawidłowo zamontowane. Prawidłowo zamknij pokrywę nasadki mopującej. Wciśnij ją tak, aby usłyszeć charakterystyczne „kliknięcie” oznaczające zablokowanie (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”, sekcja „Ponowny montaż nasadki mopującej”).
Nie mogę zamknąć pokrywki nasadki mopującej.	Przykrywka szczotek mopujących jest nieprawidłowo zamontowana lub jej nie ma.	Prawidłowo zamontuj przykrywkę szczotek mopujących w nasadce mopującej i zamknij pokrywę nasadki (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”, sekcja „Ponowny montaż nasadki mopującej”).
Urządzenie pozostawia na podłodze ślady wody.	Urządzenie było poruszane na boki.	Urządzeniem należy poruszać tylko do przodu i do tyłu (patrz rozdział „Korzystanie z urządzenia AquaTrio”, sekcja „Wskazówki dotyczące czyszczenia”).
	Przesunięto włączone urządzenie przez próg.	Szczotki mopujące zawsze powinny mieć kontakt z podłogą. Aby uniknąć powstawania śladów wody na podłodze i rozpryskiwania wody z nasadki mopującej, wyłącz urządzenie, zanim przeciągniesz je przez próg (patrz rozdział „Korzystanie z urządzenia AquaTrio”, sekcja „Wskazówki dotyczące czyszczenia”).
	Przesuwano włączone urządzenie z nasadką mopującą dotykającą podłogi.	Aby uniknąć powstawania mokrych śladów na podłodze, przemieszczaj urządzenie, łapiąc i podnosząc je za uchwyt lub przechylając tak, by móc łatwo przetaczać je na kółkach (patrz rozdział „Przechowywanie i przemieszczanie urządzenia AquaTrio”).
	Urządzenie zostało podniesione z podłogi natychmiast po wyłączeniu.	Po wyłączeniu urządzenia przesunij je kilkakrotnie do przodu i do tyłu, aby usunąć płyn znajdujący się między szczotkami mopującymi. Jeśli wyłączysz urządzenie i natychmiast po tym je podniesiesz, woda wypłynie spod szczotek na podłogę.
	Kółka są zablokowane.	Sprawdź stan kółek. Usuń brud, który może je blokować.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie czyści gorzej niż kiedyś.	System ochrony aktywnej mógł się włączyć z jednego z trzech powodów: (1) urządzenie zebrało obcy przedmiot, (2) szczotki mopujące były zbyt mokre (3) urządzenie zostało postawione na dywanie lub wykładzinie. Szczotki mopujące napotkały zbyt duży opór i automatycznie przestały się obracać. W takim przypadku urządzenie nadal wydaje dźwięk, ale nie działa prawidłowo.	Zwolnij przycisk zasilania, aby wyłączyć urządzenie. Ustaw urządzenie pionowo w pozycji postojowej (usłyszysz „kliknięcie”) i wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Otwórz pokrywkę nasadki mopującej, zdejmij przykrywkę szczotek mopujących i wyjmij wciągnięty przedmiot. Ponownie załóż przykrywkę szczotek mopujących, zamknij pokrywkę nasadki mopującej, włóż wtyczkę do gniazdka elektrycznego i włącz urządzenie (patrz rozdział „Korzystanie z urządzenia AquaTrio”, sekcja „System ochrony aktywnej jest włączony”). Jeśli nie znajdziesz żadnego przedmiotu, może to oznaczać, że system ochrony aktywnej włączył się, ponieważ szczotki mopujące były zbyt mokre (patrz następna przyczyna i rozwiązanie) lub ponieważ urządzenie zostało postawione na dywanie lub wykładzinie. Wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego, otwórz i zamknij pokrywkę nasadki mopującej, włóż wtyczkę z powrotem do gniazdka elektrycznego, włącz urządzenie i wróć do sprzątania.

Jeśli powyższe rozwiązania nie pomagają i urządzenie nadal nie działa, wyłącz je na przynajmniej 10 sekund. Następnie otwórz i zamknij pokrywkę nasadki mopującej, włącz urządzenie i powróć do sprzątania.

System ochrony aktywnej włączył się, ponieważ szczotki mopujące są zbyt mokre. Szczotki mopujące napotkały zbyt duży opór i automatycznie przestały się obracać.

Zwolnij przycisk zasilania, aby wyłączyć urządzenie. Ustaw urządzenie pionowo w pozycji postojowej (usłyszysz „kliknięcie”) i wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Zdejmij szczotki mopujące z nasadki mopującej i nad zlewem wyciśnij z nich nadmiar wody (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”, sekcja „Czyszczenie nasadki mopującej”). Następnie ponownie zainstaluj szczotki mopujące, załóż ich przykrywkę, zamknij pokrywkę nasadki mopującej, włóż wtyczkę do gniazdka elektrycznego i włącz urządzenie (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”, sekcja „Ponowny montaż nasadki mopującej”). Jeśli to nie pomoże, pozostaw szczotki mopujące do wyschnięcia (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”, sekcja „Czyszczenie nasadki mopującej”).

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
	Pokrywka nasadki mopującej nie jest prawidłowo zamknięta. Dźwięk wydawany przez urządzenie słabnie i woda nie jest podawana na podłogę, ponieważ szczotki mopujące nie obracają się i urządzenie niczego nie mopuje.	Upewnij się, że szczotki mopujące i ich przykrywka są prawidłowo zamontowane. Prawidłowo zamknij pokrywkę nasadki mopującej. Wciśnij ją tak, aby usłyszeć charakterystyczne „kliknięcie” oznaczające zablokowanie (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”, sekcja „Ponowny montaż nasadki mopującej”).
	Wnętrze nasadki mopującej jest zbyt zanieczyszczone.	Wyczyść nasadkę mopującą (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”, sekcja „Czyszczenie nasadki mopującej”).
	Brak szczotek mopujących.	Umieść szczotki mopujące w nasadce mopującej (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”, sekcja „Ponowny montaż nasadki mopującej”).
	Szczotki mopujące są zużyte.	Wymień szczotki mopujące (patrz rozdział „Wymiana szczotek mopujących”).
W trakcie sprzątania urządzenie zaczęło wydawać inny dźwięk.	System ochrony aktywnej mógł się włączyć z jednego z trzech powodów: (1) urządzenie zebrało obcy przedmiot, (2) szczotki mopujące były zbyt mokre (3) urządzenie zostało postawione na dywanie lub wykładzinie. Szczotki mopujące napotkały zbyt duży opór i automatycznie przestały się obracać. W takim przypadku urządzenie nadal wydaje dźwięk, ale nie działa prawidłowo.	Zwolnij przycisk zasilania, aby wyłączyć urządzenie. Ustaw urządzenie pionowo w pozycji postojowej (usłyszysz „kliknięcie”) i wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Otwórz pokrywkę nasadki mopującej, zdejmij przykrywkę szczotek mopujących i wyjmij wciągnięty przedmiot. Ponownie załóż przykrywkę szczotek mopujących, zamknij pokrywkę nasadki mopującej, włóż wtyczkę do gniazdka elektrycznego i włącz urządzenie (patrz rozdział „Korzystanie z urządzenia AquaTrio”, sekcja „System ochrony aktywnej jest włączony”). Jeśli nie znajdziesz żadnego przedmiotu, może to oznaczać, że system ochrony aktywnej włączył się, ponieważ szczotki mopujące były zbyt mokre (patrz następna przyczyna i rozwiązanie) lub ponieważ urządzenie zostało postawione na dywanie lub wykładzinie. Wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego, otwórz i zamknij pokrywkę nasadki mopującej, włóż wtyczkę z powrotem do gniazdka elektrycznego, włącz urządzenie i wróć do sprzątania.

Jeśli powyższe rozwiązania nie pomagają i urządzenie nadal nie działa, wyłącz je na przynajmniej 10 sekund. Następnie otwórz i zamknij pokrywkę nasadki mopującej, włącz urządzenie i powróć do sprzątania.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
	System ochrony aktywnej wyłączył się, ponieważ szczotki mopujące są zbyt mokre. Szczotki mopujące napotkały zbyt duży opór i automatycznie przestały się obracać.	Zwolnij przycisk zasilania, aby wyłączyć urządzenie. Ustaw urządzenie pionowo w pozycji postojowej (usłyszysz „kliknięcie”) i wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Zdejmij szczotki mopujące z nasadki mopującej i nad zlewem wyciśnij z nich nadmiar wody (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”, sekcja „Czyszczenie nasadki mopującej”). Następnie ponownie zainstaluj szczotki mopujące, załóż ich przykrywkę, zamknij pokrywkę nasadki mopującej, włóż wtyczkę do gniazdka elektrycznego i włącz urządzenie (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”, sekcja „Ponowny montaż nasadki mopującej”). Jeśli to nie pomoże, pozostaw szczotki mopujące do wyschnięcia (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”, sekcja „Czyszczenie nasadki mopującej”).
	Pokrywka nasadki mopującej nie jest prawidłowo zamknięta. Dźwięk wydawany przez urządzenie słabnie i woda nie jest podawana na podłogę, ponieważ szczotki mopujące nie obracają się i urządzenie niczego nie mopuje.	Upewnij się, że szczotki mopujące i ich przykrywka są prawidłowo zamontowane. Prawidłowo zamknij pokrywkę nasadki mopującej. Wciśnij ją tak, aby usłyszeć charakterystyczne „kliknięcie” oznaczające zablokowanie (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”, sekcja „Ponowny montaż nasadki mopującej”).
Urządzenie nie działało po- prawnie, ale po przechowywaniu go przez pewien okres zaczęło znowu funkcjono- wać prawidłowo.	System ochrony aktywnej wyłączył się, ponieważ urządzenie zebrało obcy przedmiot niebędący kurzem, brudem ani płynem. Później urządzenie było przechowywane przez ponad 30 minut, więc nastąpiło jego zresetowanie.	Należy usunąć przedmiot, który spowodował pogorszenie pracy urządzenia, a następnie zresetować urządzenie. W tym celu wykonaj poniższe czynności. Ustaw urządzenie pionowo w pozycji postojowej (usłyszysz „kliknięcie”) i wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Otwórz pokrywkę nasadki mopującej, zdejmij przykrywkę szczotek mopujących i wyjmij wciągnięty przedmiot. Ponownie załóż przykrywkę szczotek mopujących, zamknij pokrywkę nasadki mopującej, włóż wtyczkę do gniazdka elektrycznego i włącz urządzenie (patrz rozdział „Korzystanie z urządzenia AquaTrio”, sekcja „System ochrony aktywnej jest wyłączony”). Jeśli nie znajdziesz żadnego przedmiotu, może to oznaczać, że system ochrony aktywnej wyłączył się, ponieważ szczotki mopujące były zbyt mokre (patrz druga przyczyna poprzedniego problemu) lub ponieważ urządzenie zostało postawione na dywanie lub wykładzinie. Wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego, otwórz i zamknij pokrywkę nasadki mopującej, włóż wtyczkę z powrotem do gniazdka elektrycznego, włącz urządzenie i wróć do sprzątania.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Zbiornik czystej wody został dopiero napełniony, ale przy próbie włączenia urządzenia wskaźnik pełnego/pustego zbiornika cały czas miga.	Gdy włączasz urządzenie po napełnieniu zbiornika czystej wody, wskaźnik pełnego/pustego zbiornika może zamigać kilka razy.	Gdy włączasz urządzenie po napełnieniu zbiornika czystej wody, wskaźnik pełnego/pustego zbiornika może zamigać kilka razy i urządzenie może się automatycznie wyłączyć. Dzieje się tak, ponieważ woda potrzebuje kilku sekund na dotarcie do nasadki mopującej. Zwolnij przycisk zasilania, a następnie przesuń do przodu suwak odblokowujący i przyciśnij przycisk zasilania, aby ponownie włączyć urządzenie (patrz rozdział „Przygotowanie do użycia”, sekcja „Napełnianie zbiornika czystej wody”).
	Jeśli po napełnieniu wskaźnik pełnego/pustego zbiornika nadal miga, może to oznaczać, że zbiornik czystej wody nie został zamontowany prawidłowo.	Upewnij się, że zbiornik czystej wody jest włożony poprawnie i że dźwignia jest zablokowana (patrz rozdział „Przygotowanie do użycia”, sekcja „Napełnianie zbiornika czystej wody”).
Woda kapie z urządzenia.	Wyciek wody ze zbiornika czystej wody może powstać, jeśli nie założysz korka na zbiornik lub jeśli ten korek nie zostanie prawidłowo dokręcony.	Wymij zbiornik czystej wody z urządzenia. Jeśli korek nie był założony, załóż go teraz, lub dokręć go w prawo, jeśli był niedokręcony (patrz rozdział „Przygotowanie do użycia”, sekcja „Napełnianie zbiornika czystej wody”).
	Wyciek wody ze zbiornika czystej wody może powstać w wyniku przepełnienia tego zbiornika.	Zbiornika czystej wody nie należy napełniać bardziej niż do oznaczenia MAX. W przeciwnym razie woda może się z niego wylewać podczas zakręcania korka (patrz rozdział „Przygotowanie do użycia”, sekcja „Napełnianie zbiornika czystej wody”).
	Wyciek wody ze zbiornika brudnej wody może powstać, jeśli górna część korpusu urządzenia zostanie nadmiernie odchylona do tyłu lub jeśli urządzenie zostanie położone na boku.	Nie należy nadmiernie odchylać górnej części korpusu urządzenia do tyłu, na przykład podczas sprzątania pod niskim stolikiem. Nie należy także kłaść urządzenia na boku, jeśli zbiornik brudnej wody nie jest pusty (patrz rozdział „Ważne”, sekcja „Uwaga”).

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Nie mogę zdjąć szczotek mopujących.	Problemy z demontażem szczotek mopujących powstają na ogół, gdy użytkownik próbuje je zdjąć, ciągnąc w złą stronę.	Chwyć szczotki mopujące za żółtozielone uchwyty i pociągnij je lekko w górę. Powinno to umożliwić zsuniecie ich z wystającego elementu, który znajduje się po drugiej stronie (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”, sekcja „Czyszczenie nasadki mopującej”).
Nie mogę odchylić urządzenia do tyłu bez oderwania nasadki mopującej od podłogi.	Urządzenie jest zablokowane w pozycji postojowej.	Naciśnij stopą nasadkę i odblokuj położenie urządzenia (patrz rozdział „Korzystanie z urządzenia AquaTrio”, sekcja „Przerwa w czasie używania”).
Podczas płukania nasadki mopującej urządzenie nie zasysa wody.	Na podstawie do splukiwania jest zbyt dużo wody lub woda została tam nalana zbyt szybko. Przez to szczotki mopujące stały się zbyt mokre. Gdy szczotki mopujące są zbyt mokre, włącza się system ochrony aktywnej. Szczotki mopujące napotkały zbyt duży opór i przestały się obracać.	Wyłącz urządzenie, ustaw je pionowo w pozycji postojowej (usłyszysz „kliknięcie”) i wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Zdejmij szczotki mopujące z nasadki mopującej i nad zlewem wyciśnij z nich nadmiar wody (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”, sekcja „Czyszczenie nasadki mopującej”). Następnie ponownie zainstaluj szczotki mopujące, załóż ich przykrywkę, zamknij pokrywkę nasadki mopującej i włącz urządzenie (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”, sekcja „Ponowny montaż nasadki mopującej”). Jeśli to nie pomoże, pozostaw szczotki mopujące do wyschnięcia (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”, sekcja „Czyszczenie nasadki mopującej”).
Podczas płukania nasadki mopującej wskaźnik pełnego/pustego zbiornika zaczyna migać i urządzenie wyłącza się.	Zbiornik czystej wody jest pusty.	Napełnij zbiornik czystej wody (patrz rozdział „Przygotowanie do użycia”, sekcja „Napełnianie zbiornika czystej wody”) i wznów procedurę płukania (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”, sekcja „Płukanie urządzenia AquaTrio”).
Podczas płukania nasadki mopującej wskaźnik pełnego/pustego zbiornika zaczyna świecić stałym światłem i urządzenie wyłącza się.	Zbiornik brudnej wody jest pełny.	Opróżnij zbiornik brudnej wody (patrz rozdział „Korzystanie z urządzenia AquaTrio”, sekcja „Opróżnianie zbiornika brudnej wody”) i wznów procedurę płukania (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”, sekcja „Płukanie urządzenia AquaTrio”).

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Nie można ruszyć urządzeniem do przodu ani do tyłu.	Mały przedmiot mógł zablokować jedno lub więcej kółek.	Wyłącz urządzenie, wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego i połóż je na boku. Wcześniej upewnij się, że zbiornik brudnej wody jest pusty, w przeciwnym razie może dojść do jej rozlania. Sprawdź, co blokuje jedno lub więcej kółek. Usuń znalezione przedmioty. Ustaw urządzenie pionowo i wróć do sprzątania.
Nie mogę znaleźć funkcji odkurzania.	Urządzenie nie posiada osobnej funkcji odkurzania.	Po włączeniu urządzenie jednocześnie myje i odkurza.

Uwaga:

Jeśli powyższe rozwiązania nie pomogły w usunięciu napotkanego problemu, prosimy odwiedzić stronę internetową www.philips.com/support lub skontaktować się z lokalnym Centrum Obsługi Klienta firmy Philips.

Cuprins

1	Important	104
1.1	Câmpuri electromagnetice (EMF)	106
1.2	Sistemul de protecție activă	106
1.3	Restricții de utilizare	106
1.4	Întreținerea podelelor	107
2	AquaTrio	107
2.1	Introducere	107
2.2	Conținutul cutiei	107
2.3	Partea din față a AquaTrio	107
2.4	Partea din spate a AquaTrio	107
3	Înainte de prima utilizare	108
4	Pregătirea pentru utilizare	108
4.1	Umplerea rezervorului de apă curată	108
5	Utilizarea AquaTrio	110
5.1	Curățarea podelelor	110
5.2	Sugestii de curățare	110
5.3	Întreruperea în timpul utilizării	111
5.4	Led rezervor plin/rezervor gol	111
5.5	Golirea rezervorului de apă murdă	112
5.6	Sistemul de protecție activă este activat	113
6	Curățare și întreținere	114
6.1	Golirea AquaTrio	114
6.2	Curățarea capului de ștergere	115
6.3	Curățarea rezervoarelor de apă	116
6.4	Reasamblarea capului de ștergere	117
6.5	Întreținere	118
7	Depozitarea și deplasarea AquaTrio	118
7.1	Depozitarea AquaTrio	118
7.2	Deplasarea AquaTrio	119
8	Înlocuirea periilor de ștergere	119
9	Comandarea accesoriilor	120
10	Protecția mediului	120

11	Garanție și service	120
-----------	----------------------------	------------

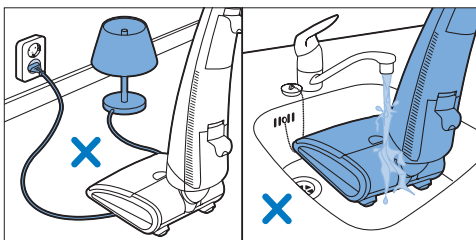
12	Depanare	121
-----------	-----------------	------------

1 Important

Citiți cu atenție acest manual de utilizare și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

1.0.1 Pericol

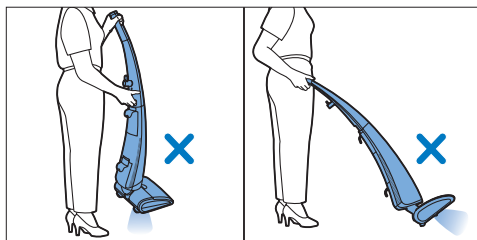
- Pentru a evita pericolele, nu deplasați aparatul peste propriul său cablu de alimentare sau peste cablurile de alimentare ale altor aparate.
- Pentru a împiedica electrocutarea, nu introduceți niciodată capul de ștergere sau corpul aparatului în apă sau în orice alt lichid și nici nu le clătiți la robinet.
- Pentru a împiedica electrocutarea, nu deplasați niciodată aparatul peste prizele de podea.



1.0.2 Avertisment

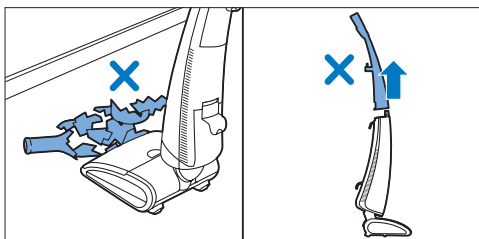
- Ștecherul trebuie scos din priză înainte de a curăța sau efectua lucrări de întreținere a aparatului.
- Nu dezasamblați niciodată partea superioară a corpului de la partea inferioară a corpului după asamblare. Dacă dezasamblați partea superioară a corpului, aparatul nu poate fi asamblat din nou.
- Pentru a evita pericolele, nu lăsați aparatul să preia obiecte ascuțite.
- Pentru a evita pericolele, nu lăsați aparatul să preia lichide inflamabile sau combustibile și nu puneți lichide inflamabile sau combustibile în rezervorul de apă curată.

- Pentru a împiedica deteriorarea, nu puneți niciodată uleiuri eterice sau substanțe asemănătoare în rezervorul de apă curată și nu lăsați aparatul să le preia.
- Nu lăsați aparatul să preia scrumul până când nu este suficient de rece pentru a evita pericolele.
- Nu permiteți apropierea îmbrăcăminte, părului, degetelor și a altor părți ale corpului și obiectelor de piesele în mișcare și de orificiile capului de ștergere.
- Nu ridicați și nu înclinați capul de ștergere în timpul utilizării, deoarece se poate împrăștiia apă de pe capul de ștergere.
- Pentru a împiedica rănirea sau deteriorarea motorului, verificați, înainte de a conecta aparatul, dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde cu tensiunea rețelei locale.
- Verificați regulat cablul de alimentare și aparatul pentru a vă asigura că nu sunt deteriorate. Nu utilizați aparatul dacă ștecherul, cablul de alimentare sau aparatul propriu-zis sunt deteriorate.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu, pentru a evita orice accident.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.
- Nu depozitați niciodată aparatul la o temperatură sub 0°C.

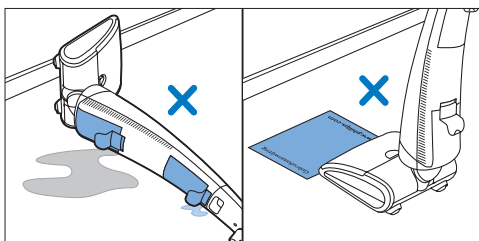


1.0.3 Precauție

- Nivel de zgomot: $L_c = 85 \text{ dB (A)}$.
- Scoateți întotdeauna aparatul din priză înainte de a scoate unul dintre rezervoarele de apă sau de a deschide capul de ștergere.
- Nu conectați aparatul la priză, nu îl scoateți din priză și nu îl utilizați cu mâinile ude.
- Nu înclinați niciodată partea superioară a corpului aparatului prea mult înapoi și nici nu așezați aparatul pe o parte atunci când rezervorul de apă murdăre conține apă uzată pentru a preveni scurgerile.
- Utilizați numai componentele de culoare verde lămâie pentru a exploata, a curăța și a întreține aparatul.
- Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic în interior.
- Nu încercați să ocoliți dispozitivul de siguranță prin fixarea butonului de pornire în poziția apăsată.
- Nu blocați orificiile de ventilație ale aparatului.
- Nu lăsați aparatul să preia corpuri străine în afară de murdărie sau de lichide pentru a împiedica activarea sistemului de protecție activă.
- Pentru a preveni deteriorarea, nu puneți niciodată acid acetic (oțet) sau un detartrant în rezervorul de apă curată și nu lăsați aparatul să le preia.
- Pentru a preveni deteriorarea, nu puneți niciodată ceară, ulei sau produse de întreținere a podelei care nu pot fi diluate în rezervorul de apă curată și nici nu lăsați aparatul să le preia.
- Nu amestecați diferite tipuri de soluții lichide de curățare pentru podea. Atunci când ați utilizat o soluție de curățare pentru podea, mai întâi goliți și clătiți rezervorul de apă curată înainte de a pune o altă soluție de curățare pentru podea în apa din rezervorul de apă curată.



- Nu depășiți niciodată cantitățile maxime menționate pe bidon atunci când utilizați o soluție lichidă de curățare pentru podea.
- Nu curățați perile de ștergere cu un obiect ascuțit, deoarece acest lucru poate deteriora firele de păr ale periei și reduce performanța de curățare a perii de ștergere.
- Nu lăsați aparatul să funcționeze în același loc o perioadă prea mare de timp, deoarece acest lucru poate deteriora podeaua.
- Curățați perile de ștergere în conformitate cu instrucțiunile din capitolul „Curățare și întreținere”.
- Perile de ștergere nu pot fi spălate în mașina de spălat vase sau în mașina de spălat.
- Înlocuiți perile de ștergere numai cu perii de ștergere originale de la Philips. Pentru instrucțiuni și informații privind înlocuirea, consultați capitolul „Înlocuirea perii de ștergere”. Pentru a comanda perii de ștergere noi, consultați capitolul „Comandarea accesoriilor”.



1.1 Câmpuri electromagnetice (EMF)

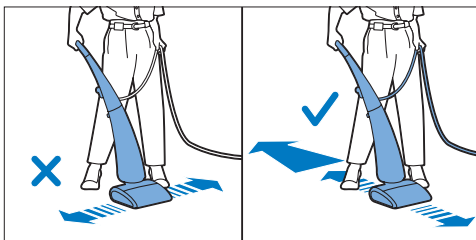
Acest aparat respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF). Dacă este manevrat corespunzător și în conformitate cu instrucțiunile din acest manual de utilizare, aparatul este sigur conform dovezilor științifice disponibile în prezent.

1.2 Sistemul de protecție activă

AquaTrio este echipat cu un sistem de protecție activă. Acest sistem de protecție activă a fost conceput pentru a recunoaște când este preluat de pe podea un obiect străin în afară de murdărie sau de lichide. Atunci când se activează sistemul, acesta oprește imediat perile de ștergere pentru a împiedica deteriorarea obiectului și a aparatului. Sunetul motorului scade, iar aparatul nu mai aplică apă pe podea. Sistemul de protecție activă se activează, de asemenea, atunci când perile de ștergere sunt prea ude sau atunci când deplasați aparatul pe un covor.

1.3 Restricții de utilizare

- Utilizați acest aparat numai pe podele dure, cu un strat de acoperire rezistent la apă (precum linoleum, gresie și parchet lăcuit). Aceste podele tratate reprezintă tipul standard de podele vândute în întreaga lume. Dacă podeaua dvs. nu a fost tratată pentru a deveni rezistentă la apă, verificați cu producătorul dacă puteți utiliza apă pentru a o curăța. Nu utilizați acest aparat pe podele dure al căror strat de acoperire rezistent la apă este deteriorat.
- Nu utilizați acest aparat pentru a curăța covoare.
- Nu împingeți aparatul peste grilele din podea ale dispozitivelor de încălzire prin convecție. Deoarece aparatul nu poate prelua apa care iese din cap atunci când îl deplasați peste grilă, apa ajunge în final la partea inferioară a orificiului convectorului.
- Nu deplasați capul de ștergere în lateral deoarece aceasta lasă urme de apă. Deplasați capul de ștergere numai înainte și înapoi.



1.4 Întreținerea podelelor

- Uurmați întotdeauna instrucțiunile de curățare și de întreținere și programul de întreținere pentru podeaua dvs. dură atunci când utilizați acest aparat.
- Acest aparat este destinat curățării regulate a podelelor dure. Nu-l utilizați pentru a aplica produse de întreținere a podelelor pe podele dure. Utilizați numai o soluție lichidă de curățare pentru podea care poate fi diluată cu apă pentru a curăța podeaua. Asigurați-vă că utilizați o soluție de curățare pentru podea cu spumă redusă sau fără spumă care este adecvată pentru podeaua dvs. dură.

2 AquaTrio

2.1 Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la www.philips.com/welcome. Noul AquaTrio Philips aspiră, șterge și usucă simultan podelele dure dintr-o singură mișcare. Utilizarea AquaTrio economisește până la 50% din timpul și efortul dvs. în comparație cu aspiratoarele tradiționale urmate de ștergerea cu mopul umed. Periile de ștergere din microfibră care se rotesc rapid îndepărtează complet murdăria, petele și lichidele dintr-o singură trecere și vă oferă rapid și ușor rezultate perfecte. În acest manual de utilizare vă prezentăm câteva sugestii pentru a face procesul de curățare cât mai ușor și mai eficient posibil. Sperăm să vă bucurați de utilizarea acestui aparat la fel de mult cum ne-am bucurat noi atunci când l-am creat.

2.2 Conținutul cutiei

- 1 Partea inferioară a corpului
- 2 Partea superioară a corpului
- 3 Tavă de golire
- 4 Manual de utilizare
- 5 Ghid de inițiere rapidă
- 6 Certificat de garanție
- 7 Card de înregistrare

2.3 Partea din față a AquaTrio

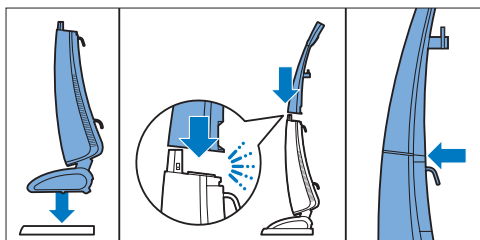
- 1 Glisor de deblocare
- 2 Partea superioară a corpului
- 3 Led rezervor plin/rezervor gol
- 4 Partea inferioară a corpului
- 5 Cap de ștergere
- 6 Glisor pentru eliberarea capacului capului de ștergere
- 7 Capac cap de ștergere
- 8 Carcasă perii de ștergere cu mâner
- 9 Perii de ștergere
- 10 Orificii de ventilație

2.4 Partea din spate a AquaTrio

- 1 Cârlig pentru fixarea cablului
- 2 Mâner
- 3 Buton de pornire
- 4 Cârlig pentru păstrarea cablului rotativ
- 5 Cablu de alimentare
- 6 Mâner pentru transport
- 7 Pârghie pentru rezervorul de apă curată
- 8 Capacul rezervorului de apă curată
- 9 Rezervor de apă curată
- 10 Capacul rezervorului de apă murdară
- 11 Rezervor de apă murdară
- 12 Pârghie pentru rezervorul de apă murdară
- 13 Priză de aer
- 14 Orificii de ventilație
- 15 Roti
- 16 Tavă de golire

3 Înainte de prima utilizare

- 1 Îndepărtați pungile de plastic de pe aparat.
- 2 Așezați partea inferioară a corpului pe tava de golire pentru a împiedica rostogolirea acestuia.
- 3 Așezați partea superioară a corpului pe partea inferioară a corpului. Asigurați-vă că adânciturile părții superioare a corpului se potrivesc exact pe proeminențele părții inferioare a corpului.



- 4 Apăsați partea superioară a corpului pe partea inferioară a corpului până când se blochează în poziție cu un clic. **Acest lucru necesită o oarecare forță!** Partea posterioară albastră a părții superioare a corpului trebuie să se potrivească pe partea inferioară a corpului fără niciun spațiu liber.

Avertisment:

Nu utilizați niciodată aparatul atunci când partea superioară a corpului nu este plasată corect pe partea inferioară a corpului. Nu dezamblați niciodată partea superioară a corpului de partea inferioară a corpului după asamblare.

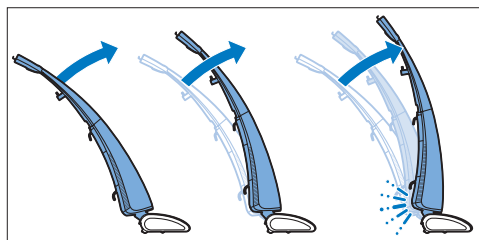
4 Pregătirea pentru utilizare

4.1 Umplerea rezervorului de apă curată

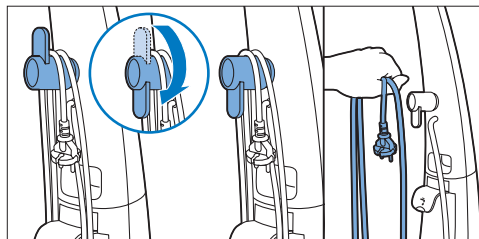
Umpleți rezervorul de apă curată înainte de fiecare utilizare.

Un rezervor de apă curată plin asigură suficientă apă pentru curățarea unei suprafețe de peste 60 m².

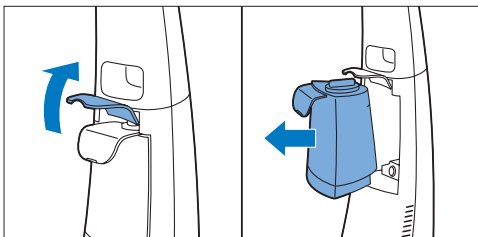
- 1 Așezați aparatul în poziție verticală. Acesta se blochează automat în poziția de depozitare („clic”).



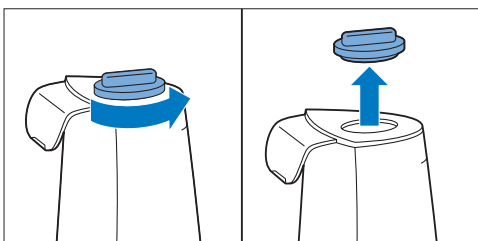
- 2 Răsuciți cârligul pentru păstrarea cablului în jos și îndepărtați cablul pentru a avea acces corespunzător la partea din spate a aparatului.



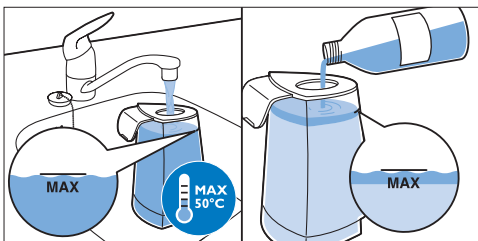
- 3** Trageți în sus pârghia pentru a debloca rezervorul de apă curată și scoateți rezervorul de apă curată. Pentru a împiedica răsturnarea aparatului, țineți-l poziție verticală cu o mână și scoateți rezervorul de apă curată cu cealaltă mână.



- 4** Răsuciți capacul rezervorului de apă curată în sens antiorar și scoateți capacul de pe rezervorul de apă curată.



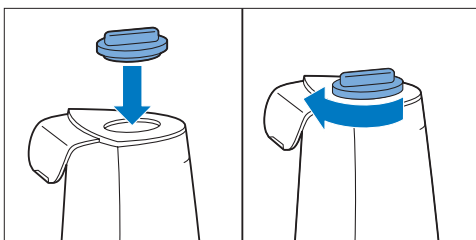
- 5** Umpleți rezervorul de apă curată cu apă rece sau caldă de la robinet până la gradția MAX. Dacă doriți, puteți adăuga câteva picături de soluție lichidă de curățare adecvată pentru podea (consultați capitolul „Important”, secțiunea „Întreținerea podelelor”).



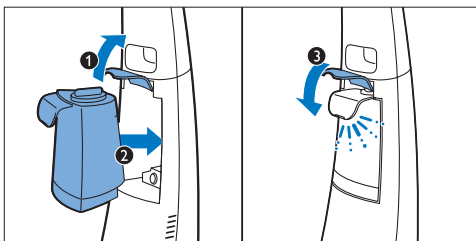
Notă:

Dacă doriți să utilizați o soluție lichidă de curățare pentru podea, umpleți mai întâi cu apă rezervorul de apă curată. Apoi adăugați cantitatea de soluție lichidă de curățare pentru podea indicată pe bidon. Deoarece rezervorul de apă curată are o capacitate de 700 ml, trebuie să adăugați numai câteva picături.

- 6** Puneți înapoi capul pe rezervorul de apă curată și răsuciți capul în sens orar pentru a-l fixa.



- 7** Ridicați și mențineți pârghia (1) și glisați complet rezervorul de apă curată înapoi în aparat (2). Apoi apăsați în jos pârghia (3) pentru a bloca rezervorul de apă curată în poziție („clitic”).



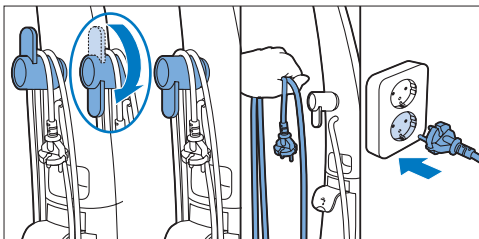
4.1.1 Important de știut

- După ce ați umplut rezervorul de apă curată, asigurați-vă că pârghia este închisă corect. Dacă pârghia nu este blocată corect, este posibil ca rezervorul de apă curată să cadă atunci când deblocați aparatul din poziția sa de depozitare.
- Atunci când porniți aparatul după ce ați umplut rezervorul de apă curată, poate dura puțin până când apa iese din cap. Este posibil ca ledul rezervor plin/rezervor gol să lumineze intermitent de câteva ori și ca aparatul să se oprească automat. Dacă se întâmplă acest lucru, porniți aparatul din nou.

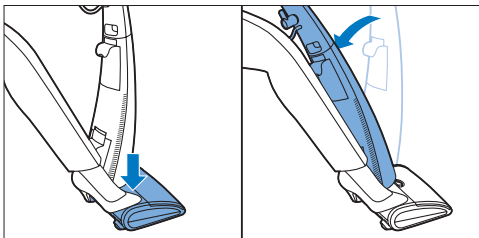
5 Utilizarea AquaTrio

5.1 Curățarea podelelor

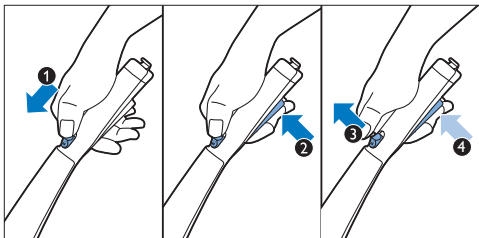
- 1** Înainte să începeți curățarea podelelor, eliberați podeaua de obiectele împrăștiate precum jucării, reviste și încălțăminte. Dați la o parte cablurile de alimentare ale altor aparate.
- 2** Răsuciți cârligul pentru păstrarea cablului în jos și scoateți cablul de alimentare. Introduceți ștecherul de alimentare într-o priză de perete.



- 3** Apăsăți partea superioară a capului de aspirare cu piciorul și eliberați aparatul din poziția de depozitare.

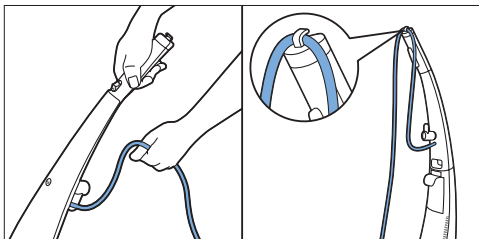


- 4** Împingeți glisorul de deblocare înainte (1) și mențineți apăsat butonul de pornire (2). Puteți decupla glisorul de deblocare atunci când pornește aparatul (3), dar mențineți butonul de pornire apăsat în timpul curățării (4).

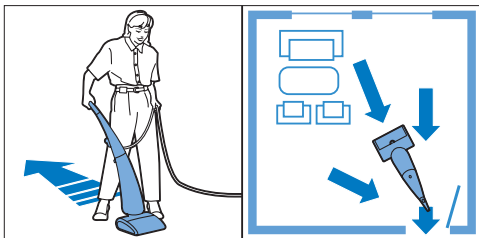


5.2 Sugestii de curățare

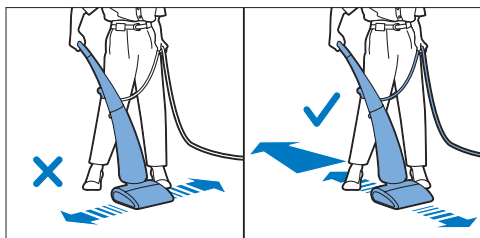
- Țineți mânerul într-o mână și cablul de alimentare în cealaltă mână pentru a evita împiedicarea de cablul de alimentare și pentru a preveni urmele de apă pe podeaua ștersă. Pentru a avea un control mai bun asupra cablului, fixați cablul de alimentare în spatele cârligului pentru fixarea cablului.



- Lucrați înapoi și în direcția unei uși pentru a evita pășirea pe podeaua ștersă.



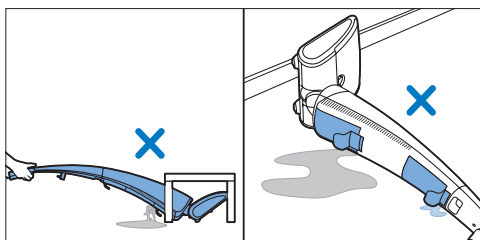
- Nu deplasați capul de ștergere în lateral deoarece acest lucru poate avea drept rezultat urme de apă pe podea.



- Puteți deplasa aparatul la fel de repede ca pe un aspirator. Pentru a îndepărta petele dificile, deplasați aparatul încet peste pată.
- Opriti aparatul înainte de a-l trage peste un prag pentru a împiedica urmele de apă pe podea sau împrăștierea apei din capul de ștergere.
- După ce opriti aparatul, deplasați-l înainte și înapoi de câteva ori pentru a îndepărta lichidul care este prezent între cele două perii de ștergere. Dacă opriti aparatul și îl ridicați, apa care a fost prezentă între perii lasă o urmă de apă pe podea.

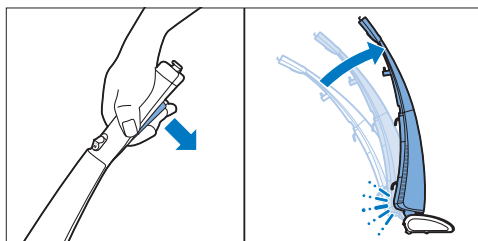
⚠ Atenție:

Nu înclinați niciodată partea superioară a corpului aparatului prea mult înapoi și nu așezați aparatul pe o parte pentru a împiedica scurgerile din rezervorul de apă murdară.



5.3 Întreruperea în timpul utilizării

- 1 Dacă doriți să vă întrerupeți pentru un moment, eliberați butonul de pornire pentru a opri aparatul. Așezați aparatul în poziție verticală. Acesta se blochează automat în poziția de depozitare („clic”).

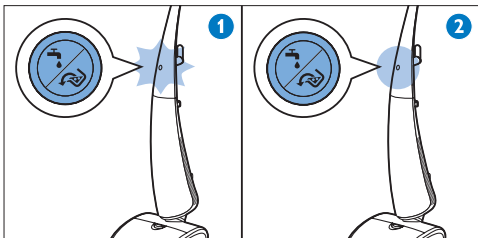


- 2 Pentru a continua curățenia, apăsați capul de aspirare cu piciorul și eliberați aparatul din poziția de depozitare.
- 3 Împingeți glisorul de deblocare înainte și mențineți apăsat butonul de pornire. Puteți decupla glisorul de deblocare atunci când pornește aparatul, dar mențineți butonul de pornire apăsat în timpul curățării.

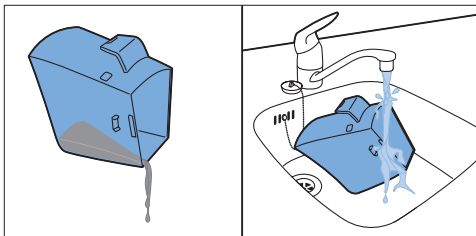
5.4 Led rezervor plin/rezervor gol

- 1 Ledul rezervor plin/rezervor gol începe să lumineze intermitent, iar aparatul își oprește funcționarea atunci când rezervorul de apă curată este gol. Umpleți rezervorul de apă curată (consultați capitolul „Pregătirea pentru utilizare”, secțiunea „Umplerea rezervorului de apă curată”).

- 2** Ledul rezervor plin/rezervor gol **luminează continuu**, iar aparatul își oprește funcționarea atunci când rezervorul de apă murdară este plin. Goliți rezervorul de apă murdară (consultați secțiunea „Golirea rezervorului de apă murdară” de mai jos).

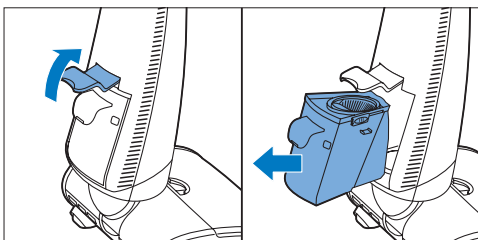


- 3** Evacuați apa murdară. Pentru a împiedica vărsarea, evacuați întotdeauna dintr-unul dintre colțurile rezervorului.
- 4** Clătiți rezervorul de apă murdară gol și capacul său la robinet.

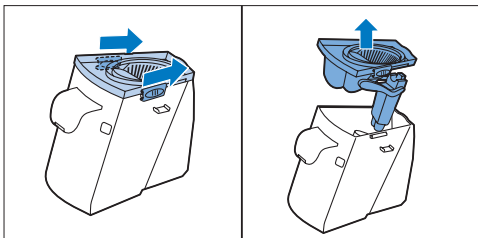


5.5 Golirea rezervorului de apă murdară

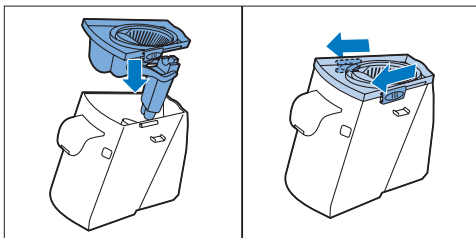
- 1** Trageți pârghia în sus pentru a debloca rezervorul de apă murdară și scoateți rezervorul de apă murdară.



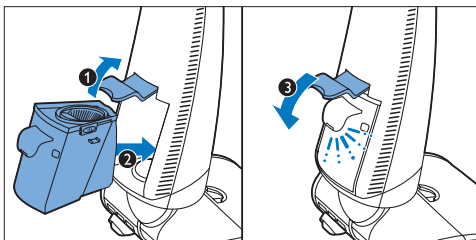
- 2** Împingeți înainte glisoarele de deblocare a capacului (dinspre mâner) pentru deblocarea capacului și scoateți capacul de pe rezervorul de apă murdară.



- 5** Așezați înapoi capacul pe rezervorul de apă murdară și trageți înapoi glisoarele de deblocare a capacului (spre mâner) pentru blocarea capacului.



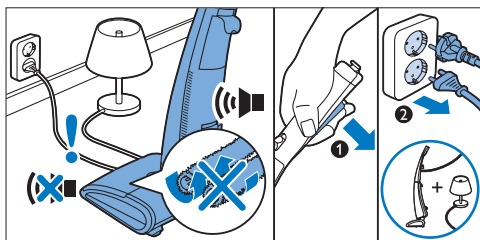
- 6** Ridicați și mențineți pârghia (1) și glisați complet rezervorul de apă murdară înapoi în aparat (2). Apăsăți în jos pârghia (3) pentru a bloca rezervorul de apă murdară în poziție („clic”). Asigurați-vă că pârghia pentru rezervorul de apă murdară este blocată corect. Dacă pârghia nu este blocată corect, este posibil ca rezervorul de apă murdară să cadă în timpul curățării.



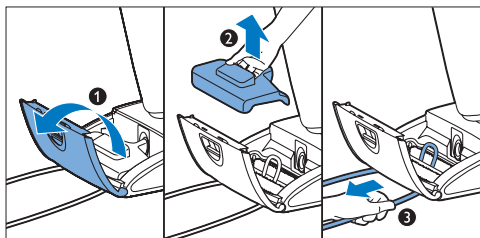
5.6 Sistemul de protecție activă este activat

Sistemul de protecție activă a fost conceput pentru a recunoaște când este preluat de pe podea un obiect străin în afară de murdărie sau de lichide. Atunci când se activează sistemul, acesta oprește imediat periile de ștergere pentru a împiedica deteriorarea obiectului și a aparatului. Sunetul motorului scade în intensitate, iar aparatul nu mai aplică apă pe podea. Sistemul de protecție activă se activează, de asemenea, atunci când periile de ștergere sunt prea ude sau atunci când deplasați aparatul pe un covor. **Pentru a continua curățarea, urmați instrucțiunile de mai jos!**

- 1** Eliberați butonul de pornire pentru a opri aparatul (1). Puneți aparatul vertical în poziția de depozitare („clic”) și scoateți ștecherul din priză de perete. Dacă obiectul preluat este cablul altui aparat, scoateți și acest aparat din priză (2).

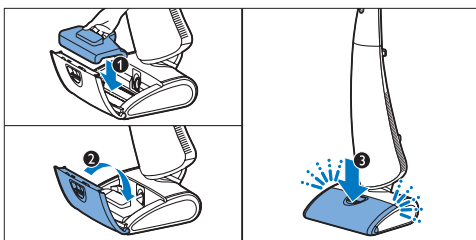


- 2** Deschideți capacul capului de ștergere (1), scoateți carcasa periilor de ștergere (2) și scoateți obiectul (3). Dacă nu puteți găsi obiectul, puteți scoate periile de ștergere pentru a vă putea uita mai bine.

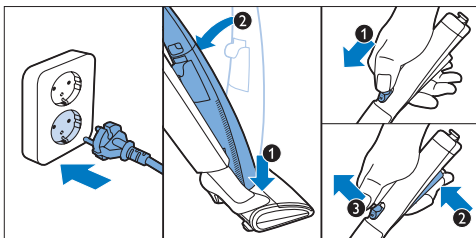


- 3** Dacă sistemul de protecție activă a fost activat din cauză că periile de ștergere sunt prea ude, scoateți periile de ștergere și stoarceți-le deasupra chiuvetei (consultați capitoul „Curățare și întreținere”, secțiunea „Curățarea capului de ștergere”).

- 4** Așezați carcasa periilor de ștergere (1) și închideți capacul periei de ștergere (2). Apăsăți capacul capului de ștergere (3) pentru a-l bloca („clic”), în caz contrar aparatul nu se resetează.



- 5** Introduceți ștecherul în priză de perete. Apăsăți capul de aspirare cu piciorul și eliberați aparatul din poziția de depozitare. Împingeți glisorul de deblocare înainte (1) și mențineți apăsat butonul de pornire (2). Puteți decupla glisorul de deblocare atunci când pornește aparatul (3). Mențineți butonul de pornire apăsat pentru a continua curățarea.



5.6.1 Important de știut

Pentru a reseta sistemul de protecție activă, trebuie să deschideți și să închideți capacul capului de ștergere. Asigurați-vă că îndepărtați întotdeauna orice obiect dintre periile de ștergere înainte de a porni aparatul.

6 Curățare și întreținere

Pericol:

Nu introduceți niciodată capul de ștergere sau corpul aparatului în apă sau în orice alt lichid și nici nu le clătiți la robinet pentru a împiedica electrocutarea.

Avertisment:

Ștecherul trebuie scos din priză înainte de a curăța sau efectua lucrări de întreținere a aparatului.

6.1 Golirea AquaTrio

Pentru a curăța interiorul AquaTrio, trebuie să goliți aparatul. Aveți nevoie de tava de golire pentru a goli aparatul.

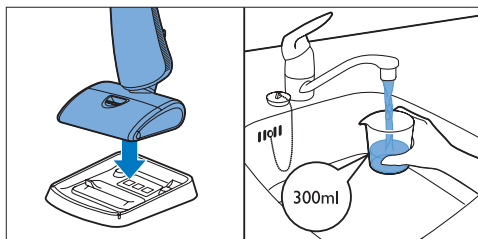
6.1.1 Important de știut

- Vă recomandăm insistent să goliți aparatul după fiecare utilizare pentru a împiedica acumularea murdăriei și dezvoltarea bacteriilor în interior. Dacă nu goliți aparatul după fiecare utilizare, acest lucru poate conduce la un miros neplăcut.

6.1.2 Golirea

- 1 Opriiți aparatul, așezați aparatul vertical în poziția de depozitare („clic”) și scoateți ștecherul din priză de perete.
- 2 Pentru a preveni întreruperea procesului de golire, umpleți rezervorul de apă curată (consultați capitolul „Pregătirea pentru utilizare”, secțiunea „Umplerea rezervorului de apă curată”) sau goliți rezervorul de apă murdară (consultați capitolul „Utilizarea AquaTrio”, secțiunea „Golirea rezervorului de apă murdară”). Întreruperea procesului de golire are un efect negativ asupra rezultatului.

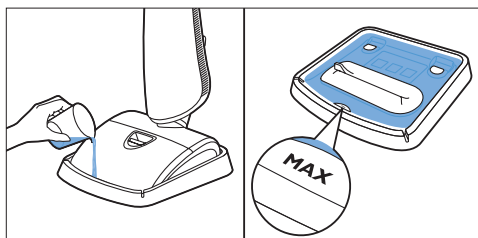
- 3 Așezați aparatul pe tava de golire. Umpleți un pahar gradat cu 300 ml de apă.



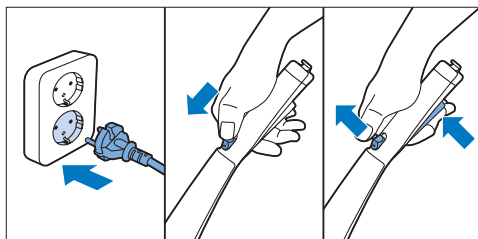
Sugestie:

Dacă doriți, puteți adăuga în apă niște soluție lichidă de curățare pentru podea.

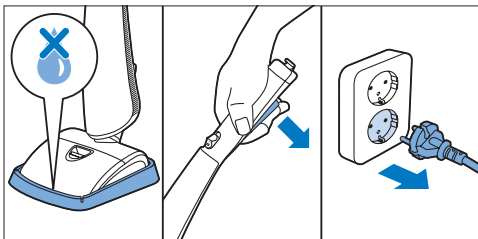
- 4 Turnați apa **încet** în tava de golire. Asigurați-vă că nivelul apei nu depășește gradajia MAX. Dacă perile de ștergere devin prea ude, se activează sistemul de protecție activă.



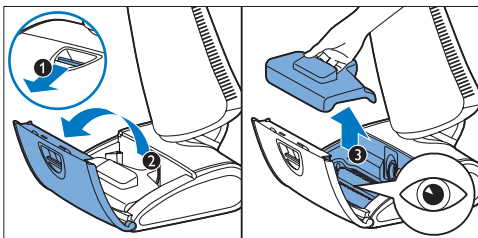
- 5 Introduceți ștecherul de alimentare în priză de perete și porniți aparatul. Lăsați aparatul să funcționeze până când se utilizează toată apa din tava de evacuare. Acest proces durează aproximativ 15 secunde.



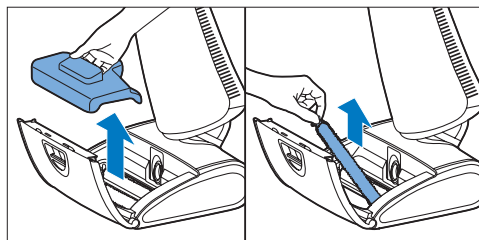
- 6** Opreți aparatul și scoateți ștecherul din priză.



- 7** Glisați capacul pentru capul de ștergere, decuplați glisorul în direcția săgeții (1) și deschideți capacul capului de ștergere (2). Scoateți carcasa periilor de ștergere (3) și verificați dacă interiorul este curat. Dacă interiorul este curat, consultați capitolul „Depozitarea și deplasarea AquaTrio”) pentru instrucțiuni privind depozitarea aparatului. Dacă interiorul carcasei periilor de ștergere și periile de ștergere sunt în continuare murdare, urmați instrucțiunile din secțiunea „Curățarea capului de ștergere” pentru a curăța capul de ștergere.



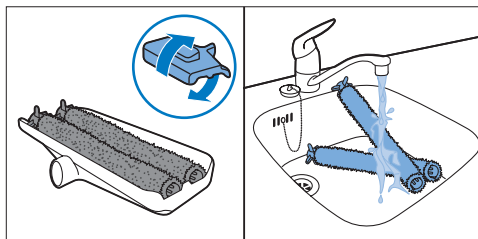
- 8** Dacă este necesar, curățați tava de golire la robinet și uscați-o cu o cârpă. Puteți curăța, de asemenea, tava în mașina de spălat vase.



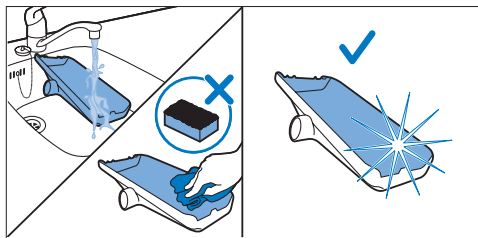
✿ Sugestie:

Așezați periile de ștergere murdare pe carcasa periilor de ștergere și transportați-le la chiuvetă.

- 4** Curățați periile de ștergere clătindu-le la robinet. Dacă doriți, puteți utiliza o soluție lichidă de curățare pentru uz casnic sau niște detergent lichid pentru a curăța periile de ștergere.



- 5** Curățați carcasa periilor de ștergere la robinet.



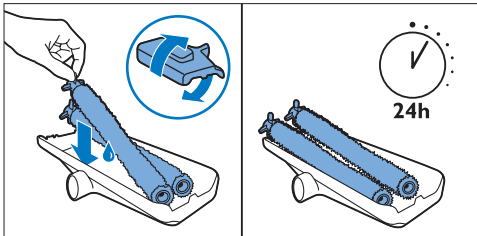
⚠ Notă:

Nu utilizați un burete de sârmă or sau un agent de curățare abraziv pentru a curăța carcasa periilor de ștergere, deoarece acest lucru poate provoca zgârierea suprafeței. În zgârieturi se poate acumula murdărie. Această acumulare de murdărie poate împiedica în cele din urmă curgerea prin capul de ștergere.

6.2 Curățarea capului de ștergere

- 1** Opreți aparatul, așezați aparatul vertical în poziția de depozitare („clic”) și scoateți ștecherul din priză de perete.
- 2** Deschideți capacul capului de ștergere.
- 3** Trageți de mâner și scoateți carcasa periilor de ștergere. Pentru a nu vă murdări pe mâini, ridicați periile de ștergere din capul de ștergere de mânerile acestora de culoare verde lămâie.

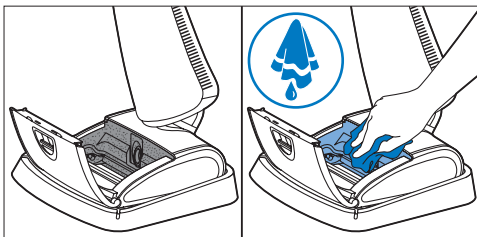
- 6** Puneți periile de ștergere pe carcasa curată a perilor de ștergere pentru a se usca. Pentru a asigura uscarea corespunzătoare, așezați un capăt al perilor pe marginea carcsei perilor de ștergere. Uscarea poate dura aproximativ 24 de ore.



Notă:

Dacă periile de ștergere sunt în continuare prea ude, se va activa sistemul de protecție activă imediat ce veți porni aparatul.

- 7** Curățați interiorul capului de ștergere și capacul capului de ștergere cu o cârpă umedă.



Atenție:

Periile de ștergere nu pot fi spălate în mașina de spălat vase sau în mașina de spălat.

Atenție:

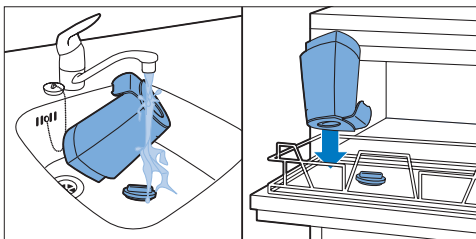
Nu curățați periile de ștergere cu un obiect ascuțit, deoarece acest lucru poate deteriora firele de păr ale periei și reduce performanța de curățare a perilor de ștergere.

6.3 Curățarea rezervoarelor de apă

6.3.1 Curățarea rezervorului de apă curată

Deși este sigur să lăsați apa în rezervorul de apă curată, vă sfătuim să goliți rezervorul înainte de a depozita aparatul.

- 1** Opritiți aparatul, așezați aparatul vertical în poziția de depozitare („clic”) și scoateți ștecherul din priza de perete.
- 2** Scoateți rezervorul de apă curată (consultați capitolul „Pregătirea pentru utilizare”, secțiunea „Umplerea rezervorului de apă curată”).
- 3** Dacă doriți, puteți curăța rezervorul de apă curată la robinet. Puteți curăța, de asemenea, rezervorul de apă curată în mașina de spălat vase.



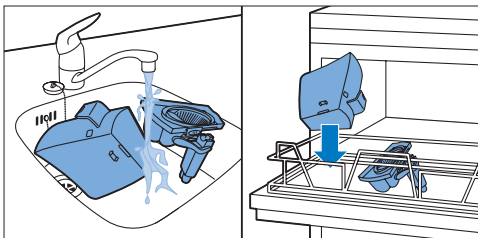
- 4** Puneți rezervorul de apă curată înapoi în aparat (consultați capitolul „Pregătirea pentru utilizare”, secțiunea „Umplerea rezervorului de apă curată”).

6.3.2 Curățarea rezervorului de apă murdară

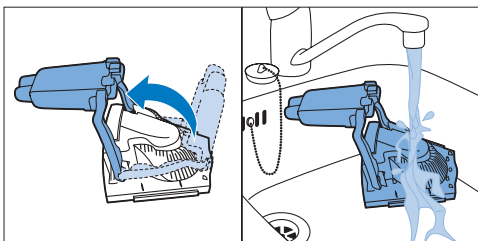
- **Goliți** rezervorul de apă murdară **după fiecare utilizare** și atunci când ledul rezervor plin/rezervor gol luminează continuu.
- **Curățați** rezervorul de apă murdară **după fiecare utilizare** pentru a împiedica dezvoltarea bacteriilor și un miros neplăcut.

- 1** Opritiți aparatul, așezați aparatul vertical în poziția de depozitare („clic”) și scoateți ștecherul din priza de perete.

- 2** Scoateți rezervorul de apă murdară (consultați capitolul „Utilizarea AquaTrio”, secțiunea „Golirea rezervorului de apă murdară”). Rezervorul de apă murdară conține apă uzată concentrată. Aveți grijă atunci când îl scoateți și îl goliți.
- 3** Evacuați apa murdară.
- 4** Clătiți rezervorul de apă murdară și capacul său la robinet sau curățați rezervorul de apă murdară și capacul său în mașina de spălat vase.



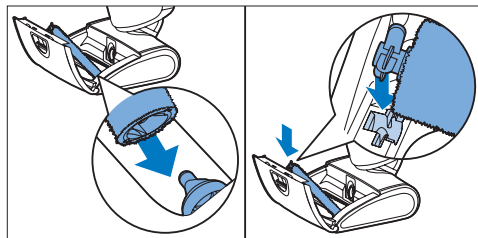
- 5** Pentru curățare intensă, puteți trage în sus flotorul atașat la capacul rezervorului de apă murdară. Acest lucru vă permite să clățiți corespunzător partea inferioară a sitei și flotorul.



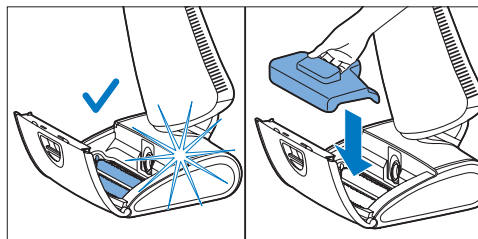
- 6** Așezați rezervorul de apă murdară înapoi în aparat (consultați capitolul „Utilizarea AquaTrio”, secțiunea „Golirea rezervorului de apă murdară”).

6.4 Reasamblarea capului de ștergere

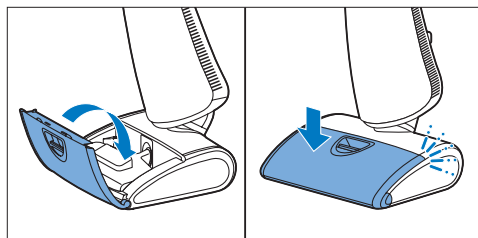
- 1** Mai întâi potriviți partea laterală a periei de ștergere cu orificiul de pe proeminența capului de ștergere. Răsuciți puțin peria de ștergere până când adâncitura din interiorul periei de ștergere se potrivește pe proeminență și apăsați până când se fixează. Apoi apăsați proeminența de pe cealaltă parte a periei de ștergere în orificiul de pe cealaltă parte.



- 2** Verificați dacă interiorul capului de ștergere și periele de ștergere sunt curate înainte de a pune carcasa periei de ștergere înapoi în capul de ștergere.



- 3** Dacă interiorul este uscat și curat, închideți capul de ștergere și apăsați-l până când se blochează („clic”).



- 4 Dacă periile de ștergere sunt în continuare prea ude, lăsați-le să se usuce (consultați capitolul „Depozitarea și deplasarea AquaTrio”, secțiunea „Depozitarea AquaTrio”). Dacă periile de ștergere sunt prea ude, acestea întâmpină o rezistență prea mare și vor activa sistemul de protecție activă atunci când porniți aparatul. Asigurați-vă că periile de ștergere sunt uscate înainte de a începe să vă curățați podelele.

6.4.1 Important de știut

- Carcasa perilor de ștergere nu se poate așeza corect dacă periile de ștergere nu sunt așezate corect. Capacul capului de ștergere nu se poate închide în cazul în care carcasa perilor de ștergere nu este așezată corect. Aparatul nu funcționează în cazul în care capacul capului de ștergere nu este închis corect.

6.5 Întreținere

- 1 Dacă exteriorul aparatului este murdar, curățați-l cu o cârpă umedă.
- 2 Atunci când orificiul de admisie a aerului este murdar, curățați orificiul de admisie a aerului cu o cârpă umedă.
- 3 Verificați regulat orificiile de ventilație pentru a vă asigura că nu sunt blocate.
- 4 Verificați regulat starea cablului de alimentare pentru a vă asigura că este sigur și că nu este deteriorat.

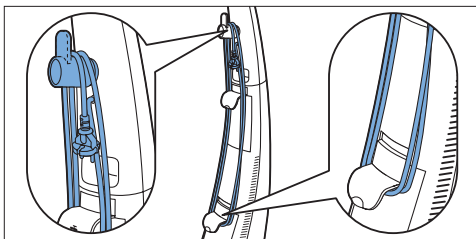
Avertisment:

Nu utilizați aparatul în cazul în care cablul de alimentare este deteriorat. Solicitați înlocuirea cablului de alimentare de către un centru de service autorizat Philips sau duceți aparatul la distribuitor pentru reparații.

7 Depozitarea și deplasarea AquaTrio

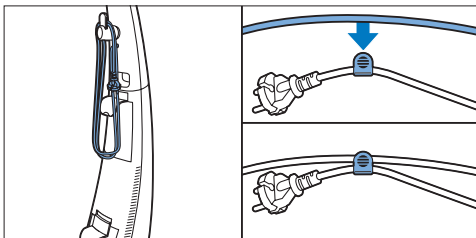
7.1 Depozitarea AquaTrio

- 1 Pentru a depozita cablul de alimentare, înfășurați-l în jurul cârligului pentru păstrarea cablului și al pârgheii pentru rezervorul de apă murdară.



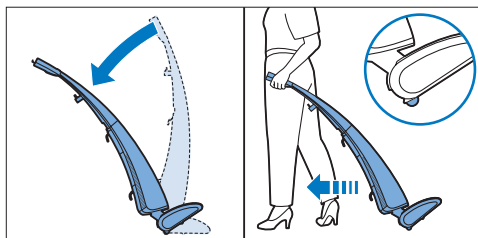
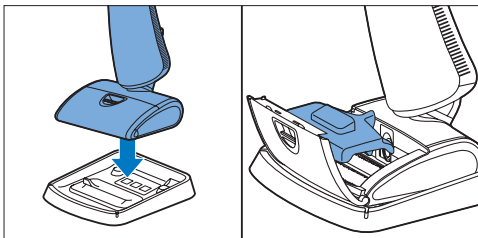
Sugestie:

Pentru desfacerea ușoară și accesul ușor la rezervoarele de apă, puteți de asemenea să strângeți cablul de alimentare și să-l suspendați de cârligul pentru păstrarea cablului. Puteți utiliza clema cablului pentru a fixa capătul cablului pentru a-l menține la locul său atunci când cablul este înfășurat pentru depozitare.



- 2 Atunci când depozitați aparatul, așezați-l pe tava de golire.

- 3** Dacă interiorul capului de ștergere nu este încă uscat, așezați carcasa perilor de ștergere înapoi în capul de ștergere într-o parte și lăsați capacul capului de ștergere deschis. Acest lucru permite uscarea interiorului capului de ștergere.

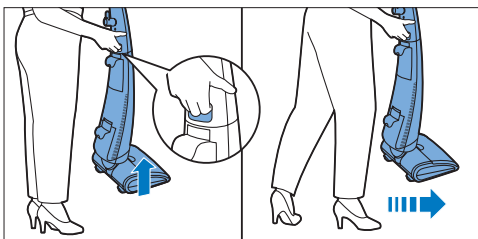


7.2.1 Important de știut

- Nu deplasați AquaTrio pe covoare, deoarece este posibil să cadă picături de apă uzată concentrată din capul de ștergere.
- Aveți grijă dacă este nisip pe podea. Dacă deplasați aparatul peste nisip atunci când este oprit, roțile sale pot zgâria podeaua.
- Dacă deplasați aparatul pe o podea dură cu capul de ștergere așezat pe podea, este posibil ca periile de ștergere să lase o urmă umedă pe podea.

7.2 Deplasarea AquaTrio

- 1** Opritiți aparatul, așezați aparatul vertical în poziția de depozitare („clic”) și scoateți ștecherul din priza de perete.
- 2** Înfășurați cablul de alimentare în jurul cârligului pentru păstrarea cablului și al pâghiei pentru rezervorul de apă murdară. În schimb, puteți de asemenea să strângeți cablul de alimentare și să-l suspendați de cârligul pentru păstrarea cablului.
- 3** Puteți deplasa AquaTrio în două moduri:
- Puteți ridica și transporta aparatul de mânerul său pentru transport.
 - Puteți înclina aparatul spre spate până când stă aplecat pe roțile sale. Trageți aparatul înapoi pentru a-l deplasa.

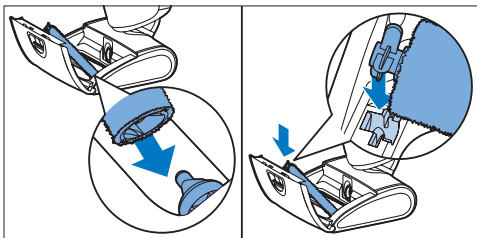


8 Înlocuirea perilor de ștergere

Dacă doriți să beneficiați în continuare de rezultatele de curățare ale dispozitivului dvs. AquaTrio, asigurați-vă că utilizați întotdeauna periile de ștergere din microfibră originale Philips și înlocuiți-le la fiecare șase luni. Dacă urmați acest sfat, dispozitivul dvs. AquaTrio vă va asigura întotdeauna rezultate excelente de curățare. Pentru memento-uri de înlocuire, asistență, sfaturi și recomandări, înregistrați-vă produsul online la www.philips.com/welcome

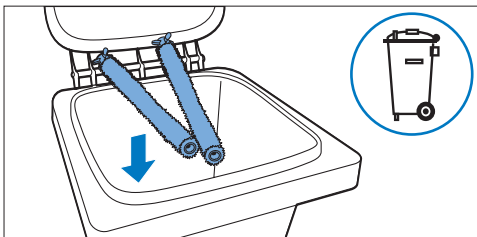
- 1** Opritiți aparatul, așezați aparatul vertical în poziția de depozitare („clic”) și scoateți ștecherul din priza de perete.
- 2** Scoateți periile vechi de ștergere de pe capul de ștergere una câte una (consultați capitolul „Curățare și întreținere”, secțiunea „Reasamblarea capului de ștergere”).

- 3** Așezați două perii noi de ștergere în capul de ștergere una câte una (consultați capitolul „Curățare și întreținere”, secțiunea „Reasamblarea capului de ștergere”).



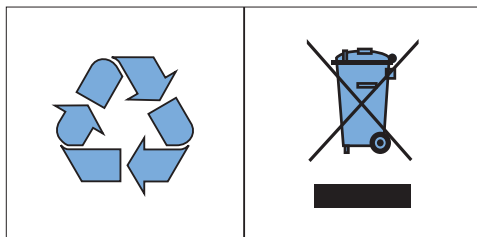
8.0.1 Important de știut

- Înlocuiți întotdeauna cele două perii vechi de ștergere cu două perii noi de ștergere în același timp dacă doriți să aveți în continuare rezultate bune de curățare.
- Periiile vechi de ștergere nu sunt dăunătoare pentru mediul înconjurător: Le puteți arunca împreună cu deșeurile menajere obișnuite.



10 Protecția mediului

Nu aruncați aparatul împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci predați-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, ajutați la protejarea mediului înconjurător.



11 Garanție și service

Dacă aveți nevoie de service sau de informații sau întâmpinați probleme, vizitați site-ul web Philips la adresa **www.philips.com/support** sau contactați centrul local de asistență pentru clienți Philips. Numărul de telefon îl puteți găsi în certificatul de garanție internațională. Dispozitivul dvs. AquaTrio a fost proiectat și fabricat cu cea mai mare grijă posibilă. În cazul nefericit în care aparatul necesită reparații, Centrul de asistență pentru clienți din țara dvs. vă va ajuta să puneți la punct reparațiile necesare în cel mai scurt timp posibil, cu confort maxim.

9 Comandarea accesoriilor

Pentru a achiziționa accesorii pentru acest aparat, vizitați site-ul nostru web **www.shop.philips.com/service**.

Dacă întâmpinați vreo dificultate în obținerea accesoriilor pentru dispozitivul dvs. AquaTrio, vă rugăm să contactați Centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. sau să vizitați specialistul în aspiratoare. Periiile de ștergere pot fi comandate cu numărul FC8054.

12 Depanare

Acest capitol descrie cele mai frecvente problemele care pot apărea în utilizarea aparatului. Dacă nu reușiți să rezolvați problema folosind informațiile de mai jos, contactați centrul de asistență pentru clienți din țara dvs.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul nu funcționează atunci când împing glisorul înainte și apăso butonul de pornire.	Nu ați montat corect partea superioară a corpului pe partea inferioară a corpului.	Așezați partea inferioară a corpului aparatului pe tava de golire. Apăsați cu forță partea superioară a corpului pe partea inferioară a corpului până când auziți un clic (consultați capitolul „Înainte de prima utilizare”). Partea posterioară albastră a părții superioare a corpului trebuie să se potrivească pe partea inferioară a corpului fără spațiu liber.
Partea superioară a corpului se clatină și nu este stabilă atunci când utilizez aparatul.	Nu ați montat corect partea superioară a corpului pe partea inferioară a corpului.	Așezați partea inferioară a corpului aparatului pe tava de golire. Apăsați cu forță partea superioară a corpului pe partea inferioară a corpului până când auziți un clic (consultați capitolul „Înainte de prima utilizare”). Partea posterioară albastră a părții superioare a corpului trebuie să se potrivească pe partea inferioară a corpului fără spațiu liber.
Nu pot apăsa butonul de pornire pentru a porni aparatul.	Aparatul este echipat cu un dispozitiv de siguranță.	Mai întâi trebuie să împingeți glisorul de deblocare înainte pentru a debloca butonul de pornire și apoi puteți apăsa butonul de pornire pentru a porni aparatul. Decuplați glisorul de deblocare atunci când pornește aparatul, dar mențineți butonul de pornire apăsat (consultați capitolul „Utilizarea AquaTrio”).
Aparatul s-a oprit din funcționare, iar un led luminează intermitent atunci când pornesc aparatul.	Rezervorul de apă curată este gol.	Ledul rezervor plin/rezervor gol luminează intermitent pentru a indica faptul că este necesară reumplerea rezervorului de apă curată. Umpleți rezervorul de apă curată (consultați capitolul „Pregătirea pentru utilizare”, secțiunea „Umplerea rezervorului de apă curată”).
	Rezervorul de apă curată nu este prezent sau nu a fost așezat corect.	Asigurați-vă că așezați corect rezervorul de apă curată și că pârguia este blocată (consultați capitolul „Pregătirea pentru utilizare”, secțiunea „Umplerea rezervorului de apă curată”).
Aparatul s-a oprit din funcționare, iar un led luminează continuu atunci când pornesc aparatul.	Rezervorul de apă murdară este plin.	Ledul rezervor plin/rezervor gol luminează continuu pentru a indica faptul că este necesară golirea rezervorului de apă murdară. Goliți rezervorul de apă murdară (consultați capitolul „Utilizarea AquaTrio”, secțiunea „Golirea rezervorului de apă murdară”).

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
	Rezervorul de apă murdară nu este prezent sau nu a fost așezat corect.	Asigurați-vă că așezați corect rezervorul de apă murdară și că pârghia este blocată (consultați capitolul „Utilizarea AquaTrio”, secțiunea „Golirea rezervorului de apă murdară”).
	Capacul nu este montat pe rezervorul de apă murdară.	Montați capacul corect. Asigurați-vă că trageți înapoi glisoarele de deblocare (spre mâner) pentru blocarea capacului pe rezervorul de apă murdară (consultați capitolul „Utilizarea AquaTrio”, secțiunea „Golirea rezervorului de apă murdară”).
Aparatul s-a oprit din funcționare.	Ați eliberat butonul de pornire.	Aparatul este echipat cu un dispozitiv de siguranță. Mai întâi trebuie să împingeți glisorul de deblocare înainte pentru a debloca butonul de pornire și apoi puteți apăsa butonul de pornire pentru a porni aparatul. Decuplați glisorul de deblocare atunci când pornește aparatul, dar mențineți butonul de pornire apăsat (consultați capitolul „Utilizarea AquaTrio”).
	Este posibil ca rezervorul de apă curată să fie gol sau ca rezervorul de apă murdară să fie plin, deși nu ați observat ledul care indică acest lucru.	Pentru a verifica dacă aceasta este cauza, porniți aparatul și vedeți dacă ledul rezervor plin/rezervor gol începe să lumineze intermitent sau luminează continuu. Dacă ledul luminează intermitent, umpleți rezervorul de apă curată (consultați capitolul „Pregătirea pentru utilizare”, secțiunea „Umplerea rezervorului de apă curată”). Dacă ledul luminează continuu, goliiți rezervorul de apă murdară (consultați capitolul „Utilizarea AquaTrio”, secțiunea „Golirea rezervorului de apă murdară”).
	Orificiile de ventilație sunt blocate.	Verificați toate cele patru orificii de ventilație pentru a vă asigura că nu există niciun obiect care să le blocheze. Dacă este necesar, îndepărtați aceste obiecte. Lăsați aparatul să se răcească înainte de a continua curățarea. Consultați capitolul „Dispozitivul dvs. AquaTrio” pentru locația orificiilor de ventilație.
Aparatul nu aplică apă pe podea deoarece a preluat ceva.	Este posibil ca sistemul de protecție activă să fi fost activat din trei motive: (1) aparatul a preluat un obiect străin, (2) periile de ștergere sunt prea ude sau (3) ați deplasat aparatul peste un covor. Periile de ștergere și-au întrerupt automat rotirea deoarece au întâmpinat o rezistență prea mare. Aparatul emite în continuare un sunet, dar nu funcționează corect.	Eliberați butonul de pornire pentru a opri aparatul. Puneți aparatul vertical în poziția de depozitare („clic”) și scoateți ștecherul din priza de perete. Deschideți capacul capului de ștergere, scoateți carcasa periiilor de ștergere și scoateți obiectul. Reintroduceți carcasa periiilor de ștergere, închideți capacul capului de ștergere, introduceți ștecherul în priza de perete și porniți din nou aparatul (consultați capitolul „Utilizarea AquaTrio”, secțiunea „Sistemul de protecție activă este activat”). Dacă nu găsiți niciun obiect, este posibil ca sistemul de protecție activă să se fi activat deoarece periile de ștergere sunt prea ude (consultați următoarea cauză și soluție) sau deoarece ați deplasat aparatul peste un covor. Scoateți ștecherul din priza de perete, deschideți și închideți capacul capului de ștergere, introduceți din nou ștecherul în priza de perete, porniți aparatul și începeți să curățați din nou.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
		Dacă soluția de mai sus nu a fost de folos, iar aparatul în continuare nu funcționează, porniți aparatul timp de cel puțin 10 secunde. Apoi deschideți și închideți capacul capului de ștergere, porniți aparatul și începeți să curățați din nou.
	Capacul capului de ștergere nu este închis corect. Sunetul aparatului scade în intensitate, iar aparatul nu mai aplică apă pe podea deoarece perile de ștergere nu se rotesc, iar aparatul nu curăță nimic.	Asigurați-vă că periile de ștergere și carcasa periilor de ștergere sunt montate corect. Închideți corect capacul capului de ștergere. Asigurați-vă că apăsați capacul până când se blochează cu un clic (consultați capitolul „Curățare și întreținere”, secțiunea „Reasamblarea capului de ștergere”).
Nu pot închide capacul capului de ștergere.	Carcasa periilor de ștergere nu este prezentă sau nu este așezată corect.	Așezați corect carcasa periilor de ștergere în capul de ștergere și apoi închideți capacul capului de ștergere (consultați capitolul „Curățare și întreținere”, secțiunea „Reasamblarea capului de ștergere”).
Aparatul lasă urme de apă pe podea.	Ați deplasat aparatul în lateral.	Deplasați aparatul numai înainte și înapoi (consultați capitolul „Utilizarea AquaTrio”, secțiunea „Sugestii de curățare”).
	Ați deplasat aparatul peste un prag în timp ce era pornit.	Asigurați-vă că periile de ștergere rămân în contact cu podeaua. Opriți aparatul înainte de a-l trage peste un prag pentru a evita urme de apă pe podea sau împrăștierea apei din capul de ștergere (consultați capitolul „Utilizarea AquaTrio”, secțiunea „Sugestii de curățare”).
	Ați deplasat aparatul cu capul atingând podeaua în timp ce era oprit.	Dacă doriți să evitați urme de apă pe podea, deplasați aparatul ținându-l de mânerul său pentru transport sau înclinându-l astfel încât să se așeze pe roți pentru transport ușor (consultați capitolul „Depozitarea și deplasarea AquaTrio”).
	Ați ridicat aparatul de pe podea imediat după ce l-ați oprit.	După ce opriți aparatul, deplasați-l înainte și înapoi de câteva ori pentru a îndepărta lichidul care este prezent între cele două perii de ștergere. Dacă opriți aparatul și îl ridicați imediat după aceea, apa care a fost prezentă între perii lasă o urmă de apă pe podea.
	Roțile sunt blocate.	Verificați starea roților. Îndepărtați murdăria care blochează roțile.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul nu mai curăță la fel de bine.	Este posibil ca sistemul de protecție activă să fi fost activat din trei motive: (1) aparatul a preluat un obiect străin, (2) periile de ștergere sunt prea ude sau (3) ați deplasat aparatul peste un covor. Periile de ștergere și-au întrerupt automat rotirea deoarece au întâmpinat o rezistență prea mare. Aparatul emite în continuare un sunet, dar nu funcționează corect.	Eliberați butonul de pornire pentru a opri aparatul. Puneți aparatul vertical în poziția de depozitare („clic”) și scoateți ștecherul din priza de perete. Deschideți capacul capului de ștergere, scoateți carcasa periilor de ștergere și scoateți obiectul. Reintroduceți carcasa periilor de ștergere, închideți capacul capului de ștergere, introduceți ștecherul în priza de perete și porniți din nou aparatul (consultați capitolul „Utilizarea Aqua Trio”, secțiunea „Sistemul de protecție activă este activat”). Dacă nu găsiți niciun obiect, este posibil ca sistemul de protecție activă să se fi activat deoarece periile de ștergere sunt prea ude (consultați următoarea cauză și soluție) sau deoarece ați deplasat aparatul peste un covor. Scoateți ștecherul din priza de perete, deschideți și închideți capacul capului de ștergere, introduceți din nou ștecherul în priza de perete, porniți aparatul și începeți să curățați din nou.
		Dacă soluția de mai sus nu a fost de folos, iar aparatul în continuare nu funcționează, porniți aparatul timp de cel puțin 10 secunde. Apoi deschideți și închideți capacul capului de ștergere, porniți aparatul și începeți să curățați din nou.
	Sistemul de protecție activă a fost activat deoarece periile sunt prea ude. Periile de ștergere și-au întrerupt automat rotirea deoarece au întâmpinat o rezistență prea mare.	Eliberați butonul de pornire pentru a opri aparatul. Puneți aparatul vertical în poziția de depozitare („clic”) și scoateți ștecherul din priza de perete. Scoateți periile de ștergere de pe capul de ștergere și îndepărtați excesul de apă de pe periile de ștergere storcându-le deasupra unei chiuvete (consultați capitolul „Curățare și întreținere”, secțiunea „Curățarea capului de ștergere”). Apoi puteți să reintroduceți periile de ștergere, să reintroduceți carcasa periilor de ștergere, să închideți capacul capului de ștergere, să introduceți ștecherul în priza de perete și să porniți din nou aparatul (consultați capitolul „Curățare și întreținere”, secțiunea „Reasamblarea capului de ștergere”). Dacă acest lucru nu funcționează, lăsați periile de ștergere să se usuce (consultați capitolul „Curățare și întreținere”, secțiunea „Curățarea capului de ștergere”).
	Capacul capului de ștergere nu este închis corect. Sunetul aparatului scade în intensitate, iar aparatul nu mai aplică apă pe podea deoarece periile de ștergere nu se rotesc, iar aparatul nu curăță nimic.	Asigurați-vă că periile de ștergere și carcasa periilor de ștergere sunt montate corect. Închideți corect capacul capului de ștergere. Asigurați-vă că apăsați capacul până când se blochează cu un clic (consultați capitolul „Curățare și întreținere”, secțiunea „Reasamblarea capului de ștergere”).

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
	Interiorul capului de ștergere este prea murdar.	Curățați capul de ștergere (consultați capitolul „Curățare și întreținere”, secțiunea „Curățarea capului de ștergere”).
	Periile de ștergere nu sunt prezente.	Așezați periile de ștergere în capul de ștergere (consultați capitolul „Curățare și întreținere”, secțiunea „Reasamblarea capului de ștergere”).
	Periile de ștergere sunt uzate.	Înlocuiți periile de ștergere (consultați capitolul „Înlocuirea periilor de ștergere”).
S-a modificat sunetul aparatului în timpul curățării.	Este posibil ca sistemul de protecție activă să fi fost activat din trei motive: (1) aparatul a preluat un obiect străin, (2) periile de ștergere sunt prea ude sau (3) ați deplasat aparatul peste un covor. Periile de ștergere și-au întrerupt automat rotirea deoarece au întâmpinat o rezistență prea mare. Aparatul emite în continuare un sunet, dar nu funcționează corect.	Eliberați butonul de pornire pentru a opri aparatul. Puneți aparatul vertical în poziția de depozitare („clic”) și scoateți ștecherul din priză de perete. Deschideți capacul capului de ștergere, scoateți carcasa periilor de ștergere și scoateți obiectul. Reintroduceți carcasa periilor de ștergere, închideți capacul capului de ștergere, introduceți ștecherul în priză de perete și porniți din nou aparatul (consultați capitolul „Utilizarea AquaTrio”, secțiunea „Sistemul de protecție activă este activat”). Dacă nu găsiți niciun obiect, este posibil ca sistemul de protecție activă să se fi activat deoarece periile de ștergere sunt prea ude (consultați următoarea cauză și soluție) sau deoarece ați deplasat aparatul peste un covor. Scoateți ștecherul din priză de perete, deschideți și închideți capacul capului de ștergere, introduceți din nou ștecherul în priză de perete, porniți aparatul și începeți să curățați din nou. Dacă soluția de mai sus nu a fost de folos, iar aparatul în continuare nu funcționează, porniți aparatul timp de cel puțin 10 secunde. Apoi deschideți și închideți capacul capului de ștergere, porniți aparatul și începeți să curățați din nou.
	Sistemul de protecție activă a fost activat deoarece periile sunt prea ude. Periile de ștergere și-au întrerupt automat rotirea deoarece au întâmpinat o rezistență prea mare.	Eliberați butonul de pornire pentru a opri aparatul. Puneți aparatul vertical în poziția de depozitare („clic”) și scoateți ștecherul din priză de perete. Scoateți periile de ștergere de pe capul de ștergere și îndepărtați excesul de apă de pe periile de ștergere storcându-le deasupra unei chiuvete (consultați capitolul „Curățare și întreținere”, secțiunea „Curățarea capului de ștergere”). Apoi puteți să reintroduceți periile de ștergere, să reintroduceți carcasa periilor de ștergere, să închideți capacul capului de ștergere, să introduceți ștecherul în priză de perete și să porniți din nou aparatul (consultați capitolul „Curățare și întreținere”, secțiunea „Reasamblarea capului de ștergere”). Dacă acest lucru nu funcționează, lăsați periile de ștergere să se usuce (consultați capitolul „Curățare și întreținere”, secțiunea „Curățarea capului de ștergere”).

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
	Capacul capului de ștergere nu este închis corect. Sunetul aparatului scade, iar aparatul nu mai aplică apă pe podea deoarece periile de ștergere nu se rotesc, iar aparatul nu curăță nimic.	Asigurați-vă că periile de ștergere și carcasa periilor de ștergere sunt montate corect. Închideți corect capacul capului de ștergere. Asigurați-vă că apăsați capacul până când se blochează cu un clic (consultați capitolul „Curățare și întreținere”, secțiunea „Reasamblarea capului de ștergere”).
Aparatul nu a funcționat corect înainte de a-l depozita, dar acum funcționează din nou corect.	Sistemul de protecție activă a fost activat deoarece aparatul a preluat un obiect străin în afară de murdărie sau de lichide. Apoi ați depozitat aparatul mai mult de 30 de minute, iar acesta s-a resetat singur.	Trebuie să îndepărtați obiectul care a determinat funcționarea defectuoasă a aparatului și să resetați aparatul. Pentru a face acest lucru, urmați pașii de mai jos. Puneți aparatul vertical în poziția de depozitare (clic") și scoateți ștecherul din priza de perete. Deschideți capacul capului de ștergere, scoateți carcasa periilor de ștergere și scoateți obiectul. Reintroduceți carcasa periilor de ștergere, închideți capacul capului de ștergere, introduceți ștecherul în priza de perete și porniți din nou aparatul (consultați capitolul „Utilizarea AquaTrio”, secțiunea „Sistemul de protecție activă este activat”). Dacă nu găsiți niciun obiect, este posibil ca sistemul de protecție activă să se fi activat deoarece periile de ștergere sunt prea ude (consultați a doua cauză a problemei anterioare) sau deoarece ați deplasat aparatul peste un covor. Scoateți ștecherul din priza de perete, deschideți și închideți capacul capului de ștergere, introduceți din nou ștecherul în priza de perete, porniți aparatul și începeți să curățați din nou.
Tocmai am umplut rezervorul de apă curată, dar ledul rezervor plin/rezervor gol se aprinde în continuare intermitent atunci când pornesc aparatul.	Este posibil ca ledul rezervor plin/rezervor gol să lumineze intermitent de câteva ori atunci când porniți aparatul după ce ați umplut rezervorul de apă curată.	Atunci când porniți aparatul după ce ați umplut rezervorul de apă curată, este posibil ca ledul rezervor plin/rezervor gol să lumineze intermitent de câteva ori și ca aparatul să se oprească automat. Acest lucru se întâmplă deoarece durează câteva secunde pentru ca apa să ajungă la capul de ștergere. Eliberați butonul de pornire. Apoi împingeți glisorul de deblocare înainte și apăsați butonul de pornire pentru a porni din nou aparatul (consultați capitolul „Pregătirea pentru utilizare”, secțiunea „Umplerea rezervorului de apă curată”).
	Dacă ledul rezervor plin/rezervor gol luminează în continuare intermitent după umplere, este posibil ca rezervorul de apă curată să nu fie montat corect.	Asigurați-vă că așezați corect rezervorul de apă curată și că pârghia este blocată (consultați capitolul „Pregătirea pentru utilizare”, secțiunea „Umplerea rezervorului de apă curată”).

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Picură apă din aparat.	Apa se scurge din rezervorul de apă curată deoarece nu ați pus capacul pe rezervorul de apă curată sau nu ați fixat corespunzător acest capac.	Scoateți rezervorul de apă curată de pe aparat. Puneți capacul pe rezervorul de apă dacă nu s-a aflat acolo sau rotiți capacul în sens orar pentru a-l fixa (consultați capitolul „Pregătirea pentru utilizare”, secțiunea „Umplerea rezervorului de apă curată”).
	Apa se scurge din rezervorul de apă curată deoarece ați umplut excesiv rezervorul de apă curată.	Nu umpleți rezervorul de apă curată peste gradația MAX. Dacă faceți acest lucru, este posibil ca apa să se verse din rezervorul de apă curată atunci când fixați capacul (consultați capitolul „Pregătirea pentru utilizare”, secțiunea „Umplerea rezervorului de apă curată”).
	Apa se scurge din rezervorul de apă murdară deoarece ați înclinat prea mult înapoi partea superioară a corpului sau deoarece ați așezat aparatul pe o parte. Acest lucru a provocat curgerea apei uzate din rezervorul de apă murdară.	Nu înclinați partea superioară a corpului aparatului prea mult înapoi, de exemplu atunci când curățați sub o masă joasă. Nu așezați aparatul pe o parte atunci când este apă uzată în rezervorul de apă murdară (consultați capitolul „Important”, secțiunea „Atenție”).
Nu pot scoate periile de ștergere.	Probabil că ați încercat să le scoateți trăgând de partea greșită.	Apucați mânerul de culoare verde lămaie ale periilor și trageți puțin de perii în sus. Apoi trebuie să puteți să le scoateți prin glisare din proeminența de pe cealaltă parte (consultați capitolul „Curățare și întreținere”, secțiunea „Curățarea capului de ștergere”).
Nu pot înclina aparatul înapoi fără desprinderea capului de pe podea.	Aparatul este blocat în poziția de depozitare.	Apăsăți capul de aspirare cu piciorul și eliberați aparatul din poziția de depozitare (consultați capitolul „Utilizarea Aqua-Trio”, secțiunea „Întreruperea în timpul utilizării”).

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul nu absoarbe apa atunci când golesc capul de ștergere.	Ați turnat prea multă apă în tava de golire sau ați turnat-o prea repede. Acest lucru a provocat udarea în exces a perilelor de ștergere. Atunci când perilele sunt prea ude, se activează sistemul de protecție activă. Perilele de ștergere și-au întrerupt rotirea deoarece au întâmpinat o rezistență prea mare.	Opriti aparatul, puneți aparatul vertical în poziția de depozitare („clic”) și scoateți ștecherul din priza de perete. Scoateți perilele de ștergere de pe capul de ștergere și îndepărtați excesul de apă de pe perilele de ștergere storcându-le deasupra unei chiuvete (consultați capitolul „Curățare și întreținere”, secțiunea „Curățarea capului de ștergere”). Apoi puteți să reintroduceți perilele de ștergere, să reintroduceți carcasa perilelor de ștergere, să închideți capacul capului de ștergere și să porniți din nou aparatul (consultați capitolul „Curățare și întreținere”, secțiunea „Reasamblarea capului de ștergere”). Dacă acest lucru nu funcționează, lăsați perilele de ștergere să se usuce (consultați capitolul „Curățare și întreținere”, secțiunea „Curățarea capului de ștergere”).
Ledul rezervor plin/rezervor gol începe să lumineze intermitent, iar aparatul se stinge în timpul golirii capului de ștergere.	Rezervorul de apă curată este gol.	Reumpleți rezervorul de apă curată (consultați capitolul „Pregătirea pentru utilizare”, secțiunea „Umplerea rezervorului de apă curată”) și începeți din nou procedura de golire (consultați capitolul „Curățare și întreținere”, secțiunea „Golirea AquaTrio”).
Ledul rezervor plin/rezervor gol luminează continuu, iar aparatul se stinge în timpul golirii capului de ștergere.	Rezervorul de apă murdară este plin.	Goliți rezervorul de apă murdară (consultați capitolul „Utilizarea AquaTrio”, secțiunea „Golirea rezervorului de apă murdară”) și începeți din nou procedura de golire (consultați capitolul „Curățare și întreținere”, secțiunea „Golirea AquaTrio”).
Nu pot deplasa aparatul înainte sau înapoi.	Este posibil ca una sau mai multe roți să fie blocate de un obiect mic.	Opriti aparatul și scoateți-l din priză, apoi așezați-l pe o parte. Asigurați-vă că rezervorul de apă murdară este gol atunci când așezați aparatul pe o parte, în caz contrar este posibil ca apa uzată să se scurgă din rezervorul de apă murdară. Verificați ce blochează roata (roțile). Îndepărtați orice obiect care ar putea bloca roata (roțile). Așezați din nou aparatul vertical și reluați curățarea.
Nu pot găsi funcția de aspirare.	Nu există o funcție separată de aspirare.	Atunci când porniți aparatul, funcțiile de ștergere și de aspirare funcționează în același timp.

Notă:

Dacă soluțiile de mai sus nu v-au rezolvat problema, vă rugăm să vizitați www.philips.com/support sau să contactați Centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs.

Содержание

1	Важная информация	129
1.1	Электромагнитные поля (ЭМП)	131
1.2	Система активной защиты	131
1.3	Ограничения во время эксплуатации	131
1.4	Уход за полами	132
2	Пылесос AquaTrio	132
2.1	Введение	132
2.2	Комплектация	133
2.3	AquaTrio — передняя панель	133
2.4	AquaTrio — задняя панель	133
3	Перед первым использованием	133
4	Подготовка прибора к работе	134
4.1	Заполнение резервуара для чистой воды	134
5	Использование пылесоса AquaTrio	135
5.1	Уборка полов	135
5.2	Советы по уборке	136
5.3	Пауза при уборке	137
5.4	Индикатор полного/пустого резервуара	137
5.5	Очистка резервуара для грязной воды	137
5.6	Включение системы активной защиты	138
6	Очистка и уход	139
6.1	Промывка пылесоса AquaTrio	139
6.2	Очистка насадки со шваброй	141
6.3	Очистка резервуаров для воды	142
6.4	Сборка насадки со шваброй	143
6.5	Уход за прибором	143
7	Хранение и перемещение пылесоса AquaTrio	144
7.1	Хранение пылесоса AquaTrio	144
7.2	Перемещение пылесоса AquaTrio	144
8	Замена щеток	145
9	Заказ принадлежностей	146

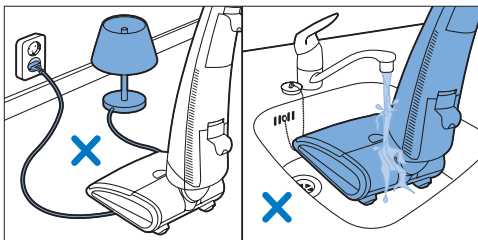
10	Защита окружающей среды	146
11	Гарантия и обслуживание	146
12	Поиск и устранение неисправностей	147

1 Важная информация

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

1.0.1 Опасно!

- Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, не перемещайте прибор через его сетевой шнур или сетевой шнур других приборов.
- Во избежание поражения электротоком не погружайте насадку со шваброй или корпус прибора в воду или другие жидкости и не промывайте под водой.
- Во избежание поражения электротоком запрещается перемещать прибор по поверхности, на которой расположены напольные розетки.

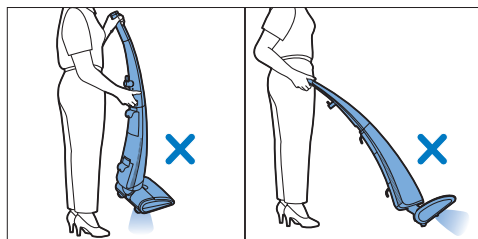
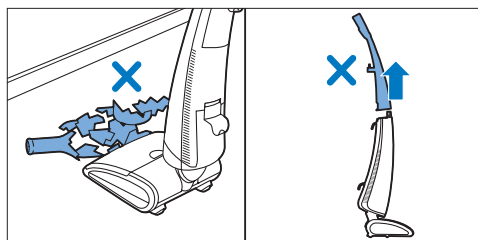


1.0.2 Предупреждение.

- Перед очисткой или выполнением технического обслуживания прибора всегда извлекайте вилку из розетки электросети.

- Запрещается снимать верхнюю часть с нижней после осуществления сборки. Если верхняя часть будет разобрана, снова собрать прибор не удастся.
- Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, не собирайте при помощи прибора острые предметы.
- Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, не собирайте при помощи прибора воспламеняющиеся и горючие жидкости, а также не наливайте такие жидкости в резервуар для чистой воды.
- Для предотвращения повреждений не добавляйте эфирные масла и подобные жидкости в резервуар для чистой воды.
- Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, не собирайте при помощи прибора неостывший пепел.
- Одежда, волосы, пальцы и другие части тела должны находиться на безопасном расстоянии от движущихся частей и отверстий насадки со шваброй.
- Не поднимайте и не наклоняйте насадку со шваброй во время использования, несоблюдение этого требования может привести к распыливанию воды.
- Во избежание травм или повреждений двигателя перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нем номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Регулярно проверяйте сетевой шнур и прибор на наличие повреждений. Запрещается пользоваться прибором, если сетевая вилка, сетевой шнур или прибор повреждены.
- В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.

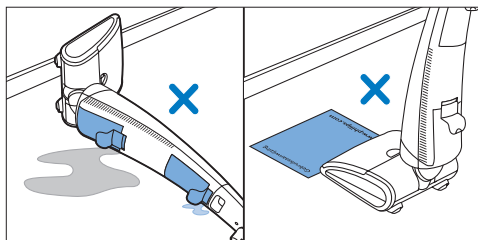
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме как под контролем и руководством лиц, ответственных за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Запрещается хранить прибор при температуре ниже 0 °C.



1.0.3 Внимание!

- Уровень шума: $L_c = 85$ дБ (А)
- Перед тем как извлечь резервуар или открыть насадку со шваброй, всегда отключайте прибор от сети.
- Запрещается включать прибор в сеть, отключать от сети или управлять прибором мокрыми руками.
- Для предотвращения протекания никогда не наклоняйте верхнюю часть корпуса прибора назад слишком сильно и не кладите прибор на бок, если в резервуаре для грязной воды есть жидкость.
- Для управления, очистки и ухода за прибором используйте только детали зеленого цвета.

- Прибор предназначен только для домашнего использования.
- Не пытайтесь предотвратить срабатывание замка безопасности, удерживая кнопку питания нажатой.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия на приборе.
- Во избежание активации системы активной защиты собирайте при помощи прибора только пыль и жидкость.
- Во избежание повреждений запрещается наливать уксусную кислоту (уксус) или средство для удаления накипи в резервуар для чистой воды или собирать указанные жидкости при помощи прибора.
- Во избежание повреждений запрещается добавлять нерастворимые субстанции, такие как воск, растительное масло или некоторые средства по уходу за полами в резервуар для чистой воды или собирать их при помощи прибора.
- Не смешивайте разные жидкие средства для мытья полов. Прежде чем добавить в резервуар для чистой воды новое средство для мытья полов, сначала вылейте воду и промойте резервуар для чистой воды.
- Используя средство для мытья полов, следуйте указанной на бутылке дозировке и не превышайте ее.
- Не используйте для очистки щеток острые предметы, несоблюдение этого требования может привести к повреждению щетины щетки и ухудшению ее чистящих характеристик.
- Во избежание повреждения полов не обрабатывайте с помощью прибора одну и ту же поверхность слишком долго.
- Чистите щетки, следуя инструкциям главы “Очистка и уход”.
- Щетки не подходят для мытья в посудомоечной и стиральной машине.
- Заменяйте щетки только оригинальными щетками Philips. Для получения дополнительной информации о приобретении запчастей см. главу “Замена щеток”. Для заказа новых щеток см. главу “Заказ принадлежностей”.



1.1 Электромагнитные поля (ЭМП)

Данный прибор соответствует всем стандартам на электромагнитные поля (ЭМП). В соответствии с современными научными данными при правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве пользователя, использование прибора безопасно.

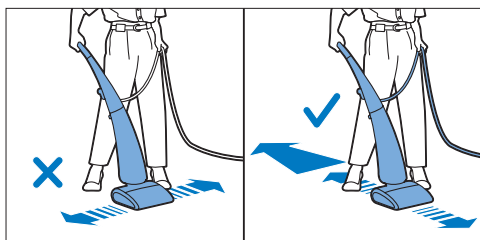
1.2 Система активной защиты

Пылесос AquaTrio оснащен системой активной защиты. Система активной защиты включается при попадании внутрь прибора постороннего предмета, отличного от пыли или жидкости. При активации системы щетки сразу же перестают вращаться во избежание повреждения предмета и прибора. Двигатель постепенно останавливается, поступление воды прекращается. Система активной защиты также включается, если щетки слишком мокрые или прибор перемещается по ковру.

1.3 Ограничения во время эксплуатации

- Используйте прибор только на твердых напольных поверхностях с водонепроницаемым верхним покрытием (например, покрытых линолеумом, керамической плиткой или лакированным паркетом). Эти типы напольных покрытий популярны и продаются по всему миру. Если полы у вас дома не защищены от проникновения влаги, поинтересуйтесь у изготовителя, можно ли использовать для их очистки воду. Не используйте прибор на твердых напольных поверхностях, если водонепроницаемое покрытие повреждено.

- Не используйте прибор для чистки ковров.
- Не перемещайте прибор по напольным решеткам конвекторных отопительных приборов. При перемещении над решеткой прибор не сможет собрать воду, поступающую из насадки, и вода стечет внутрь решетки.
- Во избежание появления на полу мокрых пятен не перемещайте насадку со шваброй в стороны. Передвигайте насадку со шваброй только вперед или назад.



1.4 Уход за полами

- Используя прибор, всегда следуйте рекомендациям по очистке и уходу за обрабатываемыми твердыми напольными покрытиями.
- Данный прибор предназначен для регулярной очистки твердых напольных покрытий. Не используйте его для нанесения на твердые напольные покрытия средств по уходу за полами. Используйте только жидкие, растворимые в воде средства для мытья полов. Используйте средство с низкой степенью пенообразования или непенящееся средство, подходящее для обрабатываемого типа твердых напольных покрытий.

2 Пылесос AquaTrio

2.1 Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Для получения полной поддержки, оказываемой компанией Philips, зарегистрируйте прибор на веб-сайте www.philips.com/welcome. Новая модель пылесоса Philips AquaTrio одновременно пылесосит, моет и протирает твердые напольные покрытия. Уборка с использованием пылесоса AquaTrio позволяет сэкономить до 50 % времени и усилий по сравнению с уборкой обычным пылесосом и мытьем полов при помощи швабры. Быстровращающаяся щетина из микроволокну тщательно удаляет грязь, пятна и жидкости, позволяя привести дом в порядок быстро и без лишних усилий. В этом руководстве пользователя мы поделимся с вами советами, как сделать уборку максимально простой и эффективной. Надеемся, что использование прибора доставит вам не меньше удовольствия, чем мы испытали во время его создания.

2.2 Комплектация

- 1 Нижняя часть корпуса
- 2 Верхняя часть корпуса
- 3 Промывочный поддон
- 4 Руководство пользователя
- 5 Краткое руководство
- 6 Гарантийный талон
- 7 Регистрационная карта

2.3 AquaTrio — передняя панель

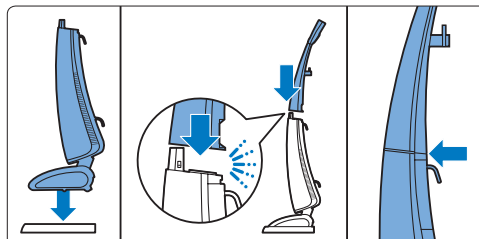
- 1 Переключатель блокировки
- 2 Верхняя часть корпуса
- 3 Индикатор полного/пустого резервуара
- 4 Нижняя часть корпуса
- 5 Насадка со шваброй
- 6 Фиксатор крышки насадки со шваброй
- 7 Крышка насадки со шваброй
- 8 Крышка щеток с ручкой
- 9 Щетки
- 10 Вентиляционные отверстия

2.4 AquaTrio — задняя панель

- 1 Крючок фиксации шнура
- 2 Ручка
- 3 Кнопка питания
- 4 Вращающийся крючок для хранения шнура
- 5 Сетевой шнур
- 6 Ручка для переноски
- 7 Рычаг резервуара для чистой воды
- 8 Колпачок резервуара для чистой воды
- 9 Резервуар для чистой воды
- 10 Крышка резервуара для грязной воды
- 11 Резервуар для грязной воды
- 12 Рычаг резервуара для грязной воды
- 13 Отверстие для забора воздуха
- 14 Вентиляционные отверстия
- 15 Колеса
- 16 Промывочный поддон

3 Перед первым использованием

- 1 Снимите с прибора пластиковую упаковку.
- 2 Установите нижнюю часть корпуса на промывочный поддон, чтобы не допустить его смещения.
- 3 Верхнюю часть корпуса установите поверх нижней. Пазы на верхней части корпуса должны совпадать с выступами на нижней части.



- 4 Прижмите верхнюю часть корпуса к нижней, пока она не встанет на место со щелчком. **Для этого требуется некоторое усилие!** Между тыловой панелью синего цвета верхней части и нижней частью не должно быть зазоров.

⚠ Предупреждение. Запрещается использовать прибор, если верхняя часть корпуса неправильно установлена на нижнюю. Запрещается снимать верхнюю часть с нижней после осуществления сборки.

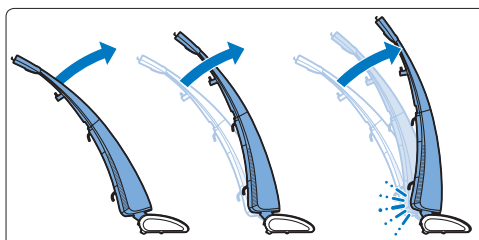
4 Подготовка прибора к работе

4.1 Заполнение резервуара для чистой воды

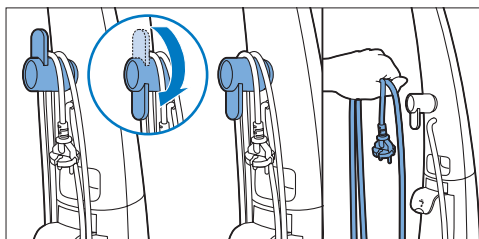
Наполняйте резервуар для чистой воды перед каждым использованием.

Полный резервуар для чистой воды позволяет провести уборку помещения площадью более 60 м².

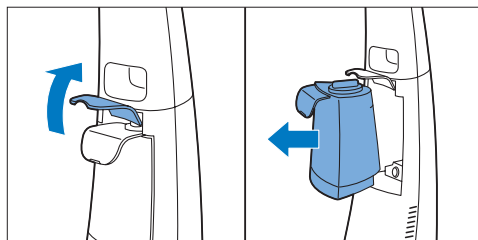
- 1 Поставьте прибор в вертикальное положение. Он автоматически установится в положение, соответствующее фиксации (будет слышен щелчок).



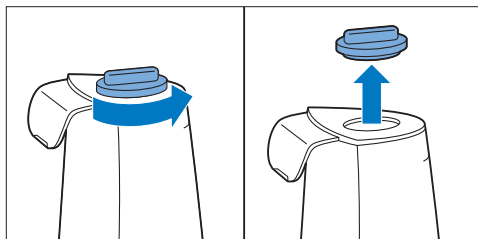
- 2 Поверните крючок для хранения шнура вниз и вытяните шнур для удобного доступа к задней панели прибора.



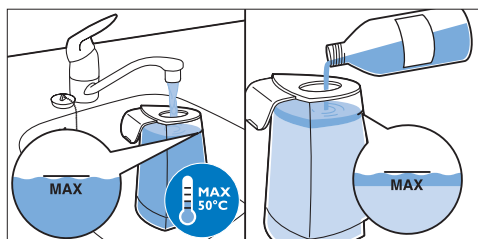
- 3 Потяните за рычаг вверх, чтобы разблокировать и снять резервуар для чистой воды. Чтобы прибор случайно не перевернулся, одной рукой удерживайте его в вертикальном положении, другой — снимите резервуар для чистой воды.



- 4 Поверните колпачок резервуара для чистой воды против часовой стрелки и снимите его с резервуара.



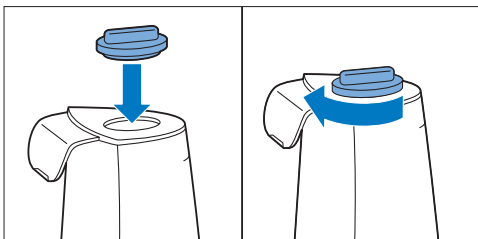
- 5 Заполните резервуар для чистой воды холодной или теплой водой до отметки MAX. При желании можно добавить небольшое количество жидкого средства для мытья полов (см. главу "Важная информация", раздел "Уход за полами").



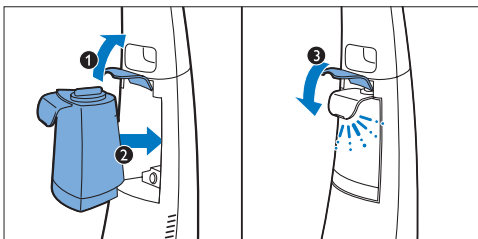
ⓘ Примечание

При использовании жидкого средства для мытья полов сначала налейте в резервуар для чистой воды воду. Затем добавьте жидкое моющее средство в количестве, указанном на емкости со средством. Поскольку резервуар для чистой воды имеет объем 700 мл, необходимо добавить только несколько капель.

- 6** Установите колпачок на резервуар для чистой воды и поверните по часовой стрелке до фиксации.



- 7** Поднимите и удерживайте рычаг (1), полностью задвиньте резервуар для чистой воды в прибор (2). Затем опустите рычаг (3), чтобы резервуар для чистой воды встал на место (должен прозвучать щелчок).



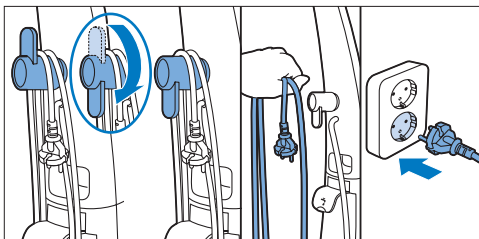
4.1.1 Важная информация

- После наполнения резервуара для чистой воды убедитесь в том, что рычаг полностью зафиксирован. Если рычаг зафиксирован неплотно, при наклоне прибора резервуар для чистой воды может выпасть.
- После включения прибора, прежде чем вода начнет поступать из швабры, должно пройти некоторое время. Индикатор полного/пустого резервуара может мигнуть несколько раз, а затем прибор автоматически выключится. Если это произойдет, снова включите прибор.

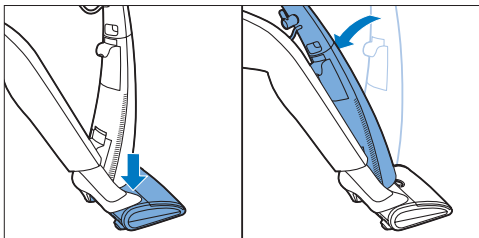
5 Использование пылесоса AquaTrio

5.1 Уборка полов

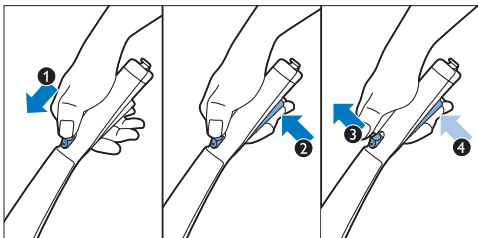
- 1** Прежде чем приступить к уборке полов, уберите с пола все лишнее, например, игрушки, журналы, обувь. Сдвиньте в сторону сетевые шнуры других приборов.
- 2** Поверните крючок для хранения шнура вниз и вытяните шнур. Вставьте сетевую вилку в розетку сети.



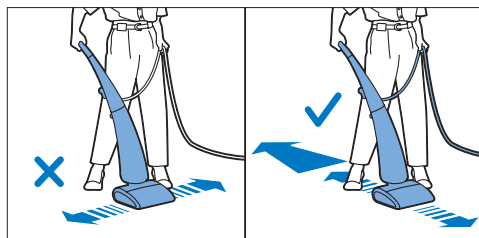
- 3** Нажмите ногой на верхнюю часть насадки и разблокируйте прибор.



- 4 Сдвиньте переключатель блокировки вперед (1), нажмите и удерживайте кнопку питания (2). Отпустите переключатель блокировки после включения прибора (3). Во время уборки продолжайте удерживать кнопку питания нажатой (4).



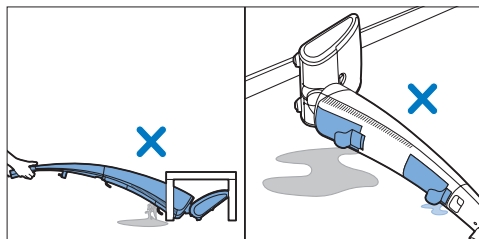
- Во избежание появления на полу мокрых пятен не перемещайте насадку со шваброй в стороны.



- Перемещать прибор можно с такой же скоростью, как и пылесос. Чтобы удалить трудновыводимое пятно, медленно пройдите прибором по участку с пятном.
- Чтобы предотвратить появление на полу мокрых пятен и распыливание воды, отключайте прибор перед преодолением порога.
- После отключения прибора перемещайте его вперед-назад, чтобы удалить скопившуюся между двумя щетками влагу. Если после отключения прибора поднять его, вода, оставшаяся между щетками, окажется на полу.

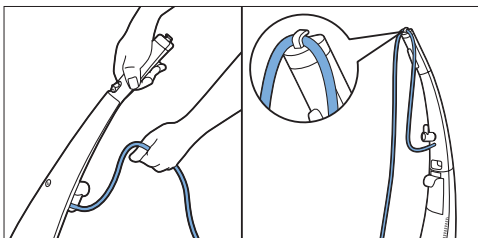
⚠ Внимание!

Для предотвращения протекания резервуара для грязной воды никогда не наклоняйте верхнюю часть корпуса прибора назад слишком сильно и не кладите прибор на бок.

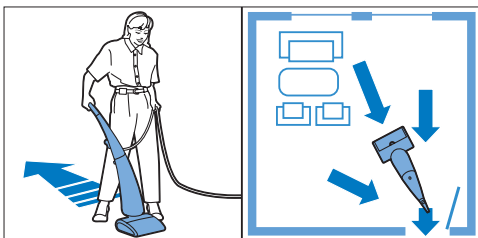


5.2 Советы по уборке

- Для предотвращения наезда на сетевой шнур и появления мокрых пятен на полу одной рукой удерживайте ручку, другой — сетевой шнур. Для более удобного управления шнуром закрепите шнур при помощи крючка для фиксации.

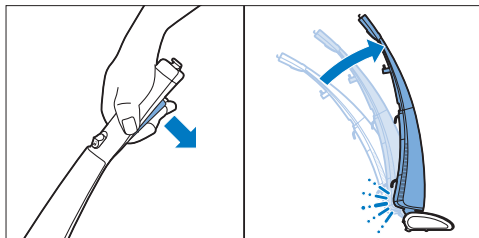


- Чтобы не ходить по мокрому полу, во время уборки двигайтесь назад по направлению к двери.



5.3 Пауза при уборке

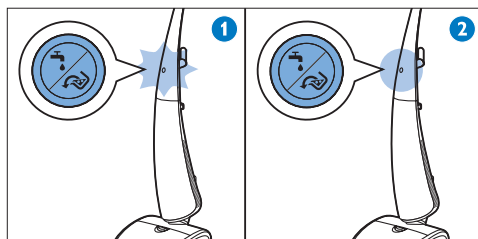
- 1 Чтобы сделать паузу, выключите прибор, отпустив кнопку питания. Поставьте прибор в вертикальное положение. Он автоматически установится в положение для фиксации (будет слышен щелчок).



- 2 Для продолжения уборки нажмите ногой на насадку и разблокируйте прибор.
- 3 Сдвиньте переключатель блокировки вперед, нажмите и удерживайте кнопку питания. Отпустите переключатель блокировки после включения прибора, во время уборки продолжайте удерживать кнопку питания нажатой.

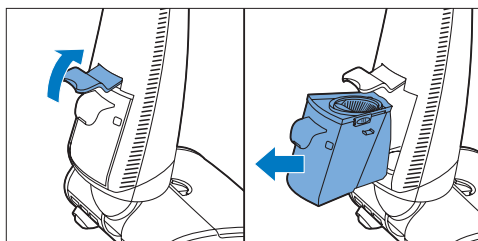
5.4 Индикатор полного/пустого резервуара

- 1 Индикатор полного/пустого резервуара начинает **мигать**, прибор отключается, если в резервуаре для чистой воды отсутствует вода. Наполните резервуар для чистой воды (см. главу “Подготовка прибора к работе”, раздел “Заполнение резервуара для чистой воды”).
- 2 Индикатор полного/пустого резервуара **горит постоянно**, прибор отключается, если резервуар для грязной воды заполнен. Слейте воду из резервуара для грязной воды (см. раздел “Очистка резервуара для грязной воды” ниже).

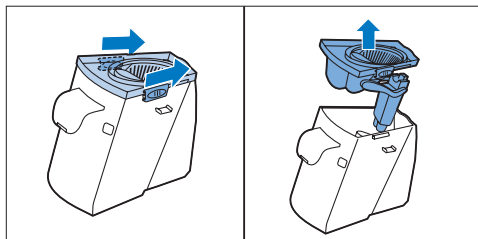


5.5 Очистка резервуара для грязной воды

- 1 Потяните рычаг вверх, чтобы разблокировать и снять резервуар для грязной воды.

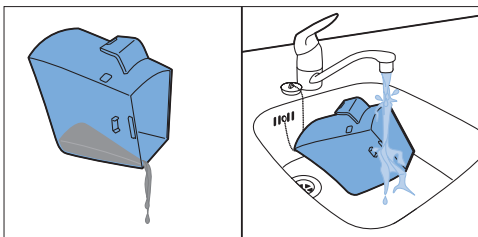


- 2 Продвиньте ползунковые фиксаторы вперед (по направлению от ручки), чтобы разблокировать и снять крышку с резервуара для грязной воды.

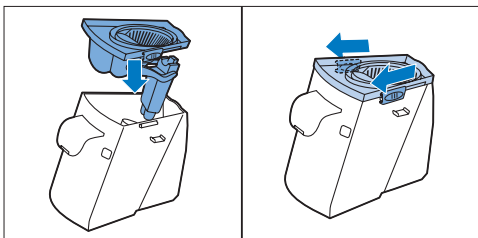


- 3 Слейте грязную воду. Чтобы случайно не пролить воду, всегда сливайте воду с одного из углов резервуара.

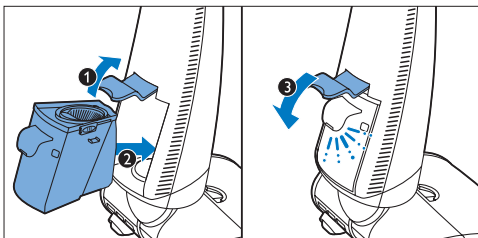
- 4** Промойте резервуар для грязной воды и крышку резервуара под струей водопроводной воды.



- 5** Снова установите крышку на резервуар для грязной воды и потяните ползунковые фиксаторы назад (по направлению к ручке), чтобы закрыть крышку.



- 6** Поднимите и удерживайте рычаг (1), полностью задвиньте резервуар для грязной воды в прибор (2). Затем опустите рычаг (3), чтобы резервуар для грязной воды встал на место (должен прозвучать щелчок). Убедитесь в том, что рычаг резервуара для грязной воды полностью зафиксирован. Если рычаг зафиксирован неплотно, при наклоне прибора резервуар для грязной воды может выпасть.

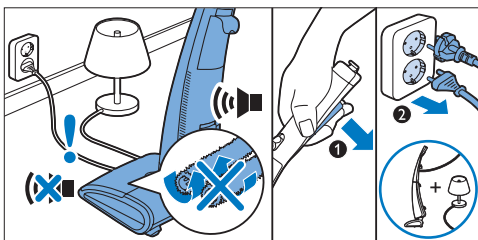


5.6 Включение системы активной защиты

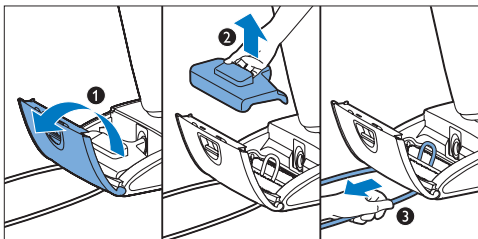
Система активной защиты включается при попадании внутрь прибора постороннего предмета, отличного от пыли или жидкости. При активации системы щетки сразу же перестают вращаться во избежание повреждения предмета и прибора. Двигатель постепенно останавливается, поступление воды прекращается. Система активной защиты также включается, если щетки слишком мокрые или прибор перемещается по ковру.

Для продолжения уборки следуйте инструкциям ниже!

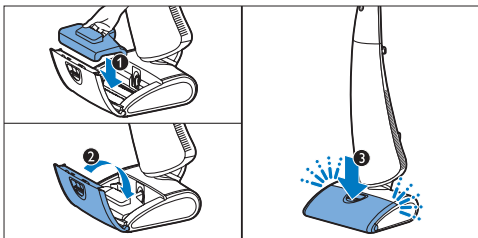
- 1** Отпустите кнопку питания, чтобы отключить прибор (1). Установите прибор в вертикальное положение (до щелчка) и извлеките вилку сетевого шнура из розетки электросети. Если внутрь попал сетевой шнур другого прибора, также отключите его от электросети (2).



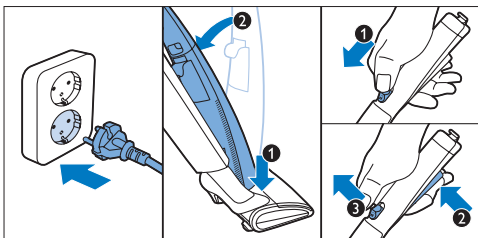
- 2** Откройте крышку насадки со шваброй (1), снимите крышку щеток (2) и извлеките посторонний предмет (3). Если предмет найти не удастся, можно снять щетки, чтобы было лучше видно.



- 3 Если система активной защиты была включена, потому что щетки слишком мокрые, снимите щетки и отожмите их над раковиной (см. главу “Очистка и уход”, раздел “Очистка насадки со шваброй”).
- 4 Установите на место крышку щеток (1) и закройте заслонку щеток (2). Прижмите крышку насадки со шваброй (3) до фиксации (должен прозвучать щелчок), иначе прибор не начнет работать.



- 5 Вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети. Нажмите ногой на верхнюю часть насадки и разблокируйте прибор. Сдвиньте переключатель блокировки вперед (1), затем нажмите и удерживайте кнопку питания (2). Когда прибор включится, переключатель блокировки можно отпустить (3). Во время уборки удерживайте кнопку питания нажатой.



5.6.1 Важная информация

Чтобы отключить систему активной защиты, необходимо открыть и снова закрыть крышку насадки со шваброй. Перед включением прибора убедитесь, что все посторонние предметы, попавшие между щетками, извлечены.

6 Очистка и уход

⚡ Опасно

Во избежание поражения электротоком не погружайте насадку со шваброй или корпус прибора в воду или другие жидкости и не промывайте их под водой.

⚠ Предупреждение.

Перед очисткой или выполнением технического обслуживания прибора всегда извлекайте вилку из розетки электросети.

6.1 Промывка пылесоса AquaTrio

Для очистки внутренних деталей пылесоса AquaTrio необходимо запустить цикл промывки прибора. Для этого вам понадобится промывочный поддон.

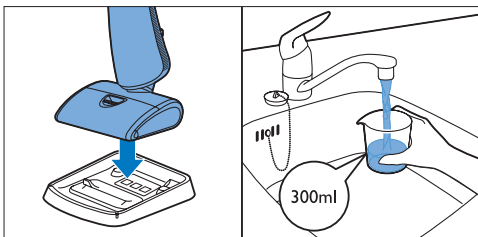
6.1.1 Важная информация

- Во избежание загрязнения прибора и роста бактерий настоятельно рекомендуем проводить промывку прибора после каждого использования. Если не промывать прибор после каждого использования, может появиться неприятный запах.

6.1.2 Промывка

- 1 Отключите прибор, поставьте его в вертикальное положение (должен прозвучать щелчок), извлеките сетевую вилку из розетки электросети.
- 2 Чтобы исключить прерывание цикла промывки, наполните резервуар для чистой воды (см. главу “Подготовка прибора к работе”, раздел “Заполнение резервуара для чистой воды”) или слейте воду из резервуара для грязной воды (см. главу “Использование пылесоса AquaTrio”, раздел “Очистка резервуара для грязной воды”). Прерывание процесса промывки приведет к ухудшению конечного результата.

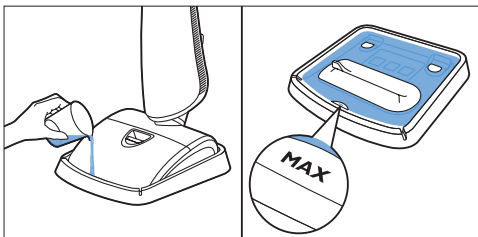
- 3** Поставьте прибор на промывочный поддон. В мерный стакан налейте 300 мл воды.



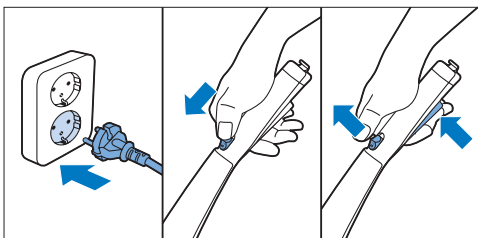
*** Совет.**

При необходимости в воду можно добавить немного жидкого средства для мытья полов.

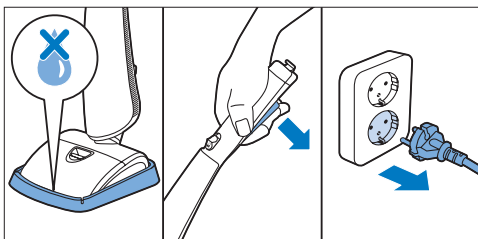
- 4** Медленно налейте воду на промывочный поддон. Уровень воды не должен превышать отметку MAX. Если на щетках скопится лишняя влага, будет включена система активной защиты.



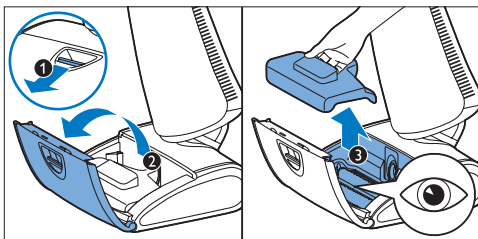
- 5** Вставьте сетевую вилку в розетку электросети и включите прибор. Прибор должен работать, пока вся вода в промывочном поддоне не будет использована. Это занимает примерно 15 секунд.



- 6** Выключите прибор и отключите его от электросети.



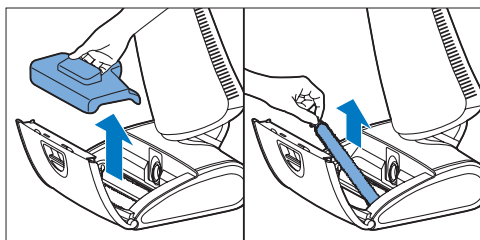
- 7** Сдвиньте фиксатор крышки насадки со шваброй в направлении стрелки (1) и откройте крышку (2). Снимите крышку щеток (3) и проверьте, чистая ли внутренняя поверхность. Если внутренняя поверхность чистая, см. инструкции по хранению прибора в главе "Хранение и перемещение пылесоса AquaTrio". Если внутренняя поверхность крышки щеток и сами щетки по-прежнему загрязнены, очистите насадку со шваброй, следуя инструкциям в разделе "Очистка насадки со шваброй".



- 8** При необходимости сполосните промывочный поддон под струей водопроводной воды и вытрите полотенцем. Поддон можно также мыть в посудомоечной машине.

6.2 Очистка насадки со шваброй

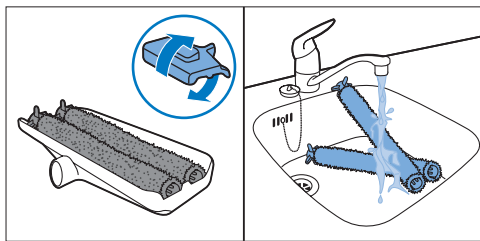
- 1 Отключите прибор, поставьте его в вертикальное положение (должен прозвучать щелчок), извлеките сетевую вилку из розетки электросети.
- 2 Откройте крышку насадки со шваброй.
- 3 Потяните за ручку и снимите крышку щеток. Чтобы не запачкать руки, вытаскивая щетки, держите их за зеленые части.



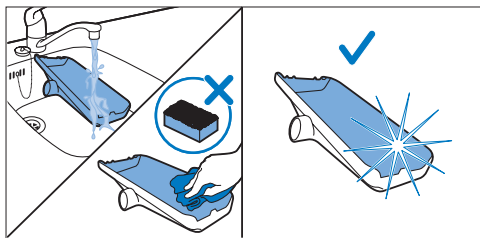
✱ Совет.

Положите грязные щетки на крышку щетки и отнесите в раковину.

- 4 Промойте щетки под струей водопроводной воды. При необходимости используйте для очистки жидкое чистящее средство или средство для мытья посуды.



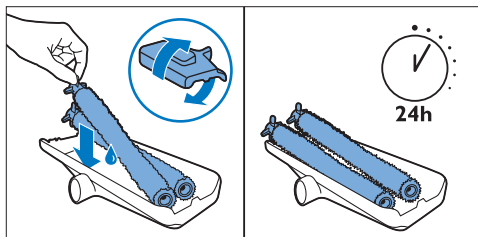
- 5 Промойте крышку щеток под струей водопроводной воды.



⊞ Примечание

Во избежание царапин не используйте для чистки крышки щеток губки с абразивным покрытием или абразивные чистящие средства. В царапинах может скапливаться грязь. Скопление грязи может ухудшать циркуляцию воздуха.

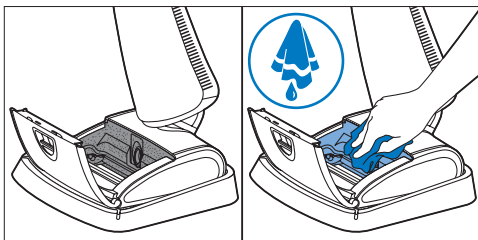
- 6 Положите щетки на чистую крышку щеток. Чтобы щетки хорошо просохли, положите их одним концом на край крышки. До полного высыхания щеток должно пройти примерно 24 часа.



⊞ Примечание

Если щетки по-прежнему слишком мокрые, система активной защиты будет включена после включения прибора.

- 7 Очистите внутреннюю поверхность насадки со шваброй и крышки насадки со шваброй влажной тканью.



⚠ Внимание!

Щетки не подходят для мытья в посудомоечной и стиральной машине.

! Внимание!

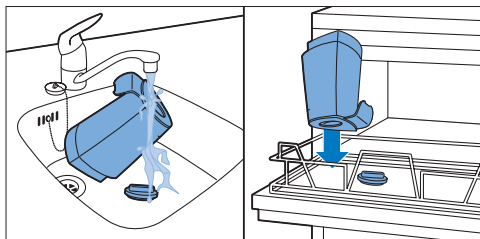
Не используйте для очистки щеток острые предметы, несоблюдение этого требования может привести к повреждению щетины щетки и ухудшению ее чистящих характеристик.

6.3 Очитка резервуаров для воды

6.3.1 Очистка резервуара для чистой воды

Хотя допускается оставлять воду в резервуаре для чистой воды, мы рекомендуем перед хранением сливать воду.

- 1 Отключите прибор, поставьте его в вертикальное положение (должен прозвучать щелчок), извлеките сетевую вилку из розетки электросети.
- 2 Снимите резервуар для чистой воды (см. главу "Подготовка прибора к работе", раздел "Заполнение резервуара для чистой воды").
- 3 Резервуар для чистой воды можно мыть под водопроводной водой. Резервуар для чистой воды также можно мыть в посудомоечной машине.

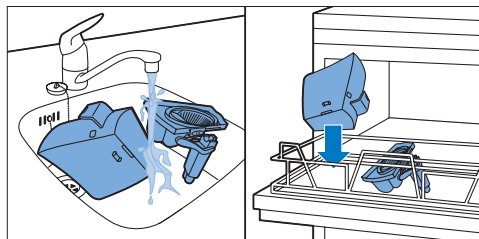


- 4 Установите резервуар для чистой воды обратно в прибор (см. главу "Подготовка прибора к работе", раздел "Заполнение резервуара для чистой воды").

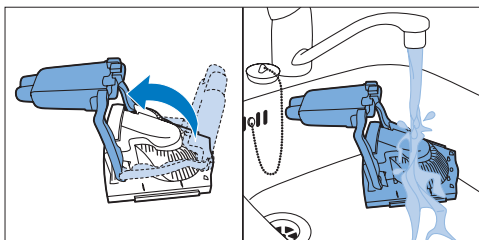
6.3.2 Очистка резервуара для грязной воды

- **Выливайте** воду из резервуара для грязной воды **после каждого использования**, и когда индикатор полного/пустого резервуара начинает гореть постоянно.
- Для предотвращения роста бактерий и появления неприятного запаха **очищайте** резервуар для грязной воды **после каждого использования**.

- 1 Отключите прибор, поставьте его в вертикальное положение (должен прозвучать щелчок), извлеките сетевую вилку из розетки электросети.
- 2 Снимите резервуар для грязной воды (см. главу "Использование пылесоса AquaTrio", раздел "Очистка резервуара для грязной воды"). В резервуаре для грязной воды скапливается концентрированная переработанная вода. Снимая резервуар и сливая воду, будьте осторожны.
- 3 Слейте грязную воду.
- 4 Помойте резервуар для грязной воды и крышку резервуара под струей водопроводной воды или в посудомоечной машине.

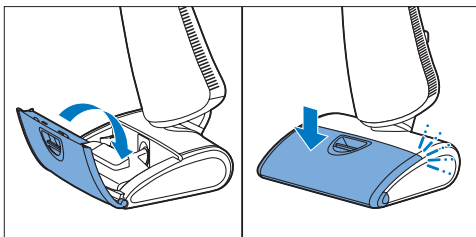


- 5 Для более глубокой очистки можно под-
нять поплавок, закрепленный на крышке
резервуара для грязной воды. Это позво-
лит тщательно промыть фильтр и поплавок.



- 6** Поставьте резервуар для грязной воды обратно в прибор (см. главу “Использование пылесоса AquaTrio”, раздел “Очистка резервуара для грязной воды”).

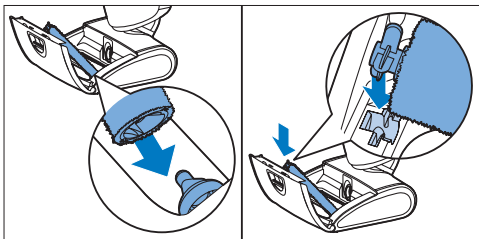
- 3** Если внутренние поверхности сухие и чистые, закройте крышку насадки со шваброй и нажмите на нее до щелчка.



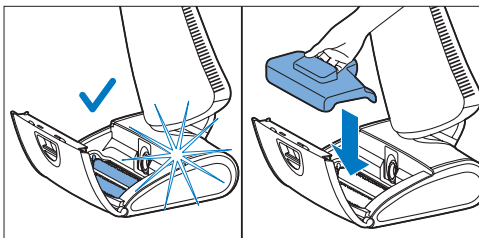
- 4** Если щетки по-прежнему слишком мокрые, высушите их (см. главу “Хранение и перемещение пылесоса AquaTrio”, раздел “Хранение пылесоса AquaTrio”). Лишняя влага на щетках вызывает сильное сопротивление, поэтому после включения прибора будет активирована система защиты. Перед началом уборки полов убедитесь, что щетки сухие.

6.4 Сборка насадки со шваброй

- 1** Сначала совместите боковую часть щетки с проемом на выступе насадки со шваброй. Поверните щетку так, чтобы выемка внутри нее совпала с выступом, и нажмите на нее до фиксации. Затем вдавите выступ с другой стороны щетки в проем с другой стороны.



- 2** Перед установкой крышки щеток на насадку со шваброй убедитесь, что внутренняя часть крышки насадки со шваброй и сами щетки чистые.



6.4.1 Важная информация

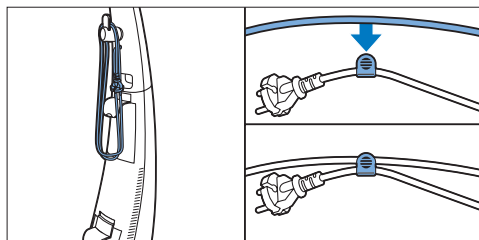
- Если щетки установлены неправильно, крышку щеток закрыть не удастся. Если крышка щеток установлена неправильно, крышку насадки со шваброй также не удастся закрыть. Если крышка насадки со шваброй закрыта неправильно, прибор работать не будет.

6.5 Уход за прибором

- 1** При наличии загрязнений на внешних деталях прибора очистите его при помощи влажной ткани.
- 2** Если загрязнено отверстие для забора воздуха, очистите его при помощи влажной ткани.
- 3** Регулярно проверяйте вентиляционные отверстия, они не должны быть заблокированы.
- 4** Регулярно проверяйте состояние сетевого шнура на предмет безопасности и наличие повреждений.

Предупреждение.

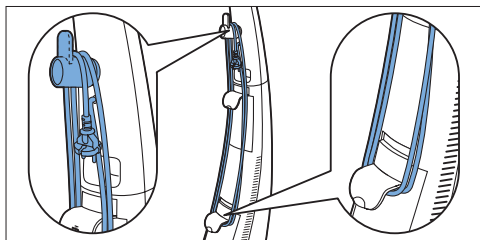
Если сетевой шнур поврежден, прибор использовать нельзя. Замените сетевой шнур в авторизованном сервисном центре Philips или отнесите прибор в торговую организацию по месту приобретения для проведения ремонта.



7 Хранение и перемещение пылесоса AquaTrio

7.1 Хранение пылесоса AquaTrio

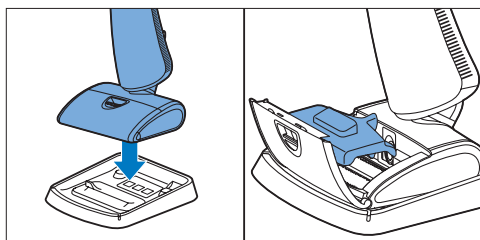
- 1 Для аккуратного хранения шнура обмотайте его вокруг крючка для хранения шнура и рычага резервуара для грязной воды.



Совет.

Для быстрого доступа к резервуарам для воды можно смотать сетевой шнур и повесить его на крючок для хранения шнура. Для фиксации шнура во время хранения можно использовать зажим для шнура.

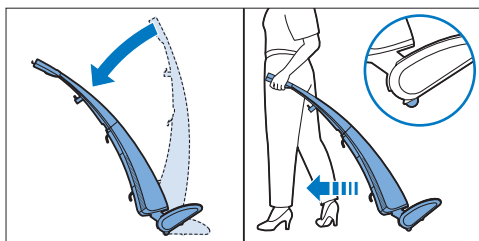
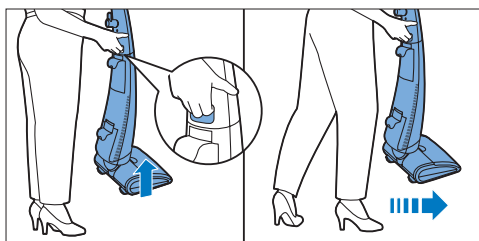
- 2 Во время хранения ставьте прибор на промывочный поддон.
- 3 Если внутренняя поверхность насадки со шваброй не высохла, установите крышку щеток назад в насадку под наклоном, не закрывая крышку насадки со шваброй. Так внутренняя поверхность насадки со шваброй высохнет быстрее.



7.2 Перемещение пылесоса AquaTrio

- 1 Отключите прибор, поставьте его в вертикальное положение (должен прозвучать щелчок), извлеките сетевую вилку из розетки электросети.
- 2 Обмотайте сетевой шнур вокруг крючка для хранения шнура и рычага резервуара для грязной воды или смотайте шнур и повесьте его на крючок для хранения шнура.
- 3 Перемещать пылесос AquaTrio можно двумя способами:
 - Можно поднять прибор и переносить его за ручку.

- Можно наклонить прибор назад, пока он не окажется на колесах. Для перемещения прибора потяните его назад.



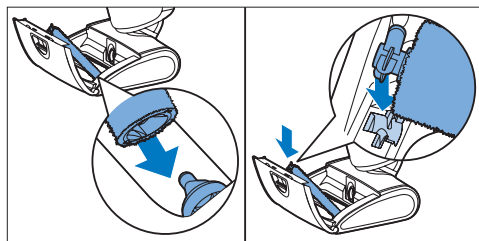
7.2.1 Важная информация

- Не перемещайте пылесос AquaTrio по ковру, концентрированная вода из резервуара для грязной воды может стекать с насадки со шваброй.
- Если на полу есть следы песка, будьте осторожны. При перемещении выключенного прибора по песку колеса могут поцарапать пол.
- При перемещении насадки со шваброй по твердому напольному покрытию в стороны щетки могут оставлять мокрые следы на полу.

8 Замена щеток

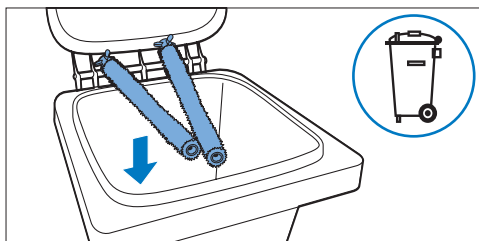
Чтобы качество работы пылесоса AquaTrio всегда оставалась на высоком уровне, заменяйте щетки каждые полгода и используйте только оригинальные щетки Philips из микроволокна. При условии выполнения этих рекомендаций пылесос AquaTrio будет всегда радовать вас превосходными результатами уборки. Чтобы получать напоминания о замене аксессуаров, информацию о поддержке, а также полезные советы, зарегистрируйте прибор на сайте www.philips.com/welcome

- 1 Отключите прибор, поставьте его в вертикальное положение (должен прозвучать щелчок), извлеките сетевую вилку из розетки электросети.
- 2 Поочередно снимите щетки с насадки со шваброй (см. главу “Очистка и уход”, раздел “Сборка насадки со шваброй”).
- 3 Поочередно установите две новые щетки в насадку со шваброй (см. главу “Очистка и уход”, раздел “Сборка насадки со шваброй”).



8.0.1 Важная информация

- Для достижения оптимальных результатов уборки всегда заменяйте сразу две щетки.
- Старые щетки не наносят вреда окружающей среде, поэтому их можно утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами.



9 Заказ принадлежностей

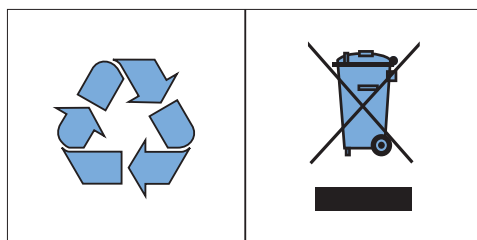
Для приобретения аксессуаров для прибора посетите наш веб-сайт **www.shop.philips.com/service**.

Если вы столкнулись с трудностями при приобретении дополнительных принадлежностей для пылесоса AquaTrio, свяжитесь с центром поддержки потребителей Philips или посетите специалиста по ремонту пылесосов.

Щетки можно заказать по номеру в каталоге FC8054.

10 Защита окружающей среды

После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы сможете защитить окружающую среду.



11 Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации и обслуживания или в случае возникновения проблем посетите веб-сайт Philips **www.philips.com/support** или обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне).

Мы вложили много сил в разработку и создание пылесоса AquaTrio. Однако при необходимости проведения ремонта вы всегда можете обратиться в ближайший центр поддержки потребителей Philips. Специалисты центра помогут вам провести ремонт прибора в кратчайшие сроки и с максимальным удобством.

12 Поиск и устранение неисправностей

Данная глава посвящена наиболее распространенным проблемам, возникающим при использовании прибора. Если самостоятельно справиться с возникшими проблемами не удастся, обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
Я сдвигаю переключатель вперед, нажимаю на кнопку питания, а прибор не работает.	Верхняя часть корпуса неправильно установлена на нижнюю часть.	Установите нижнюю часть корпуса на промывочный поддон. Прижмите верхнюю часть корпуса к нижней, пока она не встанет на место со щелчком (см. главу “Перед первым использованием”). Между тыловой панелью синего цвета верхней части и нижней частью не должно быть зазоров.
Во время использования прибора верхняя часть корпуса шатается.	Верхняя часть корпуса неправильно установлена на нижнюю часть.	Установите нижнюю часть корпуса на промывочный поддон. Прижмите верхнюю часть корпуса к нижней, пока она не встанет на место со щелчком (см. главу “Перед первым использованием”). Между тыловой панелью синего цвета верхней части и нижней частью не должно быть зазоров.
Не удается нажать кнопку питания для включения прибора.	Прибор оснащен замком безопасности.	Сначала, чтобы разблокировать кнопку питания, необходимо сдвинуть переключатель блокировки вперед, потом можно включить прибор, нажав кнопку питания. После включения прибора отпустите переключатель блокировки, продолжая удерживать кнопку питания нажатой (см. главу “Использование пылесоса AquaTrio”).
Прибор отключился, при включении прибора начинает мигать индикатор.	Резервуар для чистой воды пуст.	Индикатор полного/пустого резервуара мигает, указывая на необходимость наполнения резервуара для чистой воды. Заполните резервуар для чистой воды (см. главу “Подготовка прибора к работе”, раздел “Заполнение резервуара для чистой воды”).
	Резервуар для чистой воды не установлен в прибор или установлен неправильно.	Убедитесь, что резервуар для чистой воды установлен правильно, а рычаг заблокирован (см. главу “Подготовка прибора к работе”, раздел “Заполнение резервуара для чистой воды”).
Прибор отключился, при включении прибора горит индикатор.	Резервуар для грязной воды заполнен.	Индикатор полного/пустого резервуара горит постоянно, указывая на необходимость очистки резервуара для грязной воды. Слейте воду из резервуара для грязной воды (см. главу “Использование пылесоса AquaTrio”, раздел “Очистка резервуара для грязной воды”).

Проблема	Возможная причина	Способы решения
	Резервуар для грязной воды не установлен в прибор или установлен неправильно.	Убедитесь, что резервуар для грязной воды правильно установлен в прибор, а рычаг заблокирован (см. главу "Использование пылесоса AquaTrio", раздел "Очистка резервуара для грязной воды").
	Резервуар для грязной воды не закрыт крышкой.	Правильно установите крышку. Чтобы зафиксировать крышку на резервуаре для грязной воды, передвиньте ползунковые фиксаторы назад (по направлению к ручке) (см. главу "Использование пылесоса AquaTrio", раздел "Очистка резервуара для грязной воды").
Прибор выключился.	Вы отпустили кнопку питания.	Прибор оснащен замком безопасности. Сначала, чтобы разблокировать кнопку питания, необходимо сдвинуть переключатель блокировки вперед, потом можно включить прибор, нажав кнопку питания. После включения прибора отпустите переключатель блокировки, продолжая удерживать кнопку питания нажатой (см. главу "Использование пылесоса AquaTrio").
	Возможно, резервуар для чистой воды пуст или резервуар для грязной воды переполнен, и вы не заметили соответствующие индикаторы.	Чтобы убедиться, что причина в этом, включите прибор и обратите внимание на индикатор полного/пустого резервуара. Если индикатор мигает, наполните резервуар для чистой воды (см. главу "Подготовка прибора к работе", раздел "Заполнение резервуара для чистой воды"). Если индикатор горит постоянно, слейте воду из резервуара для грязной воды (см. главу "Использование пылесоса AquaTrio", раздел "Очистка резервуара для грязной воды").
	Заблокированы вентиляционные отверстия.	Убедитесь, что четыре вентиляционных отверстия не заблокированы посторонними предметами. При наличии таких предметов, уберите их. Перед продолжением уборки дайте прибору остыть. Для получения информации о расположении вентиляционных отверстий см. главу "Пылесос AquaTrio".

Проблема	Возможная причина	Способы решения
Подача воды прекращена, потому что посторонний предмет попал внутрь прибора.	Система активной защиты включается в трех случаях: (1) внутрь прибора попал посторонний предмет; (2) щетки вы перемещали прибор по ковру. Щетки перестали вращаться, встретив слишком сильное сопротивление. Двигатель продолжает работать, но прибор работает неправильно.	Отпустите кнопку включения питания, чтобы отключить прибор. Поставьте его в вертикальное положение (должен прозвучать щелчок), извлеките сетевую вилку из розетки электросети. Откройте крышку насадки со шваброй, снимите крышку щеток и извлеките посторонний предмет. Установите на место крышку щеток, закройте крышку насадки со шваброй, вставьте сетевую вилку в розетку сети и снова включите прибор (см. главу "Использование пылесоса AquaTrio", раздел "Включение системы активной защиты"). Если посторонний предмет не найден, система активной защиты могла включиться, потому что на щетках скопилась лишняя влага (см. следующую причину и решение) или вы перемещали прибор по ковру. Извлеките сетевую вилку из розетки электросети, откройте и снова закройте крышку насадки со шваброй, подключите сетевую вилку к розетке электросети, включите прибор и продолжите уборку.
		Если указанные выше меры не помогли устранить проблему, включите прибор как минимум на 10 секунд. Откройте и снова закройте крышку насадки со шваброй, включите прибор и продолжите уборку.
	Крышка насадки со шваброй закрыта неправильно. Двигатель прибора начинает постепенно останавливаться, поступление воды прекращается, потому что щетки не вращаются, и прибор не проводит влажную уборку.	Проверьте правильность установки щеток и крышки щеток. Закройте крышку насадки со шваброй. Крышка должна встать на место со щелчком (см. главу "Очистка и уход", раздел "Сборка насадки со шваброй").
Не удается закрыть крышку насадки со шваброй.	Крышка щеток не установлена или установлена неправильно.	Установите крышку щеток на насадку со шваброй и закройте крышку насадки со шваброй (см. главу "Очистка и уход", раздел "Сборка насадки со шваброй").
Во время работы прибора на полу остаются мокрые пятна.	Вы перемещаете прибор в стороны.	Передвигайте прибор только вперед или назад (см. главу "Использование пылесоса Aqua Trio", раздел "Советы по уборке").

Проблема	Возможная причина	Способы решения
	Включенный прибор переехал через порог.	Щетки должны всегда касаться пола. Чтобы на полу не оставалось мокрых пятен, и вода не вытекала из насадки со шваброй, перед преодолением порога выключите прибор (см. главу "Использование пылесоса Aqua Trio", раздел "Советы по уборке").
	Вы перемещали выключенный прибор по полу, при этом насадка касалась пола.	Чтобы избежать появления на полу мокрых пятен, перемещайте прибор, держа его за ручку или наклоняя его, пока он не опустится на колеса (см. главу "Хранение и перемещение пылесоса Aqua Trio").
	Прибор был поднят с пола сразу после отключения.	После отключения прибора перемещайте его вперед-назад для удаления жидкости, скопившейся между двумя щетками. Если поднять прибор с пола сразу после отключения, вода, скопившаяся между щетками, окажется на полу.
	Колеса заблокированы.	Проверьте состояние колес. Очистите колеса от грязи, блокирующей их перемещение.
Прибор стал работать хуже, чем раньше.	Система активной защиты включается в трех случаях: (1) внутрь прибора попал посторонний предмет; (2) щетки слишком мокрые; (3) вы перемещали прибор по ковру. Щетки перестали вращаться, встретив слишком сильное сопротивление. Двигатель продолжает работать, но прибор работает неправильно.	Отпустите кнопку включения питания, чтобы отключить прибор. Поставьте его в вертикальное положение (должен прозвучать щелчок), извлеките сетевую вилку из розетки электросети. Откройте крышку насадки со шваброй, снимите крышку щеток и извлеките посторонний предмет. Установите на место крышку щеток, закройте крышку насадки со шваброй, вставьте сетевую вилку в розетку сети и снова включите прибор (см. главу "Использование пылесоса Aqua Trio", раздел "Включение системы активной защиты"). Если посторонний предмет не найден, система активной защиты могла включиться, потому что на щетках скопилась лишняя влага (см. следующую причину и решение) или вы перемещали прибор по ковру. Извлеките сетевую вилку из розетки электросети, откройте и снова закройте крышку насадки со шваброй, подключите сетевую вилку к розетке электросети, включите прибор и продолжите уборку.
		Если указанные выше меры не помогли устранить проблему, включите прибор как минимум на 10 секунд. Откройте и снова закройте крышку насадки со шваброй, включите прибор и продолжите уборку.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
	Система активной защиты была включена, поскольку на щетках скопилась лишняя влага. Щетки автоматически перестали вращаться, встретив слишком сильное сопротивление.	Отпустите кнопку включения питания, чтобы отключить прибор. Поставьте его в вертикальное положение (должен прозвучать щелчок), извлеките сетевую вилку из розетки электросети. Снимите щетки с насадки со шваброй, удалите лишнюю влагу, отжав их над раковиной (см. главу "Очистка и уход", раздел "Очистка насадки со шваброй"). После этого установите на место щетки, крышку щеток, закройте крышку насадки со шваброй, вставьте сетевую вилку в розетку сети и снова включите прибор (см. главу "Очистка и уход", раздел "Сборка насадки со шваброй"). Если это не решит проблему, полностью высушите щетки (см. главу "Очистка и уход", раздел "Очистка насадки со шваброй").
	Крышка насадки со шваброй закрыта неправильно. Двигатель прибора начинает постепенно останавливаться, поступление воды прекращается, потому что щетки не вращаются, и прибор не проводит влажную уборку.	Проверьте правильность установки щеток и крышки щеток. Закройте крышку насадки со шваброй. Крышка должна встать на место со щелчком (см. главу "Очистка и уход", раздел "Сборка насадки со шваброй").
	Внутренняя поверхность насадки со шваброй сильно загрязнена.	Очистите насадку со шваброй (см. главу "Очистка и уход", раздел "Очистка насадки со шваброй").
	Щетки не установлены.	Вставьте щетки в насадку со шваброй (см. главу "Очистка и уход", раздел "Сборка насадки со шваброй").
	Щетки изношены.	Замените щетки (см. главу "Замена щеток").

Проблема	Возможная причина	Способы решения
Во время уборки поменялся звук работы двигателя.	Система активной защиты включается в трех случаях: (1) внутрь прибора попал посторонний предмет; (2) щетки слишком мокрые; (3) вы перемещали прибор по ковру. Щетки перестали вращаться, встретив слишком сильное сопротивление. Двигатель продолжает работать, но прибор работает неправильно.	Отпустите кнопку включения питания, чтобы отключить прибор. Поставьте его в вертикальное положение (должен прозвучать щелчок), извлеките сетевую вилку из розетки электросети. Откройте крышку насадки со шваброй, снимите крышку щеток и извлеките посторонний предмет. Установите на место крышку щеток, закройте крышку насадки со шваброй, вставьте сетевую вилку в розетку сети и снова включите прибор (см. главу "Использование пылесоса AquaTrio", раздел "Включение системы активной защиты"). Если посторонний предмет не найден, система активной защиты могла включиться, потому что на щетках скопилась лишняя влага (см. следующую причину и решение) или вы перемещали прибор по ковру. Извлеките сетевую вилку из розетки электросети, откройте и снова закройте крышку насадки со шваброй, подключите сетевую вилку к розетке электросети, включите прибор и продолжите уборку.

Если указанные выше меры не помогли устранить проблему, включите прибор как минимум на 10 секунд. Откройте и снова закройте крышку насадки со шваброй, включите прибор и продолжите уборку.

	Система активной защиты была включена, поскольку на щетках скопилась лишняя влага. Щетки автоматически перестали вращаться, встретив слишком сильное сопротивление.	Отпустите кнопку включения питания, чтобы отключить прибор. Поставьте его в вертикальное положение (должен прозвучать щелчок), извлеките сетевую вилку из розетки электросети. Снимите щетки с насадки со шваброй, удалите лишнюю влагу, отжав их над раковиной (см. главу "Очистка и уход", раздел "Очистка насадки со шваброй"). После этого установите на место щетки, крышку щеток, закройте крышку насадки со шваброй, вставьте сетевую вилку в розетку сети и снова включите прибор (см. главу "Очистка и уход", раздел "Сборка насадки со шваброй"). Если это не решит проблему, полностью высушите щетки (см. главу "Очистка и уход", раздел "Очистка насадки со шваброй").
--	---	---

Крышка насадки со шваброй установлена неправильно. Двигатель прибора начинает постепенно останавливаться, поступление воды прекращается, потому что щетки не вращаются, и прибор не проводит влажную уборку.

Проверьте правильность установки щеток и крышки щеток. Закройте крышку насадки со шваброй. Крышка должна встать на место со щелчком (см. главу "Очистка и уход", раздел "Сборка насадки со шваброй").

Проблема	Возможная причина	Способы решения
Прибор не работал, после перерыва он снова начал работать.	Внутрь прибора попал посторонний предмет, была включена система активной защиты. После 30-минутного перерыва система была деактивирована.	Необходимо извлечь из прибора посторонний предмет и выполнить сброс настроек. Для этого следуйте следующим рекомендациям. Поставьте прибор в вертикальное положение (должен прозвучать щелчок), извлеките сетевую вилку из розетки электросети. Откройте крышку насадки со шваброй, снимите крышку щеток и извлеките посторонний предмет. Установите на место крышку щеток, закройте крышку насадки со шваброй, вставьте сетевую вилку в розетку сети и снова включите прибор (см. главу “Использование пылесоса Aqua Trio”, раздел “Включение системы активной защиты”). Если посторонний предмет не найден, система активной защиты была включена, потому что щетки слишком мокрые (см. следующую причину и решение) или вы перемещали прибор по ковру. Извлеките сетевую вилку из розетки электросети, откройте и снова закройте крышку насадки со шваброй, подключите сетевую вилку к розетке электросети, включите прибор и продолжите уборку.
Резервуар для чистой воды был только что заполнен, однако при включении прибора индикатор полного/пустого резервуара продолжает мигать.	После наполнения резервуара для чистой воды индикатор полного/пустого резервуара может мигнуть несколько раз после включения прибора.	Включая прибор после наполнения резервуара для чистой воды, вы можете заметить, что индикатор полного/пустого резервуара мигнул несколько раз, а затем прибор автоматически выключился. Это происходит потому, что для подачи воды на щетки насадки со шваброй требуется несколько секунд. Отпустите кнопку питания. Сдвиньте переключатель блокировки вперед и нажмите кнопку питания, чтобы снова включить прибор (см. главу “Подготовка прибора к работе”, раздел “Заполнение резервуара для чистой воды”).
	Если индикатор полного/пустого резервуара продолжает мигать после наполнения резервуара водой, возможно, резервуар для чистой воды неправильно установлен в прибор.	Убедитесь, что резервуар для чистой воды установлен правильно, а рычаг заблокирован (см. главу “Подготовка прибора к работе”, раздел “Заполнение резервуара для чистой воды”).
Вода вытекает из прибора.	Возможные причины протечки воды: на резервуар для чистой воды не надет колпачок или колпачок надет неплотно.	Снимите резервуар для чистой воды с прибора. Наденьте колпачок или поверните его по часовой стрелке до фиксации (см. главу “Подготовка прибора к работе”, раздел “Заполнение резервуара для чистой воды”).

Проблема	Возможная причина	Способы решения
	Вода вытекает из резервуара для чистой воды, потому что резервуар переполнен.	Не наполняйте резервуар для чистой воды выше отметки MAX. При несоблюдении этого требования вода может пролиться из резервуара для чистой воды во время установки колпачка (см. главу “Подготовка прибора к работе”, раздел “Заполнение резервуара для чистой воды”).
	Вода вытекает из резервуара для грязной воды, потому что верхняя часть корпуса слишком сильно наклонена назад или прибор перевернут на бок, что и стало причиной утечки грязной воды из резервуара.	Не наклоняйте верхнюю часть корпуса назад слишком сильно, например, проводя уборку под низким столом. Если резервуар для грязной воды наполнен, не кладите прибор на бок (см. главу “Важная информация”, раздел “Внимание”).
Не удастся снять щетки.	Возможно, вы пытаетесь их снять не с той стороны.	Возьмитесь за зеленые ручки на щетках и потяните слегка вверх. Теперь вы можете снять их, выдвинув через паз на другой стороне (см. главу “Очистка и уход”, раздел “Очистка насадки со шваброй”).
При наклоне прибора назад швабра все время спадает.	Прибор находится в положении фиксации.	Нажмите ногой на насадку и разблокируйте прибор (см. раздел “Пауза при уборке” в главе “Использование пылесоса AquaTrio”).
Во время цикла промывки вода не поступает в прибор.	Промывочный поддон переполнен, либо вода была налита слишком быстро. Это привело к скоплению излишней влаги на щетках. При сильном намокании щеток включается система активной защиты. Щетки автоматически перестали вращаться, встретив слишком сильное сопротивление.	Отключите прибор, поставьте его в вертикальное положение (должен прозвучать щелчок), извлеките сетевую вилку из розетки электросети. Снимите щетки с насадки со шваброй, удалите лишнюю влагу, отжав их над раковиной (см. главу “Очистка и уход”, раздел “Очистка насадки со шваброй”). После этого установите на место щетки, крышку щеток, закройте крышку насадки со шваброй и снова включите прибор (см. главу “Очистка и уход”, раздел “Сборка насадки со шваброй”). Если это не решит проблему, полностью высушите щетки (см. главу “Очистка и уход”, раздел “Очистка насадки со шваброй”).
Во время цикла промывки индикатор полного/пустого резервуара начинает мигать, прибор отключается.	Резервуар для чистой воды пуст.	Заполните резервуар для чистой воды (см. главу “Подготовка прибора к работе”, раздел “Заполнение резервуара для чистой воды”), снова запустите цикл промывки (см. главу “Очистка и уход”, раздел “Промывка пылесоса AquaTrio”).

Проблема	Возможная причина	Способы решения
Во время цикла промывки индикатор полного/пустого резервуара начинает гореть постоянным светом, прибор отключается.	Резервуар для грязной воды заполнен.	Слейте воду из резервуара для грязной воды (см. главу “Использование пылесоса AquaTrio”, раздел “Очистка резервуара для грязной воды”), снова запустите цикл промывки (см. главу “Очистка и уход”, раздел “Промывка пылесоса AquaTrio”).
Не удается передвигать прибор вперед или назад.	Возможно, движение одного или нескольких колес заблокировано небольшим предметом.	Выключите прибор, отключите его от электросети и положите на бок. Перед тем как перевернуть прибор на бок, убедитесь, что резервуар для грязной воды пуст, в противном случае грязная вода может вытечь из резервуара. Осмотрите прибор на предмет наличия объектов, блокирующих движение колеса/колес. Уберите посторонний предмет, блокирующий движение колеса/колес. Установите прибор в вертикальное положение и продолжите уборку.
Не удается найти функцию вакуумной очистки.	В приборе не предусмотрена отдельная функция вакуумной очистки.	При включении прибора одновременно работает функция вакуумной очистки и влажной уборки.

Примечание

Если указанные выше меры не помогли устранить проблему, зайдите на сайт www.philips.com/support или обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране.

Obsah

1	Dôležité	156
1.1	Elektromagnetické polia (EMF)	158
1.2	Systém aktívnej ochrany	158
1.3	Obmedzenia použitia	158
1.4	Údržba podlahy	159
2	Vaše zariadenie AquaTrio	159
2.1	Úvod	159
2.2	Obsah balenia	159
2.3	Pohľad na prednú časť AquaTrio	159
2.4	Pohľad na zadnú časť AquaTrio	159
3	Pred prvým použitím	160
4	Príprava na použitie	160
4.1	Plnenie zásobníka na čistú vodu	160
5	Používanie zariadenia AquaTrio	162
5.1	Čistenie podlahy	162
5.2	Rady týkajúce sa čistenia	162
5.3	Prerušenie čistenia počas používania	163
5.4	Kontrolné svetlo plného/prázdneho zásobníka	163
5.5	Vyprázdňovanie zásobníka na špinavú vodu	164
5.6	Zapnutie systému aktívnej ochrany	165
6	Čistenie a údržba	166
6.1	Prepláchnutie zariadenia AquaTrio	166
6.2	Čistenie čistiacej hubice	167
6.3	Čistenie zásobníkov na vodu	168
6.4	Opätovné poskladanie čistiacej hubice	169
6.5	Údržba	170
7	Odloženie a presúvanie zariadenia AquaTrio	170
7.1	Odloženie zariadenia AquaTrio	170
7.2	Presúvanie zariadenia AquaTrio	171
8	Výmena čistiacich kief	171
9	Objednávanie príslušenstva	172

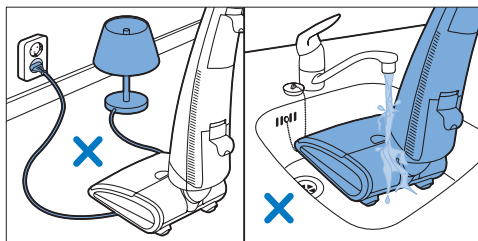
10	Životné prostredie	172
11	Záruka a servis	172
12	Riešenie problémov	173

1 Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho na použitie v budúcnosti.

1.0.1 Nebezpečenstvo

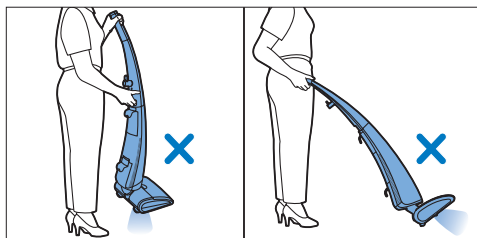
- Aby ste predišli prípadnému riziku, neprechádzajte zariadením cez jeho vlastný sieťový kábel ani cez sieťové káble iných zariadení.
- Aby ste zabránili zásahu elektrickým prúdom, nikdy neponárajte čistiacu hubicu ani telo zariadenia do vody ani inej tekutiny, ani ich neoplachujte pod tečúcou vodou.
- Aby ste zabránili zásahu elektrickým prúdom, zariadením nikdy neprechádzajte cez elektrické zásuvky v podlahe.



1.0.2 Varovanie

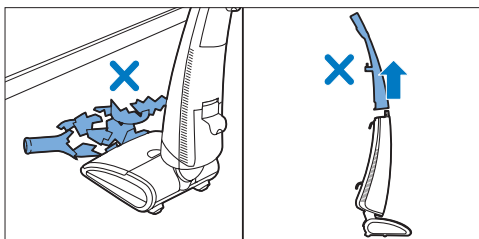
- Pred čistením alebo údržbou spotrebiča sa musí odpojiť zástrčka od elektrickej zásuvky.
- Po zložení nikdy neoddeľujte hornú časť tela zariadenia od spodnej časti. Ak oddelíte hornú časť tela zariadenia, zariadenie nie je možné znova poskladať.
- Aby ste predišli prípadnému riziku, nepoužívajte zariadenie na vysávanie ostrých predmetov.
- Aby ste predišli prípadnému riziku, nepoužívajte zariadenie na vysávanie horľavých ani výbušných kvapalín, ani takéto látky nenalievajte do zásobníka na čistú vodu.

- Aby ste predišli prípadnému poškodeniu, do zásobníka na čistú vodu nenalievajte éterické oleje ani podobné látky, ani nepoužívajte zariadenie na vysávanie takýchto látok.
- Aby ste predišli prípadnému riziku, nepoužívajte zariadenie na vysávanie popola, pokiaľ nie je studený.
- Nepribližujte sa oblečením, vlasmi, prstami ani inými časťami tela alebo predmetmi do blízkosti pohyblivých častí a otvorov čistiacej hubice.
- Počas používania nezdvíhajte ani nenakláňajte čistiacu hubicu, pretože by z nej mohla vyprsknúť voda.
- Aby ste predišli zraneniu alebo poškodeniu motora, pred pripojením zariadenia skontrolujte, či sa napätie uvedené na zariadení zhoduje s napätím v miestnej sieti.
- Pravidelne kontrolujte, či nie je poškodený sieťový kábel alebo zariadenie. Ak je zástrčka, sieťový kábel alebo samotné zariadenie poškodené, zariadenie nepoužívajte.
- Poškodený sieťový kábel smie vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisného strediska autorizovaného spoločnosťou Philips alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby nedošlo k nebezpečnej situácii.
- Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytuje dohľad alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.
- Zariadenie nikdy neskladujte pri teplote nižšej ako 0 °C.

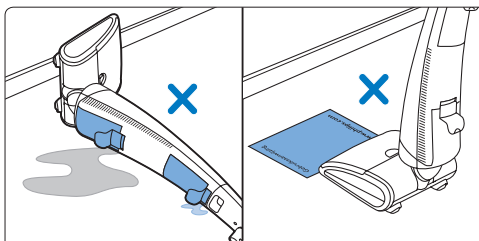


1.0.3 Výstraha

- Deklarovaná hodnota emisie hluku je 85 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.
- Pred vybratím niektorého zo zásobníkov na vodu alebo otvorením čistiacej hubice zariadenie vždy odpojte zo siete.
- Zariadenie nepripájajte, neodpájajte ani nepoužívajte, ak máte mokré ruky.
- Aby ste zabránili úniku vody, nikdy nenakláňajte hornú časť tela zariadenia príliš dozadu ani zariadenie nepoložte na stranu, ak sa v zásobníku na špinavú vodu nachádza odpadová voda.
- Pri obsluhu, čistení a údržbe zariadenia používajte len limetkovo zelené časti.
- Toto zariadenie je určené len na domáce použitie v interiéri.
- Nikdy sa nepokúšajte obísť bezpečnostnú poistku zaistením vypínača v stlačenej polohe.
- Neblokujte ventilačné otvory zariadenia.
- Zariadenie sa smie používať iba na vysávanie prachu alebo tekutín a nikdy nesmie nasať žiadne iné cudzie predmety. V opačnom prípade sa zapne systém aktívnej ochrany.
- Aby ste predišli prípadnému poškodeniu, nikdy do zásobníka na čistú vodu nenalievajte kyselinu octovú (ocot) alebo prostriedok na odstraňovanie vodného kameňa ani nedovoľte zariadeniu nasať tieto látky.
- Aby ste predišli prípadnému poškodeniu, nikdy do zásobníka na čistú vodu nenalievajte vosk, olej ani výrobky na údržbu podláh, ktoré nemožno rozriediť, ani nedovoľte zariadeniu nasať tieto látky.



- Nemiešajte rôzne typy tekutých čistiacich prostriedkov na podlahy. Po spotrebovaní jedného čistiaceho prostriedku na podlahy vyprázdnite a prepláchnite zásobník na čistú vodu, a až potom doň nalejte iný čistiaci prostriedok.
- Ak používate tekutý čistiaci prostriedok na podlahy, nikdy neprekračujte maximálne množstvá uvedené na jeho obale.
- Čistiace kefy nikdy nečistíte ostrými predmetmi, pretože by sa mohli poškodiť štetiny kief, čím by sa znížila účinnosť čistenia čistiacich kief.
- Nepoužívajte zariadenie príliš dlho na jednom mieste, inak by sa mohla poškodiť podlaha.
- Čistiace kefy čistite v súlade s pokynmi uvedenými v kapitole „Čistenie a údržba“.
- Čistiace kefy nie sú vhodné na umývanie v umývačke na riad ani v práčke.
- Pri výmene čistiacich kief používajte len originálne čistiace kefy značky Philips. Informácie a pokyny týkajúce sa výmeny nájdete v kapitole „Výmena čistiacich kief“. Ak si chcete objednať nové čistiace kefy, pozrite si časť „Objednávanie príslušenstva“.



1.1 Elektromagnetické polia (EMF)

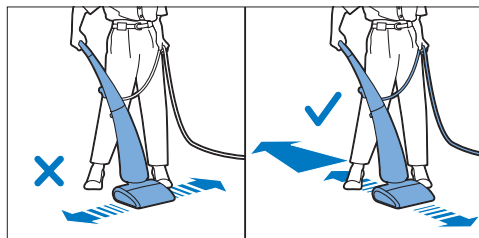
Toto zariadenie vyhovuje všetkým normám týkajúcim sa elektromagnetických polí (EMF). Ak budete zariadenie používať správne a v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie, bude jeho použitie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedeckých poznatkov.

1.2 Systém aktívnej ochrany

Zariadenie AquaTrio je vybavené systémom aktívnej ochrany. Tento systém aktívnej ochrany je navrhnutý tak, aby rozpoznal, keď zariadenie nasaje z podlahy okrem prachu alebo kvapaliny iný cudzí predmet. Pri aktivácii systému sa okamžite zastavia čistiace kefy, aby sa zabránilo poškodeniu predmetu aj zariadenia. Zvuk motora zoslabne a zariadenie nebude na podlahu aplikovať vodu. Systém aktívnej ochrany sa tiež zapne, keď sú čistiace kefy príliš mokré alebo keď zariadením prejdete po koberci.

1.3 Obmedzenia použitia

- Toto zariadenie používajte len na čistenie tvrdých podláh s vodeodolnou hornou vrstvou (napríklad linoleum, dlažba s emailovou vrstvou alebo lakované parkety). Takto upravené podlahy predstavujú štandardné typy podláh predávané na celom svete. Ak Vaša podlaha nie je upravená tak, aby bola odolná voči vode, obráťte sa na výrobcu a zistíte, či môžete na jej čistenie používať vodu. Zariadenie nepoužívajte na čistenie podláh, ktorých vodeodolná horná vrstva bola poškodená.
- Zariadenie nepoužívajte na čistenie kobercov.
- Zariadením neprechádzajte cez mriežky konvektorových ohrievačov. Keď zariadením prechádzate cez mriežku, zariadenie nedokáže nasť vodu vychádzajúcu z hubice a voda sa dostane do otvoru ohrievača.
- Čistiacou hubicou nepohybujte do strán, pretože zariadenie bude zanechávať mokré stopy. Čistiacou hubicou pohybujte len dopredu a dozadu.



1.4 Údržba podlahy

- Keď používate toto zariadenie, vždy dodržujte pokyny pre čistenie a údržbu Vašej tvrdej podlahy a program jej údržby.
- Zariadenie je navrhnuté na pravidelné čistenie tvrdých podláh. Nepoužívajte ho na nanášanie výrobkov na údržbu podláh na tvrdé podlahy. Na čistenie podlahy používajte len tekutý čistiaci prostriedok na podlahy, ktorý možno rozriediť vo vode. Používajte čistiaci prostriedok na podlahy, ktorý nepení alebo pení len mierne a je vhodný pre Vašu tvrdú podlahu.

2 Vaše zariadenie AquaTrio

2.1 Úvod

Gratulujeme Vám ku kúpe a vitajte medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na adrese www.philips.com/welcome.

Philips AquaTrio je nové zariadenie, ktoré naraz vysáva, namokro čistí a hneď aj suší tvrdé podlahy. Pomocou zariadenia AquaTrio dokážete ušetriť až 50 % času a námahy v porovnaní s tradičným vysávaním a následným mokrým čistením. Rýchlo rotujúce čistiace kefy z mikrovlákien jediným ťahom dôkladne odstránia prach, škvryny a kvapaliny, vďaka čomu dosiahnete dokonalé výsledky rýchlo a jednoducho. V tomto návode na použitie nájdete rady, vďaka ktorým bude upratovanie veľmi jednoduché a účinné. Veríme, že budete toto zariadenie používať s rovnakým nadšením, aké sme venovali jeho vývoju.

2.2 Obsah balenia

- 1 Spodná časť tela zariadenia
- 2 Horná časť tela zariadenia
- 3 Vanička na prepláchnutie
- 4 Návod na použitie
- 5 Návod na rýchle použitie
- 6 Záručný list
- 7 Registračná karta

2.3 Pohľad na prednú časť AquaTrio

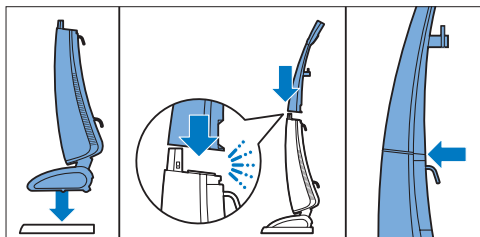
- 1 Odomykací posuvný prvok
- 2 Horná časť tela zariadenia
- 3 Kontrolné svetlo plného/prázdneho zásobníka
- 4 Spodná časť tela zariadenia
- 5 Čistiaca hubica
- 6 Posuvný prvok uvoľnenia veka čistiacej hubice
- 7 Veko čistiacej hubice
- 8 Kryt čistiacich kief s rukoväťou
- 9 Čistiace kefy
- 10 Ventilačné otvory

2.4 Pohľad na zadnú časť AquaTrio

- 1 Háčik na zaistenie kábla
- 2 Rukoväť
- 3 Vypínač
- 4 Otočný výstupok na uloženie kábla
- 5 Sieťový kábel
- 6 Rukoväť na prenášanie
- 7 Páčka zásobníka na čistú vodu
- 8 Uzáver zásobníka na čistú vodu
- 9 Zásobník na čistú vodu
- 10 Veko zásobníka na špinavú vodu
- 11 Zásobník na špinavú vodu
- 12 Páčka zásobníka na špinavú vodu
- 13 Vstup vzduchu
- 14 Ventilačné otvory
- 15 Kolieska
- 16 Vanička na prepláchnutie

3 Pred prvým použitím

- 1 Odstráňte zo zariadenia plastové vrecká.
- 2 Položte spodnú časť tela zariadenia do vaničky na prepláchnutie, aby sa nehýbala.
- 3 Umiestnite hornú časť tela zariadenia na spodnú časť tela. Dbajte na to, aby výstupky na spodnej časti tela presne zapadli do drážok na hornej časti tela zariadenia.



- 4 Zatlačte hornú časť tela zariadenia do spodnej časti tela, kým s cvaknutím nezapadne na miesto. **Na tento úkon je potrebné vyvinúť dostatočnú silu!** Modrá zadná časť hornej časti tela zariadenia musí zapadnúť na spodnú časť tela bez medzery.

Varovanie:

Nepoužívajte zariadenie, ak horná časť tela zariadenia nie je správne umiestnená na spodnej časti tela. Po zložení nikdy neoddeľujte hornú časť tela zariadenia od spodnej časti.

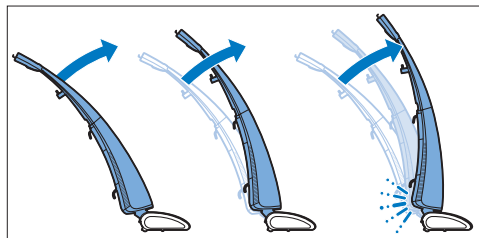
4 Príprava na použitie

4.1 Plnenie zásobníka na čistú vodu

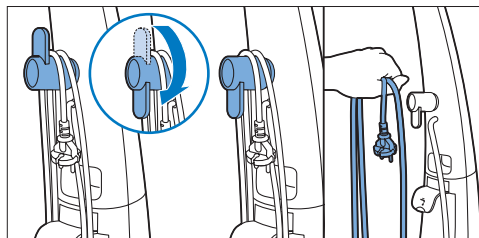
Pred každým použitím naplňte zásobník na čistú vodu.

S plným zásobníkom na čistú vodu dokážete vyčistiť viac ako 60 m² podlahovej plochy.

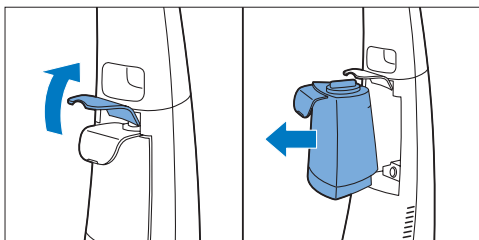
- 1 Umiestnite zariadenie do vzpriamenej polohy. Automaticky sa zaistí v odkladacej polohe („cvaknutie“).



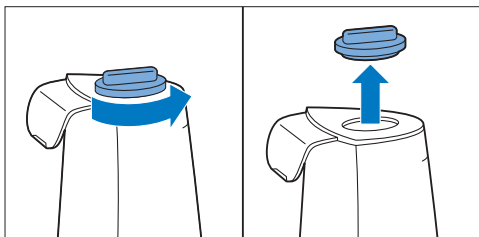
- 2 Otočte výstupok na uloženie kábla smerom nadol a zložte kábel, čím získate dostatočný prístup k zadnej časti zariadenia.



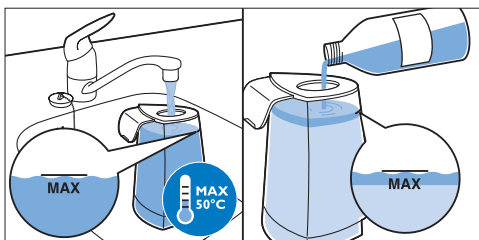
- 3 Potiahnutím páčky nahor odistíte zásobník na čistú vodu a vyberte ho. Aby sa zariadenie neprevrhlo, jednou rukou ho držte vo vzpriamenej polohe a druhou rukou vyberte zásobník na čistú vodu.



- 4** Otočte uzáver zásobníka na čistou vodu proti smeru hodinových ručičiek a vyberte ho zo zásobníka.



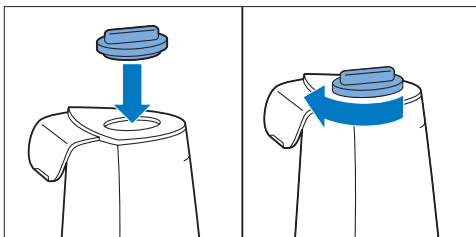
- 5** Naplňte zásobník na čistou vodu studenou alebo vlažnou vodou z vodovodu až po značku MAX. Do vody môžete pridať niekoľko kvapiek vhodného tekutého čistiaceho prostriedku na podlahy (pozrite si kapitolu „Dôležité“, časť „Údržba podlahy“).



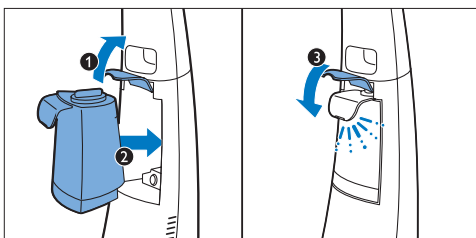
Poznámka:

Ak chcete použiť tekutý čistiaci prostriedok na podlahy, najskôr naplňte zásobník na čistú vodu vodou. Potom pridajte presné množstvo tekutého čistiaceho prostriedku uvedené na jeho obale. Zásobník na čistú vodu má objem 700 ml, preto stačí pridať len niekoľko kvapiek.

- 6** Zložte uzáver späť na zásobník na čistou vodu a zaistite ho otočením v smere hodinových ručičiek.



- 7** Zdvhnite a podržte páčku (1) a úplne zasuňte zásobník na čistou vodu do zariadenia (2). Potom zatlačením na páčku smerom nadol (3) zaistíte zásobník na čistou vodu („cvaknutie“).



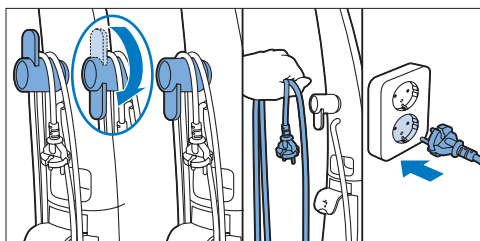
4.1.1 Dôležité informácie

- Po naplnení zásobníka na čistou vodu skontrolujte, či je páčka správne zatvorená. Ak páčka nie je správne zaistená, zásobník na čistou vodu by mohol vypadnúť, keď zariadenie uvoľníte z odkladacej polohy.
- Keď zariadenie zapnete po naplnení zásobníka na čistou vodu, voda môže začať z hubice vychádzať až po chvíli. Kontrolné svetlo plného/prázdneho zásobníka môže niekoľkokrát zablikať a zariadenie sa môže automaticky vypnúť. Ak sa to stane, zariadenie znova zapnite.

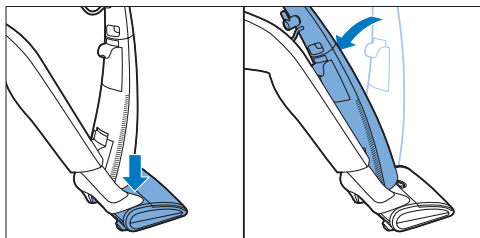
5 Používanie zariadenia AquaTrio

5.1 Čistenie podlahy

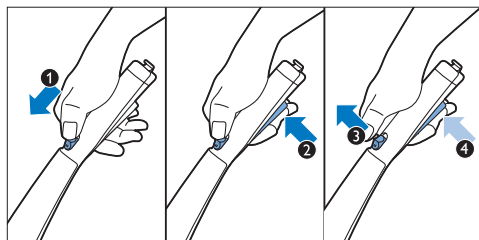
- 1 Pred čistením odložte z podlahy voľne položené predmety, ako napríklad hračky, časopisy alebo topánky. Káble iných zariadení odložte nabok.
- 2 Otočte výstupok na uloženie kábla smerom nadol a vyberte sieťový kábel. Pripojte sieťovú zástrčku do elektrickej zásuvky.



- 3 Nohou stlačte vrchnú časť hubice a uvoľníte zariadenie z odkladacej polohy.

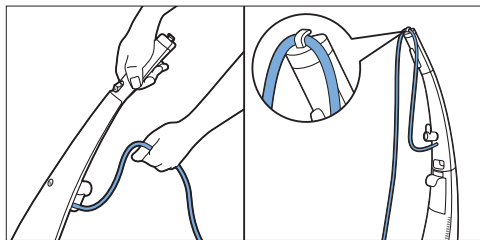


- 4 Posuňte odomykací posuvný prvok dopredu (1) a stlačte a podržte vypínač (2). Keď sa zariadenie zapne, môžete uvoľniť odomykací posuvný prvok (3), ale vypínač držte stlačený aj počas čistenia (4).

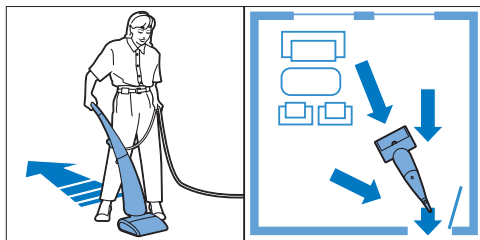


5.2 Rady týkajúce sa čistenia

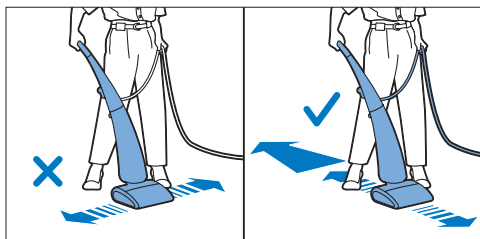
- Aby ste sa nepotkli o sieťový kábel a aby ste predišli tvorbe mokrých stôp na čistenej podlahe, držte rukoväť v jednej ruke a sieťový kábel v druhej. Pre lepšiu kontrolu sieťového kábla zaistíte sieťový kábel pomocou háčika na zaistenie kábla.



- Pri čistení miestnosti postupujte dozadu a smerom k dverám, aby ste nestúpali po už vyčistenej podlahe.



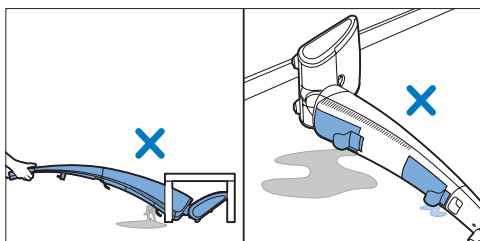
- Čistiacou hubicou nepohybujte do strán, pretože zariadenie bude zanechávať mokré stopy.



- Zariadením môžete pohybovať rovnako rýchlo ako vysávačom. Na odstránenie nepoddajných škvŕn prejdite zariadením po škrvne pomaly.
- Pred presunutím zariadenia cez prah ho vypnite, aby ste predišli mokrým stopám na podlahe alebo výšplechnutiu vody z čistiacej hubice.
- Po vypnutí zariadenia ním pár krát pohybte dopredu a dozadu, aby ste odstránili vodu, ktorá sa nachádza medzi dvoma čistiacími kefami. Ak zariadenie vypnete a zdvihnete, voda nachádzajúca sa medzi kefami zanechá na podlahe mokrú stopu.

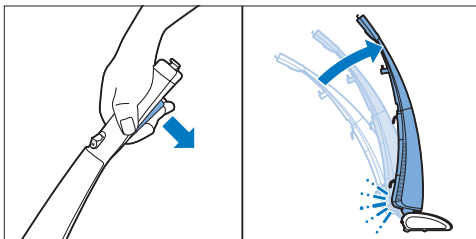
⚠ Výstraha:

Aby ste zabránili úniku vody zo zásobníka na špinavú vodu, nikdy nenakláňajte hornú časť tela zariadenia príliš dozadu ani zariadenie nepokladajte na stranu.



5.3 Prerušenie čistenia počas používania

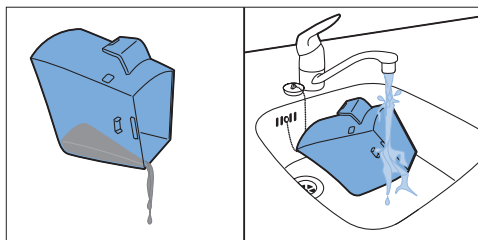
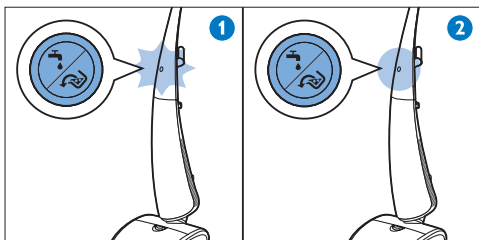
- 1 Ak chcete čistenie na chvíľu prerušiť, uvoľnite vypínač, čím zariadenie vypnete. Umiestnite zariadenie do vzpriamenej polohy. Automaticky sa zaistí v odkladacej polohe („cvaknutie“).



- 2 Ak chcete pokračovať v čistení, stlačte nohou vrchnú časť hubice a uvoľnite zariadenie z odkladacej polohy.
- 3 Posuňte odomykací posuvný prvok dopredu a stlačte a podržte vypínač. Keď sa zariadenie zapne, môžete uvoľniť odomykací posuvný prvok, ale vypínač držte stlačený aj počas čistenia.

5.4 Kontrolné svetlo plného/ prázdneho zásobníka

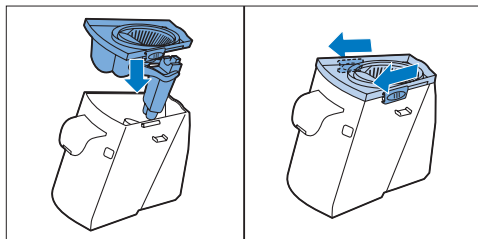
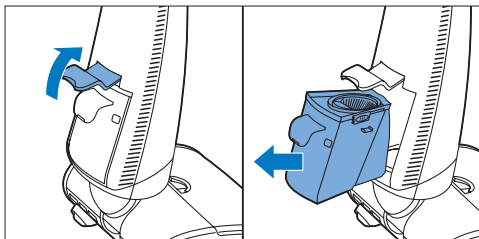
- 1 Keď je zásobník na čistú vodu prázdny, kontrolné svetlo plného/prázdneho zásobníka začne **blikat'** a zariadenie prestane pracovať. Naplňte zásobník na čistú vodu (pozrite si kapitolu „Príprava na použitie“, časť „Plnenie zásobníka na čistú vodu“).
- 2 Keď je zásobník na špinavú vodu plný, kontrolné svetlo plného/prázdneho zásobníka **nepretržite svieti** a zariadenie prestane fungovať. Vyprázdnite zásobník na špinavú vodu (pozrite si časť „Vyprázdňovanie zásobníka na špinavú vodu“ uvedenú nižšie).



5.5 Vyprázdňovanie zásobníka na špinavú vodu

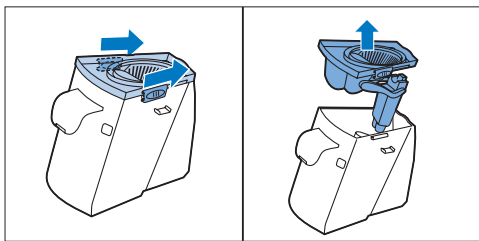
- 1** Potiahnutím páčky nahor uvoľníte zásobník na špinavú vodu a vyberte ho.

- 5** Umiestnite veko späť na zásobník na špinavú vodu a potiahnutím posuvných prvkov na uvoľnenie veka dozadu (smerom k rukoväti) zaistíte veko.

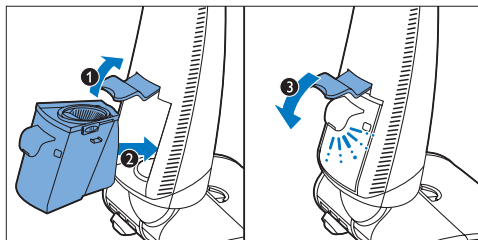


- 2** Potlačení posuvných prvkov na uvoľnenie veka dopredu (smerom od rukoväte) odistíte veko a zložíte ho zo zásobníka na špinavú vodu.

- 6** Zdvihnite a podržte páčku (1) a úplne zasunúť zásobník na špinavú vodu späť do zariadenia (2). Zatlčením páčky nadol (3) zaistíte zásobník na špinavú vodu („cvaknutie“). Skontrolujte, či je páčka zásobníka na špinavú vodu správne zaistená. Ak páčka nie je správne zaistená, zásobník by mohol počas čistenia vypadnúť.



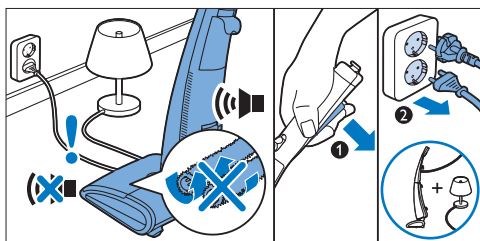
- 3** Vylejte špinavú vodu. Aby ste predišli rozliatiu, vodu vždy vylievajte cez jeden z rohov zásobníka.
- 4** Opláchnite zásobník na špinavú vodu a veko pod tečúcou vodou.



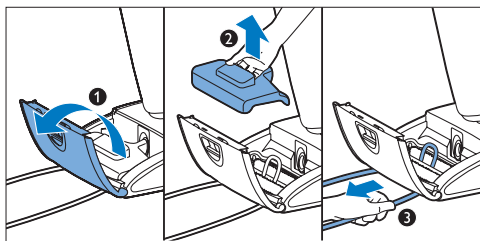
5.6 Zapnutie systému aktívnej ochrany

Systém aktívnej ochrany je navrhnutý tak, aby rozpoznal, keď zariadenie nasaje z podlahy okrem prachu alebo kvapaliny iný cudzí predmet. Pri aktivácii systému sa okamžite zastavia čistiace kefy, aby sa zabránilo poškodeniu predmetu aj zariadenia. Zvuk motora zoslabne a zariadenie nebude na podlahu aplikovať vodu. Systém aktívnej ochrany sa tiež zapne, keď sú čistiace kefy príliš mokré alebo keď zariadením prejdete po koberci. **Ak chcete pokračovať v čistení, postupujte podľa nižšie uvedených pokynov!**

- 1 Uvoľnením vypínača vypnete zariadenie (1). Umiestnite zariadenie vzpriamene do odkladacej polohy („cvaknutie“) a vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky. Ak zariadenie nasalo kábel iného zariadenia, odpojte aj toto zariadenie (2).

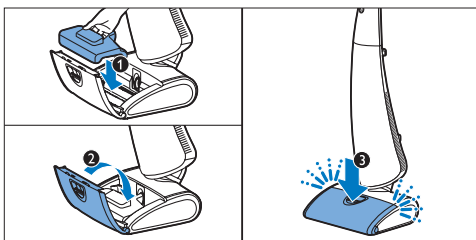


- 2 Otvorte veko čistiacej hubice (1), zložte kefy (2) a vyberte cudzí predmet (3). Ak predmet neviete nájsť, môžete vybrať čistiace kefy, aby ste do zariadenia lepšie videli.

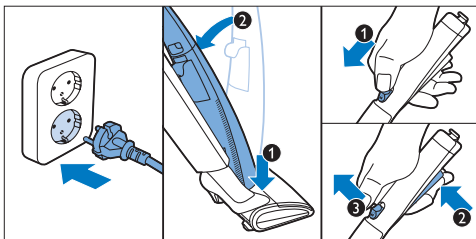


- 3 Ak sa systém aktívnej ochrany zapol, pretože čistiace kefy sú príliš mokré, vyberte čistiace kefy a vyžmýkajte ich nad umývadlom (pozrite si kapitolu „Čistenie a údržba“, časť „Čistenie čistiacej hubice“).

- 4 Zložte kryt čistiacich kief (1) a zatvorte veko čistiacich kief (2). Zatláčením na veko čistiacej hubice (3) ho zaistíte („cvaknutie“), v opačnom prípade sa činnosť zariadenia neobnoví.



- 5 Pripojte zástrčku zariadenia do elektrickej zásuvky. Stlačte nohou hubicu a uvoľnite zariadenie z odkladacej polohy. Posuňte odomykací posuvný prvok dopredu (1) a stlačte a držte vypínač (2). Keď sa zariadenie zapne, môžete uvoľniť odomykací posuvný prvok (3). Ak chcete pokračovať v čistení, vypínač držte stlačený.



5.6.1 Dôležité informácie

Ak chcete obnoviť systém aktívnej ochrany, musíte otvoriť a znova zatvoriť veko čistiacej hubice. Pred zapnutím zariadenia vždy odstráňte všetky predmety spomedzi čistiacich kief.

6 Čistenie a údržba

Nebezpečenstvo:

Aby ste zabránili zásahu elektrickým prúdom, nikdy neponárajte čistiacu hubicu ani telo zariadenia do vody ani inej tekutiny, ani ich neoplachujte pod tečúcou vodou.

Varovanie:

Pred čistením alebo údržbou spotrebiča sa musí odpojiť zástrčka od elektrickej zásuvky.

6.1 Prepláchnutie zariadenia AquaTrio

Ak chcete vyčistiť vnútro zariadenia AquaTrio, je potrebné ho prepláchnuť. Na prepláchnutie zariadenia použijete vaničku na prepláchnutie.

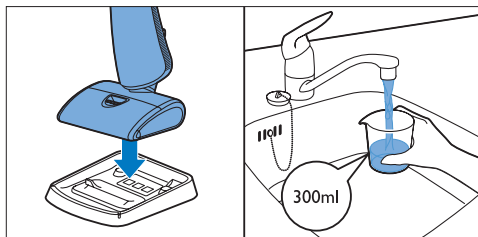
6.1.1 Dôležité informácie

- Dôrazne odporúčame preplachovať zariadenie po každom použití, aby sa v zariadení neusádzal prach a nemnožili baktérie. Ak zariadenie neprepláchnete po každom použití, môže to viesť k nepríjemnému zápachu.

6.1.2 Vyplachovanie

- 1** Vypnite zariadenie, umiestnite ho vzpriamene do odkladacej polohy („cvaknutie“) a vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky.
- 2** Aby ste zabránili prerušeniu procesu prepláchnutia, naplňte zásobník na čistú vodu (pozrite si kapitolu „Príprava na použitie“, časť „Plnenie zásobníka na čistú vodu“) alebo vyprázdňte zásobník na špinavú vodu (pozrite si kapitolu „Používanie zariadenia AquaTrio“, časť „Vyprázdňovanie zásobníka na špinavú vodu“). Prerušenie procesu môže negatívne ovplyvniť jeho výsledok.

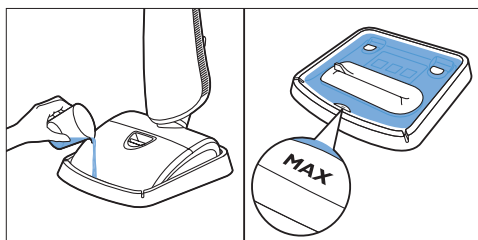
- 3** Položte zariadenie do vaničky na prepláchnutie. Do odmernej nádoby nalejte 300 ml vody.



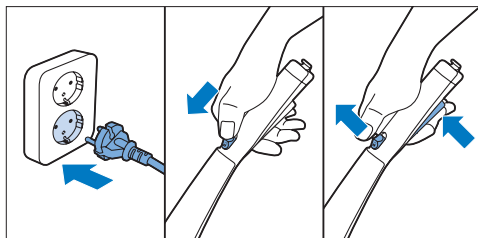
Tip

Do vody môžete pridať trochu tekutého čistiaceho prostriedku na podlahy.

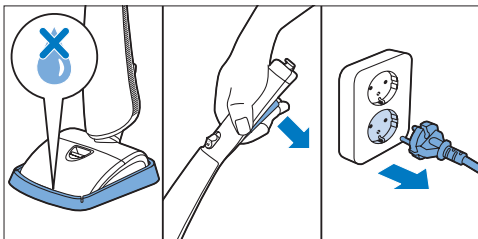
- 4** Do vaničky na prepláchnutie **pomaly** nalejte vodu. Vaničku naplňte najviac po značku MAX. Ak budú čistiace kefy príliš mokré, zapne sa systém aktívnej ochrany.



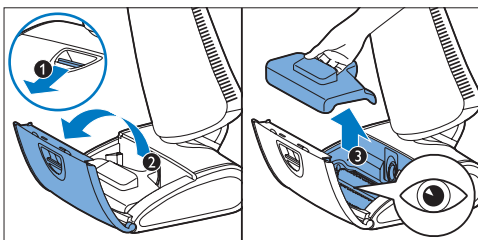
- 5** Pripojte sieťovú zástrčku do elektrickej zásuvky a zapnite zariadenie. Nechajte zariadenie pracovať, až kým nenasaje všetku vodu z vaničky na prepláchnutie. Trvá to približne 15 sekúnd.



- 6** Vypnite zariadenie a odpojte ho zo siete.



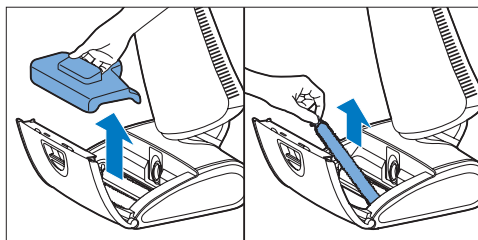
- 7** 7 Posuňte posuvný prvok uvoľnenia veka čistiacej hubice v smere šípky (1) a otvorte veko čistiacej hubice (2). Zložte kryt čistiacich kef (3) a skontrolujte, či sú vnútorné časti zariadenia čisté. Ak sú vnútorné časti čisté, pokyny na odloženie zariadenia nájdete v časti „Odloženie a presúvanie zariadenia AquaTrio“. Ak sú vnútro krytu čistiacich kef a čistiace kefy ešte stále špinavé, podľa pokynov uvedených v časti „Čistenie čistiacej hubice“ vyčistite hubicu.



- 8** V prípade potreby vyčistite vaničku na prepláchnutie pod tečúcou vodou a vysušte ju tkaninou. Vaničku môžete čistiť aj v umývačke na riad.

6.2 Čistenie čistiacej hubice

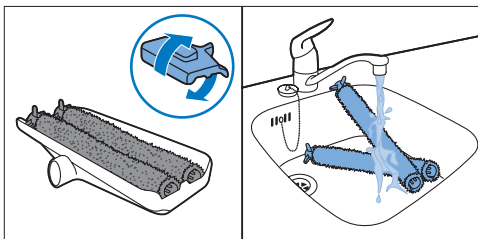
- 1** Vypnite zariadenie, umiestnite ho vzpriamene do odkladacej polohy („cvaknutie“) a vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky.
- 2** Otvorte veko čistiacej hubice.
- 3** Zatiahnite za rukoväť a vyberte kryt čistiacich kef. Aby ste si nezašpinili ruky, čistiace kefy vyberajte z čistiacej hubice za ich limetkovo zelené drždálá.



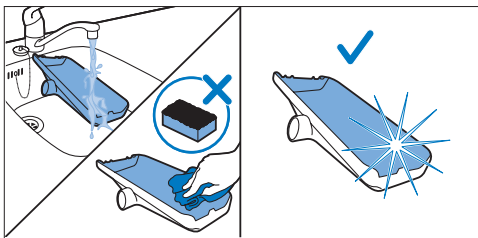
✱ Tip

Položte špinavé čistiace kefy na kryt čistiacich kef a preneste ich k umývadlu.

- 4** Vyčistite čistiace kefy opláchnutím pod tečúcou vodou. Na čistenie čistiacich kef môžete použiť aj tekutý čistiaci prostriedok pre domácnosť alebo trochu prostriedku na umývanie riadu.



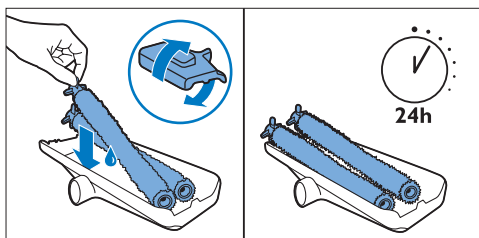
- 5** Kryt čistiacich kef vyčistite pod tečúcou vodou.



⚠ Poznámka:

Na čistenie krytu čistiacich kef nepoužívajte drôtenku ani drsné čistiace prostriedky, aby sa jeho povrch nepoškriabal. V takto vzniknutých škrabancoch by sa hromadil prach, ktorý nakoniec môže negatívne ovplyvniť prúdenie cez čistiacu hubicu.

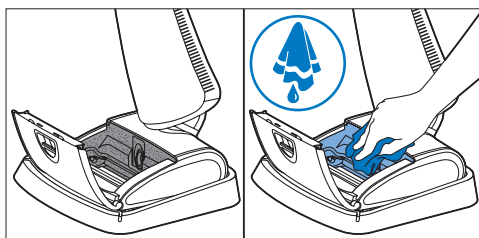
- 6** Položte čistiace kefy na ich čistý kryt a nechajte ich vyschnúť. Aby ste zaistili správne vysušenie, položte jeden koniec kefy na okraj krytu čistiacich kef. Sušenie môže trvať približne 24 hodín.



ⓘ Poznámka:

Ak sú čistiace kefy stále príliš mokré, hneď po zapnutí zariadenia sa aktivuje systém aktívnej ochrany.

- 7** Vyčistite vnútro čistiacej hubice a veko čistiacej hubice navlhčenou tkaninou.



! Výstraha:

Čistiace kefy nie sú vhodné na umývanie v umývačke na riad ani v práčke.

! Výstraha:

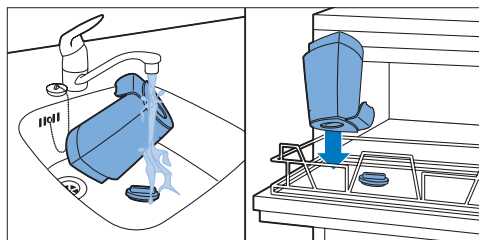
Čistiace kefy nikdy nečistite ostrými predmetmi, pretože by sa mohli poškodiť štetiny kef, čím by sa znížila účinnosť čistenia čistiacich kef.

6.3 Čistenie zásobníkov na vodu

6.3.1 Čistenie zásobníka na čistú vodu

Aj keď je bezpečné nechávať vodu v zásobníku, odporúčame pred odložením zariadenia vyprázdniť zásobník na čistú vodu.

- 1** Vypnite zariadenie, umiestnite ho vzpriamene do odkladacej polohy („cvaknutie“) a vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky.
- 2** Vyberte zásobník na čistú vodu (pozrite si kapitolu „Príprava na použitie“, časť „Plnenie zásobníka na čistú vodu“).
- 3** Zásobník na čistú vodu môžete vyčistiť aj pod tečúcou vodou. Zásobník na čistú vodu môžete čistiť aj v umývačke na riad.



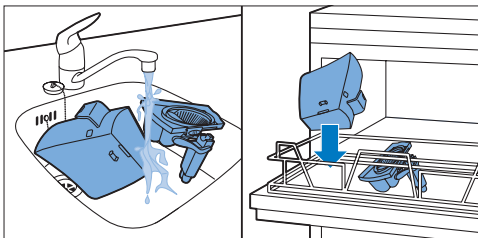
- 4** Vložte zásobník na čistú vodu späť do zariadenia (pozrite si kapitolu „Príprava na použitie“, časť „Plnenie zásobníka na čistú vodu“).

6.3.2 Čistenie zásobníka na špinavú vodu

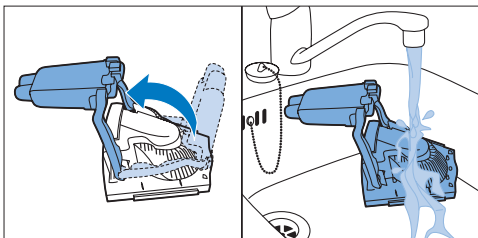
- **Vyprázdnite** zásobník na špinavú vodu **po každom použití** a keď kontrolné svetlo plného/prázdneho zásobníka nepretržite svieti.
- **Vyčistite** zásobník na špinavú vodu **po každom použití**, aby ste zabránili množeniu baktérií a nepríjemnému zápachu.

- 1** Vypnite zariadenie, umiestnite ho vzpriamene do odkladacej polohy („cvaknutie“) a vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky.
- 2** Vyberte zásobník na špinavú vodu (pozrite si kapitolu „Používanie zariadenia Aqua Trio“, časť „Vyprázdňovanie zásobníka na špinavú vodu“). Zásobník na špinavú vodu obsahuje koncentrovanú odpadovú vodu. Pri vyberaní a vyprázdňovaní zásobníka buďte opatrní.

- 3 Vylejte špinavú vodu.
- 4 Opláchnite zásobník na špinavú vodu a jeho veko pod tečúcou vodou alebo v umývačke na riad.



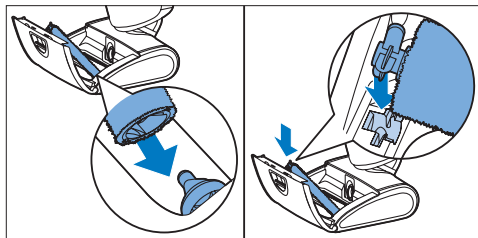
- 5 Ak chcete zásobník vyčistiť ešte dôkladnejšie, môžete potiahnuť nahor plavák pripojený k veku zásobníka na špinavú vodu. Takto môžete dôkladne opláchnuť spodnú časť sitka a plavák.



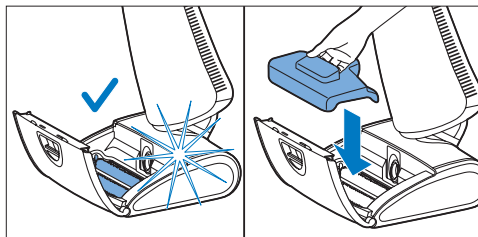
- 6 Vložte zásobník na špinavú vodu späť do zariadenia (pozrite si kapitolu „Používanie zariadenia AquaTrio“, časť „Vyprázdňovanie zásobníka na špinavú vodu“).

6.4 Opätovné poskladanie čistiacej hubice

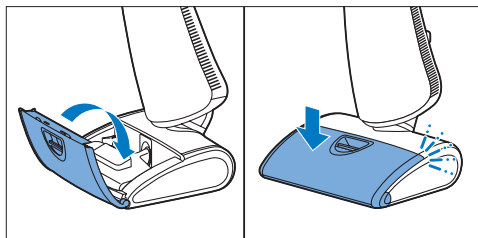
- 1 Najskôr nasadíte stranu čistiacej kefy s otvorom na výstupok v čistiacej hubici. Potom mierne otočíte čistiacou kefou, až kým výstupok v hubici nezapadne do drážky v čistiacej kefe, a zatlačením ju zaistíte. Potom zatlačíte výstupok na druhej strane čistiacej kefy do otvoru na druhej strane hubice.



- 2 Pred opätovným založením krytu čistiacich kef na čistiacu hubicu skontrolujte, či sú vnútorná časť veka čistiacej hubice a čistiace kefy čisté.



- 3 Ak sú vnútorné časti suché a čisté, zatvorte veko čistiacej hubice a zatlačením ho zaistite („cvaknutie“).



- 4 Ak sú čistiace kefy ešte stále príliš mokré, nechajte ich vyschnúť (pozrite si kapitolu „Odloženie a presúvanie zariadenia AquaTrio“, časť „Odloženie zariadenia AquaTrio“). Ak sú čistiace kefy príliš mokré, zvýši sa ich odpor a po zapnutí zariadenia sa aktivuje systém aktívnej ochrany. Pred čistením podlahy sa uistite, že sú čistiace kefy suché.

6.4.1 Dôležité informácie

- Kryt čistiacich kief nemožno správne založiť, ak nie sú správne nasadené čistiace kefy. Ak nie je správne založený kryt čistiacich kief, veko čistiacej hubice nemožno zavrieť. Ak nie je správne zatvorené veko čistiacej hubice, zariadenie nebude fungovať.

6.5 Údržba

- 1 Ak sú vonkajšie časti zariadenia znečistené, očistite ich navlhčenou tkaninou.
- 2 Ak je znečistený vstup vzduchu, očistite ho navlhčenou tkaninou.
- 3 Pravidelne kontrolujte dobrú priechodnosť ventilačných otvorov.
- 4 Pravidelne kontrolujte stav sieťového kábla, či je bezpečný a nepoškodený.

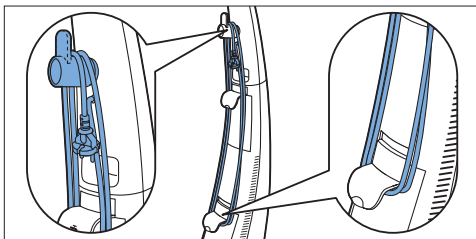
Varovanie:

V prípade poškodenia sieťového kábla zariadenie nepoužívajte. Sieťový kábel nechajte vymeniť za nový v servisnom stredisku autorizovanom spoločnosťou Philips alebo odneste zariadenie na opravu k svojmu predajcovi.

7 Odloženie a presúvanie zariadenia AquaTrio

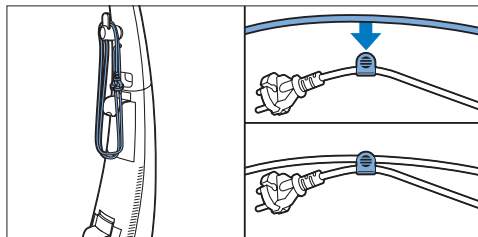
7.1 Odloženie zariadenia AquaTrio

- 1 Ak chcete odložiť sieťový kábel, omotajte ho okolo výstupku na uloženie kábla a páčky zásobníka na špinavú vodu.



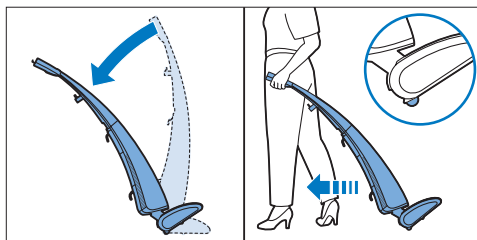
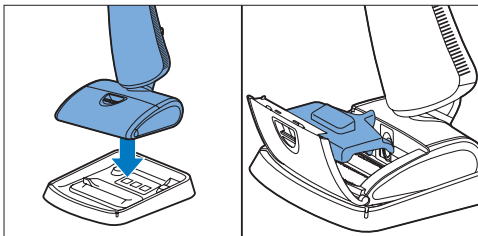
Tip

Na ľahké uvoľnenie zásobníkov na vodu a jednoduchý prístup môžete kábel zvinúť a zavesiť ho na výstupok na odloženie kábla. Keď je kábel zvinutý na odloženie, pomocou svorky na prichytenie kábla môžete zaistiť jeho koniec kábla.



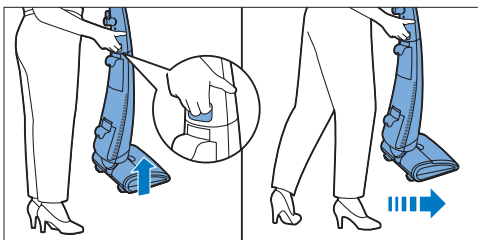
- 2 Pri odložení zariadenia ho umiestnite do vaničky na prepláchnutie.

- 3** Ak vnútro čistiacej hubice ešte nie je suché, umiestnite kryt čistiacich kef do čistiacej hubice šikmo a nechajte veko čistiacej hubice otvorené. Pri takto odloženom zariadení môže vnútro čistiacej hubice vyschnúť.



7.2 Presúvanie zariadenia AquaTrio

- 1** Vypnite zariadenie, umiestnite ho vzpriamene do odkladacej polohy („cvaknutie“) a vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky.
- 2** Omotajte sieťový kábel okolo výstupku na uloženie kábla a páčky zásobníka na špinavú vodu. Kábel môžete tiež zvinúť a zavesiť ho na výstupok na odloženie kábla.
- 3** Zariadenie AquaTrio môžete presúvať dvoma spôsobmi:
- Zariadenie môžete zdvihnúť a prenášať pomocou rukoväte na prenášanie.
 - Zariadenie môžete nakloniť dozadu, až kým sa neoprie o kolieska. Zariadenie potom presúvajte ťahaním dozadu.



7.2.1 Dôležité informácie

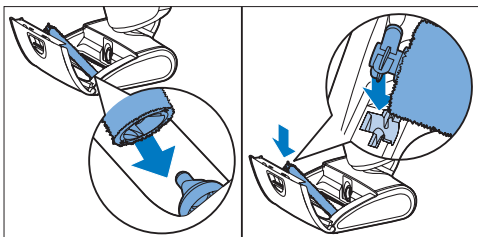
- Zariadenie AquaTrio nepresúvajte ponad koberec, pretože z čistiacej hubice by mohli spadnúť kvapky koncentrovanej odpadovej vody.
- Buďte opatrní, ak sa na podlahe nachádza piesok. Ak vypnutým zariadením prejdete po piesku, kolieska zariadenia by mohli poškriabať podlahu.
- Ak zariadením prechádzate po tvrdej podlahe s čistiacou hubicou na zemi, čistiace kefy môžu zanechať vlhké stopy na podlahe.

8 Výmena čistiacich kef

Ak chcete uchovať kvalitný čistiaci výkon zariadenia AquaTrio, používajte len originálne čistiace kefy z mikrovlákien značky Philips a vymieňajte ich každých šesť mesiacov. Ak dodržíte toto odporúčanie, pomocou zariadenia AquaTrio vždy dosiahnete vynikajúce výsledky čistenia. Zaregistrujte svoj výrobok online na adrese www.philips.com/welcome, kde získate pripomienky na výmenu súčastí zariadenia, podporu, tipy a užitočné rady.

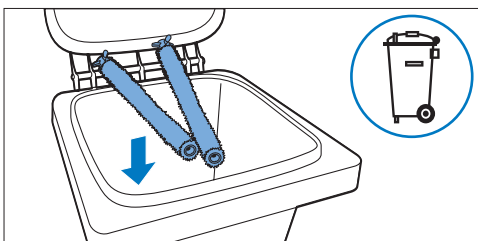
- 1** Vypnite zariadenie, umiestnite ho vzpriamene do odkladacej polohy („cvaknutie“) a vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky.
- 2** Po jednej vyberte staré čistiace kefy z čistiacej hubice (pozrite si kapitolu „Čistenie a údržba“, časť „Opätovné poskladanie čistiacej hubice“).

- 3** Po jednej vložte nové čistiace kefy do čistiacej hubice (pozrite si kapitolu „Čistenie a údržba“, časť „Opätovné poskladanie čistiacej hubice“).



8.0.1 Dôležité informácie

- Ak chcete zachovať kvalitné výsledky čistenia, vždy vymeňte súčasne obe staré čistiace kefy za dve nové čistiace kefy.
- Staré čistiace kefy neohrozujú životné prostredie. Môžete ich vyhodit' spolu s bežným domovým odpadom.



9 Objednávanie príslušenstva

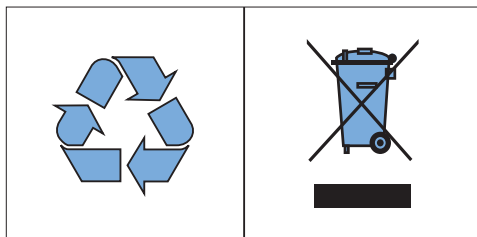
Ak si chcete kúpiť príslušenstvo k tomuto zariadeniu, navštívte našu webovú stránku **www.shop.philips.com/service**.

Ak máte problémy s objednaním príslušenstva pre zariadenie AquaTrio, obráťte sa na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo Vašej krajine alebo navštívte špecializovanú predajňu s vysávačmi.

Čistiace kefy si môžete objednať pod označením FC8054.

10 Životné prostredie

Zariadenie na konci jeho životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ho zanešte na miesto oficiálneho zberu. Pomôžete tak chrániť životné prostredie.



11 Záruka a servis

Ak potrebujete informácie alebo máte problém, navštívte webovú stránku spoločnosti Philips na adrese **www.philips.com/support** alebo sa obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo svojej krajine. Telefónne číslo strediska nájdete v celosvetovo platnom záručnom liste.

Pri navrhovaní a výrobe zariadenie AquaTrio sme postupovali veľmi dôsledne. Ak by sa však náhodou stalo, že Vaše zariadenie potrebuje opravu, Stredisko starostlivosti o zákazníkov vo Vašej krajine zariadi všetky nevyhnuté opravy v čo najkratšom možnom čase tak, aby ste s tým mali čo najmenej starostí.

12 Riešenie problémov

Táto kapitola obsahuje zhrnutie najbežnejších problémov, ktoré sa môžu vyskytnúť pri používaní zariadenia. Ak neviete problém vyriešiť pomocou nižšie uvedených informácií, obráťte sa na Stredisko starostlivosti o zákazníkov vo Vašej krajine.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Zariadenie nefunguje, keď posuním posuvný prvok dopredu a stlačím vypínač.	Neumiestnili ste správne hornú časť tela zariadenia na spodnú časť tela.	Položte spodnú časť tela zariadenia do vaničky na prepláchnutie. Pevne zatlačte hornú časť tela zariadenia do spodnej časti tela, až kým nezačujete cvaknutie (pozrite si kapitolu „Pred prvým použitím“). Modrá zadná časť hornej časti tela zariadenia musí zapadnúť na spodnú časť tela bez medzery.
Horná časť tela sa počas používania zariadenia kýva a nie je stabilná.	Neumiestnili ste správne hornú časť tela zariadenia na spodnú časť tela.	Položte spodnú časť tela zariadenia do vaničky na prepláchnutie. Pevne zatlačte hornú časť tela zariadenia do spodnej časti tela, až kým nezačujete cvaknutie (pozrite si kapitolu „Pred prvým použitím“). Modrá zadná časť hornej časti tela zariadenia musí zapadnúť na spodnú časť tela bez medzery.
Nedokážem stlačiť vypínač a zapnúť tak zariadenie.	Zariadenie je vybavené bezpečnostnou poistkou.	Najskôr musíte posunúť odomkyací posuvný prvok dopredu, čím odomknete vypínač. Potom môžete pomocou vypínača zapnúť zariadenie. Keď sa zariadenie zapne, môžete uvoľniť odomkyací posuvný prvok, ale vypínač držte stlačený (pozrite si kapitolu „Používanie zariadenia AquaTrio“).
Zariadenie prestalo fungovať a keď ho zapnem, bliká kontrolné svetlo.	Zásobník na čistú vodu je prázdny.	Blikajúce kontrolné svetlo plného/prázdneho zásobníka signalizuje, že je potrebné naplniť zásobník na čistú vodu. Naplňte zásobník na čistú vodu (pozrite kapitolu „Príprava na použitie“, časť „Plnenie zásobníka na čistú vodu“).
	Zásobník na čistú vodu sa nenachádza v zariadení alebo nie je správne vložený.	Uistite sa, že ste správne vložili zásobník na čistú vodu a že je páčka v uzamknutej polohe (pozrite si kapitolu „Príprava na použitie“, časť „Plnenie zásobníka na čistú vodu“).
Zariadenie prestalo fungovať a keď ho zapnem, kontrolné svetlo neustále svieti.	Zásobník na špinavú vodu je plný.	Nepretržite svietiace kontrolné svetlo plného/prázdneho zásobníka signalizuje, že je potrebné vyprázdniť zásobník na špinavú vodu. Vyprázdňte zásobník na špinavú vodu (pozrite si kapitolu „Používanie zariadenia AquaTrio“, časť „Vyprázdňovanie zásobníka na špinavú vodu“).
	Zásobník na špinavú vodu sa nenachádza v zariadení alebo nie je správne vložený.	Uistite sa, že ste správne vložili zásobník na špinavú vodu a že je páčka v uzamknutej polohe (pozrite si kapitolu „Používanie zariadenia AquaTrio“, časť „Vyprázdňovanie zásobníka na špinavú vodu“).

Problém	Možná príčina	Riešenie
	Na zásobníku na špinavú vodu nie je založené veko.	Veko založte správne. Nezabudnite potiahnuť posuvné prvky na uvoľnenie veka dozadu (smerom k rukováti), aby ste zaistili veko na zásobníku na špinavú vodu (pozrite si kapitolu „Používanie zariadenia AquaTrio“, časť „Vyprázdňovanie zásobníka na špinavú vodu“).
Zariadenie prestalo fungovať.	Uvoľnili ste vypínač.	Zariadenie je vybavené bezpečnostnou poistkou. Najskôr musíte posunúť odomykací posuvný prvok dopredu, čím odomknete vypínač. Potom môžete pomocou vypínača zapnúť zariadenie. Keď sa zariadenie zapne, môžete uvoľniť odomykací posuvný prvok, ale vypínač držte stlačený aj počas čistenia (pozrite si kapitolu „Používanie zariadenia AquaTrio“).
	Zásobník na čistú vodu môže byť prázdny alebo zásobník na špinavú vodu plný, aj keď ste si nevšimli blikajúce alebo svietiace kontrolné svetlo.	Ak chcete zistiť, či je toto príčinou, zapnite zariadenie a pozrite sa, či kontrolné svetlo plného/prázdneho zásobníka nezačne blikat alebo sa nerozsieti. Ak kontrolné svetlo bliká, naplňte zásobník na čistú vodu (pozrite si kapitolu „Príprava na použitie“, časť „Plnenie zásobníka na čistú vodu“). Ak kontrolné svetlo plného/prázdneho zásobníka nepretržite svieti, vyprázdnite zásobník na špinavú vodu (pozrite si kapitolu „Používanie zariadenia AquaTrio“, časť „Vyprázdňovanie zásobníka na špinavú vodu“).
	Ventilačné otvory sú zablokované.	Skontrolujte, či niektorý zo štyroch ventilačných otvorov neblokujú nejaké predmety. V prípade potreby tieto predmety odstráňte. Skôr ako budete pokračovať v čistení, nechajte zariadenie vychladnúť. Umiestnenie ventilačných otvorov nájdete v kapitole „Vaše zariadenie AquaTrio“.
Zariadenie neaplikuje na podlahu vodu, pretože nasalo nejaký predmet.	Systém aktívnej ochrany sa zapol z jedného z troch dôvodov: (1) zariadenie nasalo cudzí predmet, (2) čistiace kefy sú príliš mokré alebo (3) zariadením ste prešli cez koberec. Čistiace kefy sa automaticky prestali otáčať, pretože zaznamenali príliš vysoký odpor. Zariadenie naďalej vydáva prevádzkové zvuky, ale nefunguje správne.	Uvoľnením vypínača vypnite zariadenie. Umiestnite zariadenie vzpriamene do odkladacej polohy („cvaknutie“) a vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky. Otvorte veko čistiacej hubice, zložte kryt čistiacich kief a vyberte cudzí predmet. Znova založte kryt čistiacich kief, zatvorte veko čistiacej hubice, zástrčku pripojte do sieťovej zásuvky a zariadenie znova zapnite (pozrite si kapitolu „Používanie zariadenia AquaTrio“, časť „Zapnutie systému aktívnej ochrany“). Ak nenájdete žiadny cudzí predmet, systém aktívnej ochrany sa mohol zapnúť, pretože čistiace kefy sú príliš mokré (pozrite si nasledujúcu príčinu a riešenie) alebo preto, lebo ste zariadením prešli po koberci. Vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky, otvorte a zatvorte veko čistiacej hubice, znova pripojte zástrčku do elektrickej zásuvky, zapnite zariadenie a znova pokračujte v čistení.

Problém	Možná příčina	Riešenie
		Ak ste pomocou vyššie uvedených postupov nedokázali vyriešiť problém a zariadenie stále nefunguje, zapnite zariadenie aspoň na 10 sekúnd. Potom otvorte a zatvorte veko čistiacej hubice, zapnite zariadenie a znova pokračujte v čistení.
	Veko čistiacej hubice nie je správne zatvorené. Zvuk zariadenia zoslabne a zariadenie neaplikuje na podlahu vodu, pretože čistiace kefy sa netočia a zariadenie nedokáže čistiť podlahu.	Uistite sa, že sú čistiace kefy a kryt čistiacich kief správne zostavené. Správne zatvorte veko čistiacej hubice. Veko zatlačte, až kým sa s cvaknutím nezaistí (pozrite si kapitolu „Čistenie a údržba“, časť „Opätovné poskladanie čistiacej hubice“).
Nemôžem zatvoriť veko čistiacej hubice.	V zariadení sa nenachádza kryt čistiacich kief alebo nie je správne umiestnený.	Vložte správnym spôsobom kryt čistiacich kief do čistiacej hubice a potom zatvorte veko čistiacej hubice (pozrite si kapitolu „Čistenie a údržba“, časť „Opätovné poskladanie čistiacej hubice“).
Zariadenie zanecháva na podlahe mokré stopy.	Zariadením ste pohybovali do strán.	Zariadením pohybujte len dopredu a dozadu (pozrite si kapitolu „Používanie zariadenia AquaTrio“, časť „Rady týkajúce sa čistenia“).
	Zapnutým zariadením ste prešli cez prah dverí.	Dbajte na to, aby boli čistiace kefy vždy v kontakte s podlahou. Skôr ako zariadením prejdete cez prah, vypnite ho, aby ste zabránili vzniku mokrých stôp na podlahe alebo výšplechnutiu vody z čistiacej hubice (pozrite si kapitolu „Používanie zariadenia AquaTrio“, časť „Rady týkajúce sa čistenia“).
	Presunuli ste vypnuté zariadenie s čistiacou hubicou na podlahe.	Ak chcete predísť vzniku mokrých stôp na podlahe, presúvajte zariadenie pomocou rukoväte na prenášanie alebo ho na jednoduché presúvanie nakloňte tak, aby sa opieralo o kolieska (pozrite si kapitolu „Odloženie a presúvanie zariadenia AquaTrio“).
	Zariadenie ste ihneď po vypnutí zdvihli z podlahy.	Po vypnutí zariadenia ním pár krát pohybujte dopredu a dozadu, aby ste odstránili vodu, ktorá sa nachádza medzi dvoma čistiacími kefami. Ak zariadenie vypnete a okamžite potom ho zdvihnete, voda nachádzajúca sa medzi kefami zanechá na podlahe mokrú stopu.
	Kolieska sú zablokované.	Skontrolujte stav koliesok. Odstráňte nečistoty, ktoré blokujú kolieska.

Problém	Možná příčina	Riešenie
Zariadenie už nečistí tak dobre ako kedysi.	Systém aktívnej ochrany sa zapol z jedného z troch dôvodov: (1) zariadenie nasalo cudzí predmet, (2) čistiace kefy sú príliš mokré alebo (3) zariadením ste prešli cez koberec. Čistiace kefy sa automaticky prestali otáčať, pretože zaznamenali príliš vysoký odpor. Zariadenie naďalej vydáva prevádzkové zvuky, ale nefunguje správne.	Uvoľnením vypínača vypnite zariadenie. Umiestnite zariadenie vzpriamene do odkladacej polohy („cvaknutie“) a vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky. Otvorte veko čistiacej hubice, zložte kryt čistiacich kief a vyberte cudzí predmet. Znova založte kryt čistiacich kief, zatvorte veko čistiacej hubice, zástrčku pripojte do sieťovej zásuvky a zariadenie znova zapnite (pozrite si kapitolu „Používanie zariadenia AquaTrio“, časť „Zapnutie systému aktívnej ochrany“). Ak nenájdete žiadny cudzí predmet, systém aktívnej ochrany sa mohol zapnúť, pretože čistiace kefy sú príliš mokré (pozrite si nasledujúcu príčinu a riešenie) alebo preto, lebo ste zariadením prešli po koberci. Vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky, otvorte a zatvorte veko čistiacej hubice, znova pripojte zástrčku do elektrickej zásuvky, zapnite zariadenie a znova pokračujte v čistení.
		Ak ste pomocou vyššie uvedených postupov nedokázali vyriešiť problém a zariadenie stále nefunguje, zapnite zariadenie aspoň na 10 sekúnd. Potom otvorte a zatvorte veko čistiacej hubice, zapnite zariadenie a znova pokračujte v čistení.
	Systém aktívnej ochrany sa zapol, pretože čistiace kefy sú príliš mokré. Čistiace kefy sa automaticky prestali otáčať, pretože zaznamenali príliš vysoký odpor.	Uvoľnením vypínača vypnite zariadenie. Umiestnite zariadenie vzpriamene do odkladacej polohy („cvaknutie“) a vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky. Vyberte čistiace kefy z čistiacej hubice a odstráňte nadbytočnú vodu z čistiacich kief vyžmýkaním nad umývadlom (pozrite kapitolu „Čistenie a údržba“, časť „Čistenie čistiacej hubice“). Potom môžete vložiť späť čistiace kefy, znova založiť kryt čistiacich kief, zatvoriť veko čistiacej hubice, pripojiť zástrčku do elektrickej zásuvky a opäť zapnúť zariadenie (pozrite si kapitolu „Čistenie a údržba“, časť „Opätovné poskladanie čistiacej hubice“). Ak tento postup nepomôže, nechajte čistiace kefy vyschnúť (pozrite kapitolu „Čistenie a údržba“, časť „Čistenie čistiacej hubice“).
	Veko čistiacej hubice nie je správne zatvorené. Zvuk zariadenia zoslabne a zariadenie neaplikuje na podlahu vodu, pretože čistiace kefy sa netočia a zariadenie nedokáže čistiť podlahu.	Uistite sa, že sú čistiace kefy a kryt čistiacich kief správne zostavené. Správne zatvorte veko čistiacej hubice. Veko zatlačte, až kým sa s cvaknutím nezaistí (pozrite si kapitolu „Čistenie a údržba“, časť „Opätovné poskladanie čistiacej hubice“).
	Vnútro čistiacej hubice je príliš znečistené.	Vyčistite čistiacu hubicu (pozrite si kapitolu „Čistenie a údržba“, časť „Čistenie čistiacej hubice“).

Problém	Možná příčina	Riešenie
	V zariadení sa nena- chádzajú čistiace kefy.	Vložte čistiace kefy do čistiacej hubice (pozrite si kapitolu „Čistenie a údržba“, časť „Opätovné poskladanie čistiacej hubice“).
	Čistiace kefy sú opot- rebované.	Vymeňte čistiace kefy (pozrite si kapitolu „Výmena čistiacich kief“).
Zvuk zariadenia sa počas čistenia zmenil.	Systém aktívnej ochrany sa zapol z jedného z troch dô- vodov: (1) zariadenie nasalo cudzí predmet, (2) čistiace kefy sú príliš mokré alebo (3) zariadením ste prešli cez koberec. Čistiace kefy sa automaticky prestali otáčať, preto- že zaznamenali príliš vysoký odpor. Zaria- denie naďalej vydáva prevádzkové zvuky, ale nefunguje správne.	Uvoľnením vypínača vypnite zariadenie. Umiestnite za- riadenie vzpriamene do odkladacej polohy („cvaknutie“) a vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky. Otvorte veko čistiacej hubice, zložte kryt čistiacich kief a vyberte cudzí predmet. Znova založte kryt čistiacich kief, zatvorte veko čistiacej hubice, zástrčku pripojte do sieťovej zásuvky a zariadenie znova zapnite (pozrite si kapitolu „Používanie zariadenia AquaTrio“, časť „Zapnutie systému aktívnej ochrany“). Ak nenájdete žiadny cudzí predmet, systém aktívnej ochrany sa mohol zapnúť, pretože čistiace kefy sú príliš mokré (pozrite si nasledujúcu príčinu a rieše- nie) alebo preto, lebo ste zariadením prešli po koberci. Vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky, otvorte a zatvorte veko čistiacej hubice, znova pripojte zástrčku do elektrickej zásuvky, zapnite zariadenie a znova pokračujte v čistení.
		Ak ste pomocou vyššie uvedených postupov nedokázali vyriešiť problém a zariadenie stále nefunguje, zapni- te zariadenie aspoň na 10 sekúnd. Potom otvorte a zatvorte veko čistiacej hubice, zapnite zariadenie a znova pokračujte v čistení.
	Systém aktívnej ochra- ny sa zapol, pretože čistiace kefy sú príliš mokré. Čistiace kefy sa automaticky prestali otáčať, pretože zazna- menali príliš vysoký odpor.	Uvoľnením vypínača vypnite zariadenie. Umiestnite zaria- denie vzpriamene do odkladacej polohy („cvaknutie“) a vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky. Vyberte čistiace kefy z čistiacej hubice a odstráňte nadbytočnú vodu z čistiacich kief vyžmýkaním nad umývadlom (pozrite kapi- tolu „Čistenie a údržba“, časť „Čistenie čistiacej hubice“). Potom môžete vložiť späť čistiace kefy, znova založiť kryt čistiacich kief, zatvoriť veko čistiacej hubice, pripojiť zástrčku do elektrickej zásuvky a opäť zapnúť zariadenie (pozrite si kapitolu „Čistenie a údržba“, časť „Opätovné poskladanie čistiacej hubice“). Ak tento postup nepo- môže, nechajte čistiace kefy vyschnúť (pozrite kapitolu „Čistenie a údržba“, časť „Čistenie čistiacej hubice“).

Problém	Možná príčina	Riešenie
	Veko čistiacej hubice nie je správne zatvorené. Zvuk zariadenia zoslabne a zariadenie neaplikuje na podlahu vodu, pretože čistiace kefy sa netočia a zariadenie nedokáže čistiť podlahu.	Uistite sa, že sú čistiace kefy a kryt čistiacich kief správne zostavené. Správne zatvorte veko čistiacej hubice. Veko zatlačte, až kým sa s cvaknutím nezaistí (pozrite si kapitolu „Čistenie a údržba“, časť „Opätovné poskladanie čistiacej hubice“).
Zariadenie pred odložením nefungovalo správne, ale teraz znova funguje.	Systém aktívnej ochrany sa zapol, pretože zariadenie nasalo okrem prachu alebo tečutiny iný cudzí objekt. Potom ste zariadenie uložili na viac ako 30 minút a systém sa sám obnovil.	Je potrebné odstrániť predmet, ktorý spôsobil nedostatočné fungovanie zariadenia a znova obnoviť činnosť zariadenia. Urobíte to pomocou nasledujúceho postupu. Umiestnite zariadenie vzpriamene do odkladacej polohy („cvaknutie“) a vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky. Otvorte veko čistiacej hubice, zložte kryt čistiacich kief a vyberte cudzí predmet. Znova založte kryt čistiacich kief, zatvorte veko čistiacej hubice, pripojte zástrčku do elektrickej zásuvky a znova zapnite zariadenie (pozrite si kapitolu „Používanie zariadenia AquaTrio“, časť „Zapnutie systému aktívnej ochrany“). Ak nenájdete žiadny cudzí predmet, systém aktívnej ochrany sa mohol zapnúť, pretože čistiace kefy sú príliš mokré (pozrite si druhú príčinu predchádzajúceho problému) alebo preto, lebo ste zariadením prešli po koberci. Vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky, otvorte a zatvorte veko čistiacej hubice, znova pripojte zástrčku do elektrickej zásuvky, zapnite zariadenie a znova pokračujte v čistení.
Naplnil som zásobník na čistú vodu, ale keď zapnem zariadenie, kontrolné svetlo plného/prázdneho zásobníka stále bliká.	Kontrolné svetlo plného/prázdneho zásobníka môže niekoľkokrát bliknúť, keď po naplnení zásobníka na čistú vodu zapnete zariadenie.	Keď po naplnení zásobníka na čistú vodu zapnete zariadenie, kontrolné svetlo plného/prázdneho zásobníka môže niekoľkokrát bliknúť a zariadenie sa môže automaticky vypnúť. Deje sa to, pretože voda sa do čistiacej hubice dostane až po niekoľkých sekundách. Uvoľnite vypínač. Potom posuňte odomykací posuvný prvok dopredu a stlačte vypínač, čím zariadenie znova zapnete (pozrite si kapitolu „Príprava na použitie“, časť „Plnenie zásobníka na čistú vodu“).
	Ak kontrolné svetlo plného/prázdneho zásobníka po naplnení neprestane bliká, možno nie je správne vložený zásobník na čistú vodu.	Uistite sa, že ste správne vložili zásobník na čistú vodu a že je páčka v uzamknutej polohe (pozrite si kapitolu „Príprava na použitie“, časť „Plnenie zásobníka na čistú vodu“).

Problém	Možná příčina	Riešenie
Zo zariadenia kvapká voda.	Voda uniká zo zásobníka na čistú vodu, pretože ste na zásobník nezaložili uzáver alebo ste ho správne nedotiahli.	Vyberte zásobník na čistú vodu zo zariadenia. Zložte uzáver na zásobník na vodu, ak sa tam nenachádzal, alebo otočte uzáverom v smere hodinových ručičiek, čím ho dotiahnete (pozrite si kapitolu „Príprava na použitie“, časť „Plnenie zásobníka na čistú vodu“).
	Voda uniká zo zásobníka na čistú vodu, pretože ste do zásobníka naliali príliš veľa vody.	Zásobník na čistú vodu naplňte najviac po úroveň MAX. V opačnom prípade sa voda môže zo zásobníka na čistú vodu vylievat', keď dotiahnete uzáver (pozrite si kapitolu „Príprava na použitie“, časť „Plnenie zásobníka na čistú vodu“).
	Voda uniká zo zásobníka na špinavú vodu, pretože ste hornú časť tela zariadenia naklonili príliš dozadu alebo ste zariadenie položili na stranu. Kvôli tomu odpadová voda unikla zo zásobníka na špinavú vodu.	Nenakláňajte hornú časť tela zariadenia príliš dozadu, napríklad keď čistíte podlahu pod nízkym stolom. Keď sa v zásobníku na špinavú vodu nachádza odpadová voda, nepoložte zariadenie na stranu (pozrite si kapitolu „Dôležité“ v časti „Výstraha“).
Nemôžem vybrať čistiace kefy.	Pravdepodobne ste sa ich pokúšali vytiahnuť za nesprávnu stranu.	Uchopte limetkovo zelené držadlá kief a trochu ich povytiahnite nahor. Potom by sa mali dať stiahnuť z výstupku na druhej strane (pozrite si kapitolu „Čistenie a údržba“, časť „Čistenie čistiacej hubice“).
Nedokážem nakloniť zariadenie dozadu bez toho, aby sa čistiaca hubica nezdvihla z podlahy.	Zariadenie je zaistené v odkladacej polohe.	Stlačte nohou hubicu a uvoľníte zariadenie z odkladacej polohy (pozrite si kapitolu „Používanie zariadenia Aqua Trio“, časť „Prerušenie čistenia počas používania“).
Zariadenie počas preplachovania čistiacej hubice nenasáva vodu.	Do vaničky na prepláchnutie ste naliali príliš veľa vody alebo ste ju naliali príliš rýchlo. To spôsobí, že sú čistiace kefy príliš mokré. Keď sú čistiace kefy príliš mokré, zapne sa systém aktívnej ochrany. Čistiace kefy sa prestali otáčať, pretože zaznamenali príliš vysoký odpor.	Vypnite zariadenie, umiestnite zariadenie vzpriamene do odkladacej polohy („cvaknutie“) a vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky. Vyberte čistiace kefy z čistiacej hubice a odstráňte nadbytočnú vodu z čistiacich kief výžmýkaním nad umývadlom (pozrite si kapitolu „Čistenie a údržba“, časť „Čistenie čistiacej hubice“). Potom môžete vložiť späť čistiace kefy, znova založiť kryt čistiacich kief, zatvoriť veko čistiacej hubice a opäť zapnúť zariadenie (pozrite si kapitolu „Čistenie a údržba“, časť „Opätovné poskladanie čistiacej hubice“). Ak tento postup nepomôže, nechajte čistiace kefy vyschnúť (pozrite si kapitolu „Čistenie a údržba“, časť „Čistenie čistiacej hubice“).

Problém	Možná příčina	Riešenie
Počas preplachovania čistiacej hubice začne blikať kontrolné svetlo plného/prázdneho zásobníka a zariadenie sa vypne.	Zásobník na čistú vodu je prázdny.	Znova naplňte zásobník na čistú vodu (pozrite si kapitolu „Príprava na použitie“, časť „Plnenie zásobníka na čistú vodu“) a zopakujte postup prepláchnutia (pozrite si kapitolu „Čistenie a údržba“, časť „Prepláchnutie zariadenia AquaTrio“).
Počas preplachovania čistiacej hubice kontrolné svetlo plného/prázdneho zásobníka nepretržite svieti a zariadenie sa vypne.	Zásobník na špinavú vodu je plný.	Vyprázdňte zásobník na špinavú vodu (pozrite si kapitolu „Používanie zariadenia AquaTrio“, časť „Vyprázdňovanie zásobníka na špinavú vodu“) a zopakujte postup prepláchnutia (pozrite si kapitolu „Čistenie a údržba“, časť „Prepláchnutie zariadenia AquaTrio“).
Nedokážem pohybovať zariadením dopredu a dozadu.	Jedno alebo viac koliesok môže byť blokovaných malým predmetom.	Vypnite zariadenie, odpojte a položte ho na stranu. Dbajte na to, aby pred položením na stranu bol zásobník na špinavú vodu prázdny; v opačnom prípade by zo zásobníka na špinavú vodu mohla uniknúť odpadová voda. Skontrolujte, čo blokuje kolieska. Odstráňte všetky predmety, ktoré blokujú kolieska. Zariadenie znova umiestnite do vzpriamenej polohy a pokračujte v čistení.
Neviem nájsť samostatnú funkciu vysávania.	Zariadenie nemá samostatnú funkciu vysávania.	Keď zapnete zariadenie, funkcie mokrého čistenia a vysávania fungujú súčasne.

Poznámka:

Ak vyššie opísané kroky nedokážu vyriešiť Váš problém, navštívte stránku www.philips.com/support alebo sa obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníkov vo Vašej krajine.

Vsebina

1	Pomembno	181
1.1	Elektromagnetna polja (EMF)	183
1.2	Aktivni varnostni sistem	183
1.3	Omejitve pri uporabi	183
1.4	Vzdrževanje tal	183
2	Vaš AquaTrio	184
2.1	Uvod	184
2.2	Vsebina škatle	184
2.3	Sprednji del sesalnika AquaTrio	184
2.4	Zadnji del sesalnika AquaTrio	184
3	Pred prvo uporabo	184
4	Priprava za uporabo	185
4.1	Polnjenje zbiralnika za čisto vodo	185
5	Uporaba sesalnika AquaTrio	186
5.1	Čiščenje tal	186
5.2	Nasveti za čiščenje	187
5.3	Premor med uporabo	188
5.4	Indikator za polni/prazni zbiralnik	188
5.5	Praznjenje zbiralnika za umazano vodo	188
5.6	Sistem aktivne zaščite je aktiviran	189
6	Čiščenje in vzdrževanje	190
6.1	Splakovanje sesalnika AquaTrio	190
6.2	Čiščenje sesalne glave	191
6.3	Čiščenje zbiralnikov vode	192
6.4	Ponastavitev sesalne glave	193
6.5	Vzdrževanje	195
7	Shranjevanje in prenašanje sesalnika AquaTrio	194
7.1	Shranjevanje sesalnika AquaTrio	194
7.2	Prenašanje sesalnika AquaTrio	194
8	Zamenjava čistilnih krtač	195
9	Naročanje pribora	196
10	Okolje	196

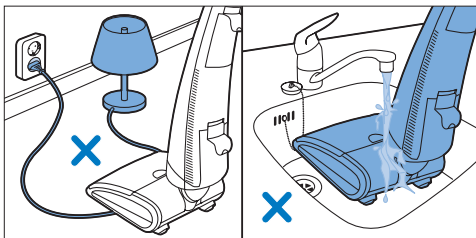
11	Garancija in servis	196
12	Odpravljanje težav	197

1 Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

1.0.1 Nevarnost

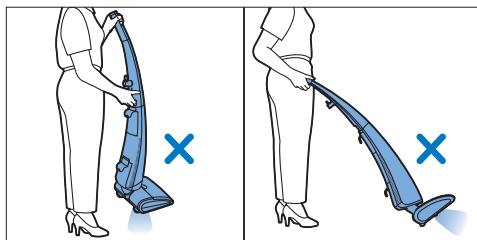
- Da bi se izognili nevarnostim, naprave ne premikajte čez napajalni kabel ali napajalni kabel drugih naprav.
- Sesalne glave ali ohišja naprave nikoli ne potopite v vodo ali katerokoli drugo tekočino in ju ne spirajte pod tekočo vodo, da ne povzročite električnega šoka.
- Naprave nikoli ne premikajte čez stikalo na tleh, da ne povzročite električnega šoka.



1.0.2 Opozorilo

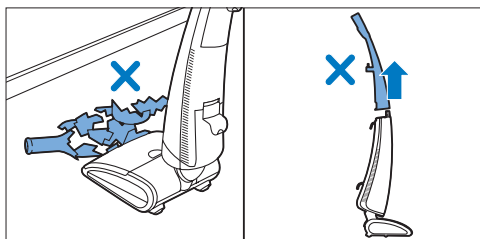
- Vtič mora biti odstranjen iz omrežne vtičnice pred čiščenjem ali vzdrževanjem naprave.
- Ko je ohišje enkrat sestavljeno, nikoli ne razstavite zgornjega in spodnjega dela ohišja. Če razstavite zgornji del ohišja, naprave več ne bo mogoče sestaviti.
- Da se izognete nevarnosti, ne dovolite, da naprava pobira ostre predmete.
- Da preprečite nevarnost, ne dovolite, da naprava pobira vnetljive ali gorljive tekočine in ne vlivajte vnetljivih ali gorljivih tekočin v zbiralnik za čisto vodo.

- Da preprečite okvaro, nikoli ne vlivajte eteričnih olj ali podobnih snovi v zbiralnik za čisto vodo in ne dovolite, da jih naprava pobere.
- Da se izognete nevarnosti, ne dovolite, da naprava pobira pepel, dokler se ta ne ohladi.
- Oblačil, las, prstov in drugih delov telesa ter predmetov ne približujte gibljivim delom naprave in odprtini sesalne glave.
- Sesalne glave med uporabo ne dvigujte ali nagibajte, ker lahko iz nje priteče voda.
- Preden priključite napravo, preverite, ali na njej navedena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja, da preprečite telesne poškodbe ali poškodbe motorja.
- Redno preverjajte, ali napajalni kabel in naprava nista poškodovana. Naprave ne uporabljajte, če so vtiči, napajalni kabel ali sama naprava poškodovani.
- Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščen servis ali ustrezno usposobljeno osebo.
- Aparat ni namenjen uporabi s strani otrok in oseb z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali oseb s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim svetuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Pazite, da se otroci ne igrajo z aparatom.
- Naprave nikoli ne shranjujte pri temperaturi pod 0 °C.

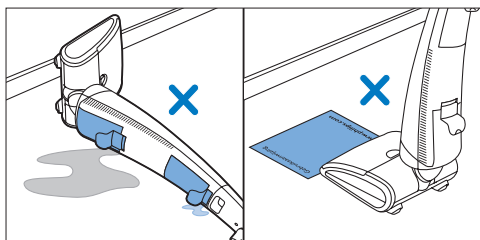


1.0.3 Previdno

- Raven hrupa: $L_c = 85 \text{ dB(A)}$.
- Vedno preden odstranite enega od zbiralnikov vode ali odprete sesalno glavo, napravo izklopite iz električnega omrežja.
- Naprave ne vklaplajte, izklaplajte ali upravljajte z mokrimi rokami.
- Nikoli ne nagibajte zgornjega dela ohišja naprave preveč nazaj in naprave ne postavljajte na bok, ko je v zbiralniku umazane vode odpadna voda, da ne bi prišlo do iztekanja.
- Upravljajte, čistite in vzdržujte le dele naprave, ki so citrsko zelene barve.
- Naprava je namenjena izključno domači uporabi v zaprtih prostorih.
- Ne poskušajte sprostiti varnostnega zaklepa tako, da pridržite gumb za vklop.
- Ne blokirajte prezračevalnih odprtin naprave.
- Da preprečite aktiviranje sistema aktivne zaščite, poskrbite, da naprava ne pobira drugih tujkov, razen umazanije in tekočin.
- Da preprečite okvaro, v zbiralnik čiste vode nikoli ne vlivajte očetne kisline (kisa) ali sredstva za odstranjevanje vodnega kamna in ne dovolite, da ju naprava pobira.
- Da preprečite okvaro, v zbiralnik s čisto vodo nikoli ne dajte voska, olja ali sredstev za vzdrževanje tal, ki se jih ne da razredčiti v zbiralniku za čisto vodo in ne dovolite, da jih aparat pobere.
- Ne mešajte različnih vrst tekočih čistil za tla. Po uporabi enega čistila za tla zbiralnik za čisto vodo najprej izpraznite in očistite, in šele nato v zbiralnik za čisto vodo dolijte drugo čistilo za tla.
- Ko uporabljate tekoča čistila za tla, nikoli ne prekoračite največjih količin, navedenih na embalaži.



- Čistilno krtačo sesalnika ne čistite z ostrimi predmeti, ker lahko poškodujete ščetine krtače ter zmanjšate učinkovitost čiščenja čistilnih krtač.
- Aparat naj ne deluje predolgo na istem mestu, ker lahko poškoduje tla.
- Čistilne krtače očistite v skladu z navodili v poglavju "Čiščenje in vzdrževanje".
- Čistilnih krtač ne čistite v pomivalnem ali pralnem stroju.
- Čistilne krtače zamenjajte samo z originalnimi Philipsovimi čistilnimi krtačami. Navodila in informacije o zamenjavi poiščite v poglavju "Zamenjava čistilnih krtač". Za naročilo novih čistilnih krtač si oglejte poglavje "Naročanje dodatne opreme".



1.1 Elektromagnetna polja (EMF)

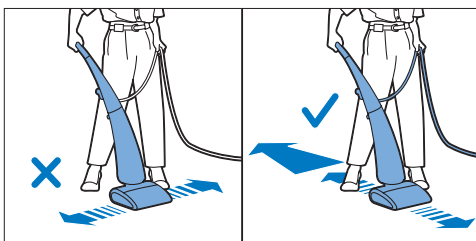
Ta naprava ustreza vsem standardom glede elektromagnetnih polj (EMF). Če z napravo ravirate pravilno in v skladu z navodili v tem priročniku, je njena uporaba glede na danes veljavne znanstvene dokaze varna.

1.2 Aktivni varnostni sistem

AquaTrio je opremljen s sistemom aktivne zaščite. Ta sistem aktivne zaščite je zasnovan tako, da prepozna tujke, ki niso umazanija ali tekočine in so bili pobrani s tal. Ko je sistem aktiviran, se čistilne krtače takoj zaustavijo, da ne bi prišlo do poškodb na predmetih ali okvare na napravi. Zvok motorja se utiša, aparat pa izpušča več vode. Sistem aktivne zaščite se aktivira tudi, če so čistilne krtače preveč namočene ali če napravo premikate po preprogi.

1.3 Omejitve pri uporabi

- Aparat uporabljajte samo na trdih talnih površinah z vodoodpornim vrhnjim slojem (kot je linolej, okrasne ploščice in polakiran parket). Ta obdelana tla predstavljajo standardni tip tal, ki se prodajajo po vsem svetu. Če vaša tla niso tako obdelana, da so vodoodporna, preverite pri proizvajalcu, ali jih lahko čistite z vodo. Aparata ne uporabljajte na trdih talnih površinah, na katerih je vrhnji, vodoodporni sloj poškodovan.
- Naprave ne uporabljajte za čiščenje preprog.
- Naprave ne potiskajte prek talnih mrežic konvektorskega grelnika. Ker naprava ne more pobirati vode, ki priteče iz glave, ko napravo pomikate čez mrežico in voda pristane na dnu konvektorskega korita.
- Sesalne glave ne premikajte na stran, ker bodo ostali sledovi vode. Premikajte jo samo naprej in nazaj.



1.4 Vzdrževanje tal

- Ko uporabljate to napravo vedno sledite navodilom za čiščenje in vzdrževanje ter vzdrževalnemu programu za vaše trde talne površine.
- Ta naprava je namenjena rednemu čiščenju trdih talnih površin. Ne uporabljajte je za nanos sredstev za vzdrževanje trdih talnih površin. Za čiščenje tal uporabljajte samo tekoča čistila za tla, ki jih lahko razredčite v vodi. Preverite, ali ste za vaše trde talne površine uporabili čistila, ki se malo ali sploh ne penijo in so primerna za vaša tla.

2 Vaš AquaTrio

2.1 Uvod

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo nudi Philips, registrirajte izdelek na www.philips.com/welcome.

Novi Philipsov AquaTrio sočasno sesa, pere in suši trde talne površine. Z uporabo sesalnika AquaTrio prihranite do 50 % vašega časa in truda v primerjavi s tradicionalnim sesanjem, ki mu sledi mokro pranje. Hitro rotirajoče čistilne krtače iz mikrovlaknen temeljito očistijo umazanijo, madeže in tekočine v enem koraku ter hitro in enostavno poskrbijo za odlične rezultate. V tem priročniku najdete nekaj navodil za lažje in učinkovitejše čiščenje. Upamo, da boste pri uporabi te naprave uživali tako, kot smo mi uživali pri njenem ustvarjanju.

2.2 Vsebina škatle

- 1 Spodnji del ohišja
- 2 Zgornji del ohišja
- 3 Podstavek za spiranje
- 4 Uporabniški priročnik
- 5 Vodnik za hiter začetek
- 6 Garancijski list
- 7 Registracijska kartica

2.3 Sprednji del sesalnika AquaTrio

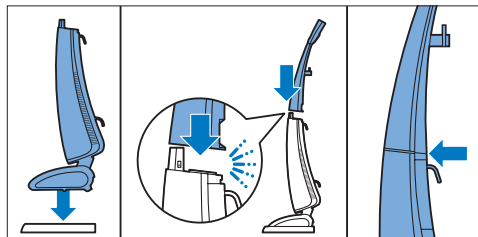
- 1 Drsnik za odklepanje
- 2 Zgornji del ohišja
- 3 Indikator za polni/prazni zbiralnik
- 4 Spodnji del ohišja
- 5 Sesalna glava
- 6 Dršno stikalo za sprostitvev pokrova sesalne glave
- 7 Pokrov sesalne glave
- 8 Pokrov čistilne krtače z ročajem
- 9 Čistilne krtače
- 10 Prezračevalne odprtine

2.4 Zadnji del sesalnika AquaTrio

- 1 Kavelj za pritrditev kabla
- 2 Ročaj
- 3 Gumb za vklop
- 4 Kavelj za shranjevanje vrtljivega kabla
- 5 Omrežni kabel
- 6 Ročaj za prenašanje
- 7 Ročica zbiralnika za čisto vodo
- 8 Pokrov zbiralnika za čisto vodo
- 9 Zbiralnik za čisto vodo
- 10 Pokrov zbiralnika za umazano vodo
- 11 Zbiralnik za umazano vodo
- 12 Ročica zbiralnika za umazano vodo
- 13 Dovod zraka
- 14 Prezračevalne odprtine
- 15 Kolesca
- 16 Podstavek za spiranje

3 Pred prvo uporabo

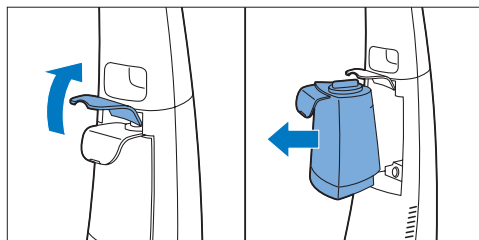
- 1 Z naprave odstranite plastične ovoje.
- 2 Spodnji del ohišja namestite na podstavek za spiranje, da se ta ne odkotali.
- 3 Zgornji del ohišja namestite na spodnji del ohišja. Prepričajte se, ali se vdolbine zgornjega dela ohišja natančno prilegajo izboklinam na spodnjem delu ohišja.



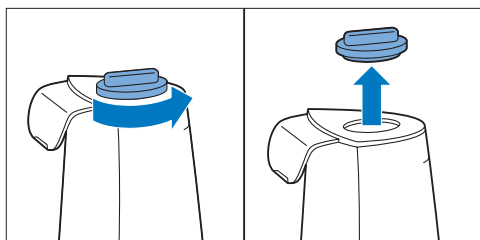
- 4 Zgornji del ohišja pritisnite na spodnji del ohišja in počakajte na klik, da se pravilno namesti. **Za to bo potrebno nekaj moči!** Modri hrbet zgornjega dela ohišja se mora prilegati spodnjemu delu ohišja (med njima ne sme biti režje).

Opozorilo:

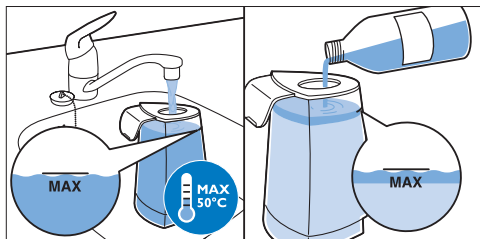
Naprave ne uporabljajte, če je zgornji del ohišja nepravilno nameščen na spodnji del ohišja. Ko je naprava sestavljena, zgornjega in spodnjega dela ohišja ne razstavljajte.



- 4** Pokrov zbiralnika čiste vode obrnite v levo in odstranite pokrov z zbiralnika čiste vode.



- 5** Zbiralnik čiste vode napolnite z mrzlo ali mlačno vodo iz pipe do oznake MAX. Če želite, lahko dodate še nekaj kapljic ustreznega tekočega čistila za tla (glejte poglavje "Pomembno", razdelek "Vzdrževanje tal").



Opomba:

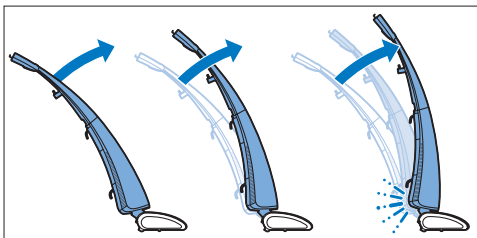
Če želite uporabiti tekoče čistilo za tla, najprej z vodo napolnite zbiralnik za čisto vodo. Nato dodajte količino tekočega čistila za tla, ki je navedena na embalaži. Ker je zmogljivost zbiralnika za čisto vodo 700 ml, dodajte samo nekaj kapljic.

4 Priprava za uporabo

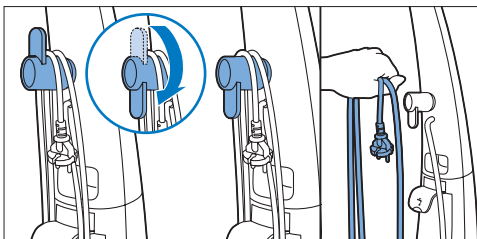
4.1 Polnjenje zbiralnika za čisto vodo

Zbiralnik za vodo očistite pred vsako uporabo. Poln zbiralnik za čisto vodo zagotavlja zadostno količino vode za čiščenje površine, večje od 60 m².

- 1** Napravo postavite v pokončen položaj. V položaju za mirovanje se bo samodejno zaklenila ('klik').

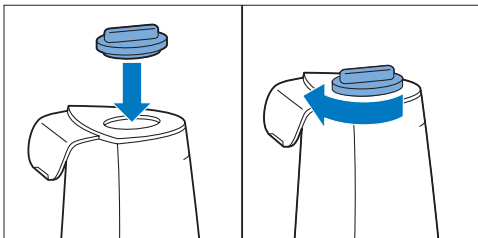


- 2** Kavelj za shranjevanje kabla obrnite navzdol in odstranite kabel, da boste lažje dostopili do hrbtnega dela aparata.

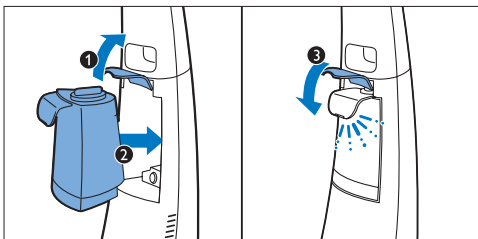


- 3** Ročico za odklepanje zbiralnika čiste vode povlecite gor in odstranite zbiralnik čiste vode. Da se aparat ne prevrne, ga z eno roko držite v pokončnem položaju, z drugo roko pa odstranite zbiralnik čiste vode.

- 6** Na zbiralnik za čisto vodo ponovno namestite pokrov in ga obrnite v desno, da ga pritrdite.



- 7** Dvignite in držite ročico (1) in zbiralnik za čisto vodo v celoti namestite nazaj v napravo (2). Nato ročico potisnite navzdol (3), da zbiralnik za čisto vodo, zaskoči na svoje mesto ('klik').



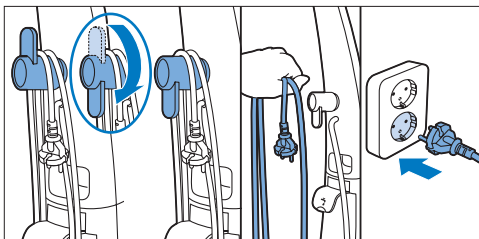
4.1.1 Pomembno je vedeti

- Ko napolnite zbiralnik za čisto vodo, se prepričajte, ali je ročica pravilno zaprta. Če ročica ni pravilno zaprta, lahko zbiralnik za čisto vodo izpade, ko napravo sprostite iz položaja za mirovanje.
- Ko po polnjenju zbiralnika za čisto vodo, vklopite napravo, lahko traja nekaj časa, da voda priteče iz glave. Indikator praznega/polnega zbiralnika za vodo lahko nekajkrat zasveti, naprava pa se samodejno izklopi. Če se to zgodi, ponovno vklopite napravo.

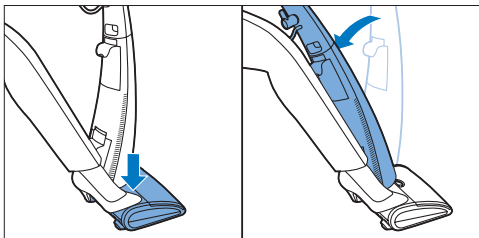
5 Uporaba sesalnika AquaTrio

5.1 Čiščenje tal

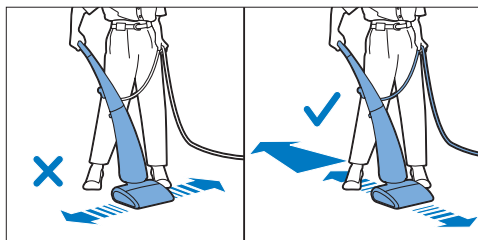
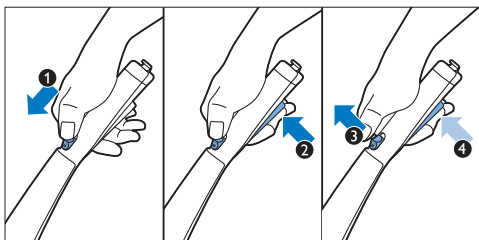
- 1** Preden začnete s čiščenjem, s tal odstranite vse nepritrjene predmete, kot so igrače, revije in čevlji. Odmaknite napajalne kable ostalih naprav.
- 2** Kavelj za shranjevanje kabla obrnite navzdol in odstranite napajalni kabel. Vtičač omrežnega kabla vtaknite v vtičnico.



- 3** Z nogo pritisnite na vrhni del nastavka in napravo sprostite iz položaja za mirovanje.

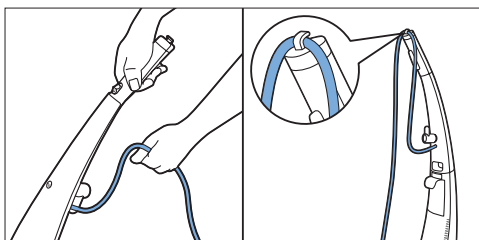


- 4** Zaklepni drsnik potisnite naprej (1) ter pritisnite in zadržite gumb za vklop (2). Ko je naprava vklopljena, lahko sprostite drsno stikalo za odklop (3), vendar med čiščenjem držite gumb za vklop (4).



5.2 Nasveti za čiščenje

- Da se ne spotaknete ob napajalni kabel in da na tleh ne ostanejo sledovi vode, v eni roki držite ročaj, v drugi pa napajalni kabel. Za boljši nadzor nad napajalnim kablom ga pritrdite tako, da ga zataknete za kavelj za pritrditev kabla.

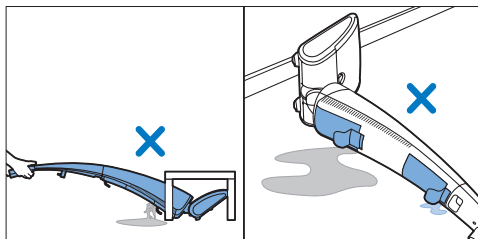
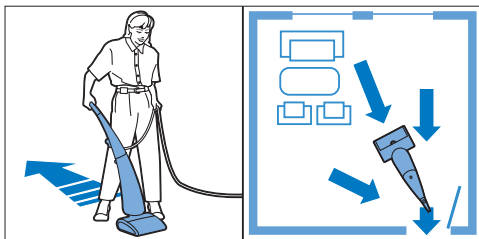


- Napravo lahko premikate z enako hitrostjo kot običajni sesalnik. Da bi odstranili trdovratne madeže, napravo počasi premikajte po madežu.
- Preden napravo potegnete čez prag, jo izklopite, da na tleh ne ostanejo sledi vode ali da voda ne začne brizgati iz sesalne glave.
- Ko izklopite napravo, jo nekajkrat premaknite naprej in nazaj, da odstranite tekočino med čistilnima krtačama. Če napravo izklopite in jo dvignete, bo voda, ki je ostala med krtačama stekla na tla.

! Pozor:

Zgornjega dela ohišja naprave nikoli ne nagibajte preveč nazaj in naprave ne obračajte na bok, da preprečite iztekanje iz zbiralnika za umazano vodo.

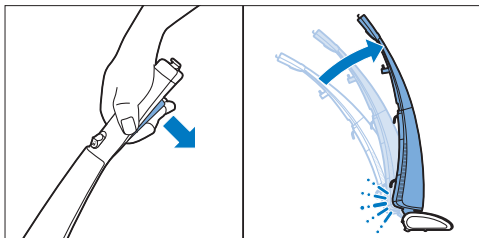
- Sesalnik vlecite za sabo in v smeri vrat, da ne boste hodili po očiščenih tleh.



- Sesalne glave ne premikajte na stran, saj lahko na tleh ostanejo sledovi vode.

5.3 Premor med uporabo

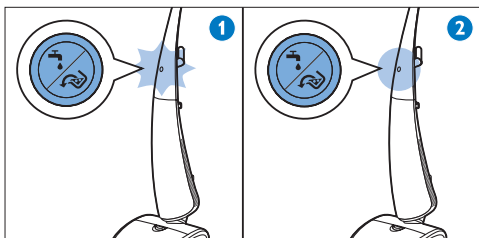
- 1 Če želite sesanje za trenutek prekiniti, sprostite gumb za vklop naprave. Napravo postavite v pokončen položaj. Ta se bo v položaju za mirovanje samodejno zaklenila ('klik').



- 2 Za nadaljevanje čiščenja z nogo pritisnite na nastavek in napravo sprostite iz položaja za mirovanje.
- 3 Zaklepni drsnik potisnite naprej ter pritisnite in zadržite gumb za vklop. Ko je naprava vklopljena, lahko odklepni drsnik sprostite, vendar med čiščenjem držite gumb za vklop.

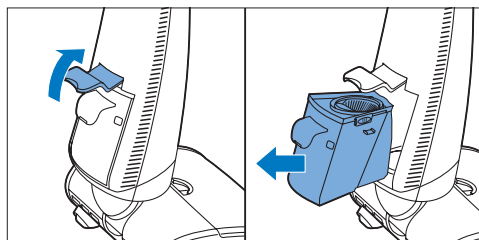
5.4 Indikator za polni/prazen zbiralnik

- 1 Ko je zbiralnik za čisto vodo prazen, indikator polnega/praznega zbiralnika začne **utripati** in naprava preneha delovati. Napolnite zbiralnik za čisto vodo (glejte poglavje "Priprava za uporabo", razdelek "Polnjenje zbiralnika za čisto vodo").
- 2 Ko je zbiralnik za umazano vodo poln, indikator za poln/prazen zbiralnik **zasveti** in aparat preneha delovati. Izpraznite zbiralnik za umazano vodo (glejte razdelek "Praznjenje zbiralnika za umazano vodo" v nadaljevanju).

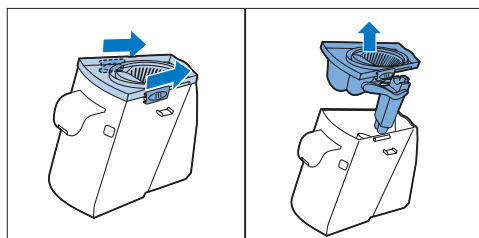


5.5 Praznjenje zbiralnika za umazano vodo

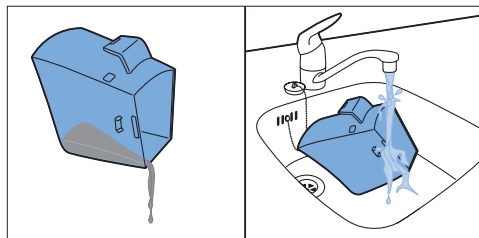
- 1 Povlecite ročico navzgor; da odklenete zbiralnik za umazano vodo in ga odstranite.



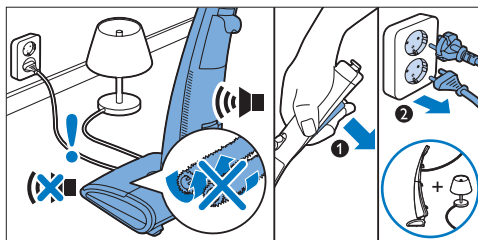
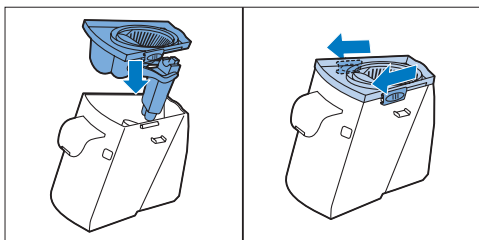
- 2 Zaklepna drsnika pokrova potisnite naprej (stran od ročaja), da odklenete pokrov in ga snamete z zbiralnika za umazano vodo.



- 3 Izlijte umazano vodo. Da preprečite razlivanje, vedno izlivajte iz kota zbiralnika.
- 4 Prazen zbiralnik za umazano vodo in njegov pokrov sperite pod tekočo vodo.

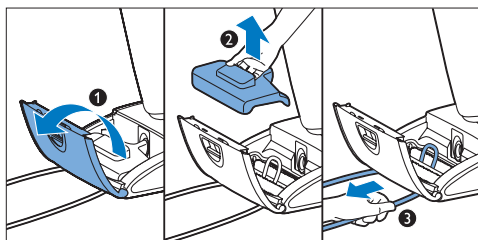
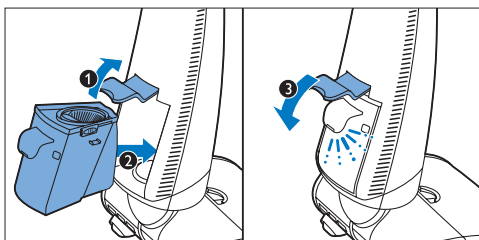


- 5 Pokrov namestite nazaj na zbiralnik za umazano vodo in povlecite zaklepna drsnika pokrova nazaj (proti ročaju), da zaklenete pokrov.



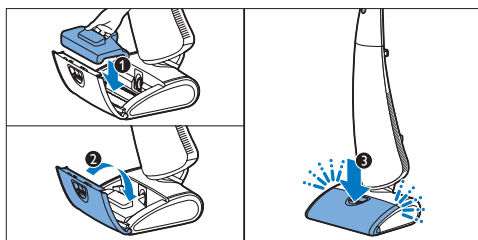
6 Dvignite in držite ročico (1) ter zbiralnik za umazano vodo pritrдите nazaj na napravo (2). Ročico potisnite navzdol, (3) da zbiralnik vode zaskoči na svoje mesto ('klik'). Prepričajte se, ali je zbiralnik pravilno nameščen. Če je ročica nepravilno nameščena, lahko zbiralnik za umazano vodo med čiščenjem izpade.

2 Odprite poklopec sesalne glave (1), odstranite pokrov čistilne krtače (2) in izvlecite predmet (3). Če predmeta ne najdete, lahko odstranite čistilne krtače, da boste bolje videli.



3 Če se je sistem aktivne zaščite aktiviral, ker so čistilne krtače preveč namočene, odstranite čistilne krtače in jih ožemite nad koritom (glejte poglavje "Čiščenje in vzdrževanje", razdelek "Čiščenje sesalne glave").

4 Namestite pokrov čistilne krtače (1) in zaprite poklopec čistilne krtače (2). Pritisnite poklopec čistilne krtače, (3) da zaskoči ('klik'), drugače naprave ne boste ponastavili.

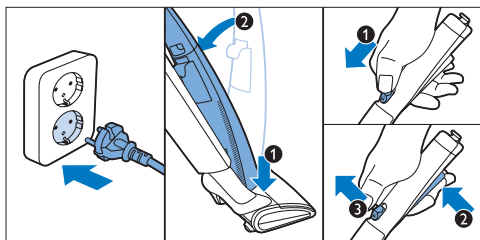


5.6 Sistem aktivne zaščite je aktiviran

AquaTrio je opremljen s sistemom aktivne zaščite. Ta sistem aktivne zaščite je zasnovan tako, da prepozna tujke, ki niso umazanija ali tekočine in so bili pobrani s tal. Ko je sistem aktiviran, se čistilne krtače takoj zaustavijo, da ne bi prišlo do poškodb na predmetih ali okvare na napravi. Zvok motorja se utiša, aparat pa ne izpušča več vode. Sistem aktivne zaščite se aktivira tudi, če so čistilne krtače preveč namočene ali če napravo premikate po preprogi. **Če želite nadaljevati s čiščenjem, sledite spodnjim navodilom!**

1 Sprostite gumb za vklop, da izklopite napravo (1). Napravo postavite pokončno v položaj za mirovanje ('klik') in izklopite napajalni kabel iz vtičnice. Če je predmet, ki ste ga posesali, kabel kakšne druge naprave, izklopite tudi to napravo (2).

- 5** Vtič omrežnega kabla vtaknite v vtičnico. Z nogo pritisnite na nastavek in sprostite napravo iz položaja za mirovanje. Drсно stikalo za odklepanje potisnite naprej (1) ter pritisnite in držite gumb za vklop (2). Dršno stikalo za odklepanje lahko sprostite, ko se naprava izklopi (3). Za nadaljevanje s čiščenjem pridržite gumb za vklop.



5.6.1 Pomembno je vedeti

Za ponastavitev sistema aktivne zaščite odprite in zaprite poklopec sesalne glave. Preden priklopite napravo, se vedno prepričajte, ali ste odstranili vse predmete, ki so se ujeli med čistilni krtači.

6 Čiščenje in vzdrževanje

Nevarnost:

Sesalne glave ali ohišja aparata nikoli ne potopite v vodo ali kakršno koli drugo tekočino in ju ne spirajte pod tekočo vodo, da ne povzročite električnega šoka.

Opozorilo:

Vtič mora biti odstranjen iz omrežne vtičnice pred čiščenjem ali vzdrževanjem naprave.

6.1 Splakovanje sesalnika AquaTrio

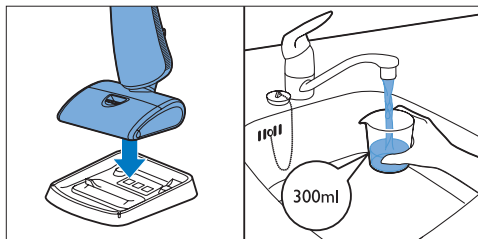
Da očistite notranjost sesalnika AquaTrio, je treba napravo splakniti. Da splaknete napravo potrebujete podstavek za spiranje.

6.1.1 Pomembno je vedeti

- Priporočljivo je, da napravo splaknete po vsaki uporabi, saj se v njej začne nabirati umazanija in se lahko razmnožujejo bakterije. Če naprave po vsaki uporabi ne splaknete, lahko začne oddajati neprijeten vonj.

6.1.2 Splakovanje

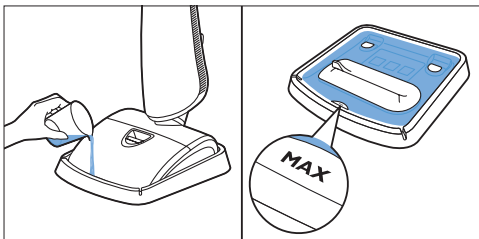
- Izklopite napravo, postavite jo pokončno v položaj za mirovanje ('klik') in vtič potegnite iz vtičnice.
- Da ne bi prekinili procesa spiranja, napolnite zbiralnik za čisto vodo (oglejte si poglavje "Priprava za uporabo", razdelek "Polnjenje zbiralnika za čisto vodo") ali izpraznite zbiralnik za umazano vodo (oglejte si poglavje "Uporaba sesalnika AquaTrio", razdelek "Praznjenje zbiralnika za umazano vodo"). Prekinitev postopka splakovanja slabo vpliva na njegov rezultat.
- Napravo namestite na podstavek za spiranje. Merilno posodico napolnite s 300 ml vode.



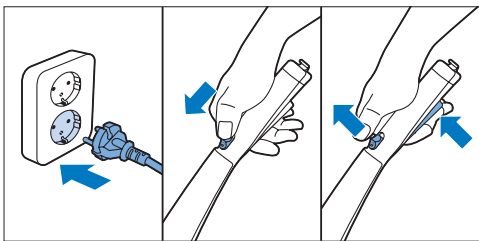
Namig:

Če želite, lahko v vodo dodate tudi nekaj tekočega čistila za tla.

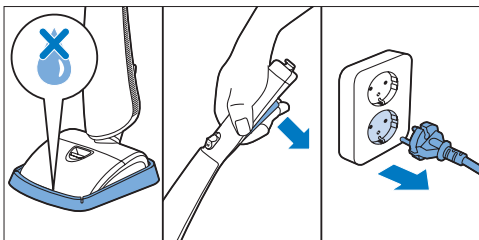
- 4** Vodo **počasi** nalijte v podstavek za spiranje. Prepričajte se, da nivo vode ne presega oznake MAX. Če se čistilne krtače preveč namočijo, se bo aktiviral sistem aktivne zaščite.



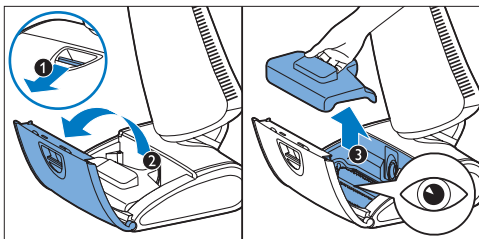
- 5** Napajalni kabel vtaknite v vtičnico in vklopite napravo. Naprava naj deluje dokler v podstavku za spiranje ne zmanjka vode. To traja približno 15 sekund.



- 6** Aparat izklopite in izključite.



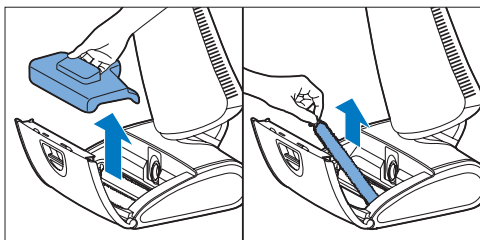
- 7** Pomaknite drsnik za sprostitve poklopca sesalne glave v smeri puščice (1) in odprite poklopec sesalne glave (2). Odstranite pokrov čistilne krtače (3) in preverite, ali je notranjost čista. Če je notranjost čista, v poglavju "Shranjevanje in prenašanje sesalnika AquaTrio" poiščite navodila za shranjevanje sesalnika. Če so notranjost pokrova čistilnih krtač in čistilne krtače še vedno umazane, sledite navodilom v razdelku "Čiščenje sesalne glave", da očistite sesalno glavo.



- 8** Po potrebi očistite podstavek za splakovanje pod tekočo vodo in ga obrišite s krpo. Podstavek lahko operete tudi v pomivalnem stroju.

6.2 Čiščenje sesalne glave

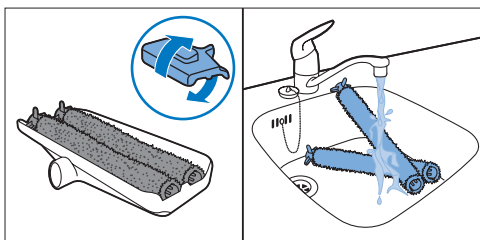
- 1** Izklopite napravo, postavite jo pokončno v položaj za mirovanje ('klik') in vtič potegnite iz vtičnice.
- 2** Odprite poklopec sesalne glave.
- 3** Potegnite za ročaj in odstranite pokrov čistilne krtače. Da si ne umažete rok, primite za ročaje čistilnih krtač citronsko zelene barve in jih dvignite iz sesalne glave.



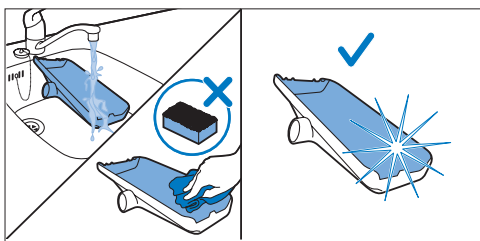
*** Namig:**

Umazane čistilne krtače namestite na pokrov čistilne krtače in jih odnesite do korita.

- 4** Čistilne krtače očistite tako, da jih sperete pod tekočo vodo. Če želite, lahko za čiščenje čistilnih krtač uporabite tekoče gospodinjsko čistilo ali kakšno drugo čistilno tekočino.



- 5** Pokrov čistilne krtače sperite pod tekočo vodo.

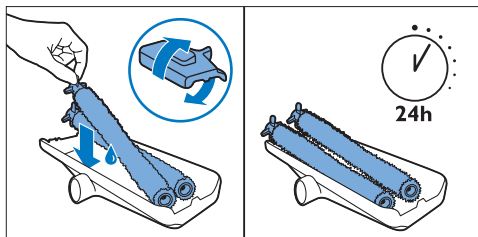


⊖ Opomba:

Pri čiščenju pokrova čistilne krtače ne uporabljajte grobih čistilnih gobic ali abrazivnih čistilnih sredstev, ker lahko na površini pokrova nastanejo praske. V praskah se lahko nabira umazanija. Ta naložena umazanija lahko sčasoma začne ovirati pretok skozi sesalno glavo.

- 6** Čistilne krtače položite na čisti pokrov čistilne krtače, da se posušijo. Da bi zagotovili dobro

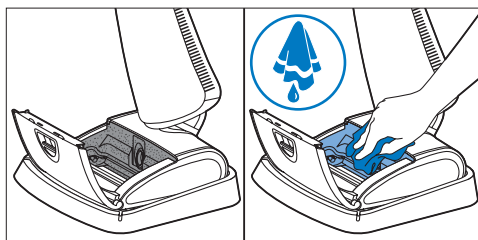
sušenje, položite en konec krtače na rob pokrova čistilne krtače. Sušenje traja približno 24 ur.



⊖ Opomba:

Če so čistilne krtače še vedno preveč mokre, se bo sistem aktivne zaščite aktiviral takoj, ko vklopite napravo.

- 7** Očistite notranjost sesalne glave in poklopca sesalne glave s vlažno krpo.



! Pozor:

Čistilnih krtač ne čistite v pomivalnem ali pralnem stroju.

! Pozor:

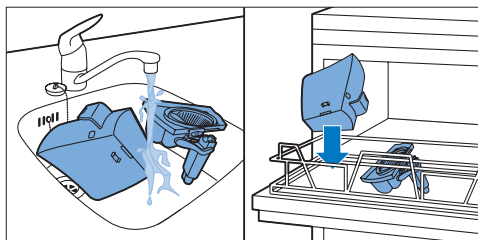
Čistilno krtačo sesalnika ne čistite z ostrimi predmeti, ker lahko poškodujete ščetine krtače ter zmanjšate učinkovitost čiščenja čistilnih krtač.

6.3 Čiščenje zbiralnikov vode

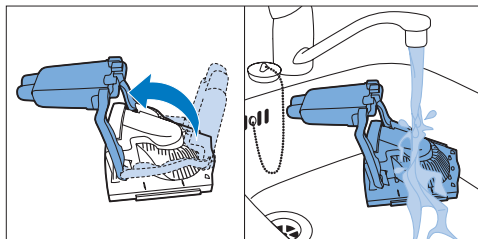
6.3.1 Čiščenje zbiralnika za čisto vodo

Čeprav puščanje vode v zbiralniku za čisto vodo ni nevarno, svetujemo, da preden napravo pospravite, izpraznite zbiralnik.

- 1** Izklopite napravo, postavite jo pokončno v položaj za mirovanje ('klik') in vtič potegnite iz vtičnice.
- 2** Odstranite zbiralnik za čisto vodo (oglejte si poglavje "Priprava za uporabo", razdelek "Polnjenje zbiralnika za čisto vodo").
- 3** Če želite lahko zbiralnik za čisto vodo sperete pod tekočo vodo. Zbiralnik za čisto vodo lahko operete tudi v pomivalnem stroju.



- 5** Za posebno temeljito čiščenje lahko dvignete plovec pritrjen na poklopec zbiralnika umazane vode. To vam omogoča, da dobro sperete dno cedila in plovec.



- 4** Zbiralnik za čisto vodo namestite nazaj v napravo (oglejte si poglavje "Priprava za uporabo", razdelek "Polnjenje zbiralnika za čisto vodo").

6.3.2 Čiščenje zbiralnika za umazano vodo

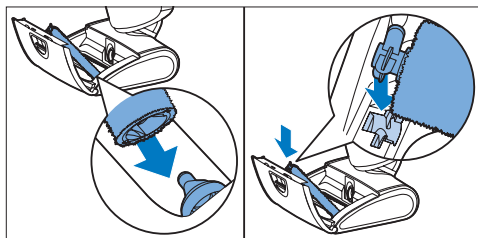
- **Izpraznite** zbiralnik za umazano vodo **po vsaki uporabi** in ko indikator polnega/praznega zbiralnika sveti neprekinjeno.
- **Očistite** zbiralnik za umazano vodo **po vsaki uporabi**, da preprečite razmnoževanje bakterij in širjenje neprijetnih vonjav.

- 1** Izklopite napravo, postavite jo pokončno v položaj za mirovanje ('klik') in vtič potegnite iz vtičnice.
- 2** Odstranite zbiralnik za umazano vodo (oglejte si poglavje "Uporaba sesalnika AquaTrio", razdelek "Praznjenje zbiralnika za umazano vodo"). V zbiralniku za umazano vodo se nahaja koncentrirana odpadna voda. Bodite pazljivi, ko ga odstranjujete in praznite.
- 3** Izlijte umazano vodo.
- 4** Zbiralnik za umazano vodo in njegov poklopec sperite pod tekočo vodo ali ju operite v pomivalnem stroju.

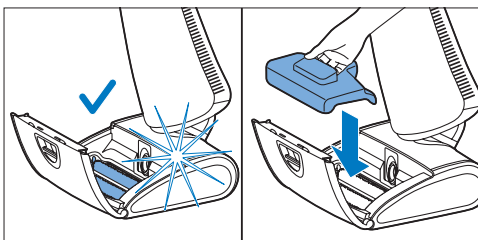
- 6** Zbiralnik za umazano vodo namestite nazaj v napravo (oglejte si poglavje "Uporaba sesalnika AquaTrio", razdelek "Praznjenje zbiralnika umazane vode").

6.4 Ponastavitev sesalne glave

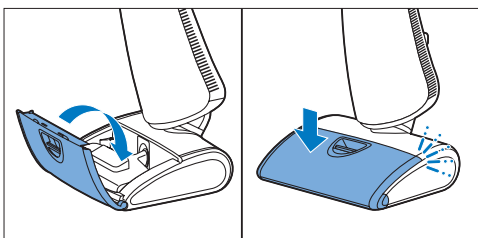
- 1** Najprej namestite stranski del čistilne krtače, z odprtino obrnjeno proti sesalni glavi. Čistilno krtačo zasučite tako, da se bo vboklina znotraj čistilne krtače prilegla izboklini in pritiskajte, dokler je ne pritrdite. Nato izboklino na drugi strani čistilne krtače potisnite v odprtino na drugi strani.



- 2** Preden pokrov čistilne krtače namestite nazaj v sesalno glavo, preverite, ali so notranji del poklopca sesalne glave in čistilne krtače čisti.



- 3** Če je notranjost suha in čista, zaprite poklopec sesalne in pritiskajte nanj tako dolgo, dokler ne zaslišite ('klik').



- 4** Če so čistilne krtače še vedno preveč mokre, pustite, da se posušijo (oglejte si poglavje "Shranjevanje in prenašanje sesalnika AquaTrio", razdelek "Shranjevanje sesalnika AquaTrio"). Če so čistilne krtače preveč mokre, lahko pride do prevelikega upora, zato se bo ob vklopu naprave aktiviral sistem aktivne zaščite. Preden začnete čistiti tla, se prepričajte, ali so čistilne krtače suhe.

6.4.1 Pomembno je vedeti

- Če so krtače sesalnika nepravilno nameščene, pokrova čistilne krtače n mogoče pravilno namestiti. Poklopca sesalne glave ne morete zapreti, če je čistilna krtača nepravilno nameščena. Naprava ne deluje, če poklopec sesalne glave ni dobro zaprt.

6.5 Vzdrževanje

- 1** Če je zunanji del naprave umazan, ga očistite z mokro krpo.
- 2** Ko se zračnik zraka umaže, ga obrišite z mokro krpo.
- 3** Redno preverjajte prezračevalne odprtine, da se ne zamašijo.
- 4** Redno preverjajte stanje napajalnega kabla, da se prepričate, ali je varen in nepoškodovan.

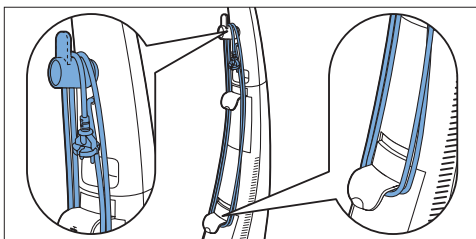
⚠ Opozorilo:

Ne uporabljajte naprave, če je napajalni kabel poškodovan. Napajalni kabel lahko le zamenjajo zaposleni pooblaščenega Philipsovega servisnega centra ali pa napravo odnesite na popravilo k svojemu trgovcu.

7 Shranjevanje in prenašanje sesalnika AquaTrio

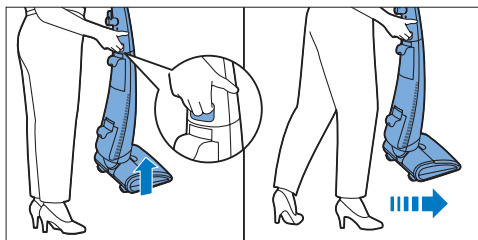
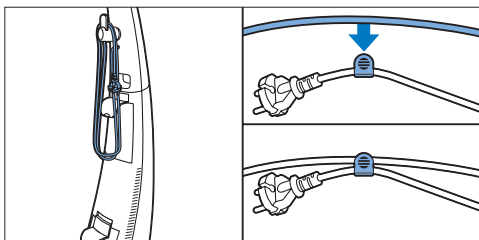
7.1 Shranjevanje sesalnika AquaTrio

- 1** Napajalni kabel shranjujte tako, da ga ovijete okrog kavlja za shranjevanje kabla in ročice zbiralnika umazane vode.

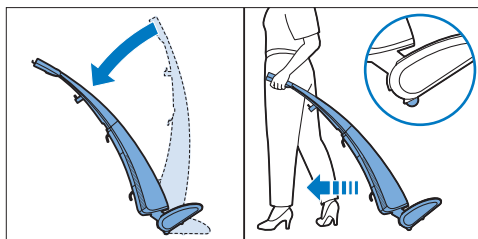
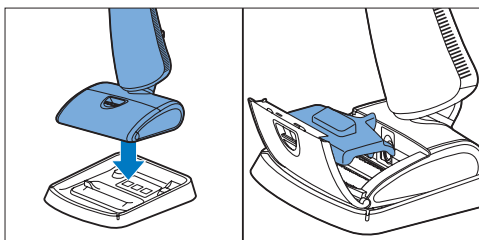


⚙ Namig:

Da lažje sprostite in dostopate do zbiralnikov vode, lahko napajalni kabel tudi zvijete in ga obesite na kavelj za shranjevanje kabla. Konec kabla lahko pritrdite z zaponko, da bo kabel, ko ga navijete za shranjevanje, ostal na mestu.



- 2 Ko pospravite napravo, jo namestite na podstavek za spiranje.
- 3 Če notranjost sesalne glave še ni suha, pokrov čistilne krtače poševno namestite nazaj v sesalno glavo in poklopce sesalne glave pustite odprt. Tako se bo lahko notranjost sesalne glave posušila.



7.2 Prenašanje sesalnika AquaTrio

- 1 Izklopite napravo, postavite jo pokončno v položaj za mirovanje ('klik') in vtič potegnite iz vtičnice.
- 2 Napajalni kabel ovijte okoli kavlja za shranjevanje kabla in ročice za zbiralnik za umazano vodo. Namesto tega lahko napajalni kabel navijete in obesite na kavelj za shranjevanje kabla.
- 3 AquaTrio lahko prenašate na dva načina:
 - Napravo lahko dvignete in nesete za nosilne ročaje.
 - Napravo lahko nagnete toliko nazaj, da se nasloni na svoja kolesca. Napravo potegnite nazaj, da jo premaknete.

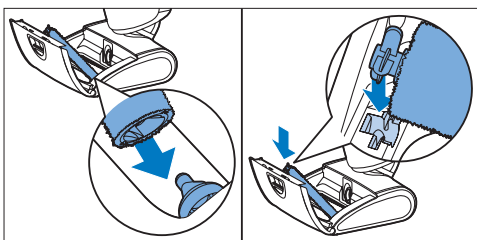
7.2.1 Pomembno je vedeti

- Sesalnika AquaTrio ne premikajte po preprogi, ker lahko koncentrirane kapljice odpadne vode prikaplajo iz sesalne glave.
- Bodite previdni, če je na tleh pesek. Če izklopljeno napravo premikate po pesku, lahko njena kolesca popraskajo tla.
- Če napravo premikate po trdih talnih površinah, s sesalno glavo nameščeno na tla, lahko čistilne krtače na tleh pustijo vlažne sledi.

8 Zamenjava čistilnih krtač

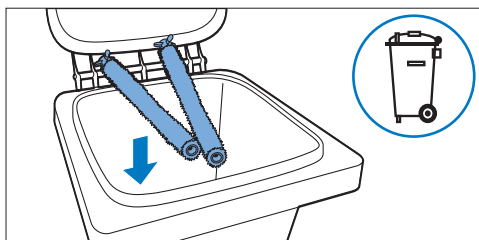
Če želite, da bo vaš AquaTrio tudi v prihodnje dobro čistil, poskrbite, da vedno uporabljate Philipsove čistilne krtače iz mikrovlaknen, in da jih vsakih šest mesecev zamenjate. Če boste upoštevali ta nasvet, bo vaš AquaTrio pri čiščenju vedno zagotavljal odlične rezultate. Za opomnike glede zamenjave, podporo, nasvete in namige, registrirajte vaš produkt na spletni strani www.philips.com/welcome

- 1** Izklopite napravo, postavite jo pokončno v položaj za mirovanje ('klik') in vtič potegnite iz stenske vtičnice.
- 2** Stare čistilne krtače eno po eno odstranite iz sesalne glave (oglejte si poglavje "Čiščenje in vzdrževanje", razdelek "Ponastavitev sesalne glave").
- 3** V sesalno glavo namestite dve novi čistilni krtači, eno po eno (glejte poglavje "Čiščenje in vzdrževanje", razdelek "Ponastavitev sesalne glave").



8.0.1 Pomembno je vedeti

- Da bodo rezultati čiščenja dobri, vedno istočasno zamenjajte obe stari čistilni krtači z dvema novima.
- Stare čistilne krtače niso škodljive za okolje. Odvržete jih lahko skupaj z navadnimi gospodinjskimi odpadki.



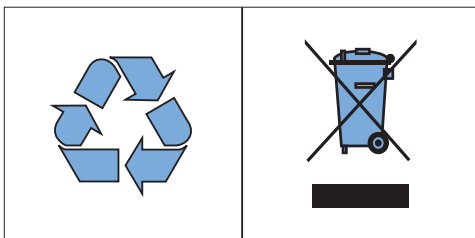
9 Naročanje pribora

Dodatno opremo za to napravo lahko kupite na naši spletni strani **www.shop.philips.com/service**.

V primeru kakršnih koli težav pri nabavi dodatne opreme za sesalnik AquaTrio se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi ali obiščite vašega strokovnjaka za sesalnike. Čistilne krtače lahko naročite pod številko FC8054.

10 Okolje

Aparata po poteku življenjske dobe ne odvrzite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč ga odložite na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako boste pripomogli k ohranitvi okolja.



11 Garancija in servis

Za servis, informacije ali v primeru težav obiščite Philipsovo spletno stran **www.philips.com/support** ali pa se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi (telefonsko številko najdete na mednarodnem garancijskem listu). Sesalnik AquaTrio je skrbno zasnovan in razvit. Pri popravilu sesalnika vam bo pomagal Center za pomoč uporabnikom in bo v najkrajšem možnem času uredil vsa potrebno ter vam tako čim bolj olajšal urejanje popravila.

12 Odpravljanje težav

To poglavje vsebuje povzetek najpogostejših težav, ki se lahko pojavijo pri uporabi aparatov. Če s temi nasveti ne morete odpraviti težav, se obrnite na center za pomoč uporabnikom v svoji državi.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Ko drsno stikalo potisnem naprej in pritisnem gumb za vklop, naprava ne deluje.	Zgornji del ohišja je nepravilno nameščen na spodnji del.	Spodnji del ohišja položite na podstavek za spiranje. Zgornji del ohišja močno pritisnite na spodnjega, da zaslišite klik (glejte poglavje "Pred prvo uporabo"). Modri hrbet zgornjega dela ohišja se mora prilegati spodnjemu delu ohišja, med njima pa ne sme biti razmaka.
Zgornji del ohišja se med uporabo naprave maje in ni stabilen.	Zgornji del ohišja je nepravilno nameščen na spodnji del.	Spodnji del ohišja položite na podstavek za spiranje. Zgornji del ohišja močno pritisnite na spodnjega, da zaslišite klik (glejte poglavje "Pred prvo uporabo"). Modri hrbet zgornjega dela ohišja se mora prilegati spodnjemu delu ohišja, med njima pa ne sme biti razmaka.
Ne morem pritisniti gumba za vklop, da bi vklopil napravo.	Naprava je opremljena z varnostnim zaklepom.	Da odklenete gumb za vklop, najprej drsno stikalo za odklop potisnite naprej in nato pritisnite gumb za vklop, da vklopite napravo. Ko se naprava vklopi, sprostite drsno stikalo in držite gumb za vklop (glejte poglavje "Uporaba sesalnika AquaTrio").
Naprava je prenehala delovati in ko jo vklopite, utripa lučka.	Zbiralnik za čisto vodo je prazen.	Indikator za poln/prazen zbiralnik utripa, ker označuje, da je treba zbiralnik za čisto vodo napolniti. Napolnite zbiralnik za čisto vodo (glejte poglavje "Priprava za uporabo", razdelek "Polnjenje zbiralnika za čisto vodo").
	Ni zbiralnika za čisto vodo ali pa je nepravilno nameščen.	Prepričajte se, da ste zbiralnik za čisto vodo pravilno namestili in da je ročica zaklenjena (glejte poglavje "Priprava za uporabo", razdelek "Polnjenje zbiralnika za čisto vodo").
Naprava je prenehala delovati in ob vklopu lučka neprekinjeno sveti.	Zbiralnik za umazano vodo je poln.	Indikator za poln/prazen zbiralnik je neprekinjeno vklopljen in označuje, da je treba zbiralnik za umazano vodo izprazniti. Izpraznite zbiralnik za umazano vodo (glejte poglavje "Uporaba sesalnika AquaTrio", razdelek "Praznjenje zbiralnika za umazano vodo").
	Ni zbiralnika za umazano vodo ali pa je nepravilno nameščen.	Prepričajte se, da ste zbiralnik za umazano vodo pravilno namestili in da je ročica zaklenjena (glejte poglavje "Uporaba sesalnika AquaTrio", razdelek "Praznjenje zbiralnika za umazano vodo").
	Pokrov zbiralnika za umazano vodo ni pravilno nameščen.	Pravilno namestite pokrov. Prepričajte se, da ste povlekli zaklepna drsnika nazaj (proti ročaju) in tako zavarovali pokrov zbiralnika za umazano vodo (glejte poglavje "Uporaba sesalnika AquaTrio", razdelek "Praznjenje zbiralnika za umazano vodo").

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Naprava je prenehal delovati.	Sprostili ste gumb za vklop.	Naprava je opremljena z varnostnim zaklepom. Da sprostite gumb za vklop naprave, morate najprej drsno stikalo za odklepanje potisniti naprej. Šele potem lahko pritisnete gumb za vklop. Ko se naprava vklopi, sprostite drsno stikalo za odklepanje, gumb za vklop pa morate ves čas držati (glejte poglavje "Uporaba sesalnika AquaTrio!").
	Kljub temu, da niste opazili opozorila indikatorja, je lahko zbiralnik za čisto vodo prazen ali zbiralnik za umazano vodo poln.	Da preverite, ali je to vzrok nedelovanja, vklopite napravo in pogledajte, ali indikator za poln/prazen zbiralnik utripa ali je neprekinjeno vklopljen. Če indikator utripa, napolnite zbiralnik za čisto vodo (glejte poglavje "Priprava za uporabo", razdelek "Polnjenje zbiralnika za čisto vodo"). Če pa je indikator neprekinjeno vklopljen, izpraznite zbiralnik za umazano vodo (glejte poglavje "Priprava za uporabo", razdelek "Praznjenje zbiralnika za umazano vodo").
	Prezračevalne odprtine so zamašene.	Preverite vse štiri prezračevalne odprtine, ali so v njih predmeti, ki blokirajo odprtine. Če je treba, te predmete odstranite. Preden nadaljujete s čiščenjem, počakajte, da se naprava ohladi. Kje se nahajajo prezračevalne odprtine, si ogledajte v poglavju "Sesalnik AquaTrio".
Naprava ne dovaja vode, ker je nekaj pobrala s tal.	Sistem aktivne zaščite se lahko aktivira iz treh razlogov: (1) naprava je posesala tujek, (2) čistilne krtače so preveč namočene ali (3) pa ste napravo premikali po preprogi. Čistilne krtače se samodejno prenehajo vrteti, ker so zaznale premočen odpor. Naprava je še vedno glasna, vendar ne deluje pravilno.	Sprostite gumb za vklop in izklopite napravo. Napravo postavite pokončno v položaj za mirovanje ('klik') in vtič potegnite iz omrežne vtičnice. Odprite poklopec sesalne glave, odstranite pokrov čistilne krtače in odstranite tujek. Ponovno sestavite čistilno krtačo, zaprite njen poklopec, priklopite napajalni kabel v vtičnico in ponovno vklopite napravo (glejte poglavje "Uporaba sesalnika AquaTrio", razdelek "Sistem aktivne zaščite je aktiviran"). Če ne najдете tujka, se je sistem aktivne zaščite morda aktiviral, ker so krtače sesalnika preveč mokre (ogledajte si naslednje vzroke in rešitve) ali ker ste napravo premikali po preprogi. Vtič potegnite iz omrežne vtičnice, odprite in zaprite poklopec sesalne glave in vtič ponovno vtaknite v vtičnico, vklopite napravo in ponovno začnite s čiščenjem.
		Če zgornje rešitve niso pomagale in naprava še vedno ne deluje, jo vklopite za vsaj 10 sekund. Nato odprite in zaprite poklopec sesalne glave, vklopite napravo in ponovno začnite s čiščenjem.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
	Poklopec sesalne glave ni dobro zaprt. Naprava se utiša in ne izpušča vode, ker se čistilni krtači ne vrtita in naprava ne čisti.	Prepričajte se, ali so čistilni krtači in njun pokrov pravilno nameščeni. Dobro zaprite poklopec sesalne glave. Prepričajte se, ali se je poklopec pri namestitvi zaskočil tako, da je bilo slišati klik (glejte poglavje "Čiščenje in vzdrževanje", razdelek "Ponastavitev sesalne glave").
Ne morem zapreti poklopca sesalne glave.	Ni pokrova čistilne krtače ali pa je nepravilno nameščen.	Pokrov čistilne krtače pravilno namestite v sesalno glavo in nato zaprite poklopec sesalne glave (glejte poglavje "Čiščenje in vzdrževanje", razdelek "Ponastavitev sesalne glave").
Naprava na tleh pušča sledove vode.	Napravo ste premaknili na stran.	Napravo premikajte samo naprej in nazaj (glejte poglavje "Uporaba sesalnika Aqua Trio", razdelek "Nasveti za čiščenje").
	Ko je bila naprava priklopljena, ste jo premaknili čez prag.	Prepričajte se, ali se čistilni krtači dotikata tal. Preden napravo potegnete čez prag, jo izklopite, da na tleh ne ostanejo sledovi vode ali da voda brizga iz sesalne glave (glejte poglavje "Uporaba sesalnika Aqua Trio", razdelek "Nasveti za čiščenje").
	Napravo ste premaknili, ko je bila izklopljena, njena glava pa se je dotikala tal.	Da na tleh ne bo sledi vode, napravo dvignete za nosilne ročaje in jo odnesite ali pa jo nagnite, da se nasloni na kolesca, in jo preprosto odpeljite (glejte poglavje "Spravljanje in prenašanje sesalnika AquaTrio").
	Napravo ste nemudoma po izklopu dvignili s tal.	Ko izklopite napravo, jo nekajkrat premaknite naprej in nazaj, da odstranite tekočino, ki je ostala med čistilnima krtačama. Če napravo takoj po izklopu dvignete, bo voda, ki je ostala med krtačama, stekla na tla.
	Kolesca so zablokirala.	Preverite stanje kolesc. Odstranite umazanijo, ki blokira kolesca.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Naprava ne čisti tako dobro, kot je včasih.	Sistem aktivne zaščite se lahko aktivira iz treh razlogov: (1) naprava je posesala tujek, (2) čistilne krtače so preveč namočene ali (3) pa ste napravo premikali po preprogi. Čistilne krtače se samodejno prenehajo vrteti, ker so zaznale premočen odpor. Naprava je še vedno glasna, vendar ne deluje pravilno.	Sprostite gumb za vklop in izklopite napravo. Napravo postavite pokončno v položaj za mirovanje ('klik') in vtič potegnite iz omrežne vtičnice. Odprite poklopec sesalne glave, odstranite pokrov čistilne krtače in odstranite tujek. Ponovno sestavite čistilno krtačo, zaprite njen poklopec, priklopite napajalni kabel v vtičnico in ponovno vklopite napravo (glejte poglavje "Uporaba sesalnika AquaTrio", razdelek "Sistem aktivne zaščite je aktiviran"). Če ne najdete tujka, se je sistem aktivne zaščite morda aktiviral, ker so krtače sesalnika preveč mokre (oglejte si naslednje vzroke in rešitve) ali ker ste napravo premikali po preprogi. Vtič potegnite iz omrežne vtičnice, odprite in zaprite poklopec sesalne glave in vtič ponovno vtaknite v vtičnico, vklopite napravo in ponovno začnite s čiščenjem.
	Sistem aktivne zaščite se je aktiviral, ker sta čistilni krtači preveč mokri. Čistilni krtači se samodejno prenehata vrteti, ker zaznata premočan odpor.	Če zgornje rešitve niso pomagale in naprava še vedno ne deluje, jo vklopite za vsaj 10 sekund. Nato odprite in zaprite poklopec sesalne glave, vklopite napravo in ponovno začnite s čiščenjem. Sprostite gumb za vklop, da izklopite napravo. Napravo postavite pokončno v položaj za mirovanje ('klik') in odklopite vtič iz omrežne vtičnice. Čistilni krtači odstranite iz sesalne glave in ju ožemite nad koritom, da iz njiju odstranite odvečno vodo (glejte poglavje "Čiščenje in vzdrževanje", razdelek "Čiščenje sesalne glave"). Nato čistilni krtači ponovno vstavite, zaprite poklopec sesalne glave, vtaknite vtič v vtičnico in ponovno vklopite napravo (glejte poglavje "Čiščenje in vzdrževanje", razdelek "Ponastavitev sesalne glave"). Če to ne deluje, pustite krtači sesalnika, da se posušita (glejte poglavje "Čiščenje in vzdrževanje", razdelek "Čiščenje sesalne glave").
	Poklopec sesalne glave ni dobro zaprt. Naprava se utiša in ne izpušča vode, ker se čistilni krtači ne vrtita in naprava ne čisti.	Prepričajte se, ali so čistilni krtači in njun pokrov pravilno nameščeni. Dobro zaprite poklopec sesalne glave. Prepričajte se, ali se je poklopec pri namestitvi zaskočil tako, da je bilo slišati klik (glejte poglavje "Čiščenje in vzdrževanje", razdelek "Ponastavitev sesalne glave").
	Notranjost sesalne glave je preveč umazana.	Očistite sesalno glavo (glejte poglavje "Čiščenje in vzdrževanje", razdelek "Čiščenje sesalne glave").

Težava	Možni vzrok	Rešitev
	Manjkata čistilni krtači.	Čistilni krtači namestite v sesalno glavo (glejte poglavje "Čiščenje in vzdrževanje", razdelek "Ponastavitev sesalne glave").
	Čistilni krtači sta obrabljeni.	Zamenjajte čistilni krtači (glejte poglavje "Zamenjava čistilnih krtač").
Naprava med čiščenjem oddaja drugačen zvok.	Sistem aktivne zaščite se lahko aktivira iz treh razlogov: (1) naprava je posesala tujek, (2) čistilne krtače so preveč namočene ali (3) pa ste napravo premikali po preprogi. Čistilne krtače se samodejno prenehajo vrteti, ker so zaznale premočen odpor. Naprava je še vedno glasna, vendar ne deluje pravilno.	Sprostite gumb za vklop in izklopite napravo. Napravo postavite pokončno v položaj za mirovanje ('klik') in vtič potegnite iz omrežne vtičnice. Odprite poklopec sesalne glave, odstranite pokrov čistilne krtače in odstranite tujek. Ponovno sestavite čistilno krtačo, zaprite njen poklopec, priključite napajalni kabel v vtičnico in ponovno vklopite napravo (glejte poglavje "Uporaba sesalnika AquaTrio", razdelek "Sistem aktivne zaščite je aktiviran"). Če ne najдете tujka, se je sistem aktivne zaščite morda aktiviral, ker so krtače sesalnika preveč mokre (oglejte si naslednje vzroke in rešitve) ali ker ste napravo premikali po preprogi. Vtič potegnite iz omrežne vtičnice, odprite in zaprite poklopec sesalne glave in vtič ponovno vtaknite v vtičnico, vklopite napravo in ponovno začnite s čiščenjem.
		Če zgornji postopki niso pomagali in naprava še vedno ne deluje, jo vklopite za vsaj 10 sekund. Nato odprite in zaprite poklopec sesalne glave, vklopite napravo in ponovno začnite s čiščenjem.
	Sistem aktivne zaščite se je aktiviral, ker sta krtači preveč mokri. Čistilni krtači se samodejno prenehata vrteti, ker zaznata premočan odpor.	Sprostite gumb za vklop, da izklopite napravo. Napravo postavite pokončno v položaj za mirovanje ('klik') in odklopite vtič iz omrežne vtičnice. Čistilni krtači odstranite iz sesalne glave in ju ožemite nad koritom, da iz njiju odstranite odvečno vodo (glejte poglavje "Čiščenje in vzdrževanje", razdelek "Čiščenje sesalne glave"). Nato čistilni krtači ponovno vstavite, zaprite poklopec sesalne glave, vtaknite vtič v vtičnico in ponovno vklopite napravo (glejte poglavje "Čiščenje in vzdrževanje", razdelek "Ponastavitev sesalne glave"). Če to ne deluje, pustite krtači sesalnika, da se posušita (glejte poglavje "Čiščenje in vzdrževanje", razdelek "Čiščenje sesalne glave").

Težava	Možni vzrok	Rešitev
	Poklopec sesalne glave je nepravilno zaprt. Naprava se nekoliko utiša in ne nanaša vode na tla, ker se čistilni krtači ne vrtita in naprava ne čisti.	Prepričajte se, ali so čistilni krtači in njun pokrov pravilno nameščeni. Dobro zaprite poklopec sesalne glave. Prepričajte se, ali se je poklopec pri namestitvi zaskočil tako, da je bilo slišati klik (glejte poglavje "Čiščenje in vzdrževanje", razdelek "Ponastavitev sesalne glave").
Preden sem napravo pospravil, ni pravilno delovala, zdaj pa spet deluje pravilno.	Sistem aktivne zaščite se je aktiviral, ker je naprava posesala tujek, ki ni umazanija ali tekočina. Nato ste napravo pospravili za več kot 30 minut in se je samodejno ponastavila.	Tujek, ki je povzročil slabše delovanje naprave, odstranite in nato ponastavite napravo. Pri tem upoštevajte naslednji postopek. Napravo postavite pokončno v položaj za mirovanje ("klik") in vtič potegnite iz omrežne vtičnice. Odprite poklopec sesalne glave, odstranite pokrov čistilne krtače in odstranite tujek. Ponovno vstavite pokrov čistilne krtače, zaprite poklopec sesalne glave, vtič vtaknite v vtičnico in ponovno vklopite napravo (glejte poglavje "Uporaba sesalnika AquaTrio", razdelek "Sistem aktivne zaščite je aktiviran"). Če ne najdete tujka, se je sistem aktivne zaščite morda aktiviral zato, ker sta čistilni krtači preveč mokri (oglejte si drugi vzrok prejšnje težave) ali ker ste napravo premikali po preprogi. Vtič potegnite iz omrežne vtičnice, odprite in zaprite poklopec sesalne glave, vtič ponovno vtaknite v vtičnico, vklopite napravo in ponovno začnite s čiščenjem.
Pravkar sem napolnil zbiralnik za čisto vodo. Vendar, ko vklopim napravo, indikator za poln/prazen zbiralnik še naprej utripa.	Ko napolnite zbiralnik za čisto vodo in vklopite napravo, se lahko indikator za poln/prazen zbiralnik še nekajkrat vklopi.	Ko napolnite zbiralnik za čisto vodo in vklopite napravo, se lahko indikator za poln/prazen zbiralnik še nekajkrat vklopi, naprava pa se samodejno izklopi. To se zgodi, ker voda potrebuje nekaj sekund, da doseže sesalno glavo. Sprostite gumb za vklop. Nato drsno stikalo za odklepanje potisnite naprej in pritisnite gumb za vklop, da ponovno vklopite napravo (glejte poglavje "Priprava na uporabo", razdelek "Polnjenje zbiralnika za čisto vodo").
	Če indikator za poln/prazen zbiralnik po polnjenju še naprej utripa, zbiralnik za čisto vodo morda ni dobro nameščen.	Prepričajte se, da ste zbiralnik za čisto vodo pravilno namestili in da je ročica zaklenjena (glejte poglavje "Priprava za uporabo", razdelek "Polnjenje zbiralnika za čisto vodo").
Iz naprave kaplja voda.	Voda uhaja iz zbiralnika za čisto vodo, ker na zbiralnik niste namestili pokrova ali ga niste pravilno pritrdili.	Zbiralnik za čisto vodo odstranite z naprave. Če na njem ni bilo pokrova, ga namestite ali pokrov obrnite v desno, da ga pritrdite (glejte poglavje "Priprava za uporabo", razdelek "Polnjenje zbiralnika za čisto vodo").

Težava	Možni vzrok	Rešitev
	Voda uhaja iz zbiralnika za čisto vodo, ker ste ga preveč napolnili.	Voda v zbiralniku za čisto vodo ne sme segati čez oznako MAX. Če ga napolnite čez oznako, se lahko voda med pritrdjevanjem pokrova razlije iz zbiralnika (glejte poglavje "Priprava za uporabo", razdelek "Polnjenje zbiralnika za čisto vodo").
	Voda uhaja iz zbiralnika za umazano vodo, ker ste zgornji del ohišja nagnili preveč nazaj ali napravo namestili na bok. Zaradi tega iz zbiralnika za umazano vodo izteka odpadna voda.	Zgornjega dela ohišja ne nagibajte preveč nazaj, na primer, ko čistite pod nizko mizico. Naprave ne postavljajte na bok, ko je v zbiralniku za umazano vodo odpadna voda (glejte poglavje "Pomembno", razdelek "Pozor").
Ne morem odstraniti čistilnih krtač.	Najverjetneje ste ju poskušali odstraniti na napačni strani.	Primitve za ročaje krtač citronsko zelene barve in krtači potegnite nekoliko navzgor. Krtači bi zdaj morali zdrseti z nastavka na drugi strani (glejte poglavje "Čiščenje in vzdrževanje", razdelek "Čiščenje sesalne glave").
Naprave ne morem nagniti nazaj, ne da bi se glava dvignila s tal.	Naprava je zaklenjena v položaju za mirovanje.	Z nogo pritisnite na nastavek in napravo sprostite iz položaja za mirovanje (glejte poglavje "Uporaba sesalnika AquaTrio", odstavek "Premor med uporabo").
Naprava med spiranjem sesalne glave ne potegne vode.	V podstavku za spiranje ste nalili preveč vode ali ste jo nalili prehitro. Zaradi tega sta krtači sesalnika preveč mokri. Če sta krtači preveč mokri, se aktivira sistem aktivne zaščite. Krtači sesalnika se nehata vrteti, ker zaznata premočen upor.	Izklopite napravo in jo postavite pokončno v položaj za mirovanje ('klik') ter jo odklopite z omrežnega napajanja. Čistilni krtači odstranite iz sesalne glave in ju ožemite nad koritom, da iz njiju odstranite odvečno vodo (glejte poglavje "Čiščenje in vzdrževanje", razdelek "Čiščenje sesalne glave"). Nato čistilni krtači ponovno vstavite, zaprite poklopec sesalne glave, vtaknite vtič v omrežno vtičnico in ponovno vklopite napravo (glejte poglavje "Čiščenje in vzdrževanje", razdelek "Ponastavitev sesalne glave"). Če to ne deluje, pustite krtači sesalnika, da se posušita (glejte poglavje "Čiščenje in vzdrževanje", razdelek "Čiščenje sesalne glave").
Indikator za poln/prazen zbiralnik utripa in naprava se med spiranjem sesalne glave izklopi.	Zbiralnik za čisto vodo je prazen.	Ponovno napolnite zbiralnik za čisto vodo (glejte poglavje "Priprava za uporabo", razdelek "Polnjenje zbiralnika za čisto vodo") in ponovno začnite s spiranjem (glejte poglavje "Čiščenje in vzdrževanje", razdelek "Spiranje sesalnika AquaTrio").

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Indikator za poln/ prazen zbiralnik neprekinjeno utripa in naprava se med spiranjem sesalne glave izklopi.	Zbiralnik za umazano vodo je poln.	Izpraznite zbiralnik za umazano vodo (glejte poglavje "Uporaba sesalnika AquaTrio", razdelek "Praznjenje zbiralnika za umazano vodo") in ponovno začnite s spiranjem (glejte poglavje "Čiščenje in vzdrževanje", razdelek "Spiranje sesalnika Aqua Trio").
Naprave ne morem premikati naprej ali nazaj.	Majhen predmet lahko ovira kolesca.	Izklopite napravo in izključite napajanje ter jo položite na bok. Preden jo položite na bok se prepričajte, da je zbiralnik za umazano vodo prazen, da iz zbiralnika ne bo iztekala odpadna. Preverite, kaj blokira kolesca, in odstranite vse tujke. Napravo postavite v pokončen položaj in nadaljujte s čiščenjem.
Ne morem najti funkcije za sesanje.	Ni posebne funkcije za sesanje.	Ko vklopite napravo, funkciji pranje in sesanje delujeta istočasno.

Opomba:

Če z zgornjimi rešitvami težave niste odpravili, obiščite spletno stran www.philips.com/support ali se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi.

İçindekiler

1	Önemli	205
1.1	Elektromanyetik alanlar (EMF)	207
1.2	Etkin koruma sistemi	207
1.3	Kullanım kısıtlamaları	207
1.4	Zemin bakımı	207
2	AquaTrio'nuz	208
2.1	Giriş	208
2.2	Kutuda ne var	208
2.3	AquaTrio'nun önü	208
2.4	AquaTrio'nun arkası	208
3	İlk kullanımdan önce	208
4	Cihazı kullanıma hazırlama	209
4.1	Temiz su haznesini doldurma	209
5	AquaTrio cihazını kullanma	210
5.1	Yerleri temizleme	210
5.2	Temizleme ipuçları	211
5.3	Kullanım sırasında duraklatma	212
5.4	Hazne dolu/hazne boş gösterge ışığı	212
5.5	Kirli su haznesini boşaltma	212
5.6	Etkin koruma sistemi etkinleştirilir	213
6	Temizlik ve bakım	214
6.1	AquaTrio'nuzu boşaltma	214
6.2	Temizleme başlığını temizleme	215
6.3	Su haznelerini temizleme	216
6.4	Temizleme başlığını yeniden takma	217
6.5	Bakım	218
7	AquaTrio'nuzu saklama ve taşıma	218
7.1	AquaTrio'nuzu saklama	218
7.2	AquaTrio'nuzu taşıma	218
8	Temizleme fırçalarını değiştirme	219
9	Aksesuarların sipariş edilmesi	219
10	Çevre	220

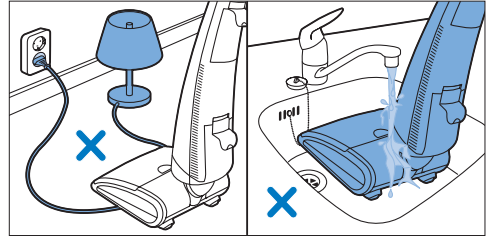
11	Garanti ve servis	220
12	Sorun giderme	221

1 Önemli

Cihazı kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu okuyun ve gelecekte de başvurmak üzere saklayın.

1.0.1 Tehlike

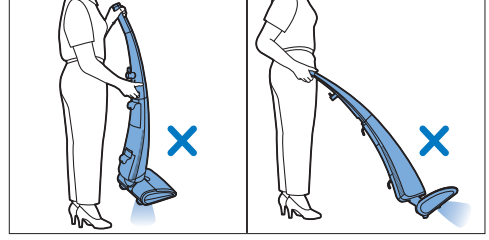
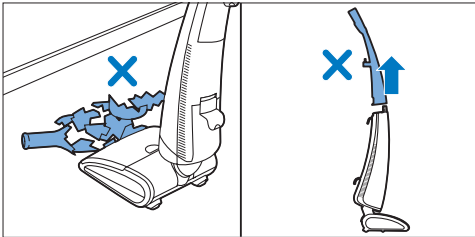
- Herhangi bir tehlikeye yol açmamak için, cihazı elektrik kablosunun veya diğer cihazların elektrik kablolarının üzerinde hareket ettirmeyin.
- Elektrik çarpmasına neden olmamak için, temizleme başlığını veya cihaz gövdesini suya veya diğer sıvılara sokmayın ve muslukta yıkamayın.
- Elektrik çarpmasına neden olmamak için, cihazı yer prizlerinin üzerinde hareket ettirmeyin.



1.0.2 Uyarı

- Cihazı temizlemeden veya cihazın bakımını yapmadan önce fişi prizden çekilmelidir.
- Montajdan sonra, üst gövdeyi alt gövdeden ayırmayın. Üst gövdeyi çıkarırsanız, cihaz yeniden monte edilemez.
- Herhangi bir tehlikeye neden olmamak için cihazın keskin nesneleri içine çekmesine izin vermeyin.
- Herhangi bir tehlikeye neden olmamak için cihazın yanıcı sıvıları içine çekmesine izin vermeyin ve temiz su haznesine yanıcı sıvılar koymayın.

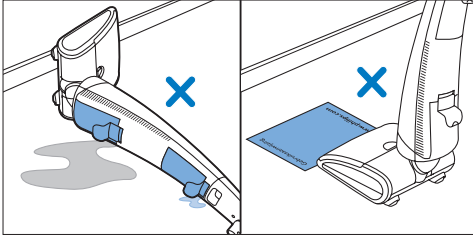
- Herhangi bir hasara neden olmamak için temiz su haznesine uçucu ve yanıcı sıvılar veya benzeri maddeler koymayın ve cihazın bunları içine çekmesine izin vermeyin.
- Herhangi bir tehlikeye neden olmamak için, cihazın tamamen sönmemiş külleri içine çekmesine izin vermeyin.
- Giysi, saç, parmak ve vücudunuzun diğer bölümlerini hareketli parçalardan ve temizleme başlığındaki açıklıklardan uzak tutun.
- Temizleme başlığından su fışkırabileceğinden, kullanım sırasında temizleme başlığını kaldırmayın veya eğmeyin.
- Yaralanma veya motorun hasar görmesine neden olmamak için, cihazın elektrik bağlantısını yapmadan önce, üzerindeki voltaj göstergesiyle yerel şebeke voltajının eşleştiğinden emin olun.
- Düzenli olarak elektrik kablosunu ve cihazı hasar olup olmadığını görmek üzere kontrol edin. Fiş, elektrik kablosu veya cihaz hasar görmüşse, cihazı kullanmayın.
- Cihazın elektrik kablosu hasarlıysa, bir tehlike oluşturmasını önlemek için mutlaka Philips'in yetki verdiği bir servis merkezi veya benzer şekilde yetkilendirilmiş kişiler tarafından değiştirilmesini sağlayın.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu kişilerin nezareti veya talimatı olmadan, fiziksel, sinirsel ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgi ve tecrübe açısından yetersiz kişiler tarafından (çocuklar da dahil) kullanılmamalıdır.
- Küçük çocukların cihazla oynamaları engellenmelidir.
- Cihazı 0°C'nin altındaki ortam sıcaklığında saklamayın.



1.0.3 Dikkat

- Su haznelerinden birini çıkarmadan veya temizleme başlığını açmadan önce mutlaka cihazın fişini prizden çıkartın.
- Elleriniz ıslakken cihazın fişini prize takmayın, prizden çıkarmayın veya cihazı kullanmayın.
- Sızıntıyı önlemek için, cihazın üst gövdesini geriye doğru çok fazla itmeyin veya kirli su haznesinde atık su varken cihazı yan tarafı yere gelecek şekilde yerleştirmeyin.
- Cihazı çalıştırmak, temizlemek ve bakımını yapmak için yalnızca küf yeşili parçaları kullanın.
- Bu cihaz sadece iç mekanlarda kullanım için tasarlanmıştır.
- Açma düğmesini basılı durumda tutarak güvenlik kilidini açmaya çalışmayın.
- Cihazın havalandırma deliklerini kapatmayın.
- Cihazın, etkin koruma sisteminin etkinleşmesine neden olacak kir veya sıvı dışındaki yabancı nesneleri almasına izin vermeyin.
- Hasar oluşmasını önlemek için, temiz su haznesine asetik asit (sirke) veya kireç giderici koymayın ve cihazın bunları içine çekmesine izin vermeyin.
- Hasar oluşmasını önlemek için, su haznesine mum, yağ veya zemin bakım ürünleri gibi suda çözülmeyen maddeler koymayın ve cihazın bu gibi maddeleri içine çekmesine izin vermeyin.
- Birkaç farklı türde sıvı yer temizleyicisini kanıtlamayın. Bir yer temizleyicisi kullandıktan sonra su haznesine yeni yer temizleyicisini koymadan önce diğerini temizleyin.
- Sıvı yer temizleyici kullanırken, ambalaj üzerinde yer alan maksimum kullanım miktarlarını aşmayın.

- Temizleme fırçalarını keskin nesnelerle temizlemeyin; bu, fırça tellerinin zarar görerek temizleme performanslarının düşmesine neden olabilir.
- Cihazın uzun süre aynı yerde çalıştırılması zeminin zarar görmesine neden olabilir.
- Temizleme fırçalarını 'Temizlik ve bakım' bölümündeki talimatlara göre temizleyin.
- Temizleme fırçaları çamaşır makinesinde veya bulaşık makinesinde yıkanmaz.
- Temizleme fırçalarını yalnızca orijinal Philips temizleme fırçalarıyla değiştirin. Değiştirme talimatları ve bilgileri için, 'Temizleme fırçalarını değiştirme' bölümüne bakın. Yeni temizleme fırçası siparişi vermek için 'Aksesuar siparişi etme' bölümüne bakın.



1.1 Elektromanyetik alanlar (EMF)

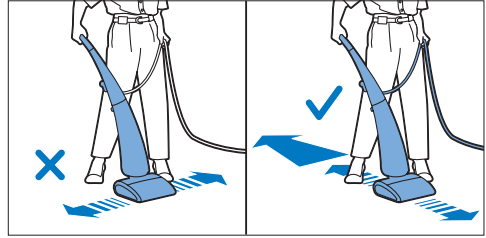
Bu cihaz, elektromanyetik alanlarla (EMF) ilgili tüm standartlarla uyumludur. Bu cihaz, gereği gibi ve bu kılavuzdaki talimatlara uygun şekilde kullanıldığında, bugünün bilimsel verilerine göre kullanımı güvenlidir.

1.2 Etkin koruma sistemi

AquaTrio, bir etkin koruma sistemine sahiptir. Bu etkin koruma sistemi kir veya sıvı dışında yabancı bir nesne yerden cihaz içine çekildiğinde bunu algılamak üzere tasarlanmıştır. Sistem etkinleştirildiğinde nesneye ve cihaza zarar gelmesini önlemek için temizleme fırçaları anında durdurulur. Motor sesi azalır ve cihaz yere su püskürtmeyi keser. Etkin koruma sistemi temizleme fırçaları çok ıslak olduğunda veya cihazı bir halının üzerinde hareket ettirdiğinizde de etkinleştirilir.

1.3 Kullanım kısıtlamaları

- Bu cihazı yalnızca su geçirmez kaplamalı (muşamba, emaye ve vernikli parke gibi) sert zeminlerde kullanın. Bu işlenmiş zeminler tüm dünyada satılan standart zemin türleridir. Zemininiz su geçirmezliği sağlayan bir işleminden geçmediyse, su ile temizleyip temizleyemeyeceğinizi öğrenmek için üreticinize danışın. Bu cihazı su geçirmez kaplaması zarar görmüş zeminlerde kullanmayın.
- Bu cihazı halı temizlemek için kullanmayın.
- Cihazı konvektör zeminlerindeki ızgaralar üzerine bastırmayın. Cihaz ızgara üzerinde hareket ettirildiğinde başlıktan gelen suyu alamayacağından, su konvektör oyucunda birikir.
- Su izlerine neden olacağından temizleme başlığını yanlara doğru hareket ettirmeyin. Temizleme başlığını yalnızca ileri geri hareket ettirin.



1.4 Zemin bakımı

- Bu cihazı kullanırken her zaman sert zemininizin temizleme ve bakım talimatlarını uygulayın.
- Bu cihaz sert zeminlerin düzenli temizliğinde kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Cihazı sert zeminlere zemin bakım ürünlerini uygulamak için kullanmayın. Zeminini temizlemek için yalnızca suda çözülebilen sıvı yer temizleyicisi kullanın. Sert zemininiz için uygun, az köpüren veya köpürmeyen bir yer temizleyicisi kullandığınızdan emin olun.

2 AquaTrio'nuz

2.1 Giriş

Ürünümüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz; Philips'e hoş geldiniz! Philips'in sunduğu destekten faydalanabilmek için lütfen ürününüzü şu adresten kaydedin: www.philips.com/welcome.

Yeni Philips AquaTrio sert zeminleri tek harekette ve aynı anda temizler, siler ve kurular. AquaTrio'yu kullanmak geleneksel elektrik süpürgeleriyle süpürme ve ardından silme işlemine göre %50'ye kadar zaman tasarrufu yapmanızı sağlar. Hızlı biçimde döndürülen mikro fiber temizleme fırçaları kirleri, lekeleri ve sıvıları tek bir harekette temizleyerek hızlı ve kolayca mükemmel sonuçlar elde etmenizi sağlar. Bu kullanıcı kılavuzunda temizliği mümkün olduğunca kolay ve verimli hale getirmek için ipuçları vereceğiz. Bu cihazı kullanmaktan, bizim onu tasarlamaktan aldığımız kadar keyif almanızı umarız.

2.2 Kutuda ne var

- 1 Alt gövde
- 2 Üst gövde
- 3 Boşaltma tepsisi
- 4 Kullanım kılavuzu
- 5 Hızlı başlangıç kılavuzu
- 6 Garanti broşürü
- 7 Kayıt kartı

2.3 AquaTrio'nun önü

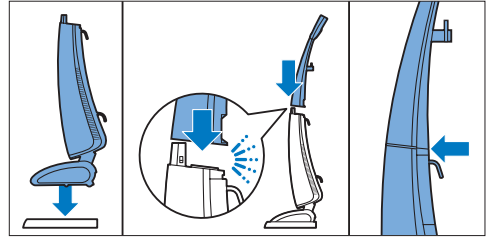
- 1 Kilit açma kızıağı
- 2 Üst gövde
- 3 Hazne dolu/hazne boş gösterge ışığı
- 4 Alt gövde
- 5 Temizleme başlığı
- 6 Temizleme başlığı kapağı serbest bırakma kızıağı
- 7 Temizleme başlığı kapağı
- 8 Temizleme fırçası kapağı ve kolu
- 9 Temizleme fırçaları
- 10 Havalandırma delikleri

2.4 AquaTrio'nun arkası

- 1 Kablo sabitleştirme kancası
- 2 Kulp
- 3 Güç açma düğmesi
- 4 Döndürülebilir kablo saklama kancası
- 5 Elektrik kablosu
- 6 Taşıma kolu
- 7 Temiz su haznesi kolu
- 8 Temiz su haznesi kapağı
- 9 Temiz su haznesi
- 10 Kirli su haznesi kapağı
- 11 Kirli su haznesi
- 12 Kirli su haznesi kolu
- 13 Hava girişi
- 14 Havalandırma delikleri
- 15 Tekerlekler
- 16 Boşaltma tepsisi

3 İlk kullanımdan önce

- 1 Cihazın plastik poşetlerini çıkarın.
- 2 Alt gövdeyi, kaymasını önleyecek şekilde boşaltma tepsisinin üzerine koyun.
- 3 Üst gövdeyi alt gövdenin üzerine koyun. Üst gövdenin yuvalarının alt gövdenin çıkıntılılarına tam olarak oturduğundan emin olun.



- 4 Üst gövde 'tık' sesiyle yerine oturana kadar alt gövdenin üzerine bastırın. **Bu işlem biraz kuvvet uygulamanızı gerektirir.** Üst gövdenin mavi arka bölümünün, alt gövdeye hiç boşluk bırakmayacak şekilde oturması gerekir.

⚠ Uyarı:

Üst gövde alt gövdeye düzgün biçimde yerleştirilmeden cihazı kullanmayın. Montajdan sonra üst gövdeyi alt gövdeden asla çıkarmayın.

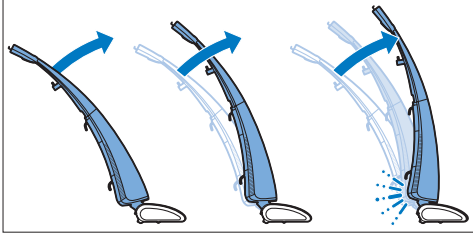
4 Cihazı kullanıma hazırlama

4.1 Temiz su haznesini doldurma

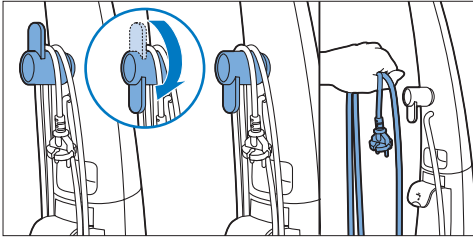
Temiz su haznesini her kullanımdan sonra doldurun.

Dolu temiz su haznesi 60m²'den daha büyük bir yüzeyi temizlemek için yeterli su sağlar.

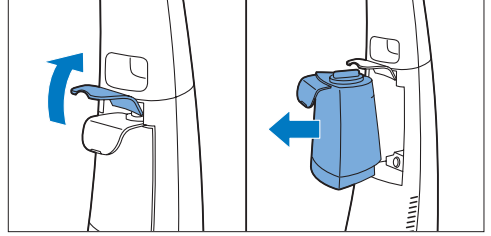
- 1 Cihazı dik konumda yerleştirin. Otomatik olarak park konumuna kilitlenir ('tık' sesi duyulur).



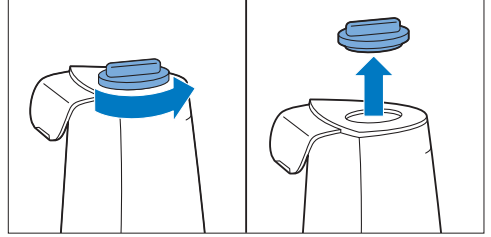
- 2 Kablo saklama kancasını aşağı doğru çevirin ve cihazın arkasına tam erişim sağlamak için kabloyu çıkarın.



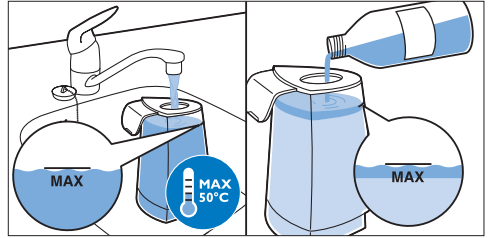
- 3 Temiz su haznesinin kilidini açmak için kolu yukarı çekin ve temiz su haznesini çıkarın. Cihazın devrilmesini önlemek için tek elinizle dik durumda tutun ve diğer elinizle temiz su haznesini temizleyin.



- 4 Temiz su haznesinin kapağını saatin aksi yönünde çevirin ve kapağı temiz su haznesinden çıkarın.



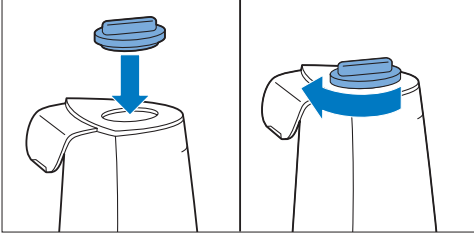
- 5 Temiz su haznesini MAX (Maksimum) göstergesine kadar soğuk veya ılık musluk suyuyla doldurun. İsterseniz, birkaç damla uygun sıvı yer temizleyicisi ekleyebilirsiniz ('Önemli' bölümü, 'Zemin bakımı' konusuna bakın).



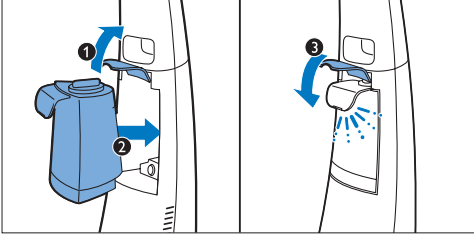
Dikkat:

Sıvı yer temizleyicisi kullanmak isterseniz, önce temiz su haznesini suyla doldurun. Ardından şişe üzerinde belirtilen miktarda sıvı yer temizleyicisini ekleyin. Temiz su haznesinin kapasitesi 700 ml olduğundan, yalnızca birkaç damla eklemeniz gerekir.

- 6** Temiz su haznesinin kapağını yerine takın ve sabitlemek için saat yönünde döndürün.



- 7** Kolu kaldırarak tutun (1) ve temiz su haznesini tamamen cihazın içine geri kaydırın (2). Ardından kolu aşağı doğru bastırarak (3) temiz su haznesini yerine kilitleyin ('tık' sesi duyulur).



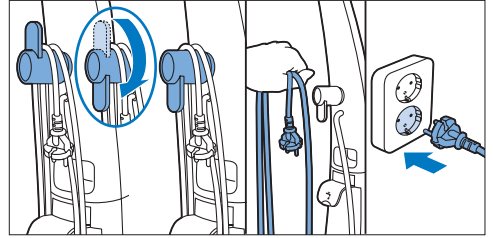
4.1.1 Önemli

- Temiz su haznesini doldurduğunuzda kolun düzgün biçimde kapandığından emin olun. Kol gerektiği gibi kilitlenmemişse, cihazı park konumundan çıkardığınızda temiz su haznesi dışarı çıkabilir.
- Temiz su haznesini doldurduktan sonra cihazı açtığınızda suyun başlıktan çıkması biraz zaman alabilir. Hazne dolu/hazne boş gösterge ışığı birkaç kez yanıp söner ve cihaz otomatik olarak kapanabilir. Böyle olursa, cihazı yeniden açın.

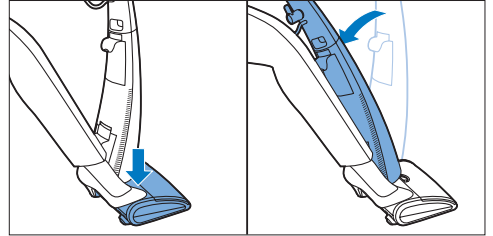
5 AquaTrio cihazını kullanma

5.1 Yerleri temizleme

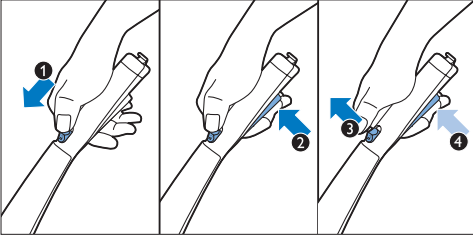
- 1** Yerlerinizi temizlemeye başlamadan önce, oyuncak, dergi ve ayakkabı gibi nesneleri ortadan kaldırın. Diğer cihazların elektrik kablolarını kenara çekin.
- 2** Kablo saklama kancasını aşağı doğru döndürün ve elektrik kablosunu kaldırın. Elektrik fişini prize takın.



- 3** Başlığın üst kısmına ayağınızla basın ve cihazı park konumundan çıkarın.

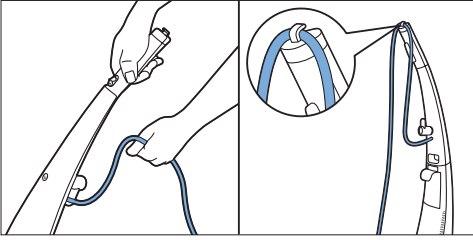


- 4 Kilit açma kzağını ileri doğru itin (1) ve açma düğmesini basılı tutun (2). Cihaz açıldığında kilit açma kzağını serbest bırakabilirsiniz (3), ancak temizlik sırasında açma düğmesini basılı tutun (4).

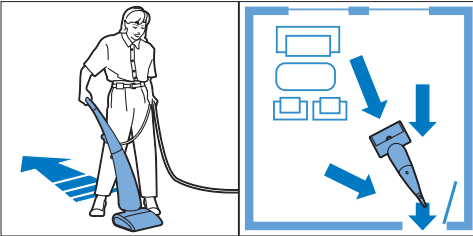


5.2 Temizleme ipuçları

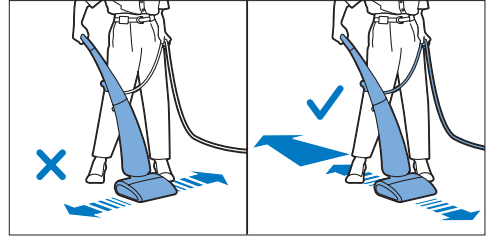
- Elektrik kablosuna takılmamak ve yerlerde su izi bırakmamak için cihazın sapını tek elinizde ve elektrik kablosunu da diğer elinizde tutun. Kabloyu daha iyi kontrol etmek için elektrik kablosunu sabitleme kancasına takın.



- Temizlenen yere basmamak için geriye ve bir kapağı doğru çalışın.



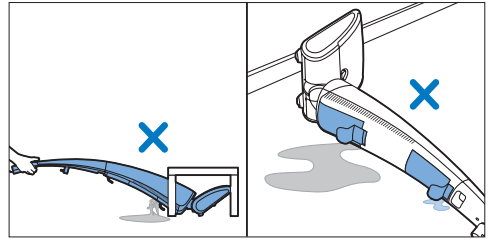
- Temizleme başlığını yanlara doğru hareket ettirmeyin; bu yerde su izleri kalmasına neden olur:



- Cihazı bir elektrik süpürgesi kadar hızlı biçimde kullanabilirsiniz. Zor lekeleri çıkarmak için, cihazı leke üzerinde yavaşça hareket ettirin.
- Yerde su izleri kalmaması veya suyun temizleme başlığından fışkırmaması için eşiklerden geçerken cihazı kapatın.
- Cihazı kapattıktan sonra, iki temizleme fırçasının arasında kalan sıvıyı gidermek için birkaç kez ileri geri hareket ettirin. Cihazı kapatıp kaldırırsanız, temizleme fırçasında kalan su yerde iz bırakır.

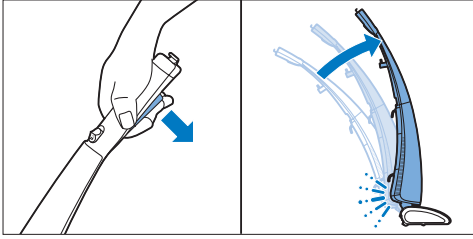
⚠ Dikkat:

Kirli su haznesinden su sızmasını engellemek için üst gövdeyi çok fazla geriye doğru itmeyin ve cihazı yan tarafının üzerine koymayın.



5.3 Kullanım sırasında duraklatma

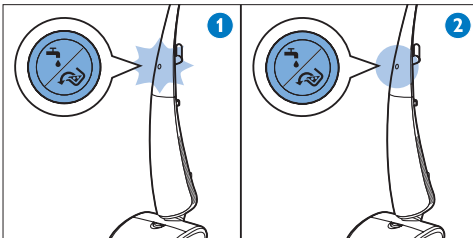
- 1 Bir an için duraklatmak isterseniz, cihazı kapatmak üzere açma düğmesini serbest bırakın. Cihazı dik konumda yerleştirin. Cihaz, otomatik olarak park konumuna kilitlenir ('tık' sesi duyulur).



- 2 Temizlemeye devam etmek için başlığa ayağınızla basın ve cihazı park konumundan çıkarın.
- 3 Kilit açma kızığını ileri doğru itin ve açma düğmesini basılı tutun. Cihaz açıldığında kilit açma kızığını serbest bırakabilirsiniz, ancak temizlik sırasında açma düğmesini basılı tutun.

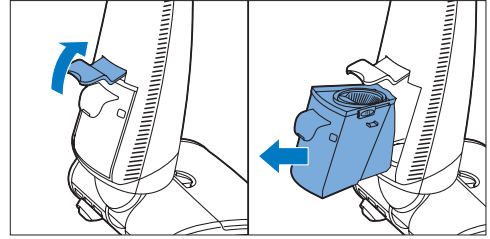
5.4 Hazne dolu/hazne boş gösterge ışığı

- 1 Temiz su haznesi boşaldığında, hazne dolu/hazne boş gösterge ışığı **yanıp sönmeye** başlar ve cihaz çalışmayı durdurur. Temiz su haznesini doldurun ('Kullanıma hazırlama' bölümü 'Temiz su haznesini doldurma' konusuna bakın).
- 2 Kirli su haznesi dolduğunda hazne dolu/hazne boş gösterge ışığı **sürekli yanar** ve cihaz çalışmayı durdurur. Kirli su haznesini boşaltın (aşağıda 'Kirli su haznesini boşaltma' bölümüne bakın).

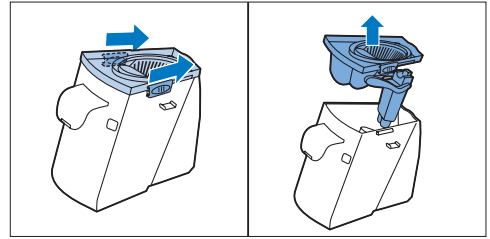


5.5 Kirli su haznesini boşaltma

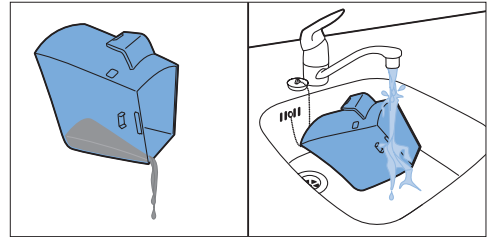
- 1 Kirli su haznesini kilidini açmak için kolu yukarı kaldırm ve kirli su haznesini çıkarın.



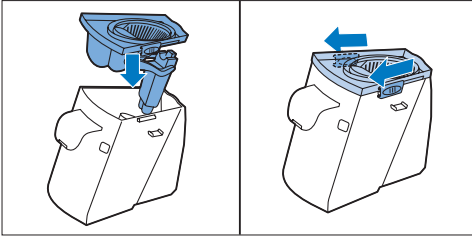
- 2 Kapı kilit açma kızığını ileri doğru (koldan uzağa) iterek kapağın kilidini açın ve kirli su haznesinden çıkarın.



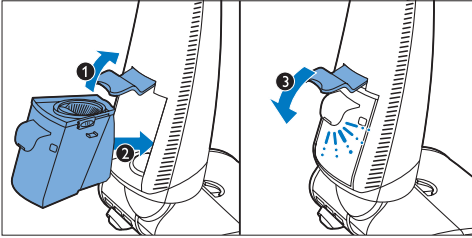
- 3 Kirli suyu boşaltın. Suyun etrafa saçılmasını önlemek için, her zaman haznenin köşelerinden birinden boşaltmaya dikkat edin.
- 4 Boş kirli su haznesini ve kapağını musluk suyuyla durulayın.



- 5** Kirli su haznesinin kapağını yerine geri takın ve kapak kilit açma kızaklarını geriye doğru (kola doğru) çekerek kapağı kilitleyin.



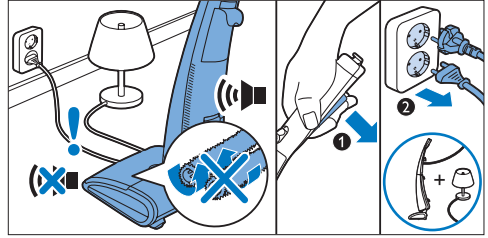
- 6** Kolu kaldırın ve tutun (1) ve kirli su haznesini cihazın içindeki yerine tamamen kaydırın (2). Kolu aşağı doğru bastırarak (3) kirli su haznesini yerine kilitleyin ('tık' sesi duyulur). Kirli su haznesi kolunun düzgün biçimde kilitlendiğinden emin olun. Kol düzgün biçimde kilitlenmezse kirli su temizleme sırasında dışarı akabilir.



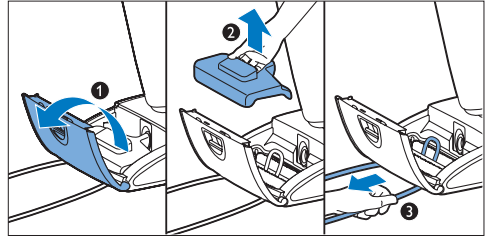
5.6 Etkin koruma sistemi etkinleştirilir

Etkin koruma sistemi kir veya sıvı dışında yabancı bir nesne yerden cihaz içine çekildiğinde bunu algılamak üzere tasarlanmıştır. Sistem etkinleştirildiğinde nesneye ve cihaza zarar gelmesini önlemek için temizleme fırçaları anında durdurulur. Motor sesi azalır ve cihaz yere su püskürtmeyi keser. Etkin koruma sistemi temizleme fırçaları çok ıslak olduğunda veya cihazı bir halının üzerinde hareket ettirdiğinizde de etkinleştirilir. **Temizlemeye devam etmek için, aşağıdaki talimatları izleyin.**

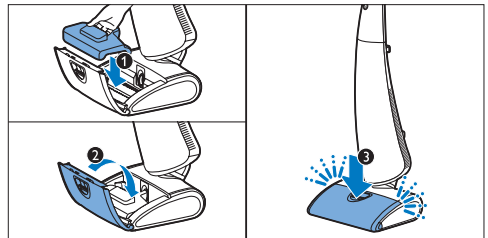
- 1** Cihazı kapatmak için açma düğmesini serbest bırakın (1). Cihazı park konumunda dik biçimde tutun ('tık' sesi duyulur) ve fişi prizden çekin. Cihaz içine çekilen nesne başka bir cihazın kabloluysa, bu cihazın fişini de prizden çekin (2).



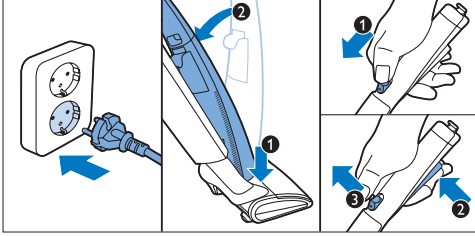
- 2** Temizleme başlığı kapağını açın (1), temizleme fırçası kapağını çıkarın (2) ve nesneyi dışarı çıkartın (3). Nesneyi bulamıyorsanız, daha iyi bakmak için temizleme fırçalarını çıkarabilirsiniz.



- 3** Etkin koruma sistemi temizleme fırçaları çok ıslak olduğu için etkinleştirse, temizleme fırçalarını çıkarın ve lavabo üzerinde sıkın ('Temizlik ve bakım' bölümünde 'Temizleme başlığını temizleme' konusuna bakın).
- 4** Temizleme fırçası kapağını yerleştirip (1) temizleme fırçası kapağını kapatın (2). Temizleme başlığı kapağını bastırıp (3) kilitleyin ('tık' sesi duyulur); aksi halde cihaz sıfırlanmaz.



- 5 Fişi prize takın. Başlığa ayağınızla basın ve cihazı park konumundan çıkarın. Kilit açma kzağını ileri doğru itin (1) ve açma düğmesini basılı tutun (2). Cihaz açıldığında kilit açma kzağını serbest bırakabilirsiniz (3). Temizliğe devam etmek için açma düğmesini basılı tutun.



5.6.1 Önemli

Etkin koruma sistemini sıfırlamak için temizleme başlığı kapağını açıp kapatmanız gerekir. Cihazı açmadan önce temizleme fırçalarının arasındaki nesneleri çıkardığınızdan emin olun.

6 Temizlik ve bakım

⚡ Tehlike:

Elektrik çarpmasına neden olmamak için, temizleme başlığını veya cihaz gövdesini suya veya diğer sıvılara sokmayın ve muslukta durulamayın.

⚠ Uyarı:

Cihazı temizlemeden veya cihazın bakımını yapmadan önce fişi prizden çekilmelidir.

6.1 AquaTrio'nuzu boşaltma

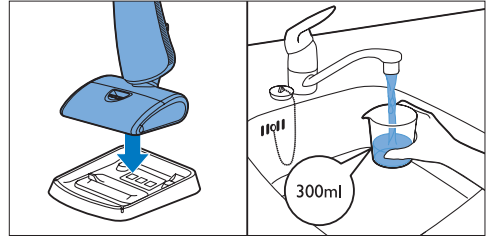
AquaTrio cihazının içini temizlemek için cihazı boşaltmanız gerekir. Boşaltma tepsisinin cihazı boşaltmasını sağlamanız gerekir.

6.1.1 Önemli

- Kir birikmesini ve cihazın içinde bakteri üremesini önlemek için her kullanımdan sonra boşaltmanızı öneririz. Her kullanımdan sonra cihazı boşaltmazsanız kötü koku oluşabilir.

6.1.2 Boşaltma

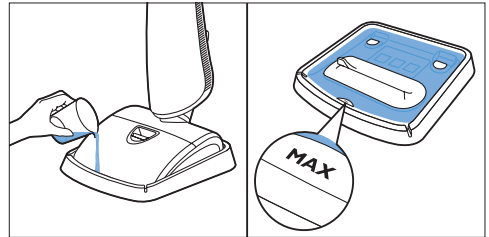
- Cihazı kapatın, dik biçimde park konumuna getirin ('tık' sesi duyulur) ve fişini prizden çekin.
- Boşaltma işleminin kesilmesini önlemek için, temiz su haznesini doldurun (bkz. 'Kullanıma hazırlama' bölümü, 'Temiz su haznesini doldurma' konusu) veya kirli su haznesini boşaltın (bkz. 'AquaTrio'nuzu kullanma' bölümü, 'Kirli su haznesini boşaltma' konusu). İşlemin kesintiye uğraması, boşaltma işlemi olumsuz etkileyebilir.
- Cihazı boşaltma tepsisi üzerine koyun. Bir ölçme kabını 300 ml suyla doldurun.



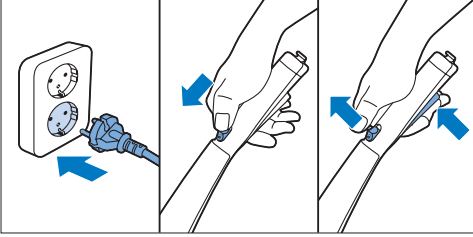
✿ İpucu:

İsterseniz, suya biraz sıvı temizleme maddesi ekleyebilirsiniz.

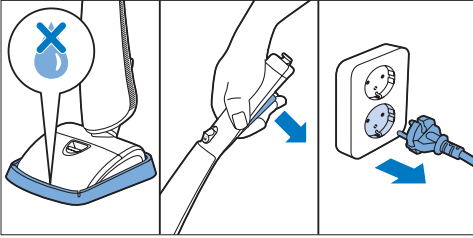
- Suyu **yavaşça** boşaltma tepsisine boşaltın. Su seviyesinin MAX göstergesini aşmamasına dikkat edin. Temizleme fırçaları çok ıslanırsa etkin koruma sistemi etkinleştirilir.



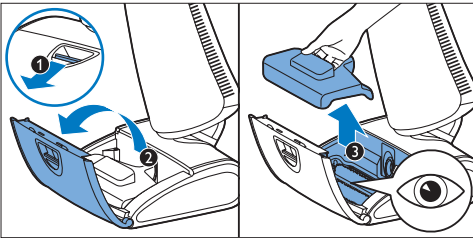
- 5** Elektrik kablosu fişini prize takın ve cihazı açın. Boşaltma tepsisindeki su bitene kadar cihazı çalıştırın. Bu, yaklaşık 15 saniye sürer.



- 6** Cihazı kapatarak fişini prizden çekin.



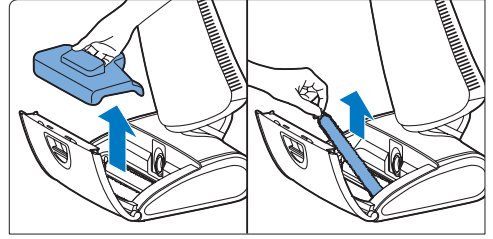
- 7** 7 Temizleme başlığı kapağını ok yönünde kaydın (1) ve temizleme başlığı kapağını açın (2). Temizleme fırçası kapağını çıkarın (3) ve içinin temiz olup olmadığını kontrol edin. İçi temizse cihazın saklanması için 'AquaTrio'nuzu saklama ve taşıma' bölümüne bakın. Temizleme fırçası kapağının içi ve temizleme fırçaları hala kirliyse, temizleme başlığını temizlemek için 'Temizleme başlığını temizleme' konusundaki talimatları uygulayın.



- 8** Gerekirse, boşaltma tepsisini musluk suyuyla temizleyin ve bir bezle kurulayın. Tepsiyi bulaşık makinesinde de yıkayabilirsiniz.

6.2 Temizleme başlığını temizleme

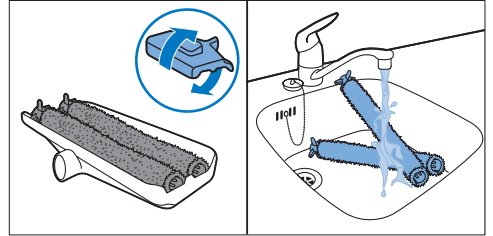
- 1** Cihazı kapatın, dik biçimde park konumuna getirin ('tık' sesi duyulur) ve fişini prizden çekin.
- 2** Temizleme başlığı kapağını açın.
- 3** Kolu çekin ve temizleme başlığı kapağını çıkarın. Ellerinizi kirlenmemek için temizleme fırçalarını temizleme başlığının küf yeşili saplarından tutarak kaldırın.



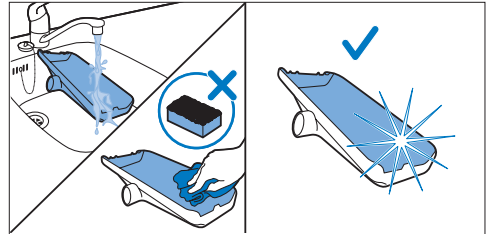
❗ İpucu:

Kirli temizleme fırçalarını temizleme fırçası kapağına koyun ve lavaboya götürün.

- 4** Temizleme fırçalarını musluk suyuyla durulayarak temizleyin. İsterseniz, temizleme fırçalarını sıvı bir yer veya bulaşık deterjanıyla da temizleyebilirsiniz.



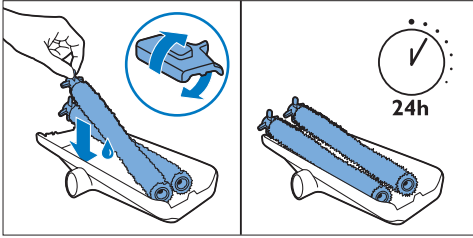
- 5** Temizleme fırçası kapağını muslukta temizleyin.



Dikkat:

Temizleme fırçası kapağını temizlemek için temizleme lifleri veya aşındırıcı temizlik deterjanı kullanmayın; bu yüzeyin çizilmesine neden olabilir. Kirler bu çiziklerin içinde birikebilir. Biriken kirler, sonunda temizleme başlığındaki akışa engel olur.

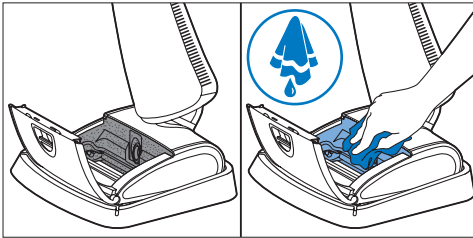
- 6 Temizleme fırçalarını kurumaları için temizleme fırçası kapağına koyun. Düzgün biçimde kurumaları için fırçaların bir ucunu temizleme fırçası kapağının çerçevesine yerleştirin. Kuruma yaklaşık 24 saat sürebilir.



Dikkat:

Temizleme fırçaları hala çok ıslaksa, cihazı açtığınızda etkin koruma sistemi etkinleşir.

- 7 Temizleme başlığı ve temizleme başlığı kapağını nemli bir bezle silin.



Dikkat:

Temizleme fırçaları çamaşır makinesinde veya bulaşık makinesinde yıkanmaz.

Dikkat:

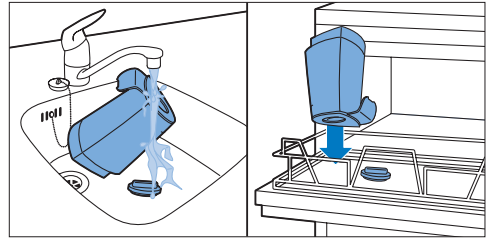
Temizleme fırçalarını keskin nesnelerle temizlemeyin; bu, fırça tellerinin zarar görerek temizleme performanslarının düşmesine neden olabilir.

6.3 Su haznelerini temizleme

6.3.1 Temiz su haznesini temizleme

Temiz su haznesinde su bırakmak güvenli olsa da cihazı saklamadan önce hazneyi boşaltmanızı öneririz.

- 1 Cihazı kapatın, dik biçimde park konumuna getirin ('tık' sesi duyulur) ve fişini prizden çekin.
- 2 Su haznesini çıkarın (bkz. 'Kullanıma hazırlama' bölümü, 'Temiz su haznesinin doldurulması' konusu).
- 3 İsterseniz temiz su haznesini muslukta temizleyebilirsiniz. Temiz su haznesini bulaşık makinesinde de yıkayabilirsiniz.

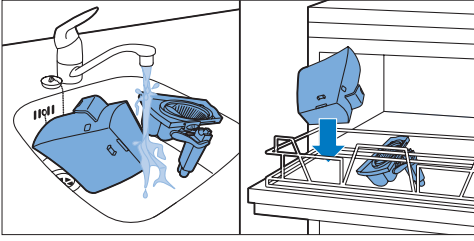


- 4 Temiz su haznesini cihaza geri yerleştirin (bkz. 'Kullanıma hazırlama' bölümü 'Temiz su haznesini doldurma' konusu).

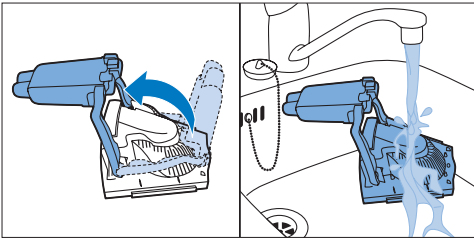
6.3.2 Kirli su haznesini temizleme

- Kirli su haznesini **her kullanımdan sonra** ve hazne dolu/hazne boş gösterge ışığı sürekli olarak yandığında **boşaltın**.
- Bakteri ve kötü koku oluşumunu engellemek için kirli su haznesini **her kullanımdan sonratemizleyin**.

- 1 Cihazı kapatın, dik biçimde park konumuna getirin ('tık' sesi duyulur) ve fişini prizden çekin.
- 2 Kirli su haznesini çıkarın (bkz. 'AquaTrio'nuzu kullanma' bölümü 'Kirli su haznesini boşaltma' konusu). Kirli su haznesi konsantre atık su içerir. Çıkarıp boşaltırken dikkatli olun.
- 3 Kirli suyu boşaltın.
- 4 Kirli su haznesini ve kapağını muslukta durulayın veya kirli su haznesini bulaşık makinesinde yıkayın.



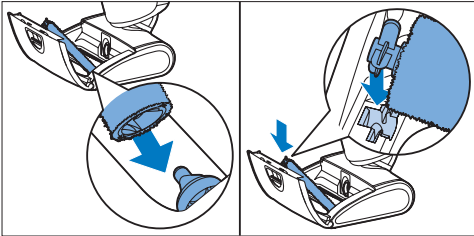
- 5** Ekstra baştan aşağı temizleme için, kirli su haznesinin kapağındaki floteri kaldırabilirsiniz. Bu, eleğin ve floterin altını iyice durulamanıza olanak tanır:



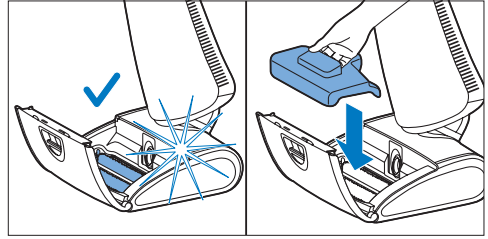
- 6** Kirli su haznesini cihaza geri koyun (bkz. 'AquaTrio'nuzu kullanma' bölümü 'Kirli su haznesini boşaltma' konusu).

6.4 Temizleme başlığını yeniden takma

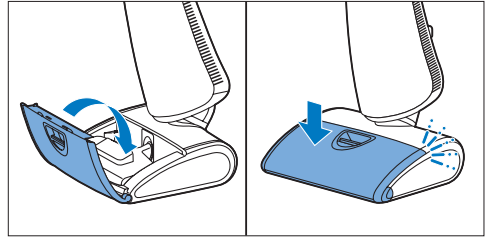
- 1** Önce temizleme başlığının çıkıntısını temizleme fırçasının yan tarafındaki deliğe takın. Temizleme fırçasını, içindeki oyuk çıkıntıya oturana dek döndürün ve bastırıp sabitleyin. Sonra temizleme fırçasının diğer tarafındaki çıkıntıyı diğer taraftaki deliğe bastırın.



- 2** Temizleme fırçası kapağını temizleme başlığına geri takmadan önce, temizleme başlığı kapağı ve temizleme fırçalarının temiz olup olmadığını kontrol edin.



- 3** İç kısım kuru ve temizse, temizleme başlığı kapağını kapatın ve yerine oturana kadar bastırın ('tık' sesi duyulur).



- 4** Temizleme fırçaları hala çok ıslaksa kurumalarını sağlayın (bkz. 'AquaTrio'nuzu saklama ve taşıma' bölümü, 'AquaTrio'nuzu saklama' konusu). Temizleme fırçaları çok ıslak olursa, fazla dirençle karşılaşır ve cihazı açtığınızda etkin koruma sistemi etkinleşir. Yerleri temizlemeye başlamadan önce temizleme fırçalarının kuru olduğundan emin olun.

6.4.1 Önemli

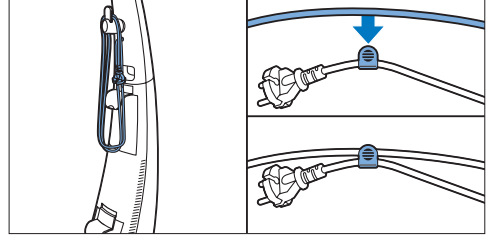
- Temizleme fırçaları doğru biçimde yerleştirilmemişse temizleme fırçası kapağı düzgün kapanmaz. Temizleme fırçası düzgün yerleştirilmezse temizleme başlığı kapağı kapanmaz. Temizleme başlığı kapağı düzgün biçimde kapanmazsa cihaz çalışmaz.

6.5 Bakım

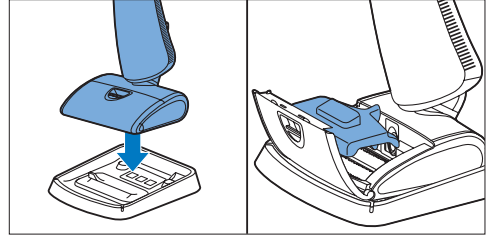
- 1 Cihazın dışı kirlenmişse, nemli bir bezle cihazın dış tarafını temizleyin.
- 2 Hava girişi kirliyse, nemli bir bezle ilgili girişi temizleyin.
- 3 Tıkanmadıklarından emin olmak için havalandırma deliklerini düzenli olarak kontrol edin.
- 4 Güvenli ve zarar görmemiş durumda olduğundan emin olmak için elektrik kablosunu sürekli kontrol edin.

⚠ Uyarı:

Elektrik kablosu zarar görmüşse, cihazı kullanmayın. Elektrik kablosunu yetkili bir Philips servis merkezinde değiştirin veya cihazı onarılmak üzere satıcınıza götürün.



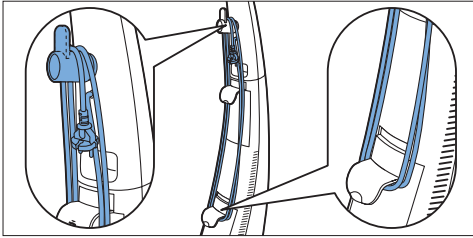
- 2 Cihazı saklarken boşaltma tepsisine yerleştirin.
- 3 Temizleme başlığının içi henüz kurumamışsa, temizleme fırçası kapağını temizleme başlığına yanlamasına yerleştirin ve temizleme başlığı kapağını açık bırakın. Böylece temizleme başlığının iç kısmı kuruyabilir.



7 AquaTrio'nuzu saklama ve taşıma

7.1 AquaTrio'nuzu saklama

- 1 Elektrik kablosunu saklamak için kablo saklama kancasına ve kirli su haznesinin koluna sanın.

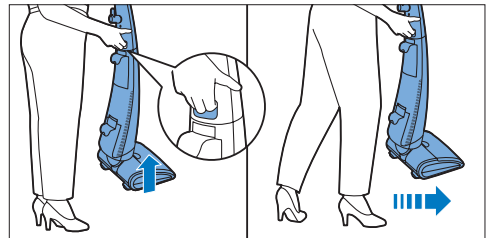


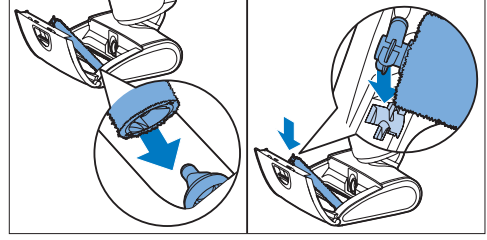
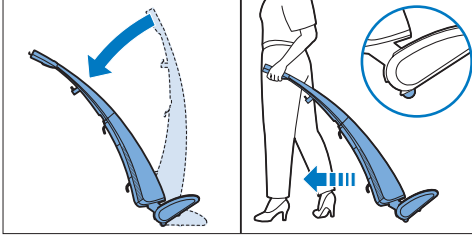
❖ İpucu:

Kolay serbest bırakılması ve su haznelerine kolay erişim sağlanması için elektrik kablosunu açarak kablo saklama kancasına asabilirsiniz. Kablo saklanmak üzere sarıldığında, ucunu yerine sabitlemek için kablo klipsini kullanabilirsiniz.

7.2 AquaTrio'nuzu taşıma

- 1 Cihazı kapatın, dik biçimde park konumuna getirin ('tık' sesi duyulur) ve fişini prizden çekin.
- 2 Elektrik kablosunu kablo saklama kancası ve kirli su haznesinin kolu etrafına sanın. Bunun yerine, kabloyu açarak kablo saklama kancasına asabilirsiniz.
- 3 AquaTrio cihazını iki şekilde asabilirsiniz:
 - Kaldırıp taşıma sapından tutarak taşıyabilirsiniz.
 - Cihazı tekerlekleri üzerine yaslanana kadar geriye doğru eğebilirsiniz. Cihazı taşımak için geriye doğru itin.



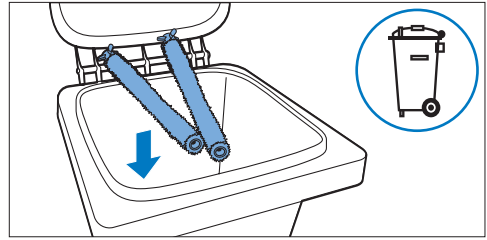


7.2.1 Önemli

- Temizleme başlığından konsantre atık su damlları akabileceğinden, AquaTrio cihazını halı üzerinde taşımayın.
- Yerde kum varsa dikkatli olun. Cihazı kapalıyken kum üzerinde taşırsanız, tekerlekleri yeri çizebilir.
- Cihazı sert zemin üzerinde temizleme başlığı yere değecek şekilde taşırsanız, temizleme fırçaları yerde nemli bir iz bırakabilir.

8.0.1 Önemli

- İyi sonuçlar almaya devam etmek istiyorsanız, iki fırçayı hep aynı anda yenileriyle değiştirin.
- Eski temizleme fırçaları çevreye zarar vermez. Diğer ev atıklarıyla birlikte atabilirsiniz.



8 Temizleme fırçalarını değiştirme

AquaTrio'nuzun temizleme sonuçlarından yararlanmaya devam etmek istiyorsanız, her altı ayda bir değiştirerek, orijinal Philips mikro fiber temizleme fırçaları kullanın. Bu öneriyi uygularsanız, AquaTrio her zaman mükemmel temizleme sonuçları verir. Değiştirme animatörleri, destek, ipuçları ve kolaylıklar için cihazınızı www.philips.com/welcome adresinde çevrimiçi olarak kaydedtin.

- 1 Cihazı kapatın, dik biçimde park konumuna getirin ('tık' sesi duyulur) ve fişini prizden çekin.
- 2 Eski temizleme fırçalarını temizleme başlığından tek tek çıkartın (bkz. 'Temizlik ve bakım' bölümü, 'Temizleme başlığını yeniden takma' konusu).
- 3 İki yeni temizleme fırçasını temizleme başlığına tek tek takın (bkz. 'Temizlik ve bakım' bölümü, 'Temizleme başlığını yeniden takma' konusu).

9 Aksesuarların sipariş edilmesi

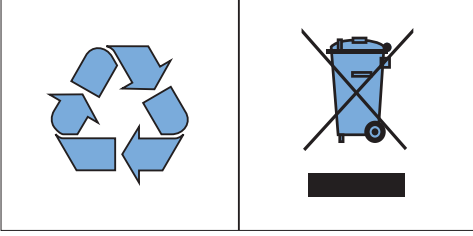
Bu cihaza uygun aksesuar satın almak için lütfen web sitemizi ziyaret edin:

www.shop.philips.com/service

AquaTrio cihazınız için aksesuar alma konusunda sorun yaşıyorsanız, lütfen ülkenizdeki Philips Müşteri Hizmetleri Merkezi'ne başvurun veya elektrikli süpürge yetkili satıcısını ziyaret edin. Temizleme fırçaları FC8054 numarasıyla sipariş edilebilir.

10 Çevre

Kullanım ömrü sonunda, cihazı normal evsel atıklarınızla birlikte atmayın; bunun yerine, geri dönüşüm için resmi toplama noktalarına teslim edin. Böylece, çevrenin korunmasına yardımcı olursunuz.



11 Garanti ve servis

Servise ya da daha fazla bilgiye ihtiyaç duyarsanız veya bir sorunla karşılaşırsanız, lütfen

www.philips.com/support adresindeki Philips web sitesini ziyaret edin veya ülkenizdeki Philips Müşteri Merkezi ile iletişim kurun. Telefon numaralarını dünya çapında garanti kitapçığınızda bulabilirsiniz.

AquaTrio'nuz mümkün olan en özenli şekilde tasarlanmış ve geliştirilmiştir. Cihazın onarıma ihtiyaç olan durumlarda, ülkenizdeki Müşteri Hizmetleri Merkezi gereken onarımları mümkün olan en kısa sürede ve en uygun şekilde ayarlayarak size yardımcı olacaktır.

12 Sorun giderme

Bu bölümde, cihazda en sık karşılaşılabileceğiniz sorunlar özetlenmektedir. Sorunu aşağıdaki bilgilerle çözemiyorsanız, bulunduğunuz ülkedeki Müşteri Hizmetleri Merkezi ile iletişim kurun.

Sorun	Nedeni	Çözüm
Cihaz kızıağı yanlara doğru itip açma düğmesine bastığımda çalışmıyor.	Üst gövdeyi alt gövdeye doğru şekilde monte etmemişsinizdir.	Alt gövdeyi boşaltma tepsisine koyun. Üst gövdeyi bir tık sesi duyana kadar alt gövdeye bastırın (bkz. 'İlk kullanımdan önce' bölümü). Üst gövdenin mavi arka kısmı alt gövdeye arada boşluk kalmayacak şekilde oturmalıdır.
Cihazı kullanırken üst bölge yerinden oynuyor ve sabit durmuyor.	Üst gövdeyi alt gövdeye doğru şekilde monte etmemişsinizdir.	Alt gövdeyi boşaltma tepsisine koyun. Üst gövdeyi bir tık sesi duyana kadar alt gövdeye bastırın (bkz. 'İlk kullanımdan önce' bölümü). Üst gövdenin mavi arka kısmı alt gövdeye arada boşluk kalmayacak şekilde oturmalıdır.
Cihazı çalıştırmak için açma düğmesine basamıyorum.	Cihazın bir güvenlik düğmesi vardır.	Önce açma düğmesinin kilidini açmak için kilit açma kızıağını öne doğru itmeniz gerekir; ardından açma düğmesine basarak cihazı açabilirsiniz. Cihaz açıldığında kilit açma kızıağını serbest bırakın, ancak açma düğmesine basmaya devam edin (bkz. 'AquaTrio'nuzu kullanma' bölümü).
Cihaz çalışmayı durdurdu ve cihazı açtığımda bir ışık yanıp sönüyor.	Temiz su haznesi boşalmıştır.	Hazne dolu/hazne boş gösterge ışığı temiz su haznesinin doldurulması gerektiğini göstermek için yanıp sönür. Temiz su haznesini doldurun (bkz. 'Kullanıma hazırlama' bölümü 'Temiz su haznesini doldurma' konusu).
	Temiz su haznesi takılmamıştır veya düzgün takılmamıştır.	Temiz su haznesinin düzgün biçimde takıldığından ve kolun kilitlendiğinden emin olun (bkz. 'Kullanıma hazırlama' bölümü 'Temiz su haznesini doldurma' konusu).
Cihaz çalışmayı durdurdu ve cihazı açtığımda bir ışık sürekli olarak yanıyor.	Kirli su haznesi dolmuştur.	Hazne dolu/hazne boş gösterge ışığı sürekli yanarak kirli su haznesinin boşaltılması gerektiğini gösterir. Kirli su haznesini boşaltın (bkz. 'AquaTrio'nuzu kullanma' bölümü 'Kirli su haznesini boşaltma' konusu).
	Kirli su haznesi takılmamıştır veya düzgün takılmamıştır.	Kirli su haznesinin düzgün biçimde takıldığından ve kolun kilitlendiğinden emin olun (bkz. 'AquaTrio'nuzu kullanma' bölümü 'Kirli su haznesini boşaltma' konusu).
	Kapak kirli su haznesine takılmamıştır.	Kapağı düzgün biçimde taktığınızdan emin olun. Kilit açma kızıaklarını geriye doğru (kola doğru) çekerek kapağı kirli su haznesinde kilitlediğinizden emin olun (bkz. 'AquaTrio'nuzu kullanma' bölümü 'Kirli su haznesini boşaltma' konusu).
Cihaz çalışmayı durdurdu.	Açma düğmesini serbest bırakmışsınızdır.	Cihazın bir güvenlik düğmesi vardır; Cihazın açma düğmesine basmadan önce kilit açma kızıağını öne doğru itmeniz gerekir. Cihaz açıldıktan sonra kilit açma kızıağını serbest bırakın ancak açma düğmesini basılı tutun (bkz. 'AquaTrio'nuzu kullanma').

Sorun	Nedeni	Çözüm
	Gösterge ışıklarını fark etmediğiniz halde, temiz su haznesi boşalmış veya kirli su haznesi dolmuş olabilir.	Nedenin bu olup olmadığını kontrol etmek için, hazne dolu/hazne boş gösterge ışığının yanıp sönmeye veya sürekli yanmaya başlayıp başlamayacağını görmek için cihazı açın. Işık yanıp sönerse temiz su haznesini doldurun (bkz. 'Kullanıma hazırlama' bölümü 'Temiz su haznesini doldurma' konusu). Işık sürekli yanarsa kirli su haznesini boşaltın (bkz. 'AquaTrio'nuzu kullanma' bölümü 'Kirli su haznesini boşaltma' konusu).
	Havalandırma delikleri tıkanmıştır.	Tüm havalandırma deliklerini, delikleri tıkayan nesneler olup olmadığını görmek için kontrol edin. Gerekirse, bu nesneleri çıkarın. Temizlemeye devam etmeden önce cihazın soğumasını sağlayın. Havalandırma deliklerinin yerini öğrenmek için 'AquaTrio'nuz' bölümüne bakın.
Cihaz içine bir nesne çekildiğinden yere su püskürtüyordur.	Etkin koruma sistemi üç nedenle etkinleştirilmiş olabilir: (1) Cihaz içine yabancı bir nesne çekmiştir (2) Temizleme fırçaları çok ıslaktır veya (3) Cihazı bir halı üzerinde hareket ettirmişsinizdir. Temizleme fırçaları ağır bir dirençle karşılaştığından otomatik olarak durmuştur. Cihaz ses çıkarmaya devam eder, ancak düzgün çalışmaz.	Cihazı kapatmak için güç açma düğmesini serbest bırakın. Cihazı dik şekilde park konumuna getirin ('tık' sesi duyulur) ve fişi prizden çekin. Temizleme başlığı kapağını açın, temizleme fırçası kapağını çıkarın ve nesneyi çıkarın. Temizleme fırçası kapağını yeniden takın, temizleme başlığı kapağını kapatın ve fişi prize takıp cihazı yeniden açın (bkz. 'AquaTrio'nuzu kullanma' bölümü, 'Etkin koruma sistemi etkinleştirilir' kısmı). Herhangi bir nesne bulamazsanız, etkin koruma sistemi temizleme fırçalarının çok ıslak olmasından (bkz. bir sonraki sorun ve çözümü) veya cihazı bir halı üzerinde hareket ettirmenizden ötürü etkinleştirilmiş olabilir. Fişi prizden çekin, temizleme başlığı kapağını açıp kapatın, fişi yeniden prize takın, cihazı açın ve yeniden temizlemeye başlayın.
		Yukarıdaki çözümler sonuç vermediyse ve cihaz hala çalışmıyorsa, cihazı en az 10 saniye açın. Ardından temizleme başlığı kapağını açıp kapatın, cihazı açın ve yeniden temizlemeye başlayın.
	Temizleme başlığı kapağı düzgün kapatılmamıştır. Cihazın sesi azalır ve temizleme fırçaları dönmediğinden cihaz yere su uygulamaz ve temizleme işlemi yapmaz.	Temizleme fırçalarının ve temizleme fırçası kapağının düzgün biçimde takıldığından emin olun. Temizleme başlığı kapağını düzgün biçimde kapatın. Kapağı bir tık sesi duyularak yerine oturana dek itin (bkz. 'Temizlik ve bakım' bölümü, 'Temizleme başlığını yeniden takma' konusu).
Temizleme başlığı kapağını kapata-mıyorum.	Temizleme fırçası kapağı takılmamıştır veya düzgün takılma-mıştır.	Temizleme fırçası kapağını düzgün biçimde takın ve temizleme fırçası kapağını kapatın (bkz. 'Temizlik ve bakım' bölümü, 'Temizleme başlığını yeniden takma' konusu).

Sorun	Nedeni	Çözüm
Cihaz yerde su izleri bırakıyor.	Cihazı yanlara doğru hareket ettirmişsinizdir.	Cihazı yalnızca ileri geri hareket ettirin (bkz. 'Aqua Trio'nuzu kullanma' bölümü, 'Temizleme ipuçları' konusu).
	Cihaz açıkken bir eşik üzerinden geçirmişsinizdir.	Temizleme fırçalarının yerle temas halinde kalmasını sağlayın. Yerde su izleri kalmasını veya temizleme başlığından su püskürtülmesini önlemek için cihazı eşikten geçirmeden önce kapatın (bkz. 'Aqua Trio'nuzu kullanma' bölümü, 'Temizleme ipuçları' konusu).
	Cihaz kapalıyken başlığı yere değecek şekilde taşımışsınızdır.	Yerde su izleri kalmasını önlemek istiyorsanız, cihazı sapından tutarak taşıyın veya daha kolay taşımak için tekerleklerine yaslanacak şekilde eğin (bkz. 'Aqua Trio'nuzu saklama ve taşıma' bölümü).
	Cihazı kapatır kapatmaz yerden kaldırmışsınızdır.	Cihazı kapattıktan sonra, iki temizleme fırçasının arasında kalan sıvıyı gidermek için birkaç kez ileri geri hareket ettirin. Cihazı kapattıktan hemen sonra kaldırırsanız, temizleme fırçasında kalan su yerde iz bırakır.
Cihaz eskisi kadar iyi temizlemiyor.	Tekerlekler engellenmiştir.	Tekerleklerin durumunu kontrol edin. Tekerlekleri engelleyen kirleri giderin.
	Etkin koruma sistemi üç nedenle etkinleştirilmiş olabilir: (1) Cihaz içine yabancı bir nesne çekmiştir (2) Temizleme fırçaları çok ıslaktır veya (3) Cihazı bir halı üzerinde hareket ettirmişsinizdir. Temizleme fırçaları ağır bir dirençle karşılaştığından otomatik olarak durmuştur. Cihaz ses çıkarmaya devam eder, ancak düzgün çalışmaz.	Cihazı kapatmak için güç açma düğmesini serbest bırakın. Cihazı dik şekilde park konumuna getirin ('tık' sesi duyulur) ve fişi prizden çekin. Temizleme başlığı kapağını açın, temizleme fırçası kapağını çıkarın ve nesneyi çıkarın. Temizleme fırçası kapağını yeniden takın, temizleme başlığı kapağını kapatın ve fişi prize takıp cihazı yeniden açın (bkz. 'Aqua Trio'nuzu kullanma' bölümü, 'Etkin koruma sistemi etkinleştirilir' kısmı). Herhangi bir nesne bulamazsanız, etkin koruma sistemi temizleme fırçalarının çok ıslak olmasından (bkz. bir sonraki sorun ve çözümü) veya cihazı bir halı üzerinde hareket ettirmenizden ötürü etkinleştirilmiş olabilir. Fişi prizden çekin, temizleme başlığı kapağını açıp kapatın, fişi yeniden prize takın, cihazı açın ve yeniden temizlemeye başlayın.
		Yukandaki çözümler sonuç vermediyse ve cihaz hala çalışmıyorsa, cihazı en az 10 saniye açın. Ardından temizleme başlığı kapağını açıp kapatın, cihazı açın ve yeniden temizlemeye başlayın.

Sorun	Nedeni	Çözüm
	Etkin koruma sistemi etkinleştirilirse temizleme fırçaları çok ıslak demektir: temizlik fırçaları çok ağır dirençle karşılaş-tıklarından otomatik olarak dönmeyi durdurmuştur.	Cihazı kapatmak için açma düğmesini serbest bırakın. Cihazı dik biçimde park konumuna alın ('tık' sesi duyulur) ve fişi prizden çekin. Temizleme fırçalarını temizleme başlığın-dan çıkarın ve fırçaları bir lavaboda sıkarak fazla suyu atın (bkz. 'Temizleme ve bakım' bölümü, 'Temizleme başlığını temizleme' konusu). Ardından temizleme fırçalarını ve temizleme fırçası kapağını yeniden takabilir; temizleme başlığı kapağını kapatıp fişi yeniden prize takarak cihazı yeniden çalıştırabilirsiniz (bkz. 'Temizlik ve bakım' bölümü, 'Temizleme başlığını yeniden takma' konusu). Bu işe yaramazsa fırçaları kurutun (bkz. 'Temizlik ve bakım' bölümünde 'Temizleme başlığını temizleme' konusu).
	Temizleme başlığı kapağı düzgün kapatılmamıştır: Cihazın sesi azalır ve temizleme fırçaları dönmediğinden cihaz yere su uygulamaz ve temizleme işlemi yapmaz.	Temizleme fırçalarının ve temizleme fırçası kapağının düzgün biçimde takıldığından emin olun. Temizleme başlığı kapağını düzgün biçimde kapatın. Kapağı bir tık sesi duyularak yerine oturana dek itin (bkz. 'Temizlik ve bakım' bölümü, 'Temizleme başlığını yeniden takma' konusu).
	Temizleme başlığının içi çok kirlenmiştir:	Temizleme başlığını temizleyin (bkz. 'Temizlik ve bakım' bölümünde 'Temizleme başlığını temizleme' konusu).
	Temizleme fırçaları takılmamıştır:	Temizleme fırçalarını temizleme başlığına takın (bkz. 'Temizlik ve bakım' bölümü, 'Temizleme başlığını yeniden takma' konusu).
	Temizleme fırçaları eskimiştir:	Temizleme fırçalarını değiştirin (bkz. 'Temizleme fırçalarını değiştirme' bölümü).
Temizlik sırasında cihazdan gelen ses değişti.	Etkin koruma sistemi üç nedenle etkinleştirilmiş olabilir: (1) Cihaz içine yabancı bir nesne çekmiştir (2) Temizleme fırçaları çok ıslaktır veya (3) Cihazı bir halı üzerinde hareket ettirmişsinizdir. Temizleme fırçaları ağır bir dirençle karşılaştığından otomatik olarak durmuştur. Cihaz ses çıkarmaya devam eder, ancak düzgün çalışmaz.	Cihazı kapatmak için güç açma düğmesini serbest bırakın. Cihazı dik şekilde park konumuna getirin ('tık' sesi duyulur) ve fişi prizden çekin. Temizleme başlığı kapağını açın, temizleme fırçası kapağını çıkarın ve nesneyi çıkarın. Temizleme fırçası kapağını yeniden takın, temizleme başlığı kapağını kapatın ve fişi prize takıp cihazı yeniden açın (bkz. 'AquaTrio'nuzu kullanma' bölümü, 'Etkin koruma sistemi etkinleştirilir' kısmı). Herhangi bir nesne bulamazsanız, etkin koruma sistemi temizleme fırçalarının çok ıslak olmasından (bkz. bir sonraki sorun ve çözümü) veya cihazı bir halı üzerinde hareket ettirmenizden ötürü etkinleştirilmiş olabilir. Fişi prizden çekin, temizleme başlığı kapağını açıp kapatın, fişi yeniden prize takın, cihazı açın ve yeniden temizlemeye başlayın.

Sorun	Nedeni	Çözüm
		Yukandaki çözümler sonuç vermediyse ve cihaz hala çalışmıyorsa, cihazı en az 10 saniye açın. Ardından temizleme başlığı kapağını açıp kapatın, cihazı açın ve yeniden temizlemeye başlayın.
	Etkin koruma sistemi etkinleştirilirse temizleme fırçaları çok ıslak demektir; temizlik fırçaları çok ağır dirençle karşılaş-tıklarından otomatik olarak dönmeyi durdurmuştur.	Cihazı kapatmak için açma düğmesini serbest bırakın. Cihazı dik biçimde park konumuna alın ('tık' sesi duyulur) ve fişi prizden çekin. Temizleme fırçalarını temizleme başlığın-dan çıkarın ve fırçaları bir lavaboda sıkarak fazla suyu atın (bkz. 'Temizleme ve bakım' bölümü, 'Temizleme başlığı temizleme' konusu). Ardından temizleme fırçalarını ve te-mizleme fırçası kapağını yeniden takabilir; temizleme başlığı kapağını kapatıp fişi yeniden prize takarak cihazı yeniden çalıştırabilirsiniz (bkz. 'Temizlik ve bakım' bölümü, 'Temizleme başlığını yeniden takma' konusu). Bu işe yaramazsa fırçaları kurutun (bkz. 'Temizlik ve bakım' bölümünde 'Temizleme başlığını temizleme' konusu).
	Temizleme başlı-ğı kapağı düzgün kapatılmamıştır. Cihazın sesi azalır ve temizleme fırçaları dönmediğinden cihaz yere su uygulamaz ve temizleme işlemi yapmaz.	Temizleme fırçalarının ve temizleme fırçası kapağının düzgün biçimde takıldığından emin olun. Temizleme başlığı kapağını düzgün biçimde kapatın. Kapağı bir tık sesi duyularak yerine oturana dek itin (bkz. 'Temizlik ve bakım' bölümü, 'Temizleme başlığını yeniden takma' konusu).
Cihaz saklamadan önce düzgün çalışmıyordu, fakat şimdi yeniden düzgün çalışıyor.	Cihaz yerden kir veya sıvı dışında yabancı bir nesne aldığı için etkin koruma sistemi etkinleştirilmiştir. Ardından cihazı 30 dakikadan uzun süreyle saklamanız, cihazın kendi kendini sıfırlamasını sağla-mıştır.	Cihazın çalışmamasına neden olan nesneyi çıkarmalı ve cihazı sıfırlamalısınız. Bu işlemi yapmak için, sonraki adımları izleyin. Cihazı dik biçimde park konumuna getirin ('tık' sesi duyulur) ve fişini prizden çekin. Temizleme başlığı kapağını açın, temizleme fırçası kapağını çıkarın ve nesneyi çıkarın. Temizleme fırçası kapağını yeniden takın, temizleme başlığı kapağını kapatın, fişi prize takın ve cihazı yeniden açın (bkz. 'AquaTrio'nuzu kullanma' bölümü, 'Etkin koruma sistemi etkinleştirilir' konusu). Herhangi bir nesne bulamazsanız, etkin koruma sistemi temizleme fırçalarının çok ıslak olma-sından (bkz. bir önceki sorunun ikinci nedeni) veya cihazı bir halı üzerinde hareket ettirmenizden ötürü etkinleştiri-lmiş olabilir. Fişi prizden çekin, temizleme başlığı kapağını açıp kapatın, fişi yeniden prize takın, cihazı açın ve yeniden temizlemeye başlayın.
Temiz su haznesi-ni yeni doldur-dum, ancak cihazı çalıştırdığımda hazne dolu/hazne boş gösterge ışığı yanıp sönmeye devam ediyor.	Hazne dolu/hazne boş gösterge ışığı temiz su haznesini doldurduktan sonra cihazı açtığınızda birkaç kez daha yanıp söner.	Temiz su haznesini doldurduktan sonra cihazı çalıştırdığı-nızda, hazne dolu/hazne boş göstergesi birkaç kez yanıp sönebilir ve cihaz otomatik olarak kapanabilir. Bunun nedeni temizleme başlığına su gitmesi için birkaç saniye gerekmesidir. Açma düğmesini serbest bırakın. Ardından kilit açma kızığını ileri itin ve cihazı yeniden açmak için açma düğmesini basılı tutun (bkz. 'Kullanıma hazırlama' bölümü, 'Temiz su haznesinin doldurulması' konusu).

Sorun	Nedeni	Çözüm
	Hazne doldurulduktan sonra hazne dolu/hazne boş gösterge ışığı yanıp sönmeye devam ederse, temiz su haznesinin düzgün biçimde takılması gerekir.	Temiz su haznesinin düzgün biçimde takıldığından ve kolun kilitlendiğinden emin olun (bkz. 'Kullanıma hazırlama' bölümü 'Temiz su haznesini doldurma' konusu).
Cihazdan su sızıyor.	Temiz su haznesinden su sızmasının nedeni temiz su haznesinin kapağını takmamış olmanız veya kapağı düzgün biçimde sıkıştırmamış olmanızdır.	Temiz su haznesini cihazdan çıkarın. Kapağı takılmamışsa takın veya saat yönünde çevirerek sıkıştırın (bkz. 'Kullanıma hazırlama' bölümü, 'Temiz su haznesini doldurma' konusu).
	Temiz su haznesini fazla doldurduğunuz için su sızıyordur.	Temiz su haznesinin MAX göstergesinden daha yukarı seviyeye kadar doldurmayın. Doldurursanız kapağı sıkıştırdığınızda su akabilir (bkz. 'Kullanıma hazırlama' bölümü, 'Temiz su haznesinin doldurulması' konusu).
	Üst gövdeyi çok fazla geriye doğru eğdiğiniz veya cihazı yana yatırdığınız için kirli su haznesinden su sızıyordur. Bu atık suyun kirli su haznesinden taşmasına neden olmuştur.	Örneğin alçak bir masanın altını temizlerken üst gövdeyi çok fazla geriye doğru yatırmayın. Kirli su haznesinde atık su varken cihazı yana doğru yatırmayın (bkz. 'Önemli' bölümü 'Uyarı' konusu).
Temizleme fırçasını çıkaramıyorum.	Büyük olasılıkla yanlış taraftan çekerek çıkarmaya çalışmışsınızdır.	Fırçaların küf yeşili saplarından tutun ve biraz kaldırırsanız. Bu şekilde diğer taraftaki korumadan çıkarabilmeniz gerekir (bkz. 'Temizlik ve bakım' bölümünde 'Temizleme başlığını temizleme' konusu).
Cihazı başlık dışarı çıkarmadan geriye yatıramıyorum.	Cihaz park konumunda kilitlidir.	Başlığa ayağınızla basın ve cihazı park konumundan çıkarın (bkz. 'AquaTrio'nuzu kullanma' bölümü, 'Kullanım sırasında duraklatma' konusu).

Sorun	Nedeni	Çözüm
Temizleme başlığını boşalttığımda cihaz su almıyor.	Boşaltma tepsi-sine çok fazla su doldurmuş veya suyu çok hızlı bir biçimde doldurmuşsunuzdur. Bu temizleme fırçalarının fazla ıslanmasına neden olur. Fırçalar çok ıslak olduğunda, etkin koruma sistemi etkinleşir. Temizleme fırçaları güçlü di-rençle karşılaştığı için dönmeyi durdurur.	Cihazı kapatın, cihazı dik biçimde park konumuna alın ('tık') ve fişini prizden çekin. Temizleme fırçalarını temizleme başlığından çıkarın ve fırçaları bir lavaboda sıkarak fazla suyu atın (bkz. 'Temizleme ve bakım' bölümü, 'Temizleme başlığını temizleme' konusu). Ardından temizleme fırçalarını ve temizleme fırçası kapağını yeniden takabilir; temizleme başlığı kapağını kapatarak cihazı yeniden çalıştırabilirsiniz(bkz. 'Temizlik ve bakım' bölümü, 'Temizleme başlığını yeniden takma' konusu). Bu işe yaramazsa fırçaları kurutun (bkz. 'Temizlik ve bakım' bölümünde 'Temizleme başlığını temizleme' konusu).
Hazne dolu/hazne boş gösterge ışığı yanıp sönüyor ve temizleme başlığı boşaltılırken cihaz kapanıyor.	Temiz su haznesi boşalmıştır.	Temiz su haznesini yeniden doldurun (bkz. 'Kullanıma hazırlama' bölümü, 'Temiz su haznesinin doldurulması' konusu) ve boşaltma işlemini yeniden başlatın (bkz. 'Temizlik ve bakım' bölümü, 'AquaTrio'nuzu boşaltma' konusu).
Hazne dolu/hazne boş gösterge sürekli yanıyor ve temizleme başlığı boşaltılırken cihaz kapanıyor.	Kirli su haznesi dolmuştur.	Kirli su haznesini boşaltın (bkz. 'AquaTrio'nuzu kullanma' bölümü 'Kirli su haznesini boşaltma' konusu) ve boşaltma işlemini yeniden başlatın (bkz. 'Temizlik ve bakım' bölümü, 'AquaTrio'nuzu boşaltma' konusu).
Cihazı ileri geri hareket ettiremiyorum.	Tekerleklerden biri veya daha fazlası küçük bir nesne tarafından engelleniyor.	Cihazı kapatın, fişini prizden çekin ve yanına yatırın. Yana yatırdığınızda kirli su haznesinin boş olduğundan emin olun. Tekerlekleri neyin engellediğini kontrol edin. Cihazı yeniden dik konuma getirin ve temizliğe devam edin.
Elektrikli süpürge işlevini bulamıyorum.	Aynı bir elektrikli süpürge işlevi yoktur.	Cihazı çalıştırdığınızda temizleme ve elektrikli süpürge işlevleri aynı anda çalışır

⚠ Dikkat:

Yukarıdaki çözüm önerileri sorununuzu çözmediyse, lütfen www.philips.com/support adresini ziyaret edin veya ülkenizdeki Philips Müşteri İlişkileri Merkezi'ne başvurun.

